

FOREWORD

Dear Honda User,
 You have just purchased a Honda pedestrian-controlled lawnmowers and we thank you for your confidence in us.
 This manual has been written to familiarise you with your lawnmower, to enable you to use it in the best possible conditions and to carry out its maintenance.
 Our aim is to make you benefit to the full from technological advances, from new equipment and materials and from our experience. This is why we regularly make improvements to our models. Thus, the specifications and information contained in this manual may be modified without prior notice and without obligation to update it.
 If you have a problem, or if you have any questions concerning the lawnmower, contact your supplying dealer or approved Honda dealer.
 Keep this manual handy so you can consult it at any time. If you sell the lawnmower be sure that the manual accompanies it.
 We recommend that you read the guarantee policy to fully understand your rights and responsibilities. The guarantee policy is a separate document provided by your dealer.
 No reproduction, even partial, may be made of this publication without prior written authorisation.

SAFETY INSTRUCTIONS

For your own safety and operating comfort, it is highly recommended that you read this manual in full.
 Pay attention to these symbols and their meaning:

WARNING:

Indicates a high risk of severe personal injury or death if instructions are not followed.

CAUTION:


• Indicates a possibility of personal injury or equipment damage if instructions are not followed.

NOTE : Source of usefull information.

DESCRIPTION OF THE CODES USED IN THIS MANUAL

HRX426C - HRX476C	P D E H	Q X E H	S D E H	S X E H
Pushed.	●			
Self-propelled with gearbox and rear roller. . .		●		
Self-propelled with gearbox.			●	●
Cutting-means brake.	●		●	
Rotostop.		●		●

The model of your machine is indicated on its "identification label", by a series of letters and figures (see page 3).

 _____
 Write down your machine's serial number here

 Write down your machine's model here

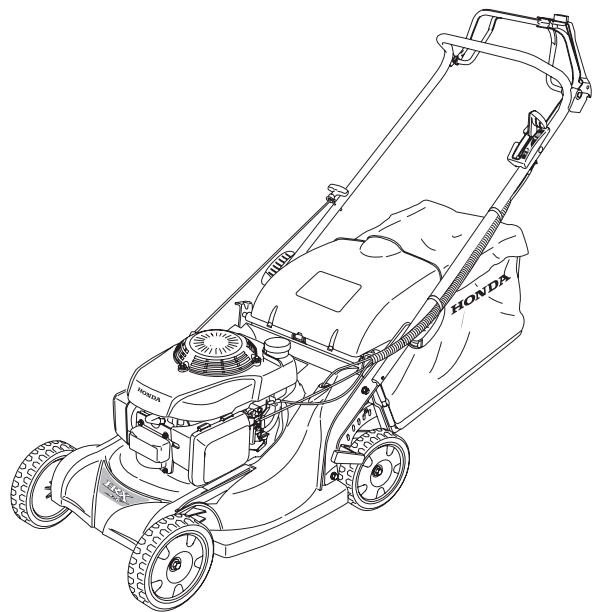


OWNER'S MANUAL

Original instructions

HRX426C - HRX476C

Pedestrian-controlled lawnmowers



CONTENTS

Foreword	1
Safety instructions	2
Safety stickers	3
Identification of machine	3
General description	3
Preparation and checks before use	4
Starting and stopping the engine	6
Operating hints and tips	6
Maintenance	8
Troubleshooting	12
Storage	13
Transport	14
Useful information	14
Technical specifications	15
Major Honda distributor addresses	17
"EC Declaration of Conformity" CONTENT OUTLINE	18

SAFETY INSTRUCTIONS

For your own safety and operating comfort, it is highly recommended that you read this manual in full.

Pay attention to these symbols and their meaning:

WARNING:

Indicates a high risk of severe personal injury or death if instructions are not followed.

CAUTION:

• Indicates a possibility of personal injury or equipment damage if instructions are not followed.

NOTE: Source of useful information.



This sign means that you must take care during certain operations. Refer to the safety instructions on the following pages, to the point(s) indicated in the box.

TRAINING

- A1. Read the instructions carefully. Be familiar with the controls and the proper use before using the equipment. Know how to stop the engine rapidly.
- A2. Use the lawnmower for the purpose it is intended for, that is mowing and collecting grass.
Any other use could be dangerous or damage the equipment.
- A3. Never allow children or people unfamiliar with these instructions to use the lawnmower. Local regulations may restrict the age of the operator.
- A4. Never mow when people, especially children or pets are nearby.
Never use the machine in cases of fatigue or illness of the user, or after consumption of medications, drugs, alcohol or dangerous substances which might interfere with his ability regarding reflexes and concentration.
Never operate the machine if there is a risk of adverse weather such as lightning or a storm, stop operation.
- A5. Keep in mind that the owner or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.
- A6. Never attempt to modify the mower. It can cause an accident as well as damage to the mower. Tampering with the engine voids the EU type-approval of this engine.
 - Do not connect an extension to the muffler.
 - Do not modify the intake system.
 - Do not adjust the governor.
- A7. The machine is equipped with safety devices that must never be modified or removed, otherwise the warranty may be void and the manufacturer released from any liability. Always check that the safety devices work before using the machine.

PREPARATION

- B1. When using the machine, always wear safety shoes that are strong and non-slip and long trousers. Do not use the machine with bare feet or wearing open shoes. Avoid wearing chains, bracelets or baggy clothes with loose parts or with lacing or neck ties. Long hair must be tied back. Always wear an anti-noise helmet.
- B2. Thoroughly inspect the area where the equipment is to be used and remove all objects which may be thrown by the machine (stones, branches, wires, bones, etc...).
- B3. **WARNING** - Petrol is highly flammable.
 - Store fuel in containers specifically designed for this purpose.
 - Refuel outdoors only, before starting the engine and do not smoke while refuelling or handling fuel.
 - Never remove the cap of the fuel tank or add petrol while the engine is running or when the engine is hot.
 - If petrol is spilled, do not attempt to start the engine but move the machine away from the area of spillage and avoid creating any source of ignition until petrol vapours are dissipated.
 - Replace all fuel tanks and container caps securely.
 - Before tipping the lawnmower to maintain the cutting means or drain oil, remove fuel from tank.
- B4. Replace faulty silencers.
- B5. Before use, always visually inspect the machine, especially to see that the cutting means, cutting-means bolts and cutting-means assembly are not worn or damaged. Replace worn or damaged cutting means and cutting-means bolts in sets to preserve balance.

OPERATION

- C1. Do not operate the engine in a confined space where dangerous carbon monoxide fumes can collect.
- C2. Mow only in daylight or in good artificial light. Make sure to comply with legal regulations which may vary from one region to another.
- C3. If there is a risk of adverse weather such as lightning or a storm, stop operation.
- C4. Avoid operating the equipment in wet grass, where possible.
- C5. While mowing, always keep the safety distance to the cutting means, which is provided by the handle length.

- C6. Do not run. Do not let yourself be pulled by the lawnmower.
- C7. Always be sure of your footing on slopes. Mow across the face of slopes, never up and down.
- C8. Keep in mind that the operator or user is responsible for any accidents or unexpected events that may occur to other persons or their property. The user is responsible for checking on possible risks due to the ground to be worked on, and for taking all precautions necessary for ensuring his own safety and that of others, in particular on sloping ground, rough, slippery or unstable terrain, or near holes, ditches or banks.
- C9. Do not mow slopes of more than 20° (36%).
- C10. Use extreme caution when pulling the lawnmower towards you.
- C11. Stop the cutting means if the lawnmower has to be tilted for transportation when crossing surfaces other than grass, and when transporting the lawnmower to and from the area to be mowed.
- C12. Never operate the lawnmower with defective guards or cutting-means enclosures, or without safety devices such as discharge cover and/ or grass catchers.
- C13. Do not change the engine governor settings or overspeed the engine.
- C14. Disengage all cutting-means control (models equipped with Rotostop) and drive clutch (self-propelled models) before starting the engine.
- C15. Start the engine carefully according to instructions and with feet well away from the cutting means.
- C16. Do not tilt the lawnmower when starting the engine.
Start the lawnmower on a level surface, free of high grass or obstacle.
- C17. Keep hands and feet away from the rotating parts.
Do not start the engine when standing in front of the discharge opening.
- C18. Never pick up or carry a lawnmower while the engine is running.
- C19. Stop the engine and disconnect the spark plug cap in the following cases:
 - Before any operation under the cutting-means enclosure or the discharge chute.
 - Before checking, cleaning or working on the lawnmower.
 - After striking a foreign object. Inspect the lawnmower for damage and make repairs before restarting and operating the lawnmower again.
 - If lawnmower starts to vibrate abnormally. Check immediately the cause of the vibration and perform the necessary repair.
- C20. Stop the engine in the following cases:
 - Whenever you leave the lawnmower unattended.
 - Before refuelling.
- C21. Stop the cutting means (models equipped with Rotostop) or the engine in the following cases:
 - When installing or removing the grass catcher.
 - Before adjusting the cutting height.
- C22. Reduce the throttle setting during engine shut-down. Close the fuel shut-off valve by turning the fuel shut-off valve.
- C23. Using any attachments other than those recommended in this manual may cause damage to your lawnmower, and such damage will not be covered by your guarantee.
- C24. **CAUTION**

The levels for noise and vibration indicated in this manual are the maximum values for using the machine. The use of an unbalanced cutting means, an excessive speed of movement and a lack of maintenance have a significant effect on sound emissions and vibration. It is therefore necessary to take preventive measures to eliminate all possible damage due to high noise levels, and stresses due to vibrations; please ensure that the machine is well maintained, wear an anti-noise helmet. Take breaks during the work.

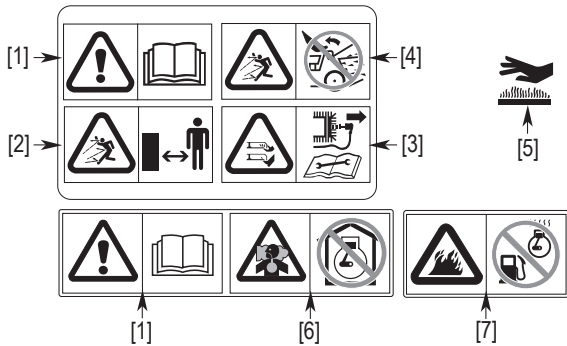
MAINTENANCE AND STORAGE

- D1. Keep all nuts, bolts and screws tight to be sure the equipment is in safe working condition. Regular maintenance is an essential aid to user's safety and retaining a high level of performance.
- D2. Never store the equipment with petrol in the tank inside a building when vapours may reach an open flame, spark or high temperature source.
- D3. Allow the engine to cool before storing in any enclosure.
- D4. To reduce the fire hazard, keep the lawnmower, especially the engine and silencer, the petrol storage area as well, free of grass, leaves, or excessive grease. Do not leave containers of grass cuttings in or near a building.
- D5. If the fuel tank has to be drained, this should be done outdoors, with a cold engine.
- D6. Check the grass catcher frequently for wear or deterioration.
- D7. Do not use the machine with worn or damaged parts.
Parts must be replaced, not repaired. Replace worn or damaged parts with Honda genuine parts.
Cutting means must always bear the mark Honda and the reference number.
Non equivalent quality parts may damage the machine and be prejudicial to your safety.
- D8. Wear thick gloves when removing or installing the cutting means or when cleaning the cutting-means enclosure.
When tightening or loosening the cutting-means screws, use a wooden block to prevent the cutting means from rotating.
- D9. Always make sure the correct balance of the cutting means when sharpening.

SAFETY STICKERS

Your lawnmower must be used with care. Therefore, decals have been placed on the machine, to remind you pictorially of main precautions to take during use. Their meaning is explained below. These decals are considered as a part of the lawnmower. Should one become detached or unreadable, contact your Honda dealer for its replacement.

We also recommend that you read the safety advice on carefully (see page 2).



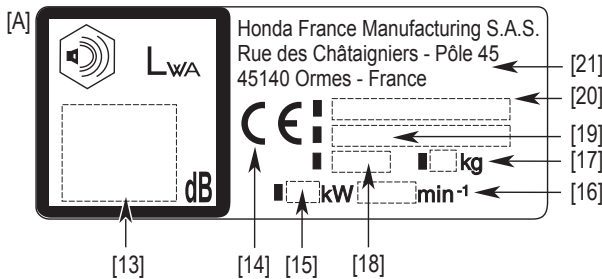
- [1] **WARNING:** Read the owner's manual before using the lawnmower.
- [2] Risk of projections: Keep third persons away from the area during use.
- [3] Risk of cuts. Rotating cutting means: Do not put hands or feet inside the cutting-means enclosure. Disconnect the spark plug cap before performing any operation of maintenance or repairs.
- [4] Do not operate without either discharge cover or grass catcher in place.
- [5] The muffler becomes very hot during operation and remains hot for a while after stopping the engine.
- [6] The engine emits toxic carbon monoxide. Do not run in an enclosed area.
- [7] Petrol is highly flammable. Stop the engine before refueling.

DESCRIPTION OF THE SYMBOLS USED IN THIS MANUAL



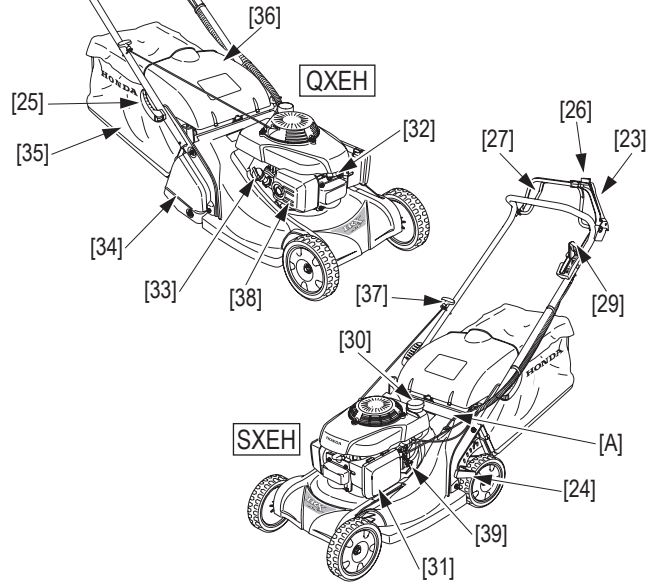
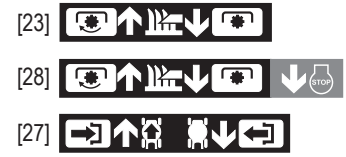
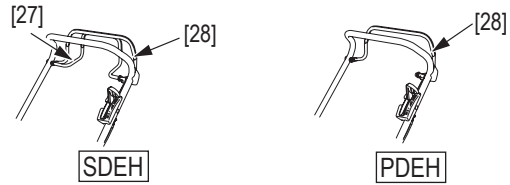
- [8] Four wheels models
- [9] 1-Speed gear box models
- [10] Models equipped with cutting-means control (Rotostop)
- [11] Rear roller models
- [12] Models equipped with cutting-means brake

IDENTIFICATION OF MACHINE



- [13] Sound power level
- [14] CE marking
- [15] Nominal power in kilowatt
- [16] Recommended engine speed in min⁻¹
- [17] Mass in kilograms (with empty tanks)
- [18] Year of manufacture
- [19] Serial number
- [20] Model - Type
- [21] Name and address of the manufacturer

GENERAL DESCRIPTION



EQUIPMENT IDENTIFICATION

CONTROLS

FUNCTIONS

- [22] Handle
- [23] Cutting-means control lever (*). *Couple and stops the cutting means*
- [24] Lever for adjusting the cutting height. *Selects the desired cutting height*
- [25] Lever for folding / adjusting the handle. *Allows you to adjust the height of the handle or to fold the handle*
- [26] Cutting-means control lever control button (*). *Activates cutting-means control lever*
- [27] Drive clutch lever (*). *Controls the transmission which drives the rear wheels or the rear roller*
- [28] Cutting-means brake lever (*). *Stops the cutting means rotation and the engine / Authorises start-up*
- [29] Throttle lever. *Controls the engine speed*
- [30] Fuel tank
- [31] Air filter
- [32] Spark plug
- [33] Engine oil reservoir
- [34] Rear roller (*)
- [35] Grass catcher. *Collects the cut grass*
- [36] Discharge cover. *Protects the projections*
- [37] Recoil. *Allows you to start the engine*
- [38] Muffler
- [39] Fuel valve. *Closes / opens the fuel circuit*

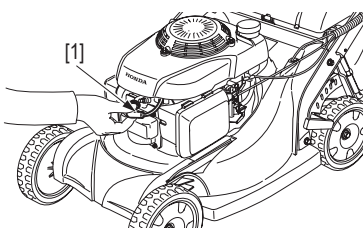
(*) For the models equipped

PREPARATION AND CHECKS BEFORE USE



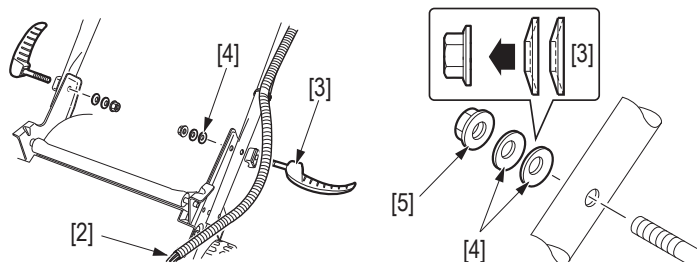
⚠ WARNING:

To carry out this series of checks, place the lawnmower on stable and level ground with engine stopped and spark plug [1] cap removed.

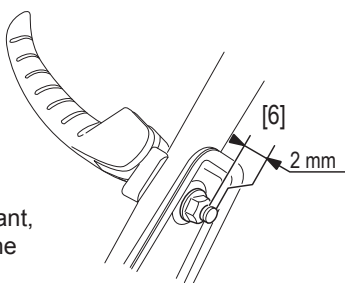


ASSEMBLY OF THE HANDLE

Before mounting the handle, ensure that the cables [2] are positioned outside the handle. Fit the components in the order indicated. Take care to position the cables above the handle [3]. Note the direction of assembly of the spring washers [4], with the convex side turned towards the nut [5].

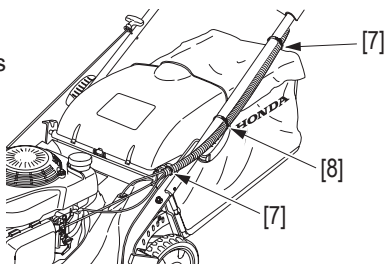


While holding the handle [3] in an open position, tighten the nut [5] until the thread is 2 mm [6] longer than the nut [5]. Choose the desired height and tighten the handles to lock the handle. If the effort to close down the handles [3] seems too important, untighten slightly the nuts [5]. If the clamping of the handle seems too weak, tighten the nut [5].



Ensure that the clamping rings for the cables on the handle are positioned correctly:

[7] at each end of the fluted tube [8] aligned with the center of the clamping handle



To assemble the grass catcher, please refer to see page 11.

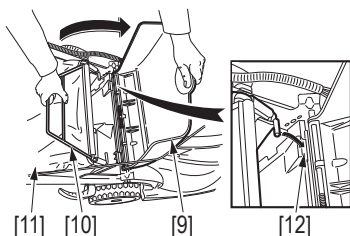
CHECKING THE GRASS CATCHER

⚠ WARNING:

Before use, ensure that the grass catcher closing device is correctly locked (discharge cover). Even in normal use, the grass catcher tends to wear. Regularly check that it is not frayed or torn. A worn out grass catcher must be replaced. Replace a damaged grass catcher with Honda Genuine parts.

Grass catcher removal:

1. Stop the engine.
2. Raise discharge cover [9], grasp handle [10] and remove grass catcher [11] while keeping it in an upright position.



Grass catcher fitting:

1. Raise the discharge cover and hook the front of the grass catcher on the lawnmower's attachment lugs [12].



NOTE :

- The HRX lawnmower can be fitted with an optional mulching kit, available from your approved Honda reseller (see page 14).
- Mulching is a natural fertilisation technique. The grass is no longer collected in the grass catcher, but is finely ground and deposited on the lawn. The grass cuttings chopped up in this way decompose in the sun and form a natural humus which can produce a quarter of the annual fertilisation requirement of your lawn.
- In addition to its fertilising role, mulching protects the ground, limits evaporation of water during hot periods and relieves you of the task of collecting the grass.

CHECKING FUEL LEVEL

⚠ WARNING:

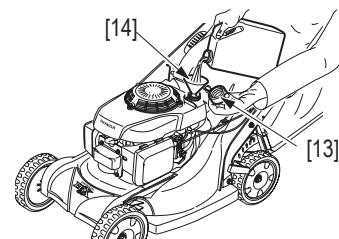
Do not fill the fuel tank up to the brim (There must be no fuel in the filler neck). When filling is completed, ensure that the tank filler cap is screwed fully on. Avoid getting fuel on the skin repeatedly or for long periods and avoid breathing fuel vapours. Keep fuel away from children.

CAUTION:

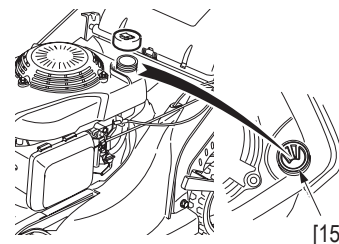
- Never use a gas-oil mixture.
- Only use unleaded petrol 95 or 98.
- Do not let dirt, clippings, etc. get into the tank.
- Do not use dirty or contaminated fuel (water, dust, ...), or fuel which is too old. The quality of unleaded petrol deteriorates with time. Do not keep fuel for more than one month (see page 13).

To check the fuel level:

1. Remove filler cap [13] and check fuel level.
2. Fill [14] tank if level is low. The maximum level is reached when the fuel is opposite mark [15].
3. Screw filler cap [13] fully on after filling.



NOTE : Fuel substitute products are not recommended. These may damage fuel system components.



FUEL CONTAINING ALCOHOL

If you intend to use fuel with alcohol, ensure that its octane number is at least as high as that recommended by Honda (95). There are two types of fuel/alcohol mixtures: one contains ethanol and the other methanol.

Do not use mixtures containing more than 10% ethanol, or fuel containing methanol (methyl or wood alcohol), which do not contain cosolvents, or corrosion inhibitors for methanol. In the case of a mixture containing methanol with addition of cosolvents and corrosion inhibitors, limit the proportion to 5% of methanol.

NOTE : The guarantee does not cover damage caused to the fuel system or engine performance problems resulting from the use of fuel containing alcohol. Honda does not give its approval to the use of fuels containing methyl alcohol since their suitability is not yet proven.

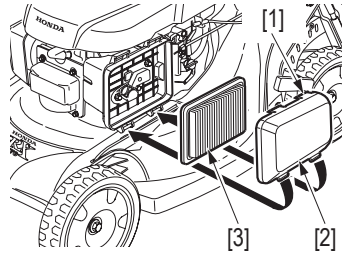
CHECKING THE AIR CLEANER

CAUTION:

- Never run the engine without the air cleaner fitted since this could cause premature engine wear.

To check the condition of the air cleaner:

1. Press the latch tabs [1] on the top of the air cleaner cover and remove the cover [2].
2. Check the cleanliness of filter element [3].
If the element is dirty, follow the cleaning procedure (see "Maintenance" chapter page 8).
3. Reinstall the filter [3] and air cleaner cover [2].



CHECKING CUTTING MEANS CONDITION

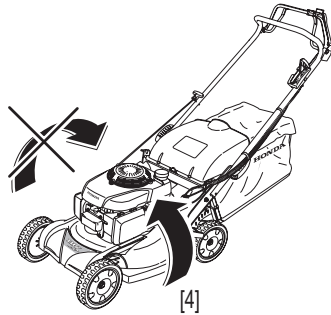


CAUTION:

- Do not tilt the lawnmower with the carburetor facing down; this will make the lawnmower difficult to start later, due to engine oil contaminating the air cleaner.

To check cutting means condition:

1. Stop the engine.
2. Pull off the spark plug cap.
3. Place the lawnmower on its side so that the carburetor is facing upwards (left side [4]).
 - Check if the cutting means is showing signs of wear. For your information, it is necessary to replace the cutting means when the recesses join together, or when a crack appears.
 - Check that cutting-means bolts are tight (see «Maintenance» chapter page 8).
 - To replace or remove the cutting means, refer to the procedure described in the «Maintenance» chapter page 8.



NEW CUTTING MEANS



WORN CUTTING MEANS

WARNING:

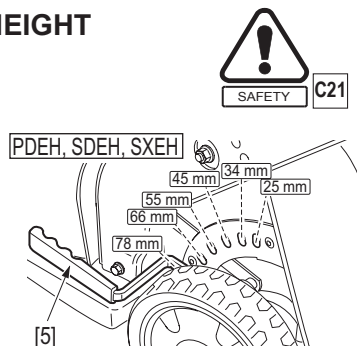
Never operate the lawnmower with a worn, damaged, split or dented cutting means. A piece of cutting means which breaks off and is thrown outwards can cause serious bodily injuries.

NOTE: Cutting means wear is increased when the lawnmower is used on sandy soils. Inspect the cutting means more often when the lawnmower is used in these conditions.

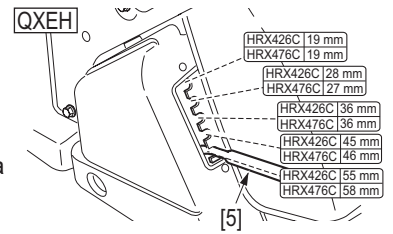
ADJUSTING CUTTING HEIGHT

To change the cutting height:

1. Stop the engine.
2. Pull the adjusting lever [5] towards the outside of the machine.
3. Turn the adjusting lever [5] left or right to move the wheels up or down to raise or lower the cutting height.

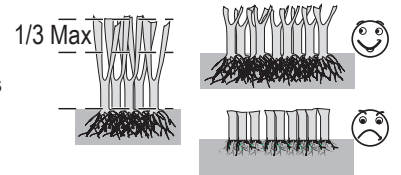


The cutting height settings are approximate values, the actual height of the cut grass varies with the lawn and ground condition. To choose the cutting height, check how the lawn looks after mowing a small area and adjust the cutting height where necessary.



NOTE:

- Do not cut more than 1/3 of the initial height of the grass in one passage as brown spots will appear. The cut will be cleaner and this will limit the amount of jamming.
- If the lawn is too high, mow at the maximum permissible height of the lawnmower. Mow the lawn again 2 or 3 days later.
- The depth of the roots is proportional to the height of the grass cuttings: the shorter the cut, the shallower the roots.
- Choose a cutting height suited to the use of the lawn: leisure, sport: 5 cm or more, ornamental: 1 to 3 cm.
- Only some species of lawn can endure short cuts. If a lawn is cut too short, it is fragile and susceptible to dryness. Please ask the advice of a specialist.

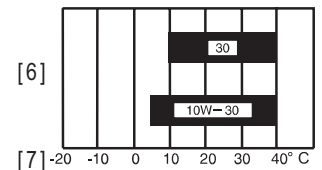


CHECKING ENGINE OIL LEVEL

CAUTION:

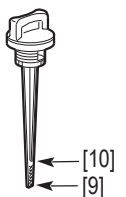
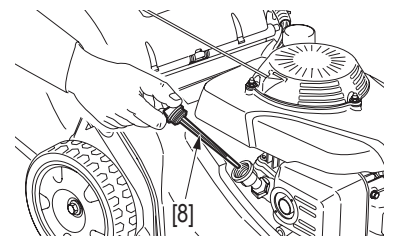
- The engine oil is an essential element which affects the performance and lifetime of the engine.
- The engine may be seriously damaged if run with insufficient oil. We recommend the use of Honda 4-stroke oil or an equivalent quality engine oil which is highly detergent. Oil viscosity must be appropriate for the average temperature in the zone where the lawnmower is to be used.

Types of oil [6] adapted to the ambient temperature [7].



To check engine oil level:

1. Put the lawnmower on flat, even ground.
2. Remove the oil filler cap and wipe the dipstick [8].
3. Replace the dipstick in the filler neck but do not screw it down.
4. Check the level of the oil left on the dipstick. If the level is near the low level mark [9], add the recommended oil up to the high level mark [10].
5. Screw filler cap.



STARTING AND STOPPING THE ENGINE



STARTING THE ENGINE

CAUTION:

- Do not start the engine with the cutting-means control lever or the drive clutch lever engaged.



[A]
CHOKE

For starting a cold engine.



[B]
FAST

For restarting a hot engine and for mowing.



[C]
SLOW

Selects engine idling speed.

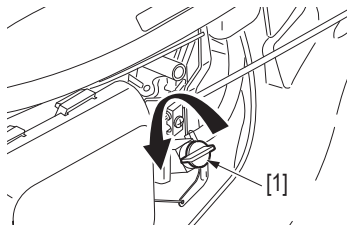


[D]
STOP

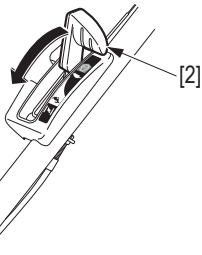
Stops engine. (Rotostop models)

All models:

- Open the fuel cock [1].



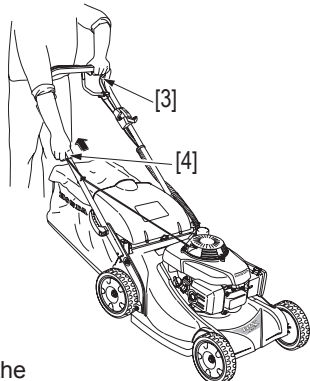
- Place the throttle lever [2] in "CHOKE" position [A].



NOTE: Place the throttle lever in "FAST" position [B] when the engine is hot or the ambient temperature is high.



- Keep the cutting-means brake lever [3] firmly against the handle when starting the engine.



All models:

- Pull the starter [4] slowly until a resistance is felt; then pull sharply.

NOTE: Do not let the starter spring back suddenly on its own; guide it back slowly.

- Once the engine has warmed up (The engine runs evenly when the accelerator lever is moved away from the "CHOKE" position [A]), set the throttle lever to "FAST" position [B].

NOTE: To adjust the engine speed when the lawnmower is running, the throttle lever can be set anywhere between the "FAST" [B] and "SLOW" [C] positions. However, the best results are obtained in the "FAST" position [B].



The engine may stall if the lever is in the "SLOW" position [C] when the cutting-means control is engaged. To facilitate starting, place the lawnmower on a flat surface where the grass is not long.

STOPPING THE ENGINE



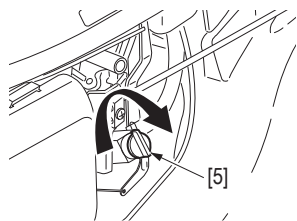
- Move the throttle control to the "STOP" position [D].



- Move the throttle control to the "SLOW" position [C].
- Release the flywheel brake lever.

All models:

- Turn the fuel cock "OFF" [5].



FLOODED ENGINE

If the engine still refuses to start after several pulls on the starter, the engine may be flooded.

To clear a flooded engine:

- Place the throttle lever in "STOP" position [D] (Rotostop model).
- Remove and dry the spark plug. When refitting the spark plug, screw it up until it is finger tight and correctly seated. Then using the plug spanner, tighten it an additional 1/8 to 1/4 turn so that the washer is correctly compressed.
- Next, place the throttle lever in "FAST" position [B] and repeat the operations previously mentioned under the heading "Starting the engine".

OPERATING HINTS AND TIPS USING THE LAWNMOWER AT HIGH ALTITUDES

At high altitudes, the standard fuel/air mixture in the carburetor is much too rich: this will reduce performance and increase fuel consumption.

It is possible to improve the high altitude performance by fitting the carburetor with a smaller diameter jet and by adjusting the pilot screw. If you use your lawnmower at an altitude of more than 1500 meters above sea level, we recommend that you have these modifications made by your approved Honda dealer.

Even with the appropriate modifications made to the carburetor, engine power will be reduced by about 3.5% for every 300 meters of altitude. However, the altitude will have a much greater effect on power if these modifications are not carried out.

CAUTION:

- Running the lawnmower at an altitude less than that for which the carburetor is adjusted may cause overheating and seriously damage the engine, due to the gas/air mixture being far too weak.

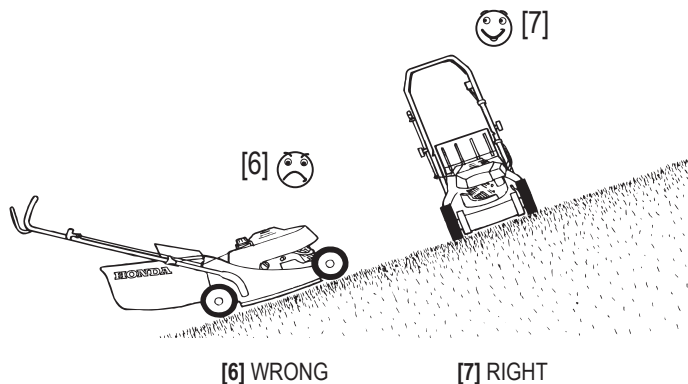
WARNING:

Take special care when mowing on uneven or irregular ground. The lawnmower may tip over, thus uncovering the cutting means; also, the cutting means may throw out objects which were previously hidden.

Keep the four wheels firmly on the ground. Control the direction of the lawnmower using the handle and not by exerting pressure on the cutting-means enclosure with your foot.

CAUTION:

- When mowing around an obstacle, be careful that the cutting means does not hit it. Never push the lawnmower directly over an object.
- When mowing an uneven area, do not let yourself be pulled along by the lawnmower. Hold the handle firmly and control its advance.





MOWING PROCEDURE



Read the safety instructions before starting to mow.

1. Place the lawnmower in an obstacle-free area.



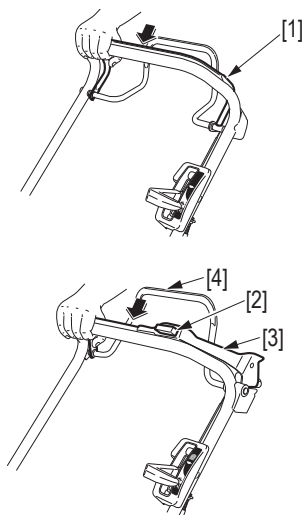
2. The cutting-means brake lever [1] must be held firmly against the handle for starting the engine.

All models:

3. Start the engine, allow it to reach its maximum temperature and rotation speed.



4. Engage the cutting means: press the yellow button [2] located on the top of the cutting-means control lever [3], and at the same time push it quickly and hold it against the handle.



NOTE: For self-propelled models and Rotostop models, it is possible to refrain from using the forward drive while mowing in areas with a narrow surface.

Likewise, the drive clutch can be used to move the lawnmower without engaging the cutting-means control (lanes, borders, etc.).

CAUTION:

• Move the cutting-means control lever quickly from one end of its travel to the other, so that the cutting means is always either fully engaged or fully disengaged. This is to avoid stalling the engine and increases the service life of the cutting-means control mechanism.

WARNING:

Always release the cutting-means control lever [3] and the drive clutch lever [4] before starting the engine. Starting is more difficult when the cutting means is engaged. If the clutch is engaged, the lawnmower will move when the engine is started.

Except PDEH:

5. Engage lawnmower forward drive when the engine has built up speed: to start the lawnmower moving, push the drive clutch lever [4] forward and hold it against handle.



NOTE:

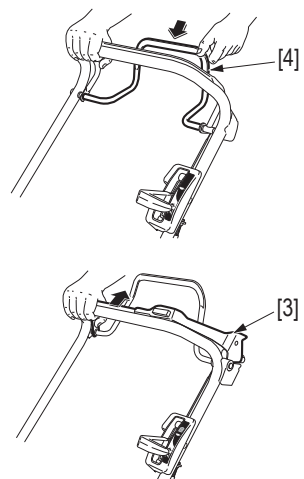
• Move the drive clutch lever [4] quickly and completely so that the drive clutch is always fully engaged or fully disengaged. This avoids stalling the engine and increases the service life of the clutch mechanism.

6. To stop the lawnmower moving release the clutch lever [4].

7. To stop the cutting means rotating:

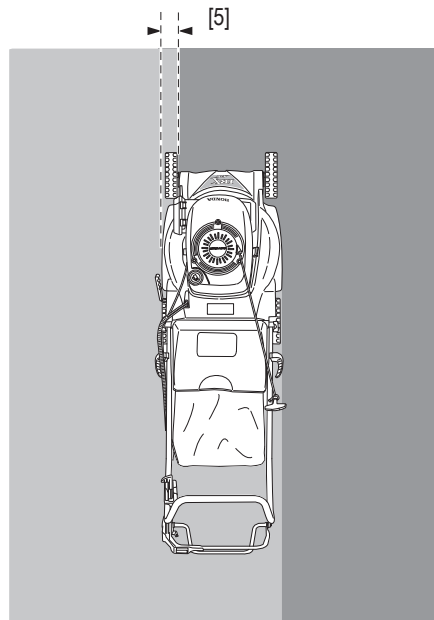
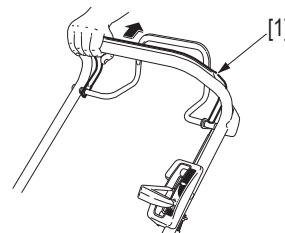


• release the cutting-means control lever [3].



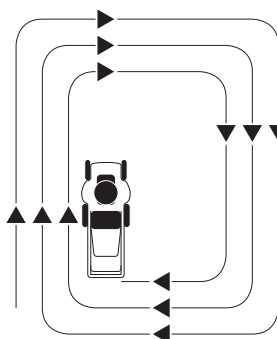
• release the cutting-means control lever [1].

NOTE: Releasing the cutting-means brake lever [1] stops the cutting means rotating and stops the engine.

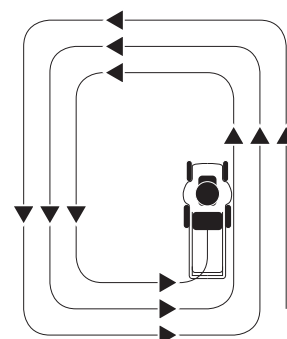


NOTE:

- Mowing frequency: once a week for a lawn intended for leisure purposes, twice a week for an ornamental lawn.
- If possible, mow the lawn in the afternoon or evening before sprinkling, as the grass must be dry. If dust levels are too high, mow the lawn when the grass is dry, but the ground is still damp.
- Choose a cutting height adapted to the terrain (see page 5).
- For a regular cut, you should overlap the part that has already been cut by a few centimetres [5], and increase this overlap zone if the cutting height is high.
- To achieve maximum efficiency, follow the suggested path.
- If your terrain does not have a regular shape or involves several obstacles, divide it into internal parcels which you can mow in the recommended direction.



[6] With collection: turn in a clockwise direction to achieve the maximum efficiency.

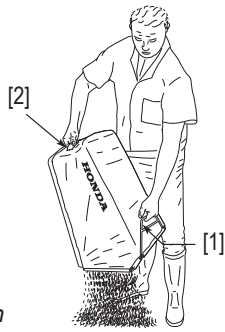


[7] With the mulching kit (optional, see page 14): turn in an anti-clockwise direction.

EMPTYING THE GRASS CATCHER

When the grass catcher becomes too full, grass collection is no longer efficient (the sound of the lawnmower changes and the grass catcher is no longer puffed up by the air from the cutting means).

1. Stop the engine.
2. Remove the grass catcher (see page 4).
3. Empty the grass catcher:
 - Hold the grass catcher by the metal handle [1].
 - Grasp handle [2] and shake the grass catcher to remove the grass.



CAUTION:

- To reduce the fire risk, never leave grass cuttings or leaves in the grass catcher, or in or near buildings. Decomposing vegetable matter causes a high temperature rise.

WARNING:

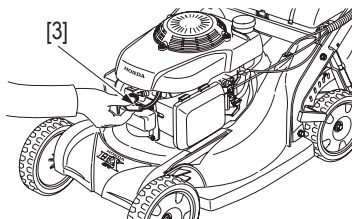
Before use, check that the grass catcher closing device is correctly positioned (discharge cover).

MAINTENANCE

Regular maintenance is the guarantee of a long lifetime for your lawnmower.

WARNING:

To avoid the lawnmower starting accidentally, pull off the spark plug cap [3] before carrying out maintenance work.



CAUTION:

- The engine and the muffler reach temperatures high enough to cause burns and start fires if flammable materials are to be found nearby.
- Allow the engine to cool down for 15 minutes before carrying out maintenance operations.

NOTE: To assure a longer lifetime and more efficient operation, the underside of the lawnmower must be kept clean and free of grass debris by cleaning with a brush and scraper. After use the lawnmower must be cleaned thoroughly before being stored.

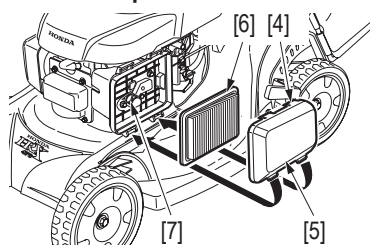
AIR CLEANER MAINTENANCE

A dirty air cleaner will reduce the flow of air to the carburetor. To prevent the carburetor operating inefficiently, the air cleaner must be regularly maintained.

WARNING:

Never clean the air cleaner element using gas or flammable solvents; this could cause a fire or an explosion.

1. Press the latch tabs [4] on the top of the air cleaner cover, and remove the cover [5].
2. Inspect air filter [6] and replace it if it is damaged.



3. Tap the filter several times on a hard surface to remove dirt or blow compressed air (not exceeding 2.1 kgf/cm², 30 psi) through the filter from the clean side that faces the engine.

NOTE: The filtering element [6] must be dry in order to work correctly. Do not soak with oil.

4. Wipe dirt from the inside of the air cleaner cover [5] and clean case, using a moist rag.

NOTE: Be careful to prevent dirt from entering the air duct [7] that leads to the carburetor.

5. Reinstall the filter [6] and air cleaner cover [5].



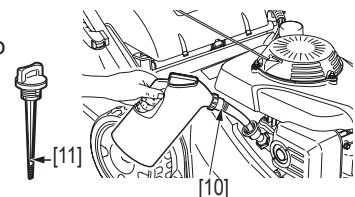
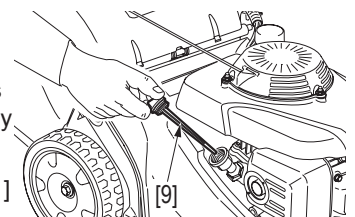
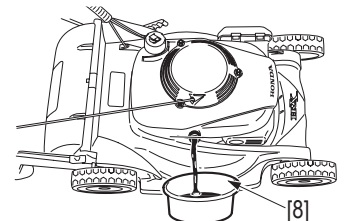
ENGINE OIL CHANGE

Drain the oil while the engine is still hot, so that the oil drains quickly and completely.

CAUTION:

- Used engine oil can cause skin cancer if it remains in contact with the skin for long periods. Although this is highly unlikely unless you handle used oil every day, we recommend that you wash your hands thoroughly with soap and water each time you handle used engine oil.

1. Tip the lawnmower on its side.
2. Place a receptacle [8] under the casing filler tube hole. And rock the lawnmower on the right side.
3. Remove the oil filler cap [9].
4. Return the lawnmower to the upright position on its wheels when the casing is completely empty.
5. Fill up [10] to «high level» [11] using the recommended oil (see page 5).
6. Screw the filler cap fully on to avoid the risk of leaks.



NOTE: The used engine oil must be disposed of in a manner which respects the environment.

We recommend that you take it to a service station which will ensure that it is recycled. Never dispose of used engine oil in dustbins or pour it away on the ground, in the gutter or down the drains.

CHECKING THE SPARK PLUG

Recommended plugs: NGK - BPR5ES

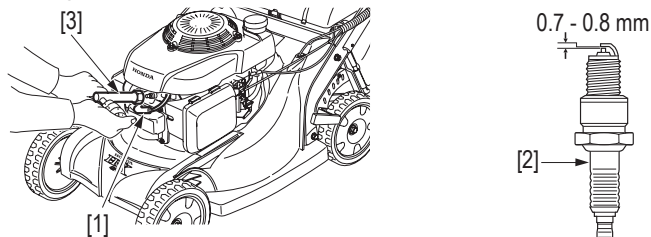
CAUTION:

- Use only recommended spark plugs. Using spark plugs with inappropriate temperature ranges may damage the engine.

WARNING:

If the engine has just been run, do not touch the muffler and the spark plug which will still be very hot.

1. Pull off spark plug cap [1] and remove spark plug [2] using a plug spanner [3].



2. Carefully inspect the spark plug. Replace the plug if there are a lot of deposits or if the insulator is cracked or broken.
3. Measure the plug gap using a set of feeler gauges ; the gap must be between 0.7 and 0.8 mm. If adjustment is necessary, carefully bend the side electrode.
4. Check that the sealing washer is in good condition ; then screw the plug down by hand until finger tight and correctly seated.
5. Using a plug spanner, give an additional 1/2 turn for a new spark plug, to compress the washer. If you refit the same plug, just 1/8 to 1/4 turn will do from the finger tight position.
6. Refit the spark plug cap.

CAUTION:

- The spark plug must be correctly tightened. A plug incorrectly screwed down can become very hot and damage the engine.



MAINTENANCE OF SPARK ARRESTER

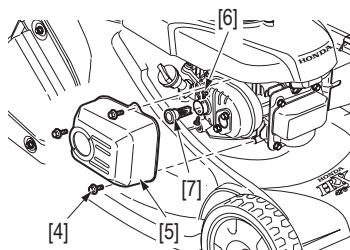
(In Europe and other countries where the machinery directive 2006/42/EC is enforced, this cleaning should be done by your servicing dealer).

WARNING:

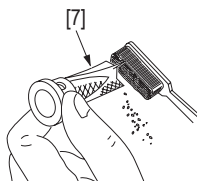
If the lawnmower has just been run, the silencer will still be very hot. Allow it to cool down before carrying out this operation.

In some regions, it is prohibited to operate an engine without a spark arrester.

1. Remove the three flange bolts [4] from the muffler protector [5] and remove the muffler protector.



2. Remove the two tapping screws [6] from the spark arrester [7] and remove the spark arrester from the muffler.



3. Check the carbon deposits around the exhaust port and spark arrester. Clean if necessary.
4. Replace the spark arrester if there are any breaks or tears.
5. Install the spark arrester [7] and muffler protector [5] in the reverse order of removal.



CARBURETOR ADJUSTMENT

CAUTION:

- It is recommended to ask your Honda dealer for adjustment.

Specified idle speed: 1 700 ± 150 min⁻¹

Operating speed: HRX426C : 2 900 ⁺⁰/₋₁₀₀ min⁻¹

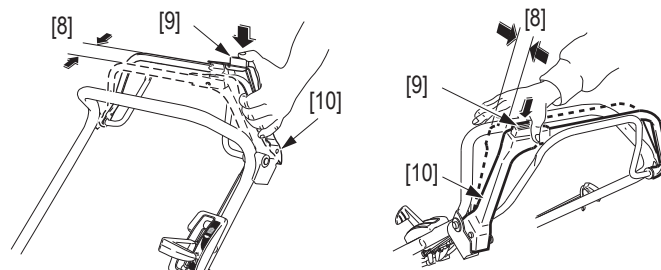
HRX476C : 2 750 ⁺⁰/₋₁₀₀ min⁻¹



CUTTING-MEANS CONTROL LEVER FREE PLAY

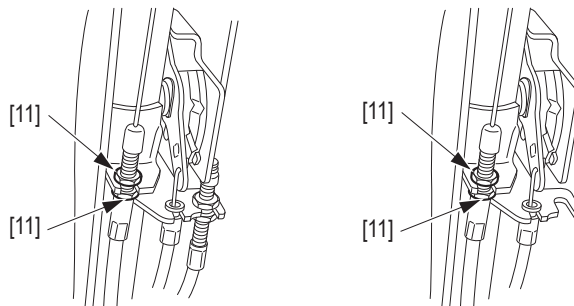
Measure the clearance [8] at the top of the lever [10] by holding the yellow button [9] pressed in.

It must be between 5 and 10 mm.



If necessary:

1. Undo the lock nuts [11] with a 10 mm spanner.
2. Move the nuts [11] up or down as necessary.
3. Retighten the lock nuts [11] and recheck the clearance.



4. Start the engine outdoors and engage the cutting-means control lever. Check that the cutting means starts to rotate when you pull the lever to the rear, and that it stops rapidly when the lever is released. If the cutting means does not start to rotate or stop as it should, even when the cable is correctly adjusted, the system may need to be repaired. Take the lawnmower to an approved Honda dealer.

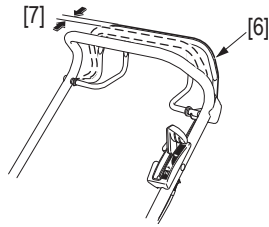


CUTTING-MEANS BRAKE CABLE ADJUSTMENT

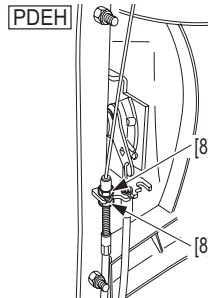
1. Stop the engine and disconnect the spark plug cap.
2. Release the flywheel brake lever [6] and verify that there is a strong resistance when pulling on the recoil starter.

If not:

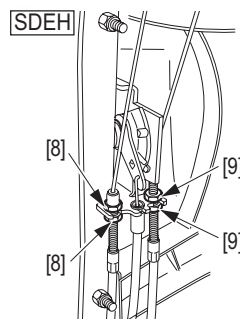
3. Measure clearance [7] at the tip of the lever [6] = 30-35 mm.



4. If adjustment is necessary, loosen the lock nuts [8] and adjust as required. Tighten the lock nuts and check the clearance again.



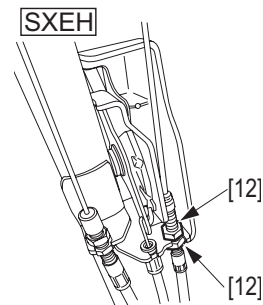
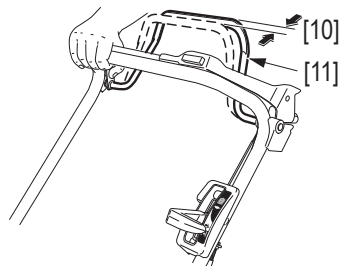
5. Start the engine and release the cutting-means brake lever. Check that the cutting means and the engine stop when the lever is released. If not, take the lawnmower to an approved Honda dealer.



CLUTCH CABLE ADJUSTMENT

Measure the free play [10] on the side of lever [11] as shown.

1. Loosen the locknuts [12] using a 10 mm spanner.
2. Relax or tighten the cable as necessary so that a free play of 1 to 5 mm is achieved.
3. Retighten the locknuts [12] and recheck the free play [10].
4. Start the engine in the open air and operate the clutch lever. Check that the clutch engages and disengages correctly.



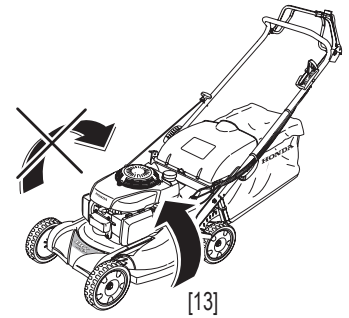
NOTE : If the clutch does not engage correctly even when the cable is correctly adjusted, the system may need to be repaired. Take the lawnmower to an approved Honda dealer.



CUTTING MEANS FITTING AND REMOVAL

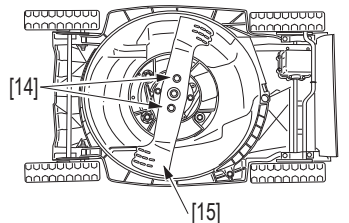
CUTTING MEANS REMOVAL

1.  Place the throttle lever in "STOP" position.



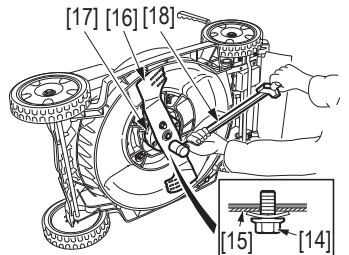
2. Tip the lawnmower so that the carburetor faces upwards [13].

3. Remove the bolts [14] from the cutting means [15] using a 14 mm socket wrench [18]. Use a wood block to stop the cutting means rotating when slackening the bolts.



4. Remove the cutting means [15] from the cutting-means holder [17].

NOTE: Never tip the lawnmower so that the carburetor faces down; this will make starting difficult.



CUTTING MEANS SHARPENING

1. Sharpen the cutting-means cutting edges with a file. File the top side only. Maintain the original bevel for a fine cutting edge. File both ends evenly to maintain cutting means's balance.
2. After sharpening, test the cutting means's balance using a screwdriver as shown. If either side dips slightly below the horizontal, file that side. Replace the cutting means if it dips excessively.

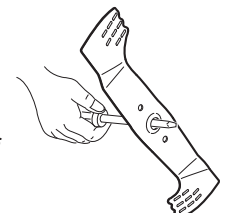
CAUTION:

- To avoid weakening the cutting means, causing it to become unbalanced or getting a bad quality of cut, the cutting means should be sharpened by competent personnel at your Honda dealer's.

CUTTING MEANS REPLACEMENT

CAUTION:

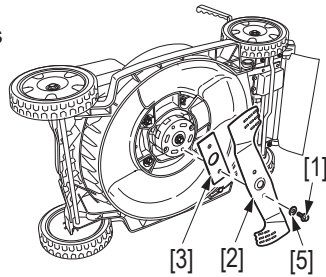
- Cutting means's balance is critical to proper lawnmower performance. Replace any cutting means that is damaged or out of balance.
- Use only genuine Honda replacement cutting means.



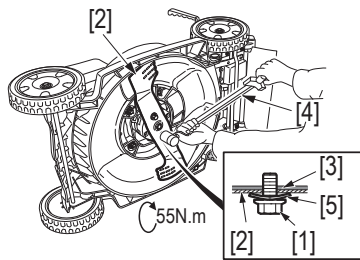
CUTTING MEANS FITTING

1. Clean the dirt and grass from around the cutting-means assembly area.

2. Fit the spacer [3] then the cutting means [2] using the 2 bolts [1] and the special washers [5] as illustrated. The cutting-means bolts are specially designed for this usage. Do not use other bolts.



3. Retighten the cutting-means bolts [1] using a torque wrench [4]. Use a wood block to stop the cutting means rotating when tightening the bolts.



Cutting-means bolt tightening torque: 55 Nm

CAUTION:

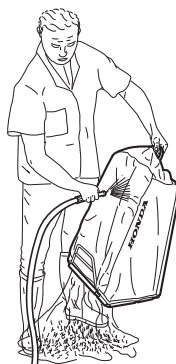
- If you do not have a torque wrench, ask your approved Honda dealer to tighten the cutting-means bolts for you before you use the lawnmower.
- If the cutting-means bolts are too tight or too slack, they may break or unscrew.

GRASS CATCHER CLEANING AND REPLACEMENT

GRASS CATCHER FABRIC CLEANING

CAUTION:

- Washing with a high pressure water or steam jet will damage the grass catcher fabric.
- Blocked mesh will prevent the grass from entering the grass catcher fabric.
- To clean the grass catcher fabric, we recommend washing it using a water jet directed from the outside to the inside of the grass catcher fabric. The grass catcher fabric must be completely dry before being used again. If the grass catcher fabric is damp, it will become clogged very quickly.



⚠ WARNING:

Objects struck by the cutting means may be thrown through a torn or damaged grass catcher. Objects thrown out by the cutting means can cause serious injuries. Always replace a torn or damaged grass catcher.

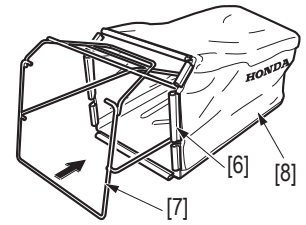


GRASS CATCHER FABRIC REPLACEMENT

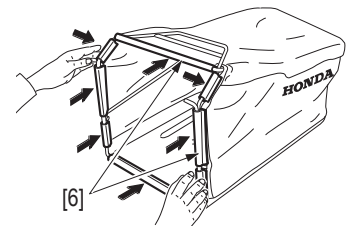
The grass catcher fabric tends to wear even in normal conditions of use.

Regularly check that it is not frayed or torn. Replace a damaged grass catcher fabric with Honda Genuine parts.

1. Detach the plastic edges [6] of the worn grass catcher fabric [8] and remove the grass catcher's frame [7].



2. Insert the frame into the new grass catcher fabric and fit the plastic edges [6] to the frame.




FORWARD DRIVE BELT CHECK (EXCEPT QXEH)

⚠ WARNING:

To avoid all risks of serious injury, pull off the spark plug cap to prevent the engine starting accidentally, and wear thick gloves to protect your hands from the cutting means.

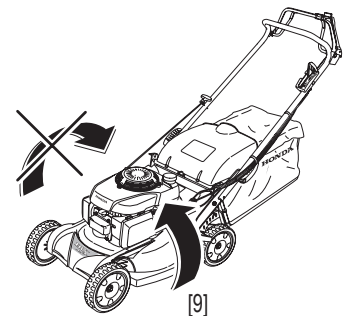


1. Move the throttle control to the "STOP" position 

All models:

2. Pull off the spark plug cap.

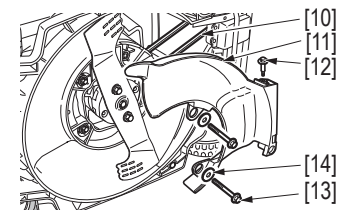
3. Tilt the lawnmower so that the carburetor [9] (left side of lawnmower) is facing upwards.



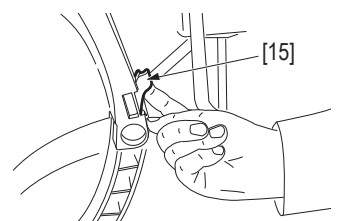
CAUTION:

- Never tilt the lawnmower so that the carburetor side is facing downwards. Fuel will spill out and the lawnmower will be difficult to start.

4. Unscrew the bolt [12] and the two bolts [13] as well as their washer [14]. Pull on the hook [15] and remove the scroll guide [11].



5. Check that the belt [10] is not torn, cracked or showing early signs of breaking. If a replacement is necessary, take the lawnmower to an approved Honda dealer.



MAINTENANCE SCHEDULE

Maintenance to be carried out at the intervals indicated in months or in operating hours which ever occurs first.		Frequency				
		Each use	First month or 5 hours	Every 3 months or 25 hours	Every 6 months or 50 hours	Every year or 100 hours
Item	Intervention					
Engine oil	Check level					
	Change				(1)	
Air cleaner element	Check					
	Clean			(1)		
	Change					(1)
Grass catcher	Clean					
Cutting-means screw tightness and cutting means condition	Check					
Spark plug	Check					
	Clean					
Spark arrester	Clean				(7)	
ROTOSTOP cable (3)	Check		(2)		(2)	
	Adjust		(2)		(2)	
Cutting-means brake cable (4)	Check					
	Adjust		(2)		(2)	
ROTOSTOP (3)	Check		(2)		(2)	
Shift cable (5)	Adjust					
Throttle cable	Check		(2)		(2)	
	Adjust		(2)		(2)	
Valve clearance	Check					(2)
	Adjust					(2)
Fuel tank and filter	Clean				(2)	
Fuel lines	Check (replace if necessary)	Every 2 years (2)				
Flywheel brake shoe (4)	Check				(2)	
Drive belt (5)	Check				(2)	
	Change					(2)
Roller driving chain	Check				(2)	
Rear roller bearing (6)	Check (replace if necessary)					(2)
	Grease					(2)

- (1) Increase cleaning frequency when lawnmower is used in dusty areas.
 (2) Maintenance of these points must be carried out by a Honda dealer.
 (3) Types : QXEH, SXEH
 (4) Types : PDEH, SDEH
 (5) Types : SDEH, SXEH, QXEH
 (6) Types : QXEH
 (7) In Europe and other countries where the machinery directive 2006/42/EC is enforced, this cleaning should be done by your servicing dealer.

TROUBLESHOOTING

Problem	Probable cause	Page
Engine does not start:	1. No gas.	4
	2. Throttle lever is in "STOP" position (models equipped rotostop).	6
	3. Spark plug cord incorrectly attached or disconnected.	9
	4. Spark plug defective or incorrect gap.	9
	5. Engine flooded.	6
	6. The cutting-means brake lever is not firmly held against the handle (models fitted).	6
The engine smokes continuously:	1. Check the condition of the air filter (clogged).	5
Starting difficult or loss of power:	1. Impurities in fuel tank and/or fuel filter. Drain the reservoir. Refill with fresh fuel.	13
	2. Air cleaner dirty.	5
	3. Water in gas tank and in carburetor. Drain the reservoir. Refill with fresh fuel.	13
	4. Fuel tank filler cap vent and/or carburetor obstructed (*).	-
Uneven running:	1. Spark plug defective or incorrect gap.	9
	2. Air cleaner dirty.	5
Engine overheats:	1. Spark plug gap incorrect.	9
	2. Air cleaner dirty.	5
	3. Engine cooling fins clogged (*).	-
	4. Oil level too low.	5
	5. Starter pulley clogged by grass cuttings, etc (*).	-
Lawnmower vibrates excessively:	1. Cutting means or engine bolts slack.	10
	2. Cutting means unbalanced.	10

(*) Maintenance of these points must be entrusted to an approved Honda dealer unless the user has the necessary tools and is mechanically competent.

STORAGE

PREPARATION FOR STORING THE LAWNMOWER



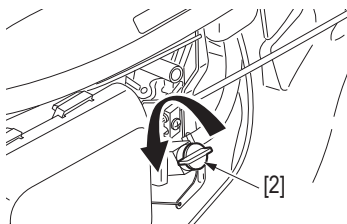
Carry out the following operations to protect the lawnmower each time it is to be stored for a period of more than 30 days.

⚠ WARNING:

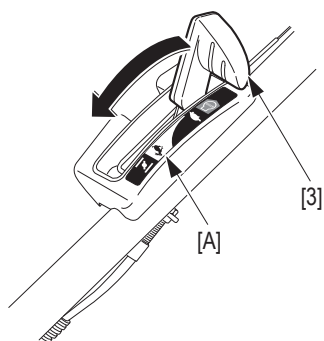
Do not drain the fuel tank while the muffler is hot.

1. Drain the fuel tank and the carburetor into a suitable receptacle [1].

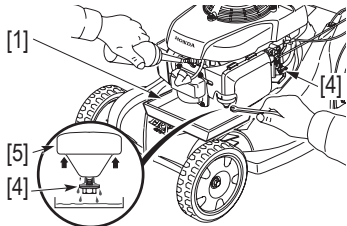
- a. Open the fuel cock [2].



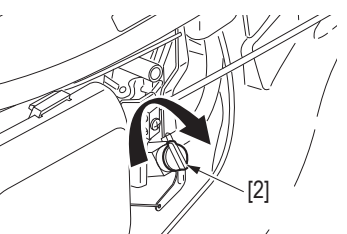
- b. Place the throttle control lever [3] in "FAST" position [A].



- c. Unscrew the carburetor float bowl retaining bolt [4] (1/4 to 1/2 turn maximum).



- d. Lift up the carburetor float bowl against the body of the carburetor [5] allowing the fuel to drain.



- e. Refit the drain plug and close the fuel shut-off valve [2].

2. Change the engine oil (see page 8).
3. Pull the starter slowly until a resistance is felt. This closes the valves and protects them from dust and corrosion.
4. Coat all surfaces liable to rust with a thin film of oil. Cover the lawnmower and store it on a flat surface in a dry, dust free place. Do not use a plastic cover since this retains dampness.

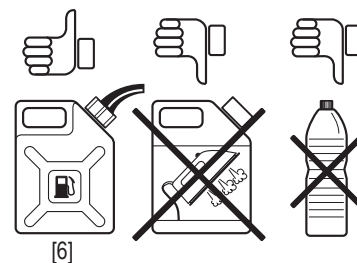
NOTE: If the lawnmower is to be stored for a period of more than 3 months, remove the spark plug and pour 5 to 10 cc of clean engine oil into the cylinder ; then pull the starter slowly two or three times to spread the oil. Do not leave the lawnmower lying on its side over long periods. This may cause difficult starting and gear oil leaks.

FUEL STORAGE

NOTE:

- Petrol will oxidize and deteriorate in storage. Old petrol will cause hard starting, and it leaves gum deposits that clog the fuel system. If the petrol in your engine deteriorates during storage, you may need to have the carburetor and other fuel system components serviced or replaced.

- Ensure that you use containers or drums specifically designed for hydrocarbons [6]. This will prevent polluting the fuel through the dissolution of the container walls, which will lead to poor functioning of the engine.



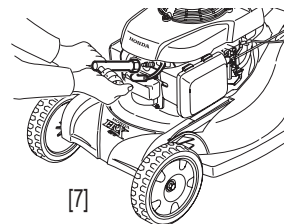
- Store the fuel in a dark place, in a room at constant temperature (avoid garden sheds).

- The warranty does not cover a blocked carburetor or valves jammed by old or polluted fuel.

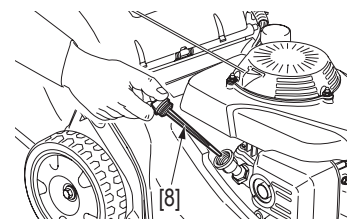
- The quality of unleaded petrol alters very quickly (2 to 3 weeks in some cases). Do not use fuel more than 1 month old. Store the absolute minimum required for your monthly consumption.

USING THE LAWNMOWER AFTER A STORAGE PERIOD

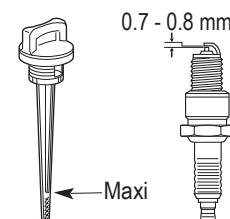
1. Remove the spark plug [7], check that it is clean and that the electrode gap is correct. Pull the starter several times.



2. We recommend that the spark plug be screwed down as far as possible by hand until finger tight ; then use a plug spanner to tighten it by an extra 1/8 or 1/4 turn.



3. Check the level and condition of the engine oil [8].



4. Fill the fuel tank and start the engine.

NOTE: If the cylinder has been coated with oil, the engine will smoke on start-up. This is normal.

TRANSPORT

TRANSPORTING THE LAWNMOWER

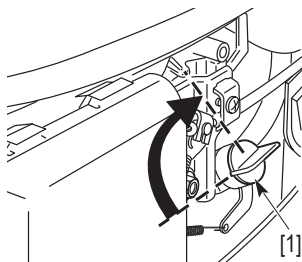


WARNING:

Do not tilt the lawnmower since this may cause fuel or oil spillage; spilt fuel or even fuel vapours are a fire hazard.

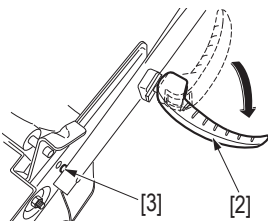
To transport the lawnmower:

1. Place the throttle lever in "STOP" position (except PDEH, SDEH types).
2. Pull off the spark plug cap.
3. Close the fuel shut-off valve [1].

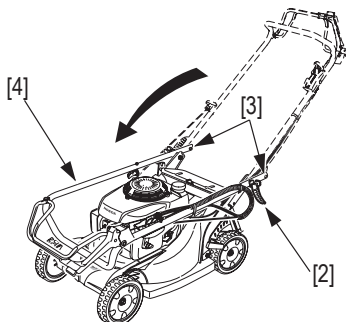


To facilitate the operation:

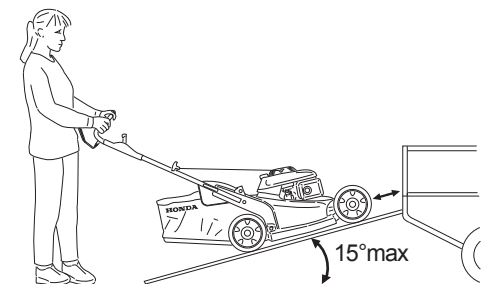
1. Remove the grass catcher (see page 4).
2. Loosen the handle attachment knobs [2], pull out the adjustment stops [3] and fold the handle [4].



NOTE: After folding the handle, check that the cables are not kinked, twisted or stretched.



LOADING THE LAWNMOWER



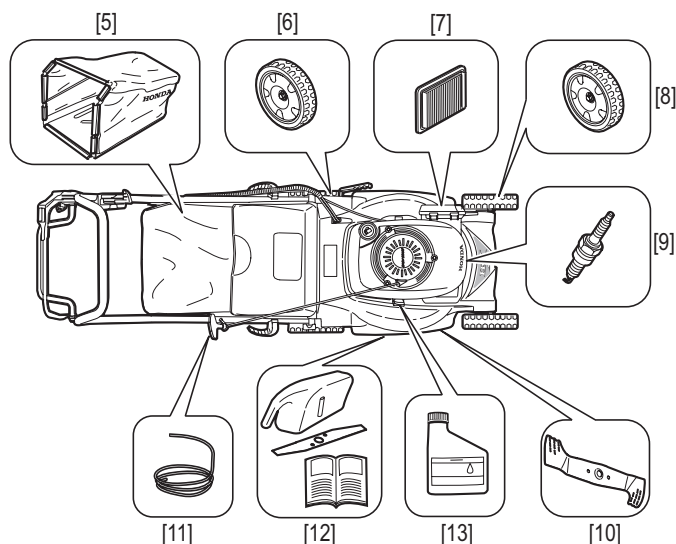
CAUTION:

- To prevent losing control of or damaging the lawnmower, do not use the drive system when going up or down a loading ramp.
- To prevent damaging the drive system, do not engage the clutch when the lawnmower is rolling backwards.
- Transport the lawnmower in normal horizontal position with its four wheels flat on the vehicle platform.
- We recommend that you use a loading ramp or that you get someone to help you load and unload the lawnmower.
- Adjust the loading ramp so that it is inclined at an angle of less than 15°.
- When transporting the lawnmower, immobilise it using straps and place chocks under the wheels.
- The straps must not touch the following parts of the lawnmower: throttle lever, cutting-means control lever, gas tank and all the control cables.

USEFUL INFORMATION

FIND AN APPROVED DEALER

Please refer to the European Internet site:
<http://www.honda-eu.com>



CURRENT PARTS, OPTIONAL ATTACHMENT AND CONSUMABLES

To buy one of the original parts listed below, or any other part, please contact an approved Honda reseller.

	HRX426C	HRX476C		
Current parts				
[5]	Grass catcher	81320-VG8-A51	81320-VK8-003	Grass catcher only (without frame)
[6]	Rear wheel	42700-VK8-753		
[7]	Air filter	17211-Z8B-9010		Filter paper
[8]	Front wheel	44700-VK8-000		
[9]	Spark plug	98079-55846		NGK (brand) : BPR5ES (model)
[10]	Standard cutting means	72511-VK7-000	72511-VK8-000	Requires use of a dynamometric key
[11]	Recoil starter	28462-ZL8-V71		Ask your Honda dealer to replace these
Optional part				
[12]	Mulching kit	06762-VK7-000	06762-VK8-000	1 upper cutting means, 1 mulching plug, 1 Owner's Manual
Consumables				
[13]	Engine oil	08221-888-061HE SAE 10W30, 0.6 ℓ		Oil for 4-stroke engines

WARNING:

For your safety, it is strictly prohibited to install any other attachment than the ones listed above and especially designed for your lawnmowers' model and type.



TECHNICAL SPECIFICATIONS

MODELS	HRX426C				
	SDEH	SXEH	QXEH	PDEH	
GENERAL CHARACTERISTICS					
Description code	MBNF				
Function	Cutting of grass				
Dimensions L x W x h	mm	1 475 x 480 x 995	1 440 x 480 x 1 030	1 440 x 480 x 1 045	1 475 x 480 x 995
Dry weight	kg	33	36	38	31
Track FR/RR	mm	380/415		380/345	380/415
Cutting width	mm	420			
Cutting heights settings	mm	6 positions (25 to 78 mm)		5 positions (19 to 55 mm)	6 positions (25 to 78 mm)
Rear/Front wheel diameter	mm	200/200		90/200	200/200
Grass catcher capacity	ℓ	60			
Sound pressure level at operator's ears (in accordance with EN ISO5395-2:2013 + A1:2016 + A2:2017)	dB(A)	80.50	81.30	81.10	80.70
Measuring uncertainty	dB(A)	1	1	1	1
Measured sound power level (in accordance with directives 2000/14/EC, 2005/88/EC)	dB(A)	93.46	92.78	92.04	93.92
Measuring uncertainty	dB(A)	0.89	0.62	0.75	1.25
Sound power level guaranteed (in accordance with directives 2000/14/EC, 2005/88/EC)	dB(A)	94	94	94	95
Vibration test (in accordance with EN ISO5395-2:2013 + A1:2016 + A2:2017)	m/s ²	5.69	5.92	5.55	5.48
Measuring uncertainty	m/s ²	0.89	1.11	0.87	1.08
ENGINE					
Model	GCV160H				
Type	Air-cooled overhead valve four-stroke engine				
Displacement	cc	160			
Bore x Stroke	64 x 50				
Cooling	Forced air				
Lubrication	Spray lubrication				
Compression ratio	8.5 : 1				
Net power (*)	kW/min ⁻¹	3.3 / 3 600			
Nominal power	kW/min ⁻¹	2.8 / 2 900			
Operating speed	min ⁻¹	2 900 ⁺⁰ ₋₁₀₀			
Idle speed	min ⁻¹	1 700 ± 150			
Ignition	Transistorised magneto ignition				
Spark plug	NGK : BPR5ES				
Electrode gap	mm	0.7 to 0.8			
Air cleaner	Dry (paper) type				
Recommended fuel	Unleaded 95 or 98				
Fuel tank capacity	ℓ	0.9			
Fuel consumption	ℓ/h	1.1			
Running time on tank of fuel (*)	h	0.8			
Recommended oil	SAE 10W30				
Engine oil capacity	ℓ	0.5			
TRANSMISSION					
Type	Endless screw				
Engine to drive	V-belt				
Final transmission	Gear		Chain		
Main clutch	Dual cone clutch				
Number of speeds	Single speed				
Forward speed	m/s	1.04	0.9		
Lubrication	Oil bath and splash				
Recommended oil	10W40		15W40		
Oil capacity	cc	65	100		

(*) The power rating of the engine indicated in this document is the net power output tested on a production engine for the engine model GCV160H and measured in accordance with SAE J1349 at 3 600 min⁻¹ (Net Power). Mass production engines may vary from this value. Actual power output for the engine installed in the final machine will vary depending on numerous factors, including the operating speed of the engine in application, environmental conditions, maintenance, and other variables.

MODELS	HRX476C	
	QXEH	
GENERAL CHARACTERISTICS		
Description code		MBPF
Function		Cutting of grass
Dimensions L x W x h	mm	1 520 x 530 x 1 055
Dry weight	kg	42
Track FR/RR	mm	420/393
Cutting width	mm	470
Cutting heights settings	mm	5 positions (19 to 58 mm)
Rear/Front wheel diameter	mm	100/200
Grass catcher capacity	ℓ	73
Sound pressure level at operator's ears (in accordance with EN ISO5395-2:2013 + A1:2016 + A2:2017)	dB(A)	79.50 1
Measuring uncertainty	dB(A)	
Measured sound power level (in accordance with directives 2000/14/EC, 2005/88/EC)	dB(A)	92.22
Measuring uncertainty	dB(A)	0.72
Sound power level guaranteed (in accordance with directives 2000/14/EC, 2005/88/EC)	dB(A)	94
Vibration test (in accordance with EN ISO5395-2:2013 + A1:2016 + A2:2017)	m/s ²	4.57
Measuring uncertainty	m/s ²	0.66
ENGINE		
Model		GCV160H
Type		Air-cooled overhead valve four-stroke engine
Displacement	cc	160
Bore x Stroke		64 x 50
Cooling		Forced air
Lubrication		Spray lubrication
Compression ratio		8.5 : 1
Net power (*)	kW/min ⁻¹	3.3 / 3 600
Nominal power	kW/min ⁻¹	2.7 / 2 750
Operating speed	min ⁻¹	2 750 ⁺⁰ / ₋₁₀₀
Idle speed	min ⁻¹	1 700 ± 150
Ignition		Transistorised magneto ignition
Spark plug		NGK : BPR5ES
Electrode gap	mm	0.7 to 0.8
Air cleaner		Dry (paper) type
Recommended fuel		Unleaded 95 or 98
Fuel tank capacity	ℓ	0.91
Fuel consumption	ℓ/h	1.1
Running time on tank of fuel (*)	h	0.8
Recommended oil		SAE 10W30
Engine oil capacity	ℓ	0.5
TRANSMISSION		
Type		Endless screw
Engine to drive		V-belt
Final transmission		Chain
Main clutch		Dual cone clutch
Number of speeds		Single speed
Forward speed	m/s	1.0
Lubrication		Oil bath and splash
Recommended oil		15W40
Oil capacity	cc	100

(*) The power rating of the engine indicated in this document is the net power output tested on a production engine for the engine model GCV160H and measured in accordance with SAE J1349 at 3 600 min⁻¹ (Net Power). Mass production engines may vary from this value. Actual power output for the engine installed in the final machine will vary depending on numerous factors, including the operating speed of the engine in application, environmental conditions, maintenance, and other variables.

INTRODUCTION

Madame, Monsieur,

Vous venez de faire l'acquisition d'une tondeuse à conducteur à pied et nous vous remercions de votre confiance. Ce manuel a été établi pour vous familiariser avec votre tondeuse à gazon, vous permettre de l'utiliser dans les meilleures conditions et d'effectuer son entretien.

Nous sommes soucieux de vous faire profiter au maximum des évolutions technologiques, des nouveaux équipements et matériaux et de notre expérience. C'est pourquoi nous apportons régulièrement des améliorations à nos modèles. Dès lors, les caractéristiques et les renseignements contenus dans ce manuel peuvent être modifiés sans avis préalable et sans obligation de mise à jour.

En cas de problème ou encore pour toute question relative à la tondeuse, adressez-vous à votre concessionnaire ou à un revendeur agréé Honda.

Conservez ce manuel à portée de main pour le consulter à tout moment. En cas de revente de la tondeuse à gazon veillez à ce qu'il l'accompagne.

Nous vous recommandons de lire la police de garantie pour bien comprendre vos droits et vos responsabilités. La police de garantie est un document séparé fourni par votre concessionnaire.

Aucune reproduction, même partielle, de la présente publication, ne peut se faire sans autorisation écrite préalable.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Toute pièce de la machine peut représenter une source potentielle de danger en cas d'utilisation incorrecte ou de mauvais entretien. Il convient de prêter une grande attention aux rubriques qui sont précédées des mots suivants :

⚠ ATTENTION :

Mise en garde contre un risque de blessures corporelles graves ou même de mort, en cas de non observation des instructions.

PRÉCAUTION :

• *Mise en garde contre un éventuel risque de blessures corporelles ou d'endommagement du matériel, en cas de non-observation des instructions.*

NOTE : Source d'informations utiles.

EXPLICATION DES CODES UTILISÉS DANS CE MANUEL

HRX426C - HRX476C	P	Q	S	S
	D	X	D	X
	E	E	E	E
	H	H	H	H
Poussés.....	●			
Autotractés à transmission mécanique et à rouleau arrière.....		●		
Autotractés à transmission mécanique			●	●
Frein de l'organe de coupe.....	●		●	
Rotostop		●		●

Le modèle de votre machine est indiqué sur « l'étiquette d'identification » et il est composé d'une série de lettres et de chiffres (voir page 3).

✍ _____
Inscrire ici le numéro de série de la machine

Inscrire ici le modèle de la machine

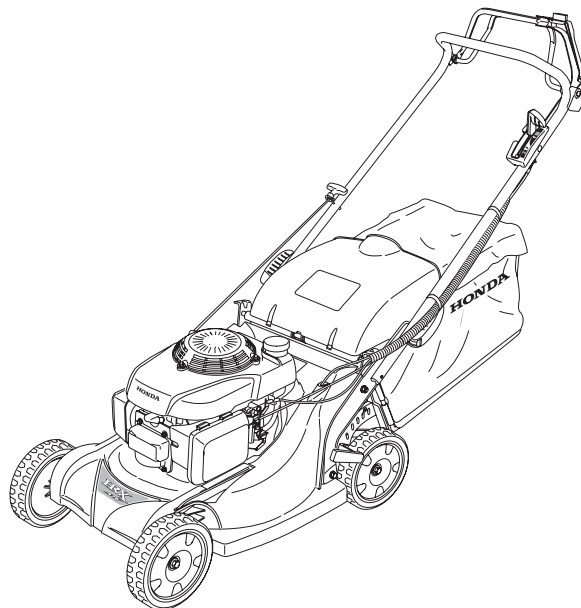
HONDA
POWER EQUIPMENT

MANUEL DE L'UTILISATEUR

Notice originale

HRX426C - HRX476C

Tondeuses à gazon à conducteur à pied



CE

FRANÇAIS

TABLE DES MATIÈRES

Introduction.....	1
Instructions de sécurité.....	2
Étiquettes de sécurité.....	3
Identification de la machine.....	3
Description générale.....	3
Préparation et vérifications avant utilisation.....	4
Mise en marche et arrêt du moteur.....	6
Conseils d'utilisation.....	6
Entretien.....	8
Dépistage des pannes.....	12
Remisage.....	13
Position de transport.....	14
Informations utiles.....	14
Spécifications techniques.....	15
Adresses des principaux concessionnaires Honda.....	17
DESCRIPTION DU CONTENU de la « Déclaration de conformité CE ».....	18

INSTRUCTIONS DE SECURITE

Pour votre sécurité et votre confort d'utilisation, la lecture complète de ce manuel est fortement recommandée.

Faire attention aux symboles suivants et à leur signification :

ATTENTION :

Signale un risque élevé de blessures corporelles graves voire mortelles en cas de non-observation des instructions.

PRÉCAUTION :

• Signale une possibilité de blessures corporelles graves ou de détérioration de l'équipement si les instructions ne sont pas suivies.

NOTE : Source d'informations utiles.



Ce symbole appelle à la prudence lors de la réalisation de certaines opérations. Se reporter aux instructions de sécurité ci-après, au(x) point(s) indiqué(s) dans l'encadré.

FORMATION

- A1. Lire attentivement les instructions. Se familiariser avec les commandes et l'utilisation correcte de l'équipement avant de l'utiliser. Savoir comment arrêter rapidement le moteur.
- A2. Utiliser la tondeuse aux fins pour lesquelles elle a été conçue, à savoir la tonte et le ramassage du gazon. Toute autre utilisation peut être dangereuse ou risquer d'endommager l'équipement.
- A3. Ne jamais laisser d'enfants ou de personnes non familiarisées avec les présentes instructions utiliser la tondeuse. Les règlements locaux peuvent restreindre l'âge de l'opérateur.
- A4. Ne jamais utiliser la tondeuse lorsque des personnes, notamment des enfants, ou des animaux se trouvent à proximité.
Ne jamais utiliser la machine en cas de fatigue ou de maladie, ou après absorption de médicaments, de drogues, d'alcool ou de substances dangereuses susceptibles d'affecter les réflexes et la concentration de l'utilisateur. Ne jamais utiliser la machine en cas de risque d'intempéries, telles que des éclairs ou une tempête.
- A5. Ne pas oublier que le propriétaire ou l'utilisateur est responsable des accidents ou dangers survenant à d'autres personnes ou à leur propriété.
- A6. Ne jamais tenter de modifier la tondeuse. Ceci risquerait de provoquer un accident et d'endommager la tondeuse. Toute altération du moteur entraîne l'annulation de la réception UE de ce moteur.
 - Ne pas raccorder d'extension sur le silencieux.
 - Ne pas modifier le système d'admission.
 - Ne pas ajuster le régulateur.
- A7. La machine est équipée de dispositifs de sécurité qui ne doivent jamais être modifiés ni déposés, dans le cas contraire, la garantie pourrait être annulée et le fabricant serait déchargé de toute responsabilité. Toujours vérifier que les dispositifs de sécurité fonctionnent avant d'utiliser la machine.

PREPARATION

- B1. Lors de l'utilisation de la machine, toujours porter de robustes chaussures de sécurité à semelle antidérapante et un pantalon long. Ne pas utiliser la machine les pieds nus ou avec des chaussures ouvertes.
Eviter de porter des chaînes, des bracelets ou des vêtements flottants avec des sections amples, des lacets ou des cravates. Les cheveux longs doivent être attachés. Toujours porter une protection auditive.
- B2. Bien inspecter la zone où la machine doit être utilisée et enlever tous les objets susceptibles d'être projetés par la machine (pierres, branches, fils, os, etc.).
- B3. **ATTENTION** - L'essence est une substance hautement inflammable.
 - Ranger l'essence dans des conteneurs spécialement conçus à cet effet.
 - Faire le plein à l'extérieur seulement, avant de mettre le moteur en marche, et ne pas fumer en faisant le plein ou en manipulant l'essence.
 - Ne jamais retirer le bouchon du réservoir d'essence ni faire l'appoint d'essence avec le moteur en marche ou chaud.
 - Si de l'essence a été renversée, ne pas tenter de mettre le moteur en marche, mais éloigner la machine de la zone du renversement et éviter de créer une source d'inflammation tant que les vapeurs d'essence ne se sont pas dissipées.
 - Bien resserrer les bouchons du réservoir d'essence et du conteneur.
 - Avant de pencher la tondeuse pour intervenir sur l'organe de coupe ou vidanger l'huile, vider le réservoir de carburant.
- B4. Remplacer les silencieux défectueux.
- B5. Avant utilisation, toujours effectuer un contrôle visuel de la machine et s'assurer en particulier que l'organe de coupe, les boulons de l'organe de coupe et l'assemblage d'organes de coupe ne sont ni usés ni endommagés. En cas d'usure ou d'endommagement, remplacer ensemble l'organe de coupe et les boulons de l'organe de coupe afin de préserver l'équilibre.

FONCTIONNEMENT

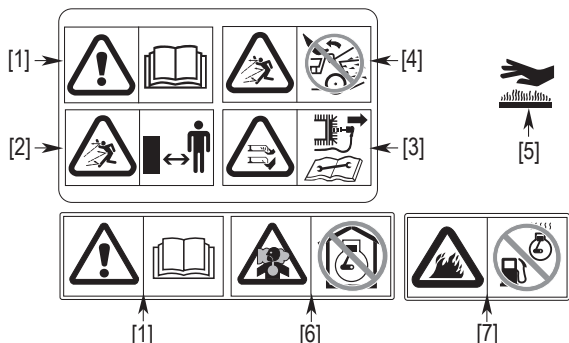
- C1. Ne pas utiliser le moteur dans un endroit renfermé où peuvent s'accumuler des fumées de monoxyde de carbone toxiques.
- C2. Ne tondre que le jour ou avec une bonne lumière artificielle. Veiller à assurer la conformité aux réglementations légales qui peuvent varier d'une région à l'autre.
- C3. En cas de risque d'intempéries, telles que des éclairs ou une tempête, arrêter l'utilisation.

2 FR

- C4. Dans la mesure du possible, éviter d'utiliser l'équipement dans de l'herbe mouillée.
 - C5. Pendant la tonte, toujours garder la distance de sécurité par rapport à l'organe de coupe, qui est fournie par la longueur du guidon.
 - C6. Ne pas courir. Ne pas se laisser entraîner par la tondeuse.
 - C7. Toujours faire attention à vos pas sur une pente. Tondre en travers de la face des pentes, jamais vers le haut ni le bas.
 - C8. Ne pas oublier que l'opérateur ou l'utilisateur est responsable des accidents ou événements inattendus pouvant être occasionnés à des tiers ou à leur propriété. L'utilisateur a la responsabilité de vérifier les risques liés au sol à travailler, et de prendre toutes les précautions nécessaires pour assurer sa propre sécurité et celle des autres, notamment sur un sol en pente, accidenté, glissant ou instable, ou à proximité de trous, de fossés et de talus.
 - C9. Ne pas tondre sur des pentes de plus de 20° (36 %).
 - C10. Faire très attention en cas de tirage de la tondeuse vers soi.
 - C11. Arrêter l'organe de coupe si la tondeuse doit être inclinée pour être transportée en cas de passage sur des surfaces autres que de l'herbe, et en cas de transport de la tondeuse vers et depuis la zone à tondre.
 - C12. Ne jamais faire fonctionner la tondeuse avec des protections défectueuses ou sans les dispositifs de sécurité, tels que le capot d'éjection et/ou les bacs de ramassage.
 - C13. Ne pas modifier les réglages du régulateur de moteur ni emballer le moteur.
 - C14. Avant de faire démarrer le moteur, désengager la commande d'organe de coupe (modèles équipés d'un Rotostop) et l'embrayage d'avancement (modèles autopropulsés).
 - C15. Mettre soigneusement le moteur en marche conformément instructions ; garder les pieds éloignés de l'organe de coupe.
 - C16. Ne pas incliner la tondeuse pendant le démarrage. Faire démarrer la tondeuse sur une surface horizontale sans herbes hautes ni obstacles.
 - C17. Garder les mains et les pieds à distance des pièces rotatives. Ne pas mettre le moteur en marche en se tenant devant l'ouverture d'éjection.
 - C18. Ne jamais soulever ou transporter une tondeuse avec le moteur en marche.
 - C19. Arrêter le moteur, et déconnecter le capuchon de bougie d'allumage dans les cas suivants :
 - Avant toute intervention sous le carter de coupe ou dans la goulotte d'éjection.
 - Avant un contrôle, un nettoyage ou une intervention sur la tondeuse.
 - Après un choc contre un objet étranger. Inspecter la tondeuse pour vérifier si elle est endommagée. Effectuer les réparations nécessaires avant toute nouvelle utilisation de la tondeuse.
 - Si la tondeuse se met à vibrer de façon anormale. Rechercher immédiatement la cause des vibrations et effectuer la réparation nécessaire.
 - C20. Arrêter le moteur dans les cas suivants :
 - Si la tondeuse doit être laissée sans surveillance.
 - Avant de faire le plein d'essence.
 - C21. Arrêter l'organe de coupe (modèles équipés d'un Rotostop) ou le moteur dans les cas suivants :
 - Lors de la pose ou de la dépose du bac de ramassage.
 - Avant de régler la hauteur de coupe.
 - C22. Réduire le réglage des gaz lorsque le moteur est arrêté. Fermer le robinet d'arrivée d'essence en le tournant.
 - C23. L'utilisation d'accessoires autres que ceux recommandés dans ce manuel peut occasionner des dommages sur la tondeuse, lesquels ne sont pas couverts par la garantie.
 - C24. **PRÉCAUTION**
Les niveaux sonores et vibratoires indiqués dans le présent manuel sont les valeurs maximales pour l'utilisation de la machine. L'utilisation d'un organe de coupe déséquilibré, une vitesse excessive de mouvement et un entretien insuffisant affectent fortement les émissions sonores et les vibrations. Il est par conséquent nécessaire de mettre en oeuvre des mesures préventives et d'éliminer tous les risques de dommages résultant des niveaux sonores élevés et les contraintes dues aux vibrations ; s'assurer que l'entretien de la machine est correctement réalisé, porter un casque antibruit. Prendre des pauses pendant le travail.
- ## ENTRETIEN ET STOCKAGE
- D1. Garder tous les écrous, boulons et vis serrés pour être sûr que l'équipement est en bon état de travail. Un entretien régulier est essentiel pour garantir la sécurité de l'utilisateur et maintenir un haut niveau de performance de la machine.
 - D2. Ne jamais remiser l'équipement avec de l'essence dans le réservoir à l'intérieur d'un bâtiment dans lequel les vapeurs sont susceptibles d'entrer en contact avec une flamme nue, une étincelle ou une source de haute température.
 - D3. Laisser refroidir le moteur avant de remiser dans un enclos.
 - D4. Pour réduire les risques d'incendie, garder la tondeuse, notamment le moteur et le silencieux, et la zone de stockage de l'essence exempts d'herbes, de feuilles et de graisse excessive.
Ne pas laisser de conteneur rempli d'herbe coupée dans ou à proximité d'un bâtiment.
 - D5. Si le réservoir d'essence doit être vidangé, procéder à l'extérieur, avec un moteur froid.
 - D6. Vérifier fréquemment l'état du bac de ramassage (absence d'usure et de détérioration).
 - D7. Ne pas utiliser la machine avec des pièces usées ou endommagées. Les pièces doivent être remplacées, pas réparées. Remplacer toute pièce usée ou détériorée par des pièces Honda d'origine. L'organe de coupe doit toujours porter la marque Honda et le numéro de référence. Des pièces équivalentes mais de qualité inférieure risquent de détériorer la machine et peuvent porter préjudice à la sécurité.
 - D8. Porter des gants épais lors du démontage ou du remontage de l'organe de coupe, et pour nettoyer le carter de coupe. Lors du serrage ou du desserrage des vis de l'organe de coupe, utiliser une cale en bois pour éviter la rotation de l'organe de coupe.
 - D9. Toujours veiller à l'équilibrage correct de l'organe de coupe lors de l'affûtage.

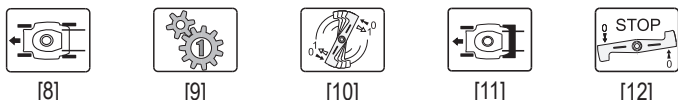
ÉTIQUETTES DE SÉCURITÉ

Votre tondeuse à gazon doit être utilisée avec prudence. Dans ce but, des étiquettes destinées à vous rappeler les principales précautions d'utilisation ont été placées sur la machine sous forme de pictogrammes. Leur signification est donnée ci-dessous. Ces étiquettes sont considérées comme partie intégrante de la tondeuse à gazon. Si l'une d'entre elles se détache ou devient difficile à lire, contactez votre concessionnaire pour la remplacer. Nous vous recommandons également de lire attentivement les consignes de sécurité données (voir page 2).



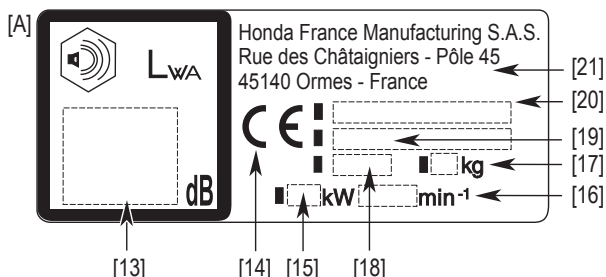
- [1] **ATTENTION** : Lire le manuel d'utilisateur avant l'utilisation de la tondeuse à gazon.
- [2] Risque de projection : Tenir les tierces personnes en dehors de la zone de la tonte pendant l'utilisation.
- [3] Risque de coupure. Organe de coupe en rotation : Ne pas introduire les mains ni les pieds dans l'enceinte de l'organe de coupe. Débrancher le capuchon de bougie avant toute opération d'entretien ou de réparation.
- [4] Ne pas utiliser la tondeuse sans le protecteur d'éjection ou le bac de ramassage.
- [5] Dès le démarrage, le pot d'échappement devient très chaud et le reste après l'arrêt du moteur.
- [6] Le moteur dégage du monoxyde de carbone qui est un gaz toxique. Ne jamais le faire fonctionner dans un endroit clos.
- [7] L'essence est très inflammable et explosive. Avant de faire le plein de carburant, arrêter le moteur et le laisser se refroidir.

EXPLICATION DES SYMBOLES UTILISÉS DANS LE MANUEL



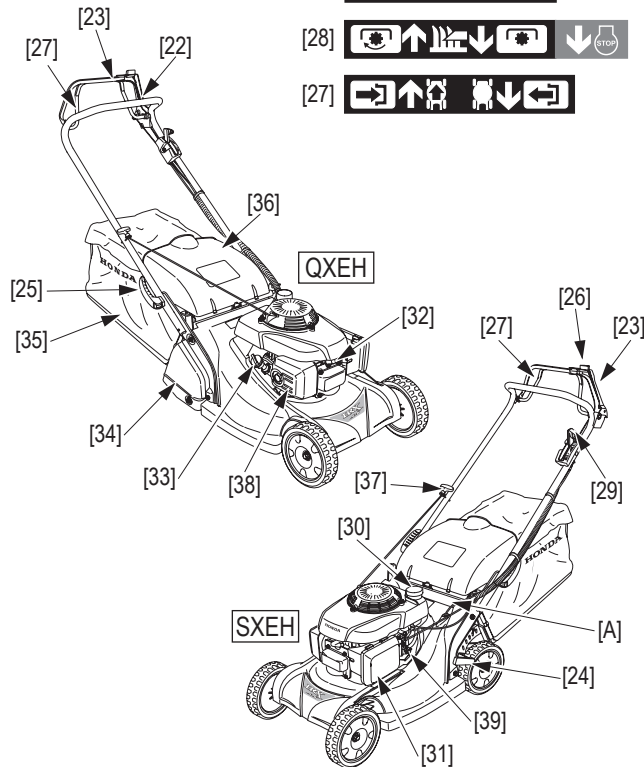
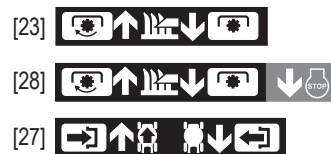
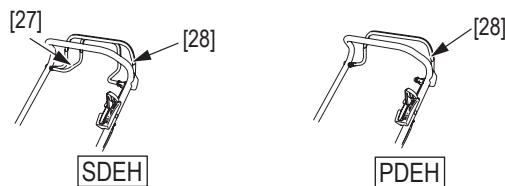
- [8] Modèles à 4 roues
- [9] 1-Modèles à transmission
- [10] Modèles dotés d'un embrayage d'organe de coupe (Rotostop)
- [11] Modèles à rouleau arrière
- [12] Modèles dotés d'un frein d'organe de coupe

IDENTIFICATION DE LA MACHINE



- [13] Niveau de puissance acoustique
- [14] Marquage CE
- [15] Puissance nominale en kilowatt
- [16] Vitesse d'utilisation du moteur en min⁻¹
- [17] Masse en kilogrammes (réservoirs vides)
- [18] Année de fabrication
- [19] Numéro de série
- [20] Modèle - Type
- [21] Nom et adresse du constructeur

DESCRIPTION GÉNÉRALE



IDENTIFICATION DU MATÉRIEL

COMMANDES	FONCTIONS
[22] Guidon	
[23] Levier d'embrayage de l'organe de coupe (*)	Accouple l'organe de coupe ou arrête sa rotation
[24] Levier de réglage de hauteur de coupe	Sélectionne la hauteur de coupe souhaitée
[25] Levier de pliage / réglage du guidon	Permet de régler la hauteur du guidon ou de plier le guidon
[26] Levier d'embrayage de l'organe de coupe Bouton de commande (*)	Il assure l'embrayage de l'organe de coupe
[27] Levier d'embrayage d'avancement (*)	Commande la transmission qui entraîne les roues arrière ou le rouleau arrière
[28] Levier d'embrayage de l'organe de coupe (*)	Arrête la rotation de l'organe de coupe et le moteur / Autorise le démarrage
[29] Manette d'accélérateur	Règle le régime moteur
[30] Réservoir d'essence	
[31] Filtre à air	
[32] Bougie	
[33] Réservoir d'huile moteur	
[34] Rouleau arrière (*)	
[35] Bac de ramassage	Collecte l'herbe coupée
[36] Protecteur d'éjection	Protège des projections
[37] Lanceur	Permet de démarrer le moteur
[38] Pot d'échappement	
[39] Robinet d'essence	Ferme / ouvre le circuit d'essence

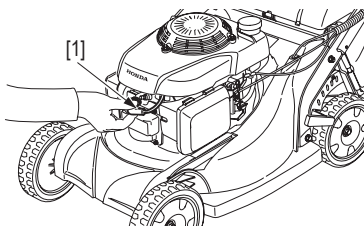
(*) Pour les modèles équipés

PRÉPARATION ET VÉRIFICATIONS AVANT UTILISATION



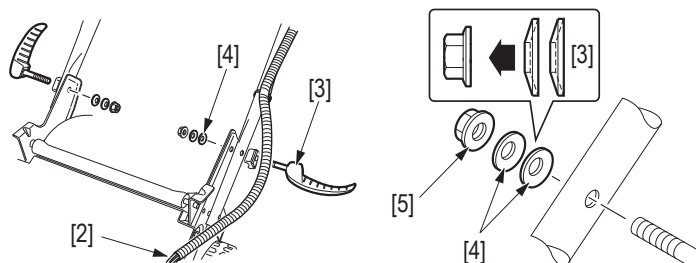
ATTENTION :

Pour réaliser cette série de vérifications, placer la tondeuse à gazon sur un sol stable et de niveau, moteur arrêté et capuchon de la bougie [1] retiré



MONTAGE DU GUIDON

Avant de monter le guidon, s'assurer que les câbles [2] soient positionnés à l'extérieur du guidon. Monter les éléments dans l'ordre indiqué. Prendre soin de positionner les câbles au-dessus de la poignée [3]. Respecter le sens de montage des rondelles ressort [4], côté bombé tourné vers l'écrou [5].

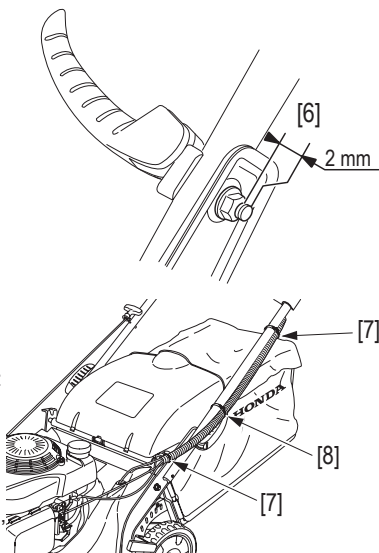


Tout en maintenant la poignée [3] en position ouverte, serrer l'écrou [5] jusqu'à ce que le filetage soit 2 mm [6] plus long que l'écrou [5]. Choisir la hauteur désirée et serrer les poignées pour verrouiller le guidon. Si l'effort pour fermer les poignées [3] semble trop important, desserrer légèrement les écrous [5]. Si le serrage du guidon semble trop faible, serrer l'écrou [5].

Veiller à ce que les bagues de serrage des câbles du guidon soient correctement positionnés :

- [7] à chaque extrémité du tube aminci
- [8] aligné avec le centre de la poignée de serrage

Pour monter le bac de ramassage, se reporter à la page 11.



VÉRIFICATION DU BAC DE RAMASSAGE

ATTENTION :

Avant toute utilisation, veiller à ce que le bac de ramassage est convenablement fermé au moyen du dispositif prévu pour cela (protecteur d'éjection).

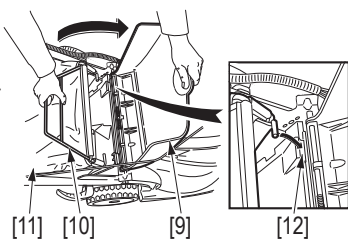
Même dans des conditions normales d'utilisation, le bac de ramassage a tendance à s'user. Il convient donc de vérifier régulièrement si la housse n'est pas effilochée ou déchirée. Un bac de ramassage usé doit être remplacé. Remplacer un bac de ramassage endommagé par une pièce d'origine Honda.

Dépose du bac de ramassage :

1. Arrêter le moteur.
2. Soulever le protecteur d'éjection [9], saisir la poignée [10] et retirer le bac de ramassage [11], tout en le maintenant à la verticale.

Pose du bac de ramassage :

1. Soulever le protecteur d'éjection et accrocher la partie avant du bac de ramassage sur les encoches [12] de fixation de la tondeuse à gazon.



NOTE :

- La tondeuse à gazon HRX peut être dotée d'un kit de hachage, en option, disponible auprès d'un concessionnaire Honda agréé (voir page 14).
- Le mulching est une technique de fertilisation naturelle. L'herbe n'est plus recueillie dans le bac de ramassage mais finement broyée et déposée sur la pelouse. L'herbe coupée ainsi finement hachée se décompose sur le sol et forme un humus naturel pouvant représenter le quart des besoins annuels en engrais de la pelouse.
- Outre son rôle fertilisant, le hachage protège le sol, limite l'évaporation d'eau pendant les périodes chaudes et dispense de ramasser l'herbe coupée.

VÉRIFICATION DU NIVEAU D'ESSENCE

ATTENTION :

Ne pas remplir à ras bord le réservoir d'essence (il ne doit pas y avoir d'essence dans le col de remplissage). Une fois le remplissage terminé, s'assurer que le bouchon du réservoir est vissé correctement et à fond.

Éviter tout contact répété ou prolongé d'essence avec la peau ainsi que toute inhalation de vapeurs d'essence. Ne pas laisser d'essence à la portée des enfants.

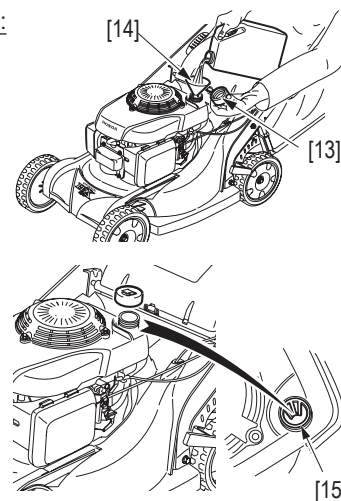
ATTENTION :

- Ne jamais utiliser de mélange huile-essence.
- N'utiliser que de l'essence sans plomb 95 ou 98.
- Prendre garde à ne pas laisser pénétrer de saletés dans le réservoir.
- Ne pas utiliser de carburant souillé (eau, poussière...) ou trop vieux. L'essence sans plomb se dégrade avec le temps. Ne pas conserver de carburant plus d'un mois (voir page 13).

Pour vérifier le niveau d'essence :

1. Dévisser le bouchon [13] et contrôler le niveau d'essence.
2. Remplir [14] le réservoir si le niveau est bas. Le niveau maximum est atteint lorsque l'essence se trouve en face du repère [15].
3. Revisser le bouchon [13] à fond après remplissage.

NOTE : Les substituts d'essence ne sont pas conseillés. Ils peuvent endommager le système de carburant ou ses composants.



ESSENCE CONTENANT DE L'ALCOOL

Si vous avez l'intention d'employer de l'essence contenant de l'alcool, assurez-vous que son indice d'octane est au moins aussi élevé que celui conseillé par Honda (95). Il existe deux types de mélange essence/alcool : l'un contenant de l'alcool éthylique et l'autre de l'alcool méthylique.

Ne pas employer de mélange qui contienne plus de 10 % d'alcool éthylique, ni d'essence contenant de l'alcool méthylique (méthyle ou alcool de bois), qui ne renferme ni cosolvants, ni inhibiteurs de corrosion pour l'alcool méthylique.

Dans le cas d'un mélange contenant de l'alcool méthylique avec addition de cosolvants et d'inhibiteurs de corrosion, limiter la proportion à 5 % d'alcool méthylique.

NOTE : La garantie ne couvre pas les dégâts causés au circuit de carburant ni les problèmes de performances résultant de l'utilisation d'un carburant contenant de l'alcool. Honda ne saurait approuver l'usage de carburants contenant de l'alcool méthylique dans la mesure où leur caractère approprié n'a pas encore été prouvé.

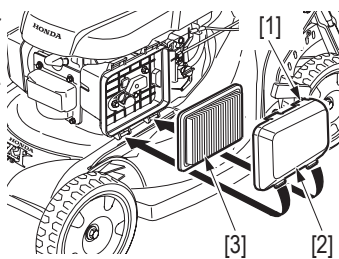
VÉRIFICATION DU FILTRE À AIR

ATTENTION :

- Ne jamais faire tourner le moteur sans le filtre à air, car il pourrait s'ensuivre une usure prématurée du moteur.

Pour vérifier l'état du filtre à air :

1. Presser les ergots [1] situés sur le dessus du couvercle de filtre à air et déverrouiller le couvercle [2].
2. Contrôler la propreté de l'élément filtrant [3].
Si l'élément est sale, suivre la procédure de nettoyage (voir « Entretien » page 8).
3. Remonter le filtre [3] et le couvercle [2].



VÉRIFICATION DE L'ORGANE DE COUPE ÉTAT

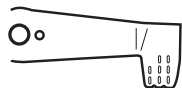
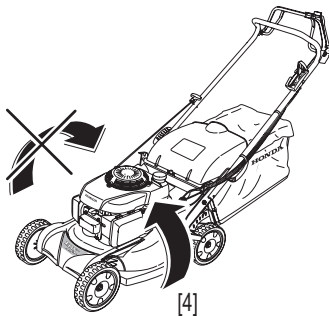


ATTENTION :

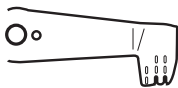
- Ne pas incliner la tondeuse à gazon avec le carburateur orienté vers le bas ; il en résulterait un redémarrage très difficile par la suite, dû à l'obstruction du filtre à air par de l'huile moteur.

Pour vérifier l'état de l'organe de coupe :

1. Arrêter le moteur.
2. Retirer le capuchon de la bougie d'allumage.
3. Mettre la tondeuse à gazon sur le côté de telle sorte que le carburateur soit orienté vers le haut (côté gauche [4]).
 - Vérifier si l'organe de coupe présente des signes d'usure. Il est impératif de remplacer l'organe de coupe lorsque les évidements se rejoignent, ou lorsqu'il est fissuré.
 - Vérifier le serrage des vis de l'organe de coupe (voir chapitre « Entretien » page 8).
 - Pour remplacer l'organe de coupe ou effectuer une dépose- pose, se reporter à la procédure décrite au chapitre « Entretien » page 8.



ORGANE DE COUPE NEUF



ORGANE DE COUPE USÉ

ATTENTION :

Ne jamais faire fonctionner la tondeuse à gazon avec un organe de coupe usé ou endommagé, fendu ou entaillé. Un morceau de l'organe qui se casse et se trouve projeté peut être la cause de blessures graves.

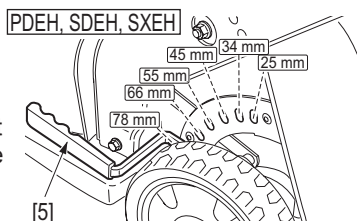
NOTE : L'usure de l'organe de coupe est plus rapide, lorsque la tondeuse à gazon travaille sur des sols sablonneux. Examiner très souvent l'organe de coupe, en cas d'utilisation de la tondeuse à gazon dans ces conditions.

RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DE COUPE

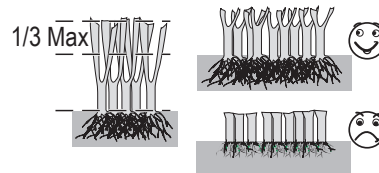
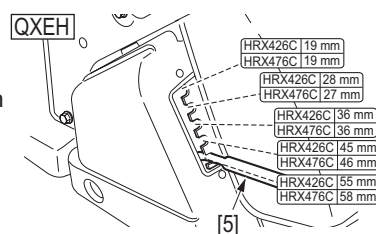
Pour changer la hauteur de coupe :



1. Arrêter le moteur.
2. Tirer le levier d'ajustement [5] vers l'extérieur de la machine.
3. Tourner le levier d'ajustement [5] vers la gauche ou la droite pour augmenter ou diminuer la hauteur de coupe.



Le réglage de l'organe de coupe est une valeur approchée, la hauteur réelle de coupe varie selon le terrain et les conditions de la pelouse. Pour choisir la hauteur de coupe, contrôler l'état de la pelouse après tonte d'une petite surface et régler la hauteur de coupe selon nécessité.



NOTE :

- Ne pas couper plus du 1/3 de la hauteur initiale de l'herbe en un passage, des taches brunes apparaîtraient. La coupe sera plus nette et cela limitera les bourrages.
- Si l'herbe est trop haute, tondre en réglant la tondeuse à gazon à la hauteur maximum permise. Tondre à nouveau 2 ou 3 jours plus tard.
- La profondeur des racines est proportionnelle à la hauteur des brins d'herbe : plus la coupe est courte, moins les racines sont profondes.
- Choisir une hauteur de coupe adaptée à l'utilisation de la pelouse : loisirs, sport : 5 cm et plus, ornement : 1 à 3 cm.
- Seules certaines espèces de gazon supportent les coupes courtes. Une pelouse coupée trop courte est fragile et sensible à la sécheresse. Demandez conseil à un spécialiste.

VÉRIFICATION DU NIVEAU DE L'HUILE MOTEUR

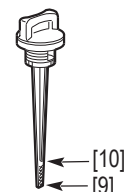
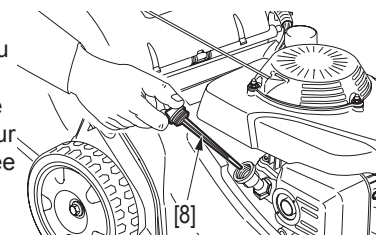
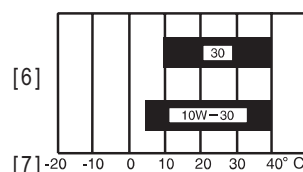
ATTENTION :

- L'huile moteur est un élément essentiel qui influe sur les performances du moteur ainsi que sur sa durée de vie.
- Faire tourner le moteur avec une quantité d'huile insuffisante peut gravement endommager ce dernier. Il est recommandé d'employer une huile Honda 4 temps ou encore une huile pour moteur de qualité équivalente et hautement détergente. Il convient de choisir la viscosité appropriée à la température moyenne de la zone d'utilisation.

Types d'huile [6] adaptés à la température ambiante [7].

Pour vérifier le niveau d'huile moteur :

1. Mettre la tondeuse à gazon sur un sol plan et horizontal.
2. Retirer le bouchon de remplissage de l'huile et essuyer la jauge [8].
3. Remettre la jauge dans le goulot de remplissage, mais sans la visser.
4. Vérifier la marque du niveau d'huile laissée sur la jauge. Si cette dernière est proche du repère de niveau inférieur [9] rajouter l'huile préconisée jusqu'au repère de niveau supérieur [10].
5. Revisser le bouchon de remplissage.



MISE EN MARCHÉ ET ARRÊT DU MOTEUR



MISE EN MARCHÉ DU MOTEUR

ATTENTION :

- Ne pas démarrer le moteur si le levier d'embrayage de l'organe de coupe ou le levier d'embrayage d'avancement sont engagés.



[A]
STARTER
Démarrage à froid.



[B]
RAPIDE
Pour redémarrer un moteur chaud et pour tondre.



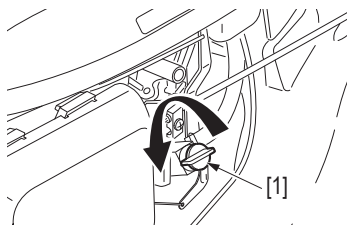
[C]
LENT
Choisit le régime de ralenti.



[D]
ARRÊT
Arrêt du moteur. (modèles Rotostop)

Tous modèles :

1. Ouvrir le robinet d'essence [1].



2. Placer le levier de commande des gaz [2] sur la position « STARTER » [A].

NOTE : Placer le levier de commande des gaz « RAPIDE » position [B] si le moteur est chaud ou si la température ambiante est élevée.



3. Conserver le levier de freinage de l'organe de coupe [3] fermement serré contre le guidon quand on démarre le moteur.

Tous modèles :

4. Tirer doucement le lanceur [4] jusqu'à sentir une résistance puis, tirer vivement.

NOTE : Ne laisser pas la poignée du lanceur revenir brutalement mais l'accompagner lentement.

5. Une fois que le moteur est chaud (son fonctionnement est régulier lorsque l'on retire le starter [A]), mettre le levier de commande des gaz sur la position « RAPIDE » [B].

NOTE : Pour régler la vitesse du moteur au cours du fonctionnement de la tondeuse à gazon, le levier de commande des gaz peut être positionné n'importe où entre les positions « RAPIDE » [B] et « LENT » [C]. On obtient cependant de meilleurs résultats sur la position « RAPIDE » [B].



Le moteur peut caler si le levier est sur la position « LENT » [C], lors de l'engagement de l'embrayage de l'organe de coupe. Pour faciliter le démarrage, placer la tondeuse à gazon sur une surface plane, sans herbe haute.

ARRÊT DU MOTEUR



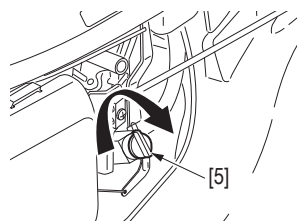
1. Placer le levier de commande des gaz sur position « ARRÊT » [D].



1. Placer le levier de commande des gaz sur la position « LENT » [C].
2. Relâcher le levier freinage du volant.

Tous modèles :

3. Tourner le robinet d'arrivée d'essence sur la position « ARRÊT » [5].



MOTEUR NOYÉ

Si le moteur refuse de démarrer après plusieurs tractions sur le lanceur, c'est qu'il est probablement noyé.

Pour désengorger un moteur noyé :

1. Placer le levier de commande des gaz sur la position « ARRÊT » [D] (modèles équipés d'un Rotostop).
2. Retirer et sécher la bougie d'allumage. Lorsque l'on remet la bougie en place, la visser à la main jusqu'à ce qu'elle soit en appui. Puis, avec la clé à bougie, la serrer d'1/8 à 1/4 de tour supplémentaire pour bien comprimer la rondelle.
3. Mettre ensuite le levier de commande des gaz sur la position « RAPIDE » [B] puis répéter les opérations précédentes mentionnées à la rubrique « Mise en marche du moteur ».

CONSEILS D'UTILISATION

FONCTIONNEMENT DE LA TONDEUSE À GAZON EN HAUTE ALTITUDE

En haute altitude, le mélange standard essence/air du carburateur sera beaucoup trop riche : les performances diminueront et la consommation d'essence augmentera.

On peut améliorer les performances en haute altitude, en installant dans le carburateur un gicleur d'un plus petit diamètre et en réglant la vis de richesse. Si la tondeuse à gazon doit fonctionner à une altitude supérieure à 1 500 mètres au-dessus du niveau de la mer, il est recommandé de faire exécuter ces modifications sur le carburateur par le concessionnaire Honda agréé.

Même avec les modifications appropriées apportées au carburateur, la puissance du moteur diminuera environ de 3,5% pour chaque tranche d'augmentation d'altitude de 300 mètres. Cependant, l'incidence de l'altitude sur la puissance se fera beaucoup plus sentir, si ces modifications n'ont pas été apportées.

ATTENTION :

- Faire fonctionner la tondeuse à gazon à une altitude inférieure à celle pour laquelle le carburateur a été réglé peut provoquer une surchauffe et causer de sérieux dommages au moteur, dus à un mélange beaucoup trop pauvre air/essence.

ATTENTION :

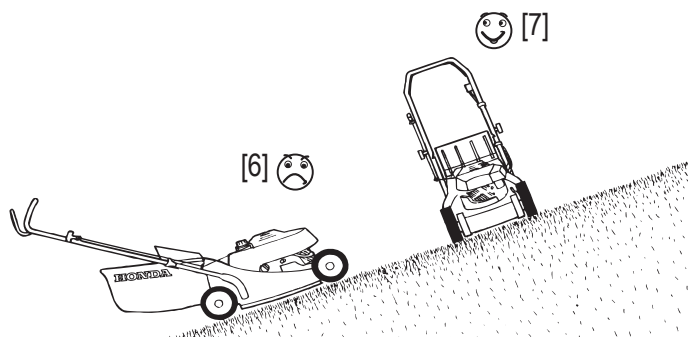
Il convient d'être particulièrement prudent, lorsqu'on tond un sol au relief accidenté et irrégulier.

La tondeuse à gazon peut alors se renverser, mettant ainsi l'organe de coupe à découvert ; en outre, l'organe de coupe risque de projeter des objets demeurés jusqu'alors cachés. Bien maintenir les quatre roues au sol.

Contrôler la direction de la tondeuse à gazon par le guidon et non pas par une pression du pied sur l'enceinte de l'organe de coupe.

ATTENTION :

- Lorsque l'on doit contourner un obstacle, prendre garde à ne pas le heurter avec l'organe de coupe. Ne jamais passer la tondeuse à gazon délibérément sur un objet.
- Lorsque l'on tond une surface irrégulière, veiller à ne pas être entraîné par la tondeuse à gazon. Tenir fermement de guidon et contrôler l'avancement.



[6] MAUVAIS

[7] BON

PROCÉDURE DE TONTE

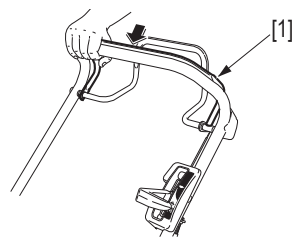


Lire les consignes de sécurité avant de commencer à tondre.

1. Placer la tondeuse à gazon sur une zone libre de tout obstacle.



2. Le levier de freinage de l'organe de coupe [1] doit être fermement serré contre le guidon lors du démarrage du moteur.

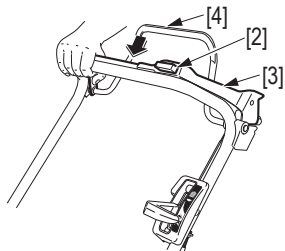


Tous modèles :

3. Démarrer le moteur, le laisser atteindre sa température et son régime maximal.



4. Engager l'organe de coupe : appuyer sur le bouton jaune [2] situé sur le dessus du levier d'embrayage de l'organe de coupe [3], et simultanément, pousser rapidement le levier vers l'avant et le maintenir contre le guidon.



NOTE : Pour les modèles autopropulsés et équipés d'un Rotostop, il est possible de ne pas utiliser l'avancement lors de la tonte dans des endroits de surface restreinte.

Inversement, l'embrayage d'avancement peut être utilisé pour déplacer la tondeuse à gazon sans accoupler l'organe de coupe (chemins, bordures, etc.).

ATTENTION :

• Déplacer rapidement et complètement le levier d'embrayage de coupe sur toute sa course pour que l'organe de coupe soit toujours totalement accouplé ou non. Cela évite de caler le moteur et prolonge la durée de service du mécanisme d'embrayage de l'organe de coupe.

ATTENTION :

Toujours relâcher le levier d'embrayage de l'organe de coupe [3] et le levier d'embrayage d'avancement [4] avant de démarrer le moteur. Lorsque l'organe de coupe est accouplé, le démarrage est moins facile. Si l'embrayage est engagé, la tondeuse à gazon avance au moment où le moteur est démarré.

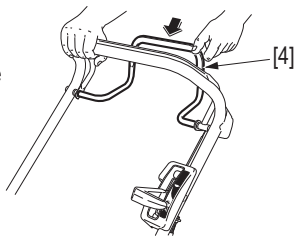
Sauf PDEH :

5. Embrayer l'avancement de la tondeuse à gazon lorsque le moteur a repris son régime : pour faire avancer la tondeuse, pousser le levier d'embrayage [3] vers l'avant et le maintenir contre le guidon.



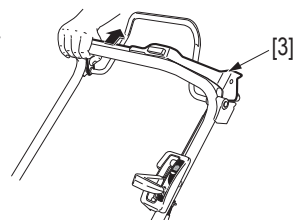
NOTE :

• Déplacer le levier d'embrayage d'avancement [4] rapidement et complètement pour que l'embrayage soit toujours totalement engagé ou non. Cela évite de caler le moteur et prolonge la durée de service du mécanisme d'embrayage.



6. Pour arrêter l'avancement de la tondeuse à gazon, relâcher le levier d'embrayage d'avancement [4].

7. Pour arrêter la rotation de l'organe de coupe :

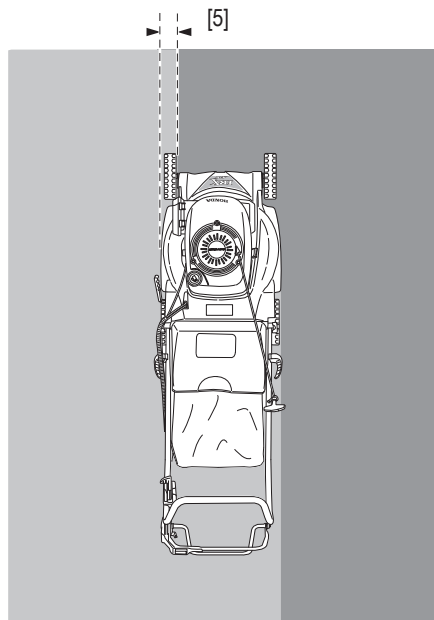
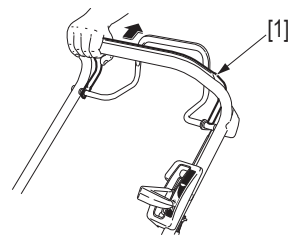


• relâcher le levier d'embrayage de l'organe de coupe [3].



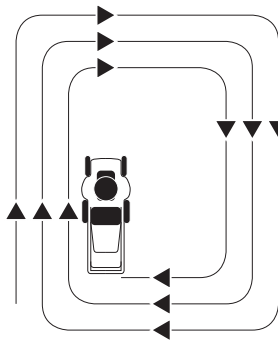
• relâcher le levier d'embrayage de l'organe de coupe [1].

NOTE : Relâcher le levier de freinage de l'organe de coupe [1] arrête la rotation de l'organe de coupe et arrête le moteur.

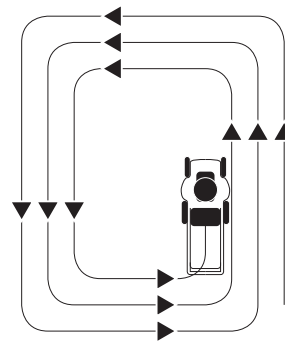


NOTE :

- Fréquence de tonte : une fois par semaine pour une pelouse de loisirs, deux fois pour une pelouse d'ornement.
- Tondre de préférence l'après-midi ou le soir avant l'arrosage car l'herbe doit être sèche. En cas de poussière trop importante, tondre lorsque l'herbe est sèche, mais le sol encore humide.
- Choisir une hauteur de coupe adaptée au terrain (voir page 5).
- Pour une coupe régulière, il faut chevaucher de quelques centimètres [5] sur la partie déjà coupée et augmenter cette zone de recouvrement lorsque la hauteur à couper est importante.
- Pour obtenir une efficacité maximum, il faut respecter le chemin proposé.
- Si le terrain n'a pas une forme régulière ou présente de nombreux obstacles, divisez-le en parcelles à l'intérieur desquelles vous pourrez tondre dans le sens recommandé.



[6] Avec ramassage : tourner dans le sens des aiguilles d'une montre pour une meilleure efficacité.



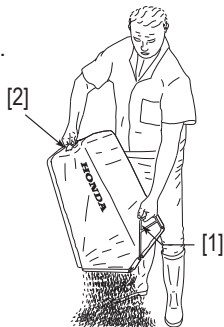
[7] Avec kit de hachage (en option, voir page 14) : tourner dans le sens anti-horaire.

VIDAGE DU BAC DE RAMASSAGE

Quand le bac de ramassage est trop plein, le ramassage de l'herbe est moins efficace (le bruit de la tondeuse à gazon change et le bac de ramassage n'est plus gonflé par l'air soufflé par l'organe de coupe).



1. Arrêter le moteur.
2. Retirer le bac de ramassage (voir page 4).
3. Vider le bac de ramassage :
 - Tenir le bac de ramassage à l'aide de la poignée métallique [1].
 - Saisir la poignée [2] et secouer le bac de ramassage pour enlever l'herbe.



ATTENTION :

- Afin de réduire tout risque d'incendie, ne jamais laisser d'herbe coupée ou des feuilles dans le sac de ramassage, à proximité ou dans un bâtiment. La décomposition des substances végétales provoque une importante élévation de température.

ATTENTION :

S'assurer, avant utilisation, que le dispositif de fermeture du bac de ramassage est bien en place (protecteur d'éjection).

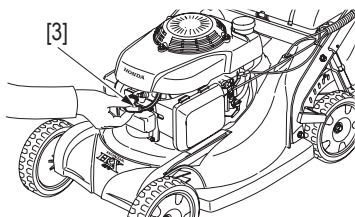


ENTRETIEN

Un entretien régulier est le garant d'une longue durée de vie de la tondeuse à gazon.

ATTENTION :

Pour éviter que la tondeuse à gazon ne démarre accidentellement, retirer le capuchon de la bougie d'allumage [3] avant d'effectuer les travaux d'entretien.



ATTENTION :

- Le moteur et le pot d'échappement atteignent des températures suffisantes pour provoquer des brûlures et déclencher un incendie si des matières inflammables se trouvent à proximité.
- Laisser le moteur refroidir pendant 15 minutes avant tout entretien.

NOTE : Pour assurer une plus longue durée de vie ainsi qu'un meilleur rendement, il est indispensable de tenir propre le dessous de la tondeuse à gazon et d'éliminer les débris d'herbe en le nettoyant à l'aide d'une brosse et d'un grattoir. Avant d'être rangée, la tondeuse à gazon doit être nettoyée à fond.

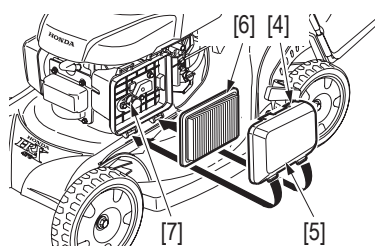
ENTRETIEN DU FILTRE À AIR

Un filtre à air encrassé diminue le débit de l'air au carburateur. Pour éviter un défaut de fonctionnement du carburateur, le filtre à air doit être régulièrement entretenu.

ATTENTION :

Ne jamais se servir d'essence ou de solvants inflammables pour nettoyer les éléments du filtre à air ; cela pourrait en effet provoquer un incendie ou une explosion.

1. Presser les ergots [4] situés sur le dessus du couvercle de filtre à air et déverrouiller le couvercle [5].
2. Vérifier l'état du filtre à air [6] et le remplacer s'il est endommagé.



3. Tapoter à plusieurs reprises le filtre sur une surface dure pour ôter la saleté ou souffler à l'aide d'un compresseur (sans excéder une pression de 2,1 kgf/cm², 30 psi) à travers le filtre de l'intérieur vers l'extérieur.

NOTE : L'élément filtrant [6] doit être sec pour fonctionner. Ne pas le tremper dans de l'huile.

4. Essuyer la saleté dans le couvercle du filtre à air [5], ainsi que dans son boîtier à l'aide d'un chiffon humide.

NOTE : Veiller à ce que la saleté n'entre pas dans le conduit d'air [7] qui mène au carburateur.

5. Remonter le filtre [6] et le couvercle de filtre à air [5].



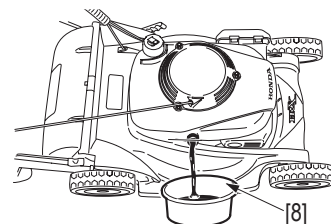
VIDANGE DE L'HUILE MOTEUR

Vidanger l'huile pendant que le moteur est encore chaud, pour assurer une vidange rapide et complète.

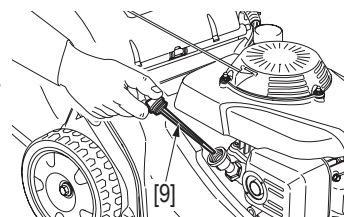
ATTENTION :

- L'huile moteur usagée peut provoquer un cancer de la peau, si elle reste souvent et longtemps en contact avec la peau. Bien que cette éventualité soit peu probable, à moins que vous ne manipulez tous les jours de l'huile usagée, il est cependant recommandé de bien se laver les mains à l'eau et au savon aussitôt après avoir manipulé de l'huile moteur usagée.

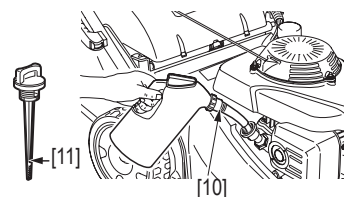
1. Basculer la tondeuse à gazon sur le côté.
2. Placer un récipient [8] sous l'orifice du tube de remplissage du carter. Puis renverser la tondeuse à gazon sur le côté droit.



3. Retirer le bouchon de remplissage de l'huile [9].
4. Replacer la tondeuse sur ses roues lorsqu'il ne reste plus d'huile dans le carter.
5. Effectuer le plein d'huile [10] jusqu'au repère « niveau supérieur » [11] en utilisant l'huile recommandée (voir page 5).



6. Revisser le bouchon à fond pour éviter tout risque de fuite.



NOTE : Il faut éliminer l'huile moteur usagée en respectant l'environnement.

Nous vous conseillons de l'apporter dans un récipient étanche à une station-service qui se chargera de son recyclage. Il ne faut surtout pas la jeter dans une poubelle ou encore la verser sur le sol, dans des canalisations ou dans les égouts.

ENTRETIEN DE LA BOUGIE D'ALLUMAGE

Bougies recommandées : NGK - BPR5ES

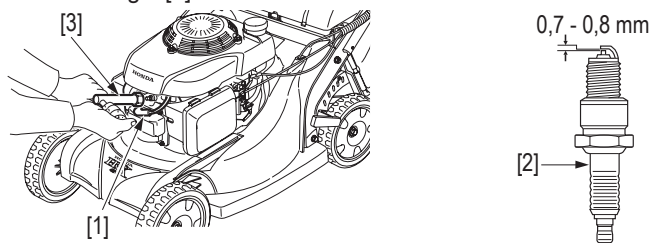
ATTENTION :

- N'utiliser que les bougies recommandées. L'emploi de bougies ayant un indice thermique inapproprié peut causer des dommages au moteur.

⚠ ATTENTION :

Si la tondeuse à gazon vient de fonctionner, le pot d'échappement est encore très chaud et la bougie l'est également.

1. Débrancher le capuchon [1] et retirer la bougie [2] à l'aide d'une clé à bougie [3].



2. Examiner attentivement la bougie. Remplacer la bougie, si les dépôts sont importants ou bien si l'isolant est fissuré ou cassé.
3. Mesurer l'écartement des électrodes avec un jeu de cales d'épaisseur ; il doit être compris entre 0,7 et 0,8 mm. Si un réglage est nécessaire, il suffit de tordre soigneusement l'électrode latérale.
4. Vérifier si la rondelle d'étanchéité est en bon état ; puis revisser la bougie à la main jusqu'à l'assise sur son siège.
5. A l'aide d'une clé, donner 1/2 tour supplémentaire à une bougie neuve, afin de comprimer la rondelle. Si vous remontez la même bougie, il suffira de donner 1/8 à 1/4 de tour après la mise en place de la bougie sur son siège.
6. Replacer le capuchon de la bougie.

ATTENTION :

- La bougie d'allumage doit être correctement serrée. Une bougie mal vissée peut devenir très chaude et endommager le moteur.

ENTRETIEN DU PARE-ÉTINCELLES



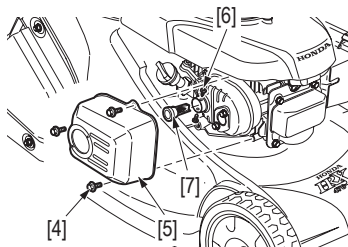
(En Europe et dans les pays soumis à la directive machine 2006/42/EC, ce nettoyage doit être fait par le concessionnaire.)

⚠ ATTENTION :

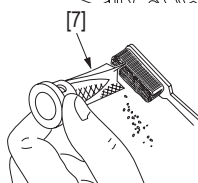
Si la tondeuse à gazon vient de fonctionner, le pot d'échappement est encore très chaud. Le laisser refroidir avant de procéder à cette opération.

Dans certaines régions, il est interdit de faire fonctionner un moteur sans un pare-étincelles.

1. Retirer les trois vis épaulées [4] du protecteur de pot d'échappement [5] et retirer le protecteur de pot d'échappement.



2. Retirer les deux vis auto-taraudeuses [6] du pare-étincelles [7] et retirer le pare-étincelles du pot d'échappement.



3. Vérifier les dépôts de carbone autour de la sortie des gaz d'échappement et du pare-étincelles. Nettoyer si nécessaire.
4. Remplacer le pare-étincelles en cas de cassures ou de déchirures.
5. Réinstaller le pare-étincelles [7], puis le protecteur de pot d'échappement [5] dans le sens inverse de l'ordre de démontage.



RÉGLAGE DU CARBURATEUR

ATTENTION :

- Il est recommandé de confier ce réglage à un concessionnaire Honda.

Vitesse de ralenti normale : 1 700 ± 150 min⁻¹

Vitesse régulée d'utilisation : HRX426C : 2 900 ⁺⁰/₋₁₀₀ min⁻¹

HRX476C : 2 750 ⁺⁰/₋₁₀₀ min⁻¹

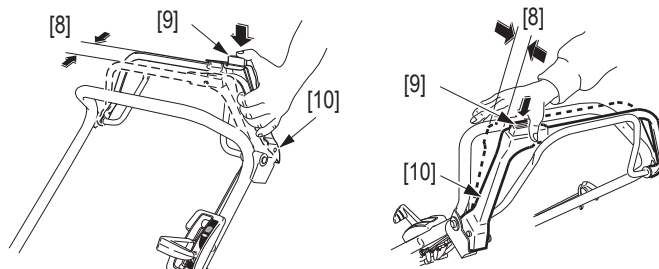


JEU DU LEVIER D'EMBRAYAGE DE L'ORGANE DE COUPE



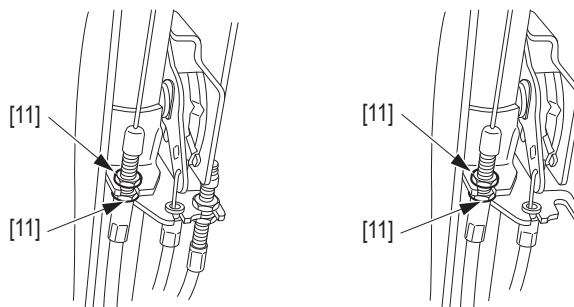
Mesurer le jeu [8] au sommet du levier [10] en maintenant le bouton jaune [9] enfoncé.

Le jeu doit être compris entre 5 et 10 mm.



Le cas échéant :

1. Desserrer les contre-écrous [11] avec une clé de 10 mm.
2. Déplacer les écrous [11] vers le haut ou vers le bas suivant nécessité.
3. Resserrer les contre-écrous [11] et revérifier le jeu.



4. Démarrer le moteur à l'extérieur et engager le levier d'embrayage de l'organe de coupe. Vérifier que l'organe de coupe se met en route lorsque l'on pousse le levier et s'arrête rapidement lorsqu'on le relâche. Si l'organe de coupe ne se met pas en route ou ne s'arrête pas comme elle le devrait alors que le réglage du câble est correct, il est possible qu'une réparation soit nécessaire. Faire vérifier la tondeuse à gazon par un concessionnaire agréé Honda.

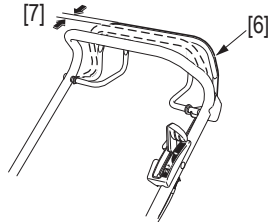


RÉGLAGE DU CÂBLE DE FREINAGE DE L'ORGANE DE COUPE

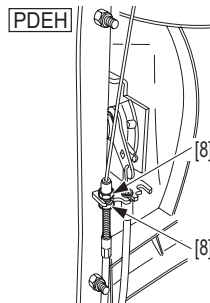
1. Arrêter le moteur et retirer le capuchon de bougie.
2. Relâcher le levier de frein de lame [6] et vérifier qu'il y a une forte résistance lorsqu'on tire sur le démarreur.

Dans le cas contraire :

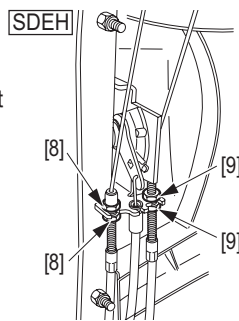
3. Mesurer le jeu [7] à l'extrémité du levier [6] = 30-35 mm.



4. S'il est nécessaire de procéder à un réglage, desserrer les contre-écrous [8] et détendre le câble ou le retendre selon les nécessités. Resserrer les contre-écrous et revérifier le jeu.



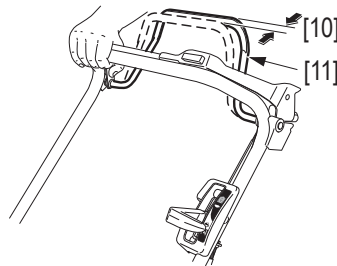
5. Mettre le moteur en marche et relâcher le levier de freinage de l'organe de coupe. S'assurer que l'organe de coupe et le moteur s'arrêtent quand le levier est relâché. Si ce n'est pas le cas, apporter la tondeuse à gazon à un concessionnaire agréé Honda.



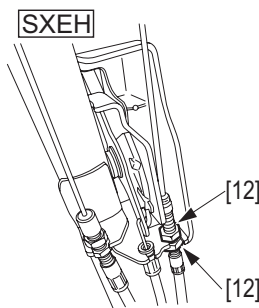
RÉGLAGE DU CÂBLE D'EMBRAYAGE

Mesurer le jeu [10] sur le côté du levier [11] comme illustré.

1. Desserrer les contre-écrous [12] avec une clé de 10 mm.
2. Détendre ou retendre le câble selon nécessité de façon à obtenir un jeu de 1 à 5 mm.



3. Resserrer les écrous de blocage [12] et vérifier le jeu [10].
4. Démarrer le moteur à l'extérieur et manœuvrer le levier d'embrayage. Vérifier que l'embrayage s'engage et se relâche correctement.



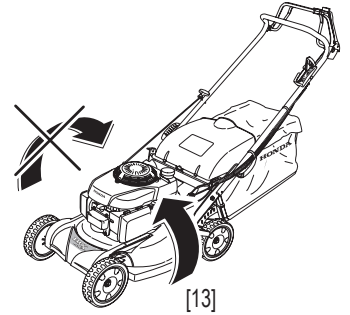
NOTE : Si l'embrayage ne s'engage pas correctement alors que le réglage du câble est correct, il est possible qu'une réparation du système soit nécessaire. Faire vérifier la tondeuse à gazon par un concessionnaire agréé Honda.



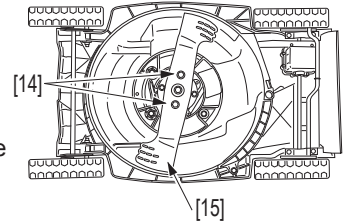
POSE ET DÉPOSE DE L'ORGANE DE COUPE

DÉPOSE DE L'ORGANE DE COUPE

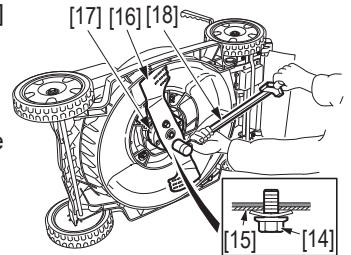
1. Mettre la manette de commande des gaz sur « ARRÊT ».
2. Pencher la tondeuse de façon que le carburateur soit orienté vers le haut [13].



3. Retirer les vis [14] de l'organe de coupe [15] au moyen d'une clé à douille au moyen d'une clé à douille de 14 mm [18]. Utiliser une cale en bois pour empêcher l'organe de coupe de tourner lors du desserrage des vis.



4. Déposer l'organe de coupe [15] du support de l'organe de coupe [17].



NOTE : Ne jamais incliner la tondeuse à gazon de façon que le carburateur soit orienté vers le bas ; il en résulterait un redémarrage difficile.

AFFÛTAGE DE L'ORGANE DE COUPE

1. Affûter les bords tranchants de l'organe de coupe avec une lime. N'affûter que le bord supérieur. Conserver le biseau d'origine afin d'avoir une arête coupante très acérée. Il est recommandé d'aiguiser les deux extrémités de manière égale, afin de maintenir l'équilibre de l'organe de coupe.
2. Après l'affûtage, vérifier l'équilibre de l'organe de coupe en utilisant un tournevis comme illustré. Si un des côté passe légèrement sous l'horizontale, affûter ce côté. Remplace l'organe de coupe si le déséquilibre est prononcé.

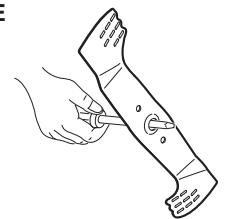
ATTENTION :

- Afin d'éviter de détériorer l'organe de coupe, soit en le déséquilibrant soit en réalisant un affûtage de mauvaise qualité, il est conseillé de confier cette opération délicate au personnel compétent du concessionnaire Honda.

REPLACEMENT DE L'ORGANE DE COUPE

ATTENTION :

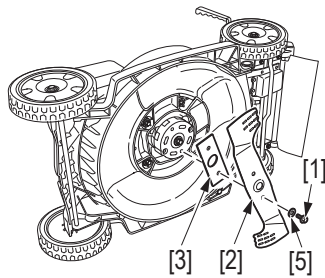
- L'équilibre de l'organe de coupe est un élément essentiel des performances de la tondeuse à gazon. Il faut donc changer tout organe de coupe qui serait endommagé ou dont l'équilibre ne pourrait pas être obtenu.
- N'utiliser qu'un organe de coupe Honda d'origine.



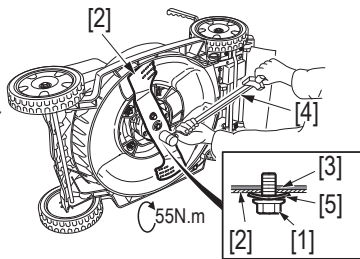
POSE DE L'ORGANE DE COUPE

1. Nettoyer la saleté et l'herbe se trouvant autour de la zone de montage de l'organe de coupe.

2. Installer l'entretoise [3] puis l'organe de coupe [2] en utilisant les 2 vis [1] et les rondelles spéciales [5] comme illustré. Les vis de l'organe de coupe sont spécialement conçues pour cet usage. Ne pas utiliser d'autres vis.



3. Resserrer les vis de l'organe de coupe [1] au moyen d'une clé dynamométrique [4]. Utiliser une cale en bois pour empêcher l'organe de coupe de tourner lors du resserrage des vis.



Couple de serrage des vis de l'organe de coupe : 55 Nm

ATTENTION :

- Si vous ne disposez pas d'une clé dynamométrique, faites resserrer les vis de l'organe de coupe par un concessionnaire Honda agréé.
- Des vis d'organe de coupe trop ou trop peu serrées peuvent se briser ou se dévisser.

NETTOYAGE DU BAC DE RAMASSAGE ET REMPLACEMENT

NETTOYAGE DE LA HOUSSE DU BAC DE RAMASSAGE



ATTENTION :

- Un lavage au jet de vapeur ou à haute pression endommagera la housse du bac de ramassage.
 - Des mailles obstruées empêchent l'herbe de pénétrer dans la housse du bac de ramassage.
 - Pour nettoyer la housse du bac de ramassage, il est recommandé d'utiliser un jet d'eau dirigé de l'extérieur vers l'intérieur de la housse.
- La housse du bac de ramassage doit être parfaitement sèche avant de la réutiliser. Si la housse du bac de ramassage est mouillée, elle se colmate très rapidement.



ATTENTION :

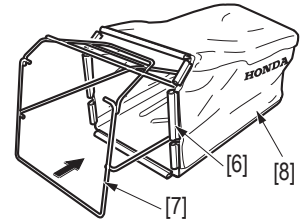
Des objets frappés par l'organe de coupe peuvent traverser un bac de ramassage déchiré ou endommagé. Des objets projetés par l'organe de coupe peuvent provoquer de graves blessures. Remplacer sans faute un bac de ramassage déchiré ou endommagé.

REPLACEMENT DE LA HOUSSE DU BAC DE RAMASSAGE

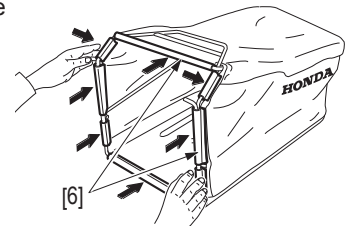
Même dans des conditions normales d'utilisation, la housse du bac de ramassage finit par s'user.

Il convient donc de vérifier régulièrement si la housse n'est pas effilochée ou déchirée. Remplacer la housse du bac de ramassage endommagé par une pièce d'origine Honda.

1. Détacher les bords en plastique [6] de la housse du bac de ramassage usée [8] et déposer le cadre du bac de ramassage [7].



2. Insérer le cadre dans la housse neuve et fixer les bords en plastique [6] sur le cadre.




VÉRIFICATION DE LA COURROIE D'AVANCEMENT (EXCEPTÉ QXEH)

ATTENTION :

Pour éviter tout risque de blessure grave, retirer le capuchon de la bougie pour empêcher un démarrage accidentel du moteur et porter des gants épais pour se protéger les mains de l'organe de coupe.

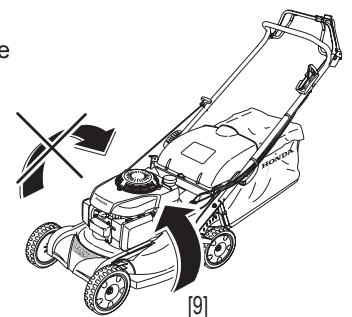


1. Placer le levier de commande des gaz sur la position « ARRÊT ». 

Tous modèles :

2. Retirer le capuchon de la bougie d'allumage.

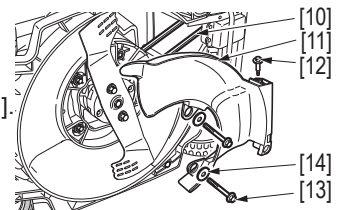
3. Incliner la tondeuse de façon que le carburateur [9] (côté gauche de la tondeuse) soit tourné vers le haut.



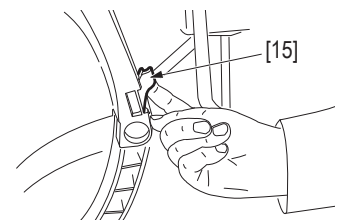
ATTENTION :

• Ne jamais incliner la tondeuse de façon que le côté du carburateur soit tourné vers le bas. L'essence se renverserait et la tondeuse serait difficile à démarrer.

4. Dévisser la vis [12] et les deux vis [13] ainsi que leur rondelle [14]. Tirer sur le crochet [15] et sortir le carter de protection [11].



5. Vérifier si la courroie [10] n'est pas effilochée ou craquelée et ne présente pas d'amorce de rupture. Si un remplacement est nécessaire, porter la tondeuse chez un concessionnaire agréé Honda.



CALENDRIER D'ENTRETIEN

Entretien à effectuer aux intervalles indiqués en mois ou en heures de fonctionnement en retenant l'intervalle le plus court.		Périodicité				
		Après chaque utilisation	Premier mois ou toutes les 5 heures	Tous les 3 mois ou toutes les 25 heures	Tous les 6 mois ou toutes les 50 heures	Tous les ans ou toutes les 100 heures
Points d'entretien	Intervention					
Huile moteur	Contrôler le niveau					
	Remplacer				(1)	
Élément de filtre à air	Contrôler					
	Nettoyer			(1)		
	Remplacer					(1)
Bac de ramassage	Nettoyer					
Serrage des vis de l'organe de coupe et état de l'organe de coupe	Contrôler					
Bougie	Contrôler					
	Nettoyer					
Pare-étincelles	Nettoyer				(7)	
Câble ROTOSTOP (3)	Contrôler		(2)		(2)	
	Régler		(2)		(2)	
Câble de freinage de l'organe de coupe (4)	Contrôler					
	Régler		(2)		(2)	
ROTOSTOP (3)	Contrôler		(2)		(2)	
Câble de changement de vitesse (5)	Régler					
Câble de commande des gaz	Contrôler		(2)		(2)	
	Régler		(2)		(2)	
Jeu aux soupapes	Contrôler					(2)
	Régler					(2)
Réservoir d'essence et filtre	Nettoyer				(2)	
Tuyauterie d'essence	Vérifier (remplacer si nécessaire)	Tous les 2 ans (2)				
Patin de frein de volant (4)	Contrôler				(2)	
Courroie de transmission (5)	Contrôler				(2)	
	Remplacer					(2)
Galet tendeur de chaîne	Contrôler				(2)	
Roulement de rouleur arrière (6)	Contrôler (remplacer si nécessaire)					(2)
	Graisser					(2)

- (1) Augmenter la fréquence de nettoyage en cas d'utilisation de la tondeuse à gazon dans des zones poussiéreuses.
- (2) L'entretien de ces points doit être confié à un concessionnaire agréé Honda.
- (3) Types : QXEH, SXEH
- (4) Types : PDEH, SDEH
- (5) Types : SDEH, SXEH, QXEH
- (6) Types : QXEH
- (7) En Europe et dans les pays soumis à la directive machine 2006/42/EC, ce nettoyage doit être fait par votre concessionnaire.

DÉPISTAGE DES PANNES

Problème	Cause probable	Page
Le moteur ne démarre pas :	1. Il n'y a pas d'essence.	4
	2. Le levier de commande des gaz se trouve sur la position « ARRÊT » (modèles avec Rotostop).	6
	3. Le capuchon de la bougie d'allumage est mal fixé ou débranché.	9
	4. La bougie d'allumage est défectueuse ou l'écartement des électrodes est incorrect.	9
	5. Le moteur est noyé.	6
	6. Le levier du frein d'organe de coupe n'est pas serré contre le guidon (modèles équipés).	6
Le moteur fume :	1. Vérifier l'état du filtre à air (colmaté) de manière continue (encrassement).	5
Le démarrage est difficile ou il y a perte de puissance :	1. Il y a des impuretés dans le réservoir ou le filtre d'essence. Vidanger le réservoir. Refaire le plein avec de l'essence fraîche.	13
	2. Le filtre à air est sale.	5
	3. Il y a de l'eau dans le réservoir d'essence ainsi que dans le carburateur. Vidanger le réservoir. Refaire le plein avec de l'essence fraîche.	13
	4. L'évent du bouchon du réservoir d'essence et/ou le carburateur sont encrassés (*).	-
Fonctionnement irrégulier :	1. La bougie d'allumage est défectueuse ou l'écartement des électrodes est incorrect.	9
	2. Le filtre à air est sale.	5
Le moteur chauffe :	1. L'écartement des électrodes de la bougie d'allumage est incorrect.	9
	2. Le filtre à air est sale.	5
	3. Les ailettes de refroidissement du moteur sont encrassées (*).	-
	4. Le niveau d'huile est insuffisant.	5
	5. La poulie du lanceur est encrassée par des brins d'herbe, etc. (*).	-
La tondeuse à gazon vibre excessivement :	1. L'organe de coupe ou les vis du moteur sont desserrées.	10
	2. L'organe de coupe est déséquilibré.	10

(*) L'entretien de ces points doit être confié à un concessionnaire agréé Honda, à moins que l'utilisateur ne dispose des outils nécessaires et soit compétent en mécanique.

REMISAGE

PRÉPARATION POUR LE REMISAGE



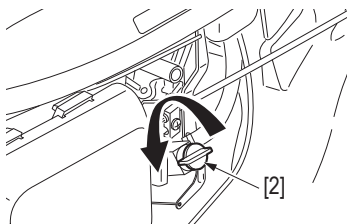
Procéder aux opérations suivantes, afin de protéger la tondeuse à gazon chaque fois qu'elle doit être remise pour une période de plus de 30 jours.


ATTENTION :

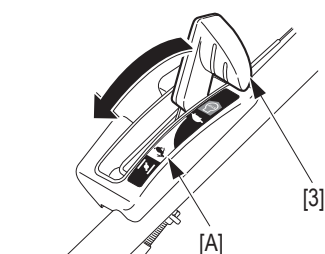
Ne pas vidanger le réservoir d'essence alors que le pot d'échappement est chaud.

1. Vidanger le réservoir d'essence et le carburateur dans un récipient adéquat [1] :

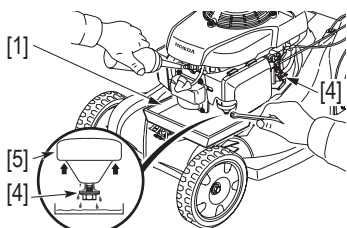
a. Ouvrir le robinet d'essence [2].



b. Placer la commande des gaz sur la position « RAPIDE » [3]  [A].

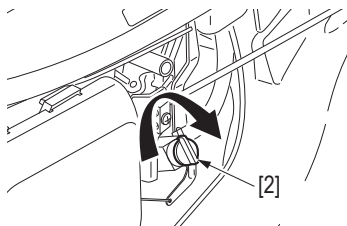


c. Desserrer la vis du carburateur pour effectuer la vidange [4] (1/4 à 1/2 tour maximum).



d. Soulever la cuve du carburateur [5] pour permettre la vidange du carburant.

e. Revisser la vis de vidange et fermer le robinet d'arrivée d'essence [2].



2. Changer l'huile moteur (voir page 8).

3. Tirer le lanceur jusqu'à sentir une résistance. Cela permet de fermer les soupapes et de les protéger de la poussière et de la corrosion.

4. Enduire d'un léger film d'huile les surfaces qui sont susceptibles de rouiller. Recouvrir la tondeuse à gazon et la remettre sur un sol plan et dans un endroit sec, à l'abri de la poussière. Ne pas utiliser de bâche en plastique car elle retient l'humidité.

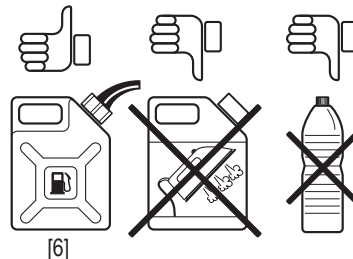
NOTE : Si la tondeuse à gazon doit être remise pour plus de 3 mois, retirer la bougie d'allumage et verser 5 à 10 cm³ d'huile moteur propre dans le cylindre ; tirer ensuite doucement deux ou trois fois sur le lanceur, afin de bien répartir l'huile. Ne pas laisser la tondeuse à gazon couchée sur le côté pendant une longue période. Cela peut être la cause d'un démarrage difficile du moteur et d'une fuite de l'huile de transmission.

STOCKAGE DE CARBURANT

NOTE :

• L'essence s'oxyde et se détériore pendant l'entreposage. L'essence éventée entraîne des démarrages difficiles et des dépôts qui encrassent le système de carburation. Si l'essence contenue dans le moteur se détériore pendant l'entreposage, vous pouvez avoir à réparer le carburateur et d'autres éléments du système de carburation.

• Prendre soin d'utiliser des contenants ou bidons spécifiquement conçus pour les hydrocarbures [6]. Cela évitera de polluer l'essence par dissolution des parois du récipient, qui entraîne un mauvais fonctionnement du moteur.



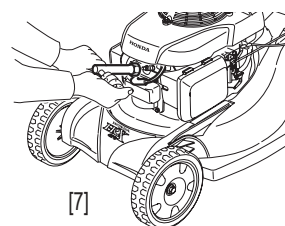
• Stocker le carburant à l'abri de la lumière du jour, dans un local à température constante (éviter les abris de jardins).

• La garantie ne couvrira pas un carburateur obstrué ou des soupapes gommées par de l'essence vieillie ou polluée.

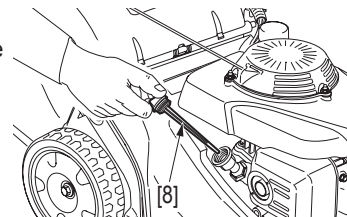
• La qualité de l'essence sans plomb se dégrade rapidement (parfois en 2 à 3 semaines). Ne pas utiliser un carburant vieux de plus d'un mois. Stocker le strict minimum nécessaire à votre consommation mensuelle.

UTILISATION DE LA TONDEUSE À GAZON APRÈS REMISAGE

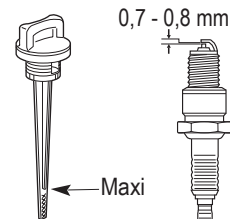
1. Retirer la bougie d'allumage [7], vérifier si elle est propre et si l'écartement des électrodes est correct. Tirer le lanceur à plusieurs reprises.



2. Il est recommandé de visser la bougie à la main aussi loin que possible ; puis se servir d'une clé à bougie pour donner encore 1/8 à 1/4 de tour supplémentaire.



3. Vérifier le niveau et l'état de l'huile moteur [8].



4. Remplir le réservoir d'essence et mettre le moteur en marche.

NOTE : Si le cylindre a été enduit d'huile, le moteur fumera au démarrage. Cela est normal.

POSITION DE TRANSPORT



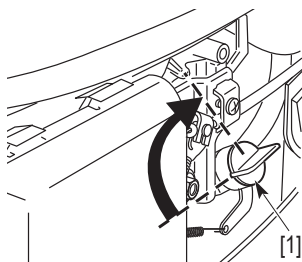
TRANSPORT DE LA TONDEUSE À GAZON

ATTENTION :

Pour ne pas risquer de répandre de l'essence ou de l'huile, ne pas incliner la tondeuse à gazon ; de l'essence répandue ou encore des vapeurs d'essence risquent de prendre feu.

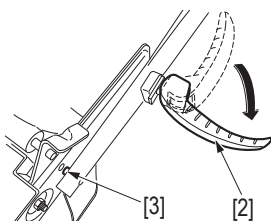
Pour transporter la tondeuse :

1. Mettre le levier de commande des gaz sur la position « ARRÊT » (sauf types PDEH, SDEH).
2. Enlever le capuchon de la bougie.
3. Fermer le robinet d'arrivée de carburant [1].

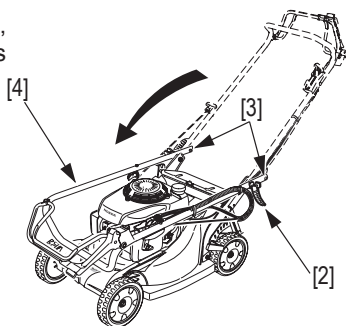


Pour plus de commodités :

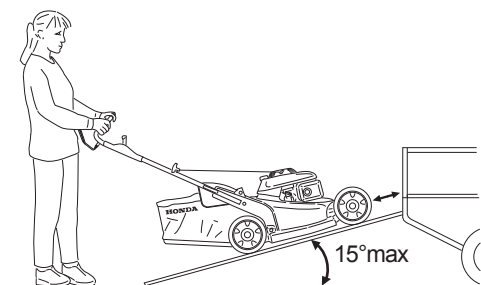
1. Retirer le bac de ramassage (voir page 4).
2. Desserrer les poignées de blocage [2], déboîter les butées de réglage [3] et replier le guidon [4].



NOTE : Après avoir plié le guidon, vérifier que les câbles ne sont pas écrasés, tordus ou étirés.



CHARGEMENT DE LA TONDEUSE À GAZON



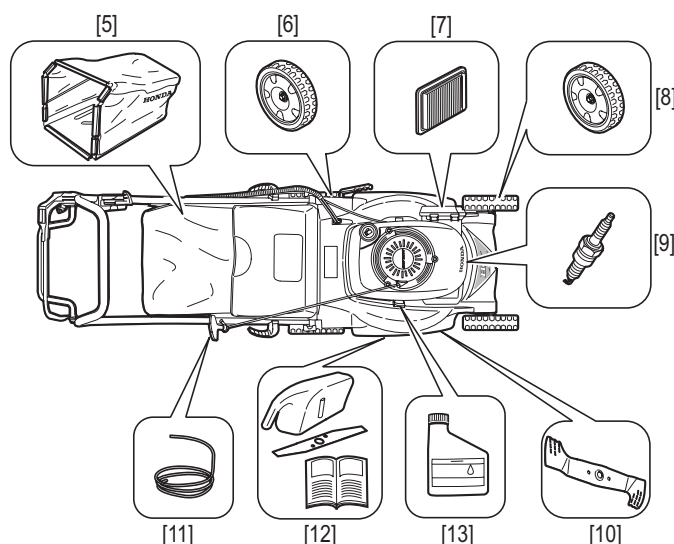
ATTENTION :

- Pour éviter tout risque de perte de contrôle ou d'endommagement de la tondeuse à gazon, ne pas utiliser le système d'avancement pour monter ou descendre une rampe de chargement.
- Pour éviter d'endommager le système d'avancement, ne pas engager l'embrayage lorsque la tondeuse à gazon se déplace en marche arrière.
- Transporter la tondeuse à gazon en position horizontale normale, ses quatre roues à plat sur la plate-forme du véhicule.
- Il est recommandé d'avoir recours à une rampe de chargement ou de se faire aider par quelqu'un pour charger ou décharger la tondeuse à gazon.
- Régler la rampe de chargement de façon que son angle d'inclinaison soit inférieur à 15°.
- Lorsque l'on transporte la tondeuse à gazon, l'immobiliser à l'aide de sangles et placer des cales sous les roues.
- Les sangles ne doivent pas toucher les parties suivantes de la tondeuse : le levier de commande des gaz, le levier de l'embrayage de l'organe de coupe, le réservoir d'essence, ainsi que l'ensemble des câbles de commande.

INFORMATIONS UTILES

TROUVER UN CONCESSIONNAIRE AGRÉÉ

Rendez-vous sur le site internet européen : <http://www.honda-eu.com>



PIÈCES COURANTES, EQUIPEMENT EN OPTION ET CONSOMMABLES

Pour acheter une des pièces d'origine mentionnées ci-dessous, ou toute autre pièce, consulter un revendeur Honda agréé.

	HRX426C	HRX476C	
Pièces courantes			
[5]	Bac de ramassage	81320-VG8-A51 / 81320-VK8-003	Bac de ramassage seul (sans cadre)
[6]	Roue arrière	42700-VK8-753	
[7]	Filtre à air	17211-Z8B-9010	Filtre papier
[8]	Roue avant	44700-VK8-000	
[9]	Bougie	98079-55846	NGK (marque) : BPR5ES (modèle)
[10]	Organe de coupe standard	72511-VK7-000 / 72511-VK8-000	Exige l'utilisation d'une clé dynamométrique
[11]	Corde de lanceur	28462-ZL8-V71	Demander au concessionnaire Honda de remplacer cela
Pièces en option			
[12]	Kit de hachage	06762-VK7-000 / 06762-VK8-000	1 organe de coupe supérieur, 1 obturateur de hachage, 1 manuel d'utilisateur
Consommables			
[13]	Huile moteur	08221-888-061HE SAE 10W30, 0,6 l	Huile pour moteurs 4 temps

ATTENTION :

Pour votre sécurité, il est strictement interdit de monter d'autres équipements que ceux mentionnés ci-dessus et qui ont été spécialement conçus pour ce type et ce modèle de tondeuse à gazon.



SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

MODÈLES	HRX426C				
	SDEH	SXEH	QXEH	PDEH	
CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES					
Code de description	MBNF				
Fonction	Couper de l'herbe (tondre)				
Dimensions L x l x h	mm	1 475 x 480 x 995	1 440 x 480 x 1 030	1 440 x 480 x 1 045	1 475 x 480 x 995
Poids à vide	kg	33	36	38	31
Voie AV/AR	mm	380/415		380/345	380/415
Largeur de coupe	mm	420			
Réglages de hauteur de coupe	mm	6 positions (25 à 78 mm)		5 positions (19 à 55 mm)	6 positions (25 à 78 mm)
Diamètre des roues AV/AR	mm	200/200		90/200	200/200
Contenance du bac de ramassage	ℓ	60			
Niveau de pression du son aux oreilles de l'opérateur (selon la directive EN ISO5395-2:2013 + A1:2016 + A2:2017)	dB(A)	80,50	81,30	81,10	80,70
Incertitude de mesure	dB(A)	1	1	1	1
Niveau de puissance acoustique mesuré (selon directives 2000/14/EC, 2005/88/EC)	dB(A)	93,46	92,78	92,04	93,92
Incertitude de mesure	dB(A)	0,89	0,62	0,75	1,25
Niveau de puissance acoustique garanti (selon directives 2000/14/EC, 2005/88/EC)	dB(A)	94	94	94	95
Mesure de vibrations (selon les directives EN ISO5395-2:2013 + A1:2016 + A2:2017)	m/s ²	5,69	5,92	5,55	5,48
Incertitude de mesure	m/s ²	0,89	1,11	0,87	1,08
MOTEUR					
Modèle	GCV160H				
Type	Monocylindre 4 temps à soupapes en tête, refroidissement par air				
Cylindrée	cm ³	160			
Alésage x Course	64 x 50				
Refroidissement	Air forcé				
Lubrification	Par projection				
Rapport de compression	8,5 : 1				
Puissance nette (*)	kW/min ⁻¹	3,3 / 3 600			
Puissance nominale	kW/min ⁻¹	2,8 / 2 900			
Vitesse régulée d'utilisation	min ⁻¹	2 900 ⁺⁰ ₋₁₀₀			
Vitesse de ralenti	min ⁻¹	1 700 ± 150			
Allumage	Magnétique transistorisé				
Bougie	NGK : BPR5ES				
Écartement des électrodes	mm	0,7 à 0,8			
Élément de filtre à air	Élément sec (papier)				
Carburant recommandé	Sans plomb 95 ou 98				
Contenance du réservoir d'essence	ℓ	0,9			
Consommation essence	ℓ/h	1,1			
Autonomie, réservoir plein (*)	h	0,8			
Huile conseillée	SAE 10W30				
Contenance en huile moteur	ℓ	0,5			
TRANSMISSION					
Type	Vis sans fin			-	
Moteur vers transmission	Courroie en V			-	
Transmission finale	Engrenage	Chaîne		-	
Embrayage principal	Embrayage double cône			-	
Nombre de rapports	Monovitesse			-	
Vitesse d'avancement	m/s	1,04	0,9	-	
Lubrification	Bain d'huile et barbotage			-	
Huile conseillée	10W40		15W40	-	
Contenance en huile	cm ³	65	100	-	

(*) La puissance nominale du moteur indiquée dans le présent document est la puissance nette testée sur un exemplaire de série du moteur modèle GCV160H et mesurée conformément à la norme SAE J1349 à 3 600 min⁻¹ (Puissance nette). Les moteurs produits en grande série peuvent présenter des valeurs différentes. La puissance effective du moteur installé sur la tondeuse peut varier en fonction de nombreux facteurs, notamment du régime de rotation du moteur en cours d'utilisation, des conditions d'ambiance, de l'entretien et d'autres variables.

MODÈLES	HRX476C	
	QXEH	
CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES		
Code de description		MBPF
Fonction		Couper de l'herbe (tondre)
Dimensions L x l x h	mm	1 520 x 530 x 1 055
Poids à vide	kg	42
Voie AV/AR	mm	420/393
Largeur de coupe	mm	470
Réglages de hauteur de coupe	mm	5 positions (19 à 58 mm)
Diamètre des roues AV/AR	mm	100/200
Contenance du bac de ramassage	ℓ	73
Niveau de pression du son aux oreilles de l'opérateur (selon la directive EN ISO5395-2:2013 + A1:2016 + A2:2017)	dB(A)	79,50 1
Incertitude de mesure	dB(A)	
Niveau de puissance acoustique mesuré (selon directives 2000/14/EC, 2005/88/EC)	dB(A)	92,22
Incertitude de mesure	dB(A)	0,72
Niveau de puissance acoustique garanti (selon directives 2000/14/EC, 2005/88/EC)	dB(A)	94
Mesure de vibrations (selon les directives EN ISO5395-2:2013 + A1:2016 + A2:2017)	m/s ²	4,57
Incertitude de mesure	m/s ²	0,66
MOTEUR		
Modèle		GCV160H
Type		Monocylindre 4 temps à soupapes en tête, refroidissement par air
Cylindrée	cm ³	160
Alésage x Course		64 x 50
Refroidissement		Air forcé
Lubrification		Par projection
Rapport de compression		8,5 : 1
Puissance nette (*)	kW/min ⁻¹	3,3 / 3 600
Puissance nominale	kW/min ⁻¹	2,7 / 2 750
Vitesse régulée d'utilisation	min ⁻¹	2 750 ⁺⁰ / ₋₁₀₀
Vitesse de ralenti	min ⁻¹	1 700 ± 150
Allumage		Magnétique transistorisé
Bougie		NGK : BPR5ES
Écartement des électrodes	mm	0,7 à 0,8
Élément de filtre à air		Élément sec (papier)
Carburant recommandé		Sans plomb 95 ou 98
Contenance du réservoir d'essence	ℓ	0,91
Consommation essence	ℓ/h	1,1
Autonomie, réservoir plein (*)	h	0,8
Huile conseillée		SAE 10W30
Contenance en huile moteur	ℓ	0,5
TRANSMISSION		
Type		Vis sans fin
Moteur vers transmission		Courroie en V
Transmission finale		Chaîne
Embrayage principal		Embrayage double cône
Nombre de rapports		Monovitesse
Vitesse d'avancement	m/s	1,0
Lubrification		Bain d'huile et barbotage
Huile conseillée		15W40
Contenance en huile	cm ³	100

(*) La puissance nominale du moteur indiquée dans le présent document est la puissance nette testée sur un exemplaire de série du moteur modèle GCV160H et mesurée conformément à la norme SAE J1349 à 3 600 min⁻¹ (Puissance nette). Les moteurs produits en grande série peuvent présenter des valeurs différentes. La puissance effective du moteur installé sur la tondeuse peut varier en fonction de nombreux facteurs, notamment du régime de rotation du moteur en cours d'utilisation, des conditions d'ambiance, de l'entretien et d'autres variables.

EINFÜHRUNG

Sehr geehrter Honda Kunde,
Wir bedanken uns für Ihr Vertrauen und beglückwünschen Sie zum Kauf eines handgeführten Rasenmähers von Honda.
Die Anleitung soll Ihnen dabei helfen, sich mit dem Rasenmäher vertraut zu machen, ihn so gut wie möglich einzusetzen und ihn instandzuhalten.

Wir möchten, dass Sie vom technologischen Fortschritt bestmöglich profitieren, und zwar nicht nur von neuen Geräten und Werkstoffen, sondern auch von unseren Erfahrungswerten. Daher führen wir bei unseren Modellen regelmäßig Verbesserungen ein. Die technischen Angaben und Informationen in der vorliegenden Anleitung können daher ohne vorherige Ankündigung und ohne irgendwelche Verpflichtungen, diese zu aktualisieren, von uns geändert werden. Falls Sie ein Problem haben oder noch Fragen zum Rasenmäher zu klären sind, wenden Sie sich bitte an Ihr Honda Fachgeschäft oder an einen Honda-Vertragshändler. Halten Sie diese Anleitung griffbereit, damit Sie jederzeit darin nachschlagen können. Denken Sie beim Verkauf des Rasenmähers daran, die Anleitung beizulegen. Damit Sie lückenlos über Ihre Rechte und Pflichten Bescheid wissen, sollten Sie auch die Garantie-Urkunde durchlesen. Die Garantie-Urkunde ist bei Ihrem Händler separat erhältlich. Die Vervielfältigung oder der Nachdruck der vorliegenden Anleitung ganz oder teilweise ist ohne eine vorherige, schriftliche Zustimmung nicht gestattet.

HINWEISE ZUR SICHERHEIT

Bitte lesen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit und für größtmöglichen Komfort diese Bedienungsanleitung vollständig durch.
Folgende Symbole und ihre Bedeutung sind zu beachten:

⚠️ WARNUNG :

Bedeutet, dass eine große Gefahr schwerer oder tödlicher Verletzungen besteht, wenn die Anweisungen nicht befolgt werden.

VORSICHT:

- *Bedeutet, dass die Gefahr von Verletzungen oder Geräteschäden nicht auszuschließen ist, wenn die Anweisungen nicht befolgt werden.*

HINWEIS: Quelle mit nützlichen Hinweisen.

ERKLÄRUNG DER IN DIESER BEDIENUNGSANLEITUNG VERWENDETEN CODES

HRX426C - HRX476C	P	Q	S	S
	D	X	D	X
	E	E	E	E
	H	H	H	H
Handgeführt.....	●			
Mit Radantrieb, Schaltgetriebe und hinterer Rolle		●		
Mit Randantrieb und Schaltgetriebe			●	●
Bremsseilzug des Schneidwerkzeugs.....	●		●	
Rotostop		●		●

Das Modell Ihrer Maschine ist auf dem "Typenschild" angegeben und besteht aus einer Reihe von Buchstaben und Zahlen (siehe Seite 3)

 _____
Bitte die Seriennummer Ihres Geräts hier notieren

Bitte die Modellbezeichnung Ihres Geräts hier notieren

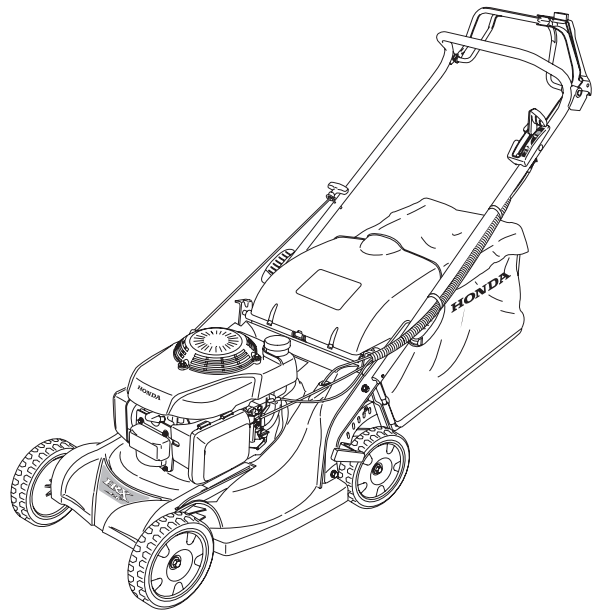
2018 - Honda France Manufacturing S.A.S. - Pôle 45 - Rue des Châtaigniers
45140 ORMES - FRANKREICH - Alle Rechte vorbehalten

BETRIEBSANLEITUNG

Übersetzung der Originalbetriebsanleitung

HRX426C - HRX476C

Handgeführte Rasenmäher



INHALTSVERZEICHNIS

Einführung	1
Sicherheitshinweise	2
Sicherheitsaufkleber	3
Geräte-Kennzeichnung	3
Allgemeine Beschreibung	3
Vorbereitungen und Kontrollen vor Inbetriebnahme	4
Anlassen und Abstellen des Motors	6
Empfehlungen für den Betrieb	6
Wartung	8
Fehlersuche	12
Aufbewahrung	13
Gerätetransport	14
Nützliche Informationen	14
Technische Daten	15
Adressen der wichtigsten Honda-Haupthändler	17
"EG-Konformitätserklärung" INHALTSÜBERSICHT	18

SICHERHEITSHINWEISE

Bitte lesen Sie zur Ihrer eigenen Sicherheit und zur bestmöglichen Nutzung des Geräts dieses Handbuch vollständig durch. Folgende Symbole und ihre Bedeutung sind zu beachten:

WARNUNG:

Weist auf hohe Verletzungs- oder Lebensgefahr hin, wenn die Anweisungen nicht befolgt werden.

VORSICHT:

- Zeigt mögliche Verletzungsgefahr oder Beschädigung des Geräts an, wenn die Anweisungen nicht befolgt werden.

HINWEIS: Nützliche, praktische Hinweise.



Dieses Zeichen mahnt zur Vorsicht bei gewissen Handgriffen. Beachten Sie die unten aufgeführten Sicherheitshinweise mit den eingerahmten Nummern.

ANLEITUNG

- A1.** Lesen Sie die Anweisungen aufmerksam durch. Machen Sie sich mit den Bedienelementen und dem korrekten Gebrauch des Rasenmähers vertraut, bevor Sie das Gerät benutzen. Sie müssen den Motor jederzeit schnell stoppen können.
- A2.** Verwenden Sie den Rasenmäher ausschließlich für den vorgesehenen Zweck, d. h. zum Mähen des Rasens und Sammeln des Schnittgutes. Jeder andere Gebrauch stellt eine nicht bestimmungsgemäße Nutzung und Gefährdung, auch des Geräts, dar.
- A3.** Kinder sowie Personen, die mit dem Inhalt dieser Anleitung nicht vertraut sind, dürfen den Rasenmäher nicht benutzen. Örtliche Bestimmungen können eine Altersbeschränkung vorsehen.
- A4.** Verwenden Sie den Rasenmäher niemals, wenn sich Personen, insbesondere Kinder oder Tiere, in der Nähe aufhalten. Verwenden Sie das Gerät niemals bei Müdigkeit oder Krankheit oder nach der Einnahme von Medikamenten, Drogen, Alkohol oder gefährlichen Substanzen, die die Reflexe und Konzentrationsfähigkeit des Bedieners beeinträchtigen könnten. Verwenden Sie das Gerät niemals bei drohendem Schlechtwetter, beispielsweise Gewitter oder Sturm.
- A5.** Denken Sie daran, dass der Eigentümer oder Benutzer des Rasenmähers für Unfälle und Schäden haftet, die Dritten bzw. am Eigentum von Dritten entstehen.
- A6.** Versuchen Sie niemals, Änderungen am Mäher vorzunehmen. Dies kann zu Unfällen und zu Schäden am Mäher führen. Eingriffe am Motor führen zum Erlöschen der EU-Typgenehmigung für diesen Motor.
- Bringen Sie keine Verlängerung am Schalldämpfer an.
 - Das Ansaugsystem darf nicht verändert werden.
 - Es dürfen keine Veränderungen am Drehzahlbegrenzer vorgenommen werden.
- A7.** Das Gerät ist mit Sicherheitsvorrichtungen ausgestattet, die unter keinen Umständen modifiziert oder abgebaut werden dürfen, andernfalls können die Garantie und Herstellerhaftung erlöschen. Kontrollieren Sie vor Verwendung des Geräts immer, ob die Sicherheitsvorrichtungen funktionieren.

VORBEREITUNG

- B1.** Tragen Sie beim Einsatz des Geräts immer feste und rutschfeste Sicherheitsschuhe sowie lange Hosen. Verwenden Sie das Gerät nicht barfuß oder mit offenen Schuhen. Tragen Sie möglichst keine Ketten, Armbänder oder lockere Kleidung mit losen Teilen oder mit Schnürung bzw. Halstücher/Krawatten. Lange Haare müssen zurückgebunden werden. Tragen Sie immer einen Lärmschutzhelm.
- B2.** Den Arbeitsbereich des Geräts vor der Arbeit gründlich untersuchen und Gegenstände (Steine, Zweige, Draht, Knochen und anderes) entfernen, die eine Gefahr darstellen, wenn sie von der Maschine ergriffen werden.
- B3. **WARNUNG**** - Benzin ist hochentzündlich.
- Kraftstoff nur in zugelassenen Benzinkanistern lagern.
 - Das Gerät nur im Freien und bei ausgeschaltetem Motor betanken und beim Tanken sowie beim Umgang mit Kraftstoff nicht rauchen.
 - Auf keinen Fall darf bei laufendem Motor oder heißem Motor der Kraftstofftankdeckel geöffnet und Benzin eingefüllt werden.
 - Wenn Benzin über- oder ausgelaufen ist, den Motor nicht starten, sondern das Gerät aus dem Verschüttungsbereich entfernen und Zündquellen vermeiden, bis sich die Benzindämpfe verflüchtigt haben.
 - Die Verschlussdeckel an Kraftstofftanks und Benzinkanistern wieder fest verschließen.
 - Vor dem Kippen des Rasenmähers für Arbeiten am Schneidwerkzeug oder zum Ablassen des Öls den Kraftstofftank leeren.
- B4.** Defekte Schalldämpfer austauschen.
- B5.** Das Gerät vor dem Gebrauch grundsätzlich einer Sichtprüfung unterziehen. Dabei insbesondere sicherstellen, dass das Schneidwerkzeug, die Schrauben des Schneidwerkzeugs und die Schneidwerkzeugbaugruppe nicht verschlissen oder beschädigt sind. Verschlossene oder beschädigte Schneidwerkzeuge und Schrauben im Satz austauschen, damit kein Ungleichgewicht entsteht.

BETRIEB

- C1.** Den Motor nicht in einem geschlossenen Raum betreiben, in dem sich gefährliche Kohlenmonoxid-dämpfe ansammeln können.
- C2.** Nur bei Tageslicht oder ausreichend hellem Kunstlicht mähen. Achten Sie auf die Einhaltung der gesetzlichen Bestimmungen, die von Region zu Region unterschiedlich sein können.
- C3.** Bei Schlechtwetter, wie beispielsweise einem Gewitter oder Sturm, das Gerät stoppen.
- C4.** Der Einsatz des Geräts in nassem Gras ist möglichst zu vermeiden.
- C5.** Beim Mähen stets den Sicherheitsabstand – entsprechend der Länge des Lenkers – zum Schneidwerkzeug halten.

2 DE

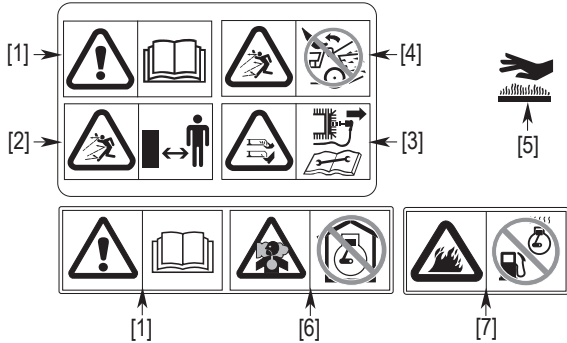
- C6.** Immer gehen, nicht laufen. Nicht den Rasenmäher das Tempo bestimmen lassen.
- C7.** In abschüssigem Gelände auf sicheren Tritt achten. Nicht in Auf- oder Abwärtsrichtung, sondern immer quer zum Hang mähen.
- C8.** Es ist zu beachten, dass der Bediener oder Benutzer für Unfälle und Schäden haftet, die Dritten bzw. am Eigentum von Dritten entstehen. Der Benutzer ist dafür verantwortlich, mögliche Gefahren durch den zu bearbeitenden Untergrund zu prüfen und alle Vorkehrungen zu treffen, die für seine eigene und die Sicherheit Dritter erforderlich sind, insbesondere auf schrägem, unebenem, rutschigem oder instabilem Gelände oder in der Nähe von Löchern, Gräben oder Böschungen.
- C9.** Den Rasenmäher nicht an Gefällen größer 20° (36%) einsetzen.
- C10.** Äußerste Vorsicht ist beim Rückwärtsziehen des Rasenmähers in Richtung des Bedieners geboten.
- C11.** Das Schneidwerkzeug stoppen, wenn der Rasenmäher zum Überqueren von Straßen oder Wegen usw. angekippt werden muss, ebenso zum Transport des Rasenmähers in den und aus dem Arbeitsbereich.
- C12.** Der Rasenmäher darf keinesfalls benutzt werden, wenn die Schutzvorrichtungen oder die Schneidwerkzeugabdeckung beschädigt sind oder Sicherheitsvorrichtungen wie Auswurfabdeckung und/oder Schnittgutsammler fehlen.
- C13.** Die Einstellung des Drehzahlbegrenzers nicht verändern und den Motor nicht überdrehen.
- C14.** Vor dem Starten des Motors alle Stellteile für das Schneidwerkzeug (Modelle mit Rotostop) und die Antriebskupplung (Modelle mit Radantrieb) ausrücken.
- C15.** Den Motor vorschriftsmäßig starten und dabei mit den Füßen in gutem Abstand von dem Schneidwerkzeug stehen.
- C16.** Den Rasenmäher zum Starten des Motors nicht ankippen. Den Rasenmäher auf einer ebenen, freien Fläche (kein hohes Gras, kein Hindernis) starten.
- C17.** Hände und Füße von drehenden Teilen entfernt halten. Beim Motorstart nicht vor der Auswurföffnung stehen.
- C18.** Den Rasenmäher nicht mit laufendem Motor heben oder tragen.
- C19.** Den Motor stoppen und den Zündkerzenstecker trennen:
- Vor jedem Eingriff unter der Schneidwerkzeugabdeckung oder am Auswurfkanal.
 - Vor Arbeiten am Rasenmäher, einschließlich zur Durchführung von Kontroll- und Reinigungsmaßnahmen.
 - Nach dem Kontakt mit einem Hindernis. Prüfen, ob der Rasenmäher Schaden genommen hat. In diesem Fall die notwendigen Reparaturen durchführen und die Arbeit mit dem Rasenmäher erst danach wieder aufnehmen.
 - Wenn der Rasenmäher auffällig vibriert. Sofort die Ursache ermitteln und die notwendigen Reparaturen vornehmen.
- C20.** Den Motor stoppen:
- Bevor der Rasenmäher unbeaufsichtigt zurückgelassen wird.
 - Zum Betanken.
- C21.** Das Schneidwerkzeug (Modelle mit Rotostop) oder den Motor stoppen:
- Beim Anbringen und Entfernen des Schnittgutsammlers.
 - Vor dem Einstellen der Schnitthöhe.
- C22.** Vor dem Abschalten des Motors Gas wegnehmen. Kraftstoffhahn durch Drehen schließen.
- C23.** Bei Verwendung von anderem als dem in diesem Handbuch empfohlenen Zubehör kann der Rasenmäher beschädigt werden. Schäden dieser Art sind nicht durch die Garantie abgedeckt.
- C24. **VORSICHT****
- Die in diesem Handbuch angegebenen Geräusch- und Vibrationspegel sind die Maximalwerte für den Einsatz des Geräts. Der Einsatz von Schneidwerkzeugen mit Unwucht, eine zu hohe Bewegungsgeschwindigkeit und mangelnde Wartung haben erheblichen Einfluss auf Schallemissionen und Vibration. Es ist daher notwendig, vorbeugende Maßnahmen zu ergreifen, um alle etwaigen Schäden durch hohe Geräuschpegel und Belastungen durch Vibrationen zu vermeiden. Stellen Sie sicher, dass das Gerät gut gewartet ist und tragen Sie einen Lärmschutzhelm. Machen Sie Arbeitspausen.

INSTANDHALTUNG UND LAGERUNG

- D1.** Der sichere Betriebszustand des Geräts ist nur dann gewährleistet, wenn keine Schrauben und Muttern locker sind usw. In diesem Sinne dient die regelmäßige Wartung in höchstem Maße der Sicherheit des Anwenders und der Zuverlässigkeit des Produkts.
- D2.** Das Gerät nicht mit Benzin im Tank in einem Gebäude lagern, in dem Dämpfe mit offenen Flammen, Funken oder Hitzequellen in Kontakt kommen können.
- D3.** Den Motor vor der Unterbringung in einer geschlossenen Umhausung abkühlen lassen.
- D4.** Zur Verminderung von Brandgefahr halten Sie den Rasenmäher, insbesondere Motor und Schalldämpfer sowie Tankbereich, frei von Gras, Blättern und übermäßigem Schmierfett. Keine Behälter mit Grasschnitt in einem Gebäude oder in seiner Nähe stehenlassen.
- D5.** Den Kraftstofftank nur im Freien und bei kaltem Motor entleeren.
- D6.** Den Schnittgutsammler häufiger auf Verschleiß oder Beschädigungen überprüfen.
- D7.** Die Maschine nicht einsetzen, wenn Teile verschlissen oder beschädigt sind. Solche Teile austauschen, nicht reparieren lassen. Bei den Ersatzteilen soll es sich um Honda-Originalteile handeln. Das Schneidwerkzeug muss das Honda-Symbol und die Teilenummer tragen. Teile minderer Qualität können zu Schäden an der Maschine führen und bedeuten ein Sicherheitsrisiko.
- D8.** Beim Aus- und Einbau des Schneidwerkzeugs oder beim Reinigen der Schneidwerkzeugabdeckung dicke Schutzhandschuhe tragen. Beim Festziehen und Lösen der Schneidwerkzeugschrauben mit einem Holzklötzchen verhindern, dass sich das Schneidwerkzeug dreht.
- D9.** Beim Schärfen des Schneidwerkzeugs darauf achten, dass keine Unwucht entsteht.

SICHERHEITS-AUFKLEBER

Bitte seien Sie bei der Benutzung Ihres Rasenmähers vorsichtig. Aus diesem Grund haben wir am Gerät Symbole angebracht, die Sie die auf wichtigsten Vorsichtsmaßnahmen hinweisen. Die Bedeutung der Symbole ist unten erklärt. Diese Aufkleber sind als Teil des Rasenmähers zu betrachten. Sollte eines davon nicht angebracht oder nicht deutlich lesbar sein, setzen Sie sich bitte zwecks Ersatz mit Ihrem Honda-Händler in Verbindung. Wir raten Ihnen außerdem, die nachfolgenden Sicherheitsanweisungen zu lesen (siehe Seite 2).



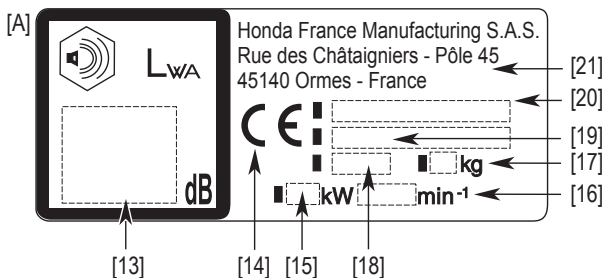
- [1] **WARNUNG:** Lesen Sie vor dem Benutzen des Rasenmähers die Bedienungsanleitung genau durch.
- [2] Gefährdung von Personen. Bei Betrieb Dritte vom Gefahrenbereich fernhalten.
- [3] Verletzungsgefahr. Gefahr durch umlaufende Schneidwerkzeuge: Hände und Füße von der Schneidwerkzeugabdeckung fernhalten. Entfernen Sie den Zündkerzenstecker vor allen Wartungs- oder Reparaturarbeiten.
- [4] Nicht ohne Auswurfschutz bzw. Grasfangeinrichtung betreiben.
- [5] Der Schalldämpfer wird während des Betriebs sehr heiß und bleibt auch nach dem Abstellen des Motors eine gewisse Zeit lang heiß.
- [6] Im Abgas des Motors ist giftiges Kohlenmonoxid enthalten. Nicht in geschlossenen Bereichen laufen lassen.
- [7] Benzin ist sehr entzündlich. Vor dem Tanken den Motor abstellen.

ERKLÄRUNG DER IN DIESER ANLEITUNG VERWENDETEN SYMBOLE



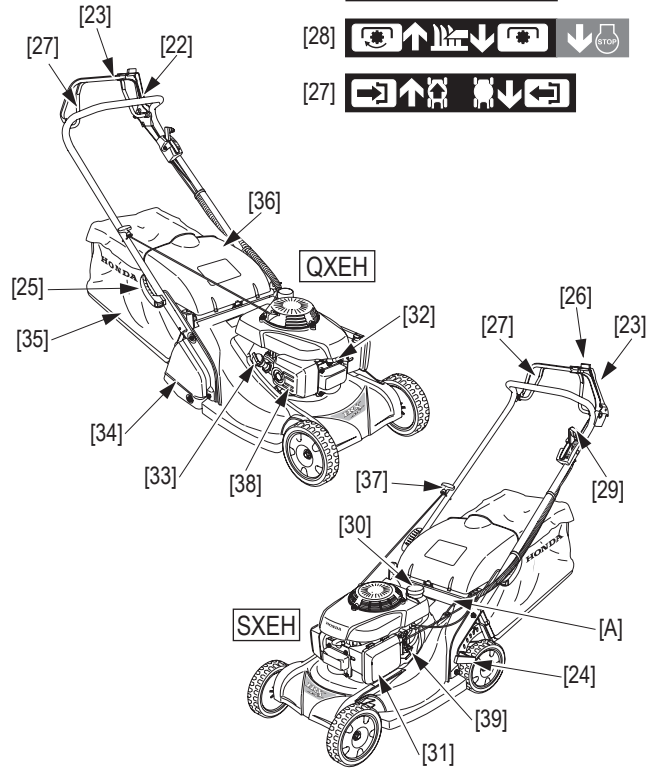
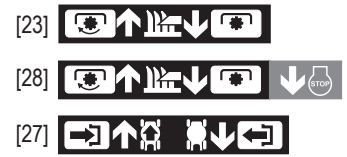
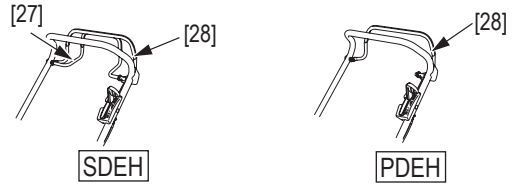
- [8] Modelle mit vier Rädern
- [9] Modelle mit 1-Gang-Getriebe
- [10] Modelle mit einem Stellteil für das Schneidwerkzeug (Rotostop)
- [11] Modelle mit hinterer Rolle
- [12] Modelle mit Schneidwerkzeugbremse

GERÄTE-KENNZEICHNUNG



- [13] Schallpegel
- [14] CE-Prüfzeichen
- [15] Nennleistung in Kilowatt
- [16] Motordrehzahl in min⁻¹
- [17] Gewicht in Kilogramm (bei leeren Tanks)
- [18] Herstellungsjahr
- [19] Seriennummer
- [20] Modell - Typenbezeichnung
- [21] Name und Anschrift des Herstellers

ALLGEMEINE BESCHREIBUNG



BEZEICHNUNG DER BAUTEILE

BAUTEILE	FUNKTIONEN
[22] Holm	
[23] Stellteil für das Schneidwerkzeug (*)	Dient zum Einkuppeln und Anhalten des Schneidwerkzeugs
[24] Hebel zum Verstellen der Schnitthöhe	Dient zum Einstellen der gewünschten Schnitthöhe
[25] Hebel zum Umlegen / Verstellen des Holms	Dient zur Höhenverstellung oder zum Umlegen des Holms
[26] Stellteil für das Schneidwerkzeug Einstellknopf (*)	Aktiviert das Stellteil für das Schneidwerkzeug
[27] Fahrtriebshebel (*)	Stellt den Antrieb der Hinterräder oder der hinteren Rolle ein
[28] Bremsseilzug für das Schneidwerkzeug (*)	Unterbricht die Drehbewegung des Schneidwerkzeugs und des Motors / Ermöglicht die Inbetriebnahme
[29] Gaabel	Dient zum Regulieren der Motordrehzahl
[30] Kraftstofftank	
[31] Luftfilter	
[32] Zündkerze	
[33] Ölbehälter	
[34] Hintere Rolle (*)	
[35] Grasfangeinrichtung	Dient zum Sammeln des Mähguts
[36] Auswurfschutz	Schützt vor hochgewirbelten Steinen
[37] Reversierstarter	Dient zum Anlassen des Motors
[38] Schalldämpfer	
[39] Kraftstoffhahn	Dient zum Schließen/Öffnen der Kraftstoffzufuhr

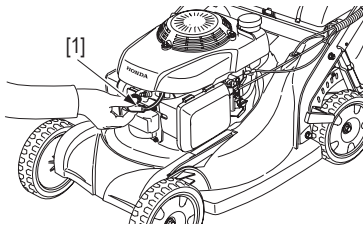
(*) Für entsprechend ausgestattete Modelle

VORBEREITUNGEN UND KONTROLLEN VOR INBETRIEBNAHME



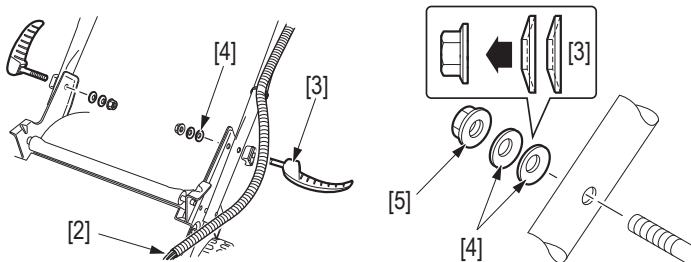
⚠️ WARNUNG:

Zur Ausführung dieser Arbeiten stellen Sie den Rasenmäher auf einem stabilen und flachen Untergrund ab. Stellen Sie den Motor ab und ziehen Sie den Zündkerzenstecker [1] ab.

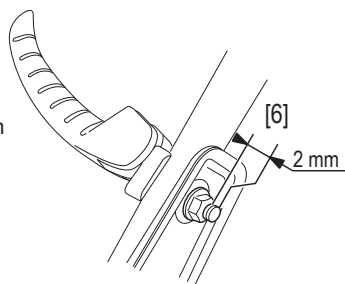


MONTAGE DES HOLMS

Vergewissern Sie sich vor dem Montieren des Holms, dass die Seilzüge [2] an der Außenseite des Holms verlaufen. Montieren Sie die Teile in der angegebenen Reihenfolge. Achten Sie darauf, dass die Seilzüge über dem Griff angeordnet sind [3]. Achten Sie auf die Einbaurichtung der Federscheiben [4]. Die konvexe Seite muss in Richtung der Mutter zeigen [5].

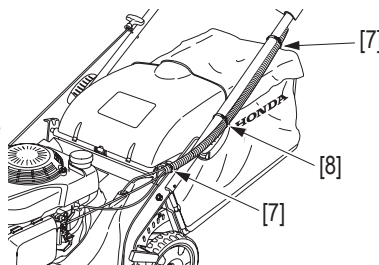


Halten Sie den Holm [3] in geöffneter Stellung und ziehen Sie die Mutter [5] an, bis das Gewinde 2 mm [6] hinter der Mutter [5] hinausragt. Stellen Sie die gewünschte Höhe ein und ziehen Sie die Schrauben wieder fest am Holm an. Wenn das Schließen der Griffe [3] zu schwergängig wird, lösen Sie die Muttern ein wenig [5]. Wenn die Klemmkraft des Griffs scheinbar nachlässt, ziehen Sie die Mutter fester [5].



Achten Sie darauf, dass die Klemmringe für die Seilzüge am Griff korrekt angeordnet sind:

[7] an jedem geriffelten Rohrende [8] mit der Mitte des Klemmgriffs fluchtend



Zur Montage der Grasfangeinrichtung siehe Seite 11.

PRÜFEN DER GRASFANGEINRICHTUNG

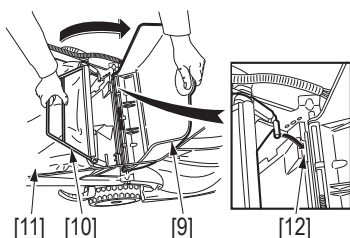
⚠️ WARNUNG:

Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass der Rastmechanismus der Grasfangeinrichtung korrekt geschlossen ist (Auswurfschutz).

Auch bei normalem Gebrauch neigt die Grasfangeinrichtung zu einem gewissen Verschleiß. Deshalb muss sie ab und zu auf Abrieb und Risse untersucht werden. Verschlissene Grasfangeinrichtungen müssen ausgetauscht werden. Verwenden Sie als Ersatz für die Grasfangeinrichtung Originalteile von Honda.

Abmontieren der Grasfangeinrichtung:

1. Motor abstellen.
2. Auswurfschutz [9] anheben, Sackbügel [10] festhalten, die Grasfangeinrichtung [11] hochkant festhalten und abziehen.



Anbringen der Grasfangeinrichtung:

1. Auswurfschutz anheben und die Grasfangeinrichtung vorn in die Anbaunocken [12] am Rasenmäher einhängen.

HINWEIS:

- Der HRX Rasenmäher kann mit einem optionalen Mulch-Zubehör ausgestattet werden. Dieses Zubehör ist bei einem Honda-Vertragshändler erhältlich (siehe Seite 14).
- Mulchen ist eine natürliche Art zu Düngen. Das Gras wird nicht in der Grasfangeinrichtung gesammelt, sondern fein zerkleinert und wieder auf dem Rasen verstreut. Das zerkleinerte Schnittgut zersetzt sich in der Sonne und bildet eine natürliche Humusschicht, die den jährlichen Nährstoffbedarf Ihres Rasens zu einem Viertel deckt.
- Abgesehen von der düngenden Wirkung schützt das Mulchen den Boden, verringert die Wasserverdunstung an heißen Tagen und erspart Ihnen das Aufsammeln des Schnittguts.

PRÜFEN DES KRAFTSTOFFTANKS

⚠️ WARNUNG:

Nie ganz volltanken. (Im Einfüllstutzen darf sich kein Benzin befinden.) Nach dem Füllen Tankverschluss bis zum Anschlag festschrauben.

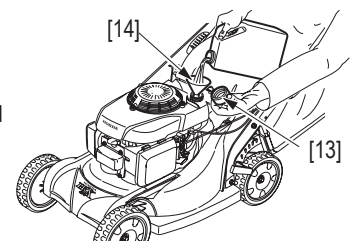
Vermeiden Sie, dass Kraftstoff wiederholt oder längere Zeit auf die Haut gelangt. Atmen Sie keine Kraftstoffdämpfe ein. Halten Sie Kraftstoff von Kindern fern.

VORSICHT:

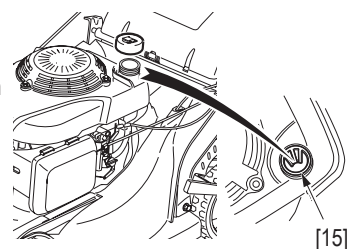
- Kein Benzin/Öl-Gemisch verwenden.
- Verwenden Sie ausschließlich bleifreies Benzin 95 oder 98.
- Schmutz und Staub dürfen nicht in den Benzintank gelangen.
- Verunreinigte (Wasser, Staub etc.) oder gealterte Kraftstoffe nicht verwenden. Die Qualität des bleifreien Benzins verschlechtert sich mit der Zeit. Lagern Sie den Kraftstoff nicht länger als einen Monat (siehe Seite 13).

Kontrollieren des Kraftstoff-Füllstands:

1. Tankverschluss [13] abschrauben und Benzinstand kontrollieren.
2. Bei niedrigem Füllstand auftanken [14]. Der maximale Füllstand ist erreicht, wenn der Pegel die Maximalmarke [15] erreicht hat.
3. Tankverschluss [13] nach dem Auftanken gut festschrauben.



HINWEIS: Kraftstoffzusätze sind nicht zu empfehlen. Diese können die Komponenten im Kraftstoffsystem beschädigen.



ALKOHOLHALTIGER KRAFTSTOFF

Wenn Sie alkoholhaltiges Benzin verwenden, muss seine Oktanzahl mindestens der von Honda vorgeschriebenen entsprechen (Honda (95)). Es gibt zwei Arten von Benzin/Alkohol-Gemischen: das eine enthält Äthylalkohol und das andere Methylalkohol. Verwenden Sie keine Gemische mit mehr als 10 % Äthylalkohol oder Kraftstoffe mit Methylalkohol-Anteilen, die keine Lösungsmittelzusätze oder Korrosionsschutzmittel für Methylalkohol enthalten. Bei einem Benzin-/Methylalkohol-Gemisch mit zugesetzten Lösungsmitteln und Korrosionsschutzmitteln muss der Methylalkohol-Anteil auf maximal 5 % begrenzt werden.

HINWEIS: Schäden an den Kraftstoffleitungen oder Probleme mit schlechter Motorleistung, die auf die Verwendung von alkoholhaltigem Kraftstoff zurückzuführen sind, sind von der Garantie ausgeschlossen. Honda rät von Kraftstoffgemischen mit Methylalkohol ab, da ihre Eignung noch nicht nachgewiesen ist.

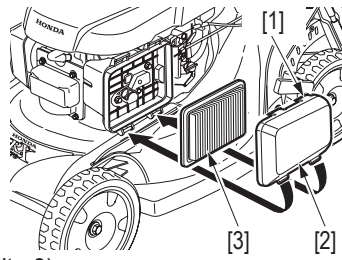
KONTROLLE DES LUFTFILTERS

VORSICHT:

- Den Motor nie ohne Luftfilter betreiben, denn dies kann zu vorzeitigem Motorverschleiß führen.

So prüfen Sie den Zustand des Luftfilters:

1. Die Verriegelungsfedern [1] oben am Luftfilterdeckel hinunterdrücken und den Deckel [2] abnehmen.
2. Kontrollieren Sie den Verschmutzungsgrad des Luftfilterelements [3]. Wenn das Filterelement verschmutzt ist, befolgen Sie die Anweisungen zur Reinigung (siehe Kapitel "Wartung" auf Seite 8).
3. Das Luftfilterelement [3] und den Deckel [2] wieder montieren.



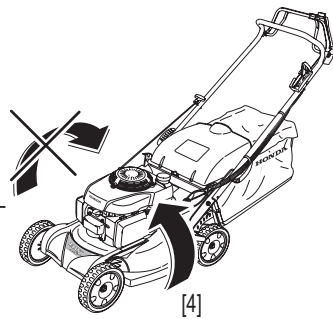
PRÜFEN DES SCHNEIDWEGZEUGS BEDINGUNG

VORSICHT:

- Drehen Sie den Rasenmäher nicht um. Wenn der Vergaser nach unten gedreht wird, lässt sich der Rasenmäher später nur noch schwer starten, da der Luftfilter durch Motoröl verschmutzt wird. So prüfen Sie den Zustand des Schneidwerkzeugs:

1. Motor abstellen.
2. Zündkerzenstecker abziehen.
3. Den Rasenmäher auf die Seite legen, so dass der Vergaser nach oben zeigt (linke Seite [4]).

- Prüfen, ob das Schneidwerkzeug Abnutzungsspuren aufweist. Wenn die verjüngten Partien am Schneidwerkzeug aufeinander treffen oder wenn sich ein Riss gebildet hat, muss das Schneidwerkzeug ausgewechselt werden.
- Vergewissern Sie sich, ob die Schrauben am Schneidwerkzeug fest angezogen sind (siehe Kapitel "Wartung" auf Seite 8).
- Zum Auswechseln oder Ausbauen des Schneidwerkzeugs siehe die entsprechenden Arbeitsschritte im Kapitel "Wartung" auf Seite 8.



⚠️ WARNUNG:

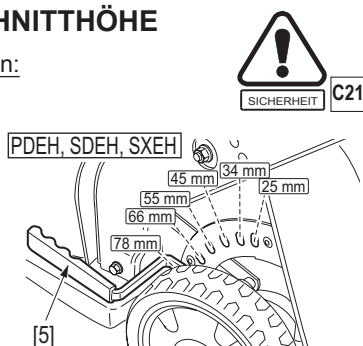
Den Rasenmäher nie mit abgenutztem, beschädigtem, gespaltenem oder eingedelltem Schneidwerkzeug betreiben. Aus dem Schneidwerkzeug herausgeschleuderte Bruchstücke können sehr schwere Verletzungen verursachen.

HINWEIS: Wenn der Rasenmäher auf sandigem Boden eingesetzt wird, verschleißt das Schneidwerkzeug stärker. Überprüfen Sie das Schneidwerkzeug häufiger, wenn der Rasenmäher unter solchen erschwerten Bedingungen benutzt wird.

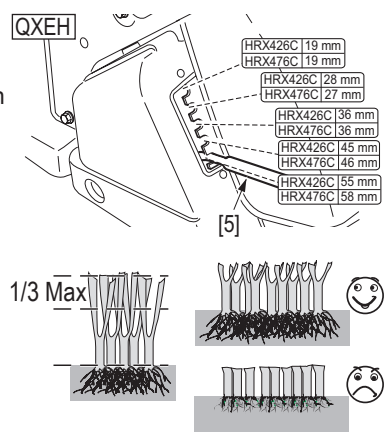
EINSTELLUNG DER SCHNITTHÖHE

Um die Schnitthöhe zu verstellen:

1. Motor abstellen.
2. Ziehen Sie den Einstellhebel [5] heraus.
3. Verschieben Sie den Einstellhebel [5] nach links oder rechts, um die Räder weiter nach oben oder nach unten zu versetzen. Dadurch wird zugleich die Schnitthöhe verstellt.



Die Schnitthöheneinstellungen sind nur ungefähre Angaben. Die tatsächliche Höhe des Grasschnitts hängt vom Rasen und von den Bodenbedingungen ab. Zum Einstellen der Schnitthöhe mähen Sie eine kleine Rasenfläche und beurteilen Sie den Rasenschnitt. Gegebenenfalls muss die Schnitthöhe dann entsprechend nachkorrigiert werden.



HINWEIS:

- Schneiden Sie höchstens 1/3 der Anfangshöhe des Grases in einem Mähgang, da sonst braune Flecken entstehen. Der Schnitt ist so einheitlicher, was Verstopfungen des Rasenmähers vorbeugt.
- Wenn der Rasen zu hoch ist, mähen Sie mit dem Rasenmäher die maximal zulässige Schnitthöhe ab. Mähen Sie den Rasen dann 2 bis 3 Tage später erneut.
- Die Wurzeltiefe ist proportional zur Höhe des Grasschnitts: je kürzer der Schnitt, desto flacher die Wurzeln.
- Wählen Sie die Schnitthöhe entsprechend der Rasennutzung: Freizeit und Sport: 5 cm oder mehr, Schmuckrasen: 1 bis 3 cm.
- Nur bestimmte Rasensorten können einen kurzen Rasenschnitt aushalten. Ein zu kurz geschnittener Rasen ist empfindlich und trocknet leicht aus. Lassen Sie sich von einer Fachkraft beraten.

ÖLSTANDKONTROLLE

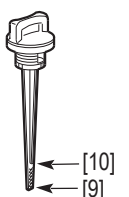
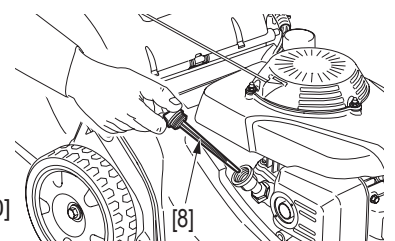
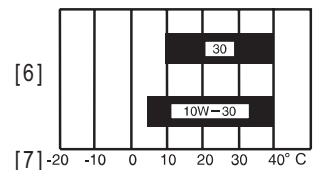
VORSICHT:

- Das Motoröl beeinflusst die Leistung und Lebensdauer des Motors.
- Niemals den Motor mit zu wenig Öl laufen lassen, dies verursacht schwere Schäden am Motor. Wir empfehlen Honda 4-Takt-Öl oder ein gleichwertiges Qualitätsöl mit guter Spülwirkung. Die Ölviskosität muss für die Durchschnittstemperatur in dem Gebiet geeignet sein, in dem der Rasenmäher eingesetzt wird.

Für die Umgebungstemperatur [7] geeignete Ölsorten [6].

Kontrolle des Ölstands:

1. Den Rasenmäher auf einen flachen, ebenen Boden stellen.
2. Öltankverschluss abschrauben und den Messstab abwischen [8].
3. Messstab wieder bis zum Anschlag in den Einfüllstutzen stecken, aber noch nicht einschrauben.
4. Die Höhe des Ölfilms kontrollieren, der am Messstab zu sehen ist. Erreicht der Ölstand nur etwa die untere Marke [9], muss die empfohlene Nachfüllmenge Öl bis zur oberen Füllstandsmarke [10] nachgefüllt werden.
5. Einfüllstutzen festschrauben.



ANLASSEN UND ABSTELLEN DES MOTORS



ANLASSEN DES MOTORS

VORSICHT:

- Motor niemals bei eingeschaltetem Stellteil für das Schneidwerkzeug oder bei eingekuppelter Antriebskupplung starten.



[A]

CHOKE

Zum Starten eines kalten Motors.



[B]

SCHNELL

Zum erneuten Starten eines warmen Motors und zum Mähen.



[C]

LANGSAM

Zum Einstellen der Leerlaufdrehzahl.



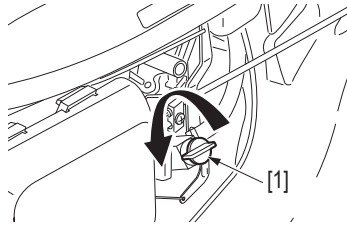
[D]

STOPP

Stellt den Motor ab. (Rotostop Modelle)

Alle Modelle:

1. Kraftstoffhahn öffnen [1].

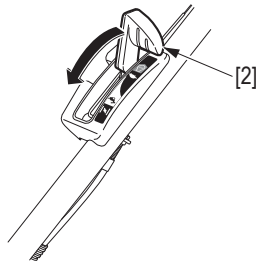


2. Gashebel [2] auf "CHOKE" stellen [A].

HINWEIS: Gashebel auf "SCHNELL" stellen [B], wenn der Motor warm gelaufen ist oder die Umgebungstemperatur hoch ist.



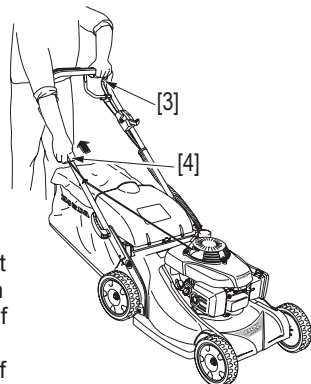
3. Den Bremshebel des Schneidwerkzeugs [3] immer fest in Richtung des Holms ziehen, wenn der Motor gestartet wird.



Alle Modelle:

4. Starterseilzug [4] langsam ziehen, bis ein Widerstand zu verspüren ist; danach fest ziehen.

HINWEIS: Den Starterseilzug nicht von allein zurückspringen lassen, sondern langsam wieder zurückführen.



5. Sobald der Motor warmgelaufen ist (der Motor läuft gleichmäßig, wenn der Gashebel von "CHOKE" [A] auf eine andere Position eingestellt wird), stellen Sie den Gashebel auf "SCHNELL" [B].

HINWEIS: Zur Drehzahlregelung kann der Gashebel bei laufendem Rasenmäher stufenlos zwischen "SCHNELL" [B] und "LANGSAM" [C] verstellt werden. Für einen optimalen Schnitt ist die Stellung "SCHNELL" [B] zu empfehlen.



In der Stellung "LANGSAM" [C] kann sich der Motor bei eingekuppeltem Stellteil für das Schneidwerkzeug eventuell abstellen.

Um den Start zu erleichtern, den Rasenmäher auf einen flachen Untergrund ohne hohes Gras abstellen.

ABSTELLEN DES MOTORS



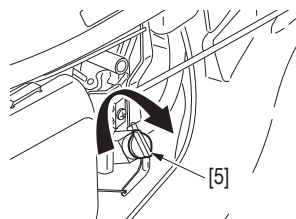
1. Den Gashebel auf "STOPP" [D] stellen.



1. Den Gashebel auf "LANGSAM" [C] stellen.
2. Den Schwungradbremshebel loslassen.

Alle Modelle:

3. Den Kraftstoffhahn [5] schließen.



"ABGESOFFENER" MOTOR

Wenn der Motor nach mehrmaligem Ziehen des Starterseilzugs nicht anspringt, ist der Motor u. U. "abgesoffen".

Zum Beheben gehen Sie folgendermaßen vor:

1. Den Gashebel auf "STOPP" [D] stellen (Rotostop Modell).
2. Zündkerze ausbauen und trocknen. Beim Einbauen die Zündkerze handfest anziehen und prüfen, ob sie richtig sitzt. Anschließend mit einem Zündkerzenschlüssel weitere 1/8 bis 1/4 fester ziehen, bis die Unterlegscheibe fest zusammengedrückt ist.
3. Den Gashebel danach auf "SCHNELL" [B] einstellen und die unter "Anlassen des Motors" aufgeführten Schritte wiederholen.

EMPFEHLUNGEN FÜR DEN BETRIEB

BETRIEB DES RASENMÄHERS IN GROSSER HÖHE

In Höhenlagen ist das Standardgemisch aus Luft und Kraftstoff im Vergaser zu fett: Die Motorleistung sinkt dadurch und der Kraftstoffverbrauch steigt.

Die Motorleistung in größerer Höhe lässt sich durch Einbau einer Vergaserdüse mit kleinerem Durchmesser und durch Nachstellen der Gemischregulierschraube verbessern. Wenn Sie Ihren Rasenmäher bei einer Höhe von mehr als 1500 m über dem Meeresspiegel einsetzen möchten, sollten Sie diese Umrüstung bei einem Honda-Vertragshändler vornehmen lassen.

Auch nach dem Umrüsten des Vergasers verringert sich die Motorleistung pro 300 Höhenmeter um etwa 3,5 %. Die Leistung wird durch die Höhe aber noch stärker gedrosselt, wenn diese Umrüstungen nicht vorgenommen werden.

VORSICHT:

- Wenn ein Rasenmäher, dessen Vergaser für den Betrieb in Höhenlagen umgerüstet wurde, bei normaler Höhen eingesetzt wird, kann der Motor infolge des zu mageren Benzin-/Luft-Gemisches zu warm und stark beschädigt werden.

⚠️ WARNUNG:

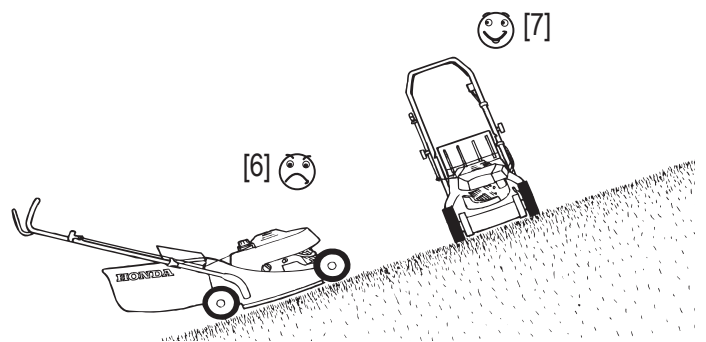
Beim Mähen auf unebenem oder unregelmäßigem Boden aufpassen.

Der Rasenmäher kann umkippen, sodass das Schneidwerkzeug freiliegt; das Schneidwerkzeug kann dann Gegenstände umherschleudern, die zuvor verdeckt waren. Die vier Räder fest auf dem Boden halten.

Benutzen Sie zum Lenken des Rasenmähers den Holm. Sie sollten aber keinesfalls mit dem Fuß Druck auf das Gehäuse des Schneidwerkzeugs ausüben.

VORSICHT:

- Beim Umfahren von Hindernissen genügend Abstand halten, damit das Schneidwerkzeug nicht daran anschlägt. Den Rasenmäher nie direkt über einen Gegenstand hinweg schieben.
- Beim Mähen auf unebenem Untergrund immer den Rasenmäher führen und sich nicht von ihm ziehen lassen. Halten Sie den Holm gut fest und lenken Sie vorausschauend.



[6] FALSCH

[7] RICHTIG

MÄHANWEISUNGEN

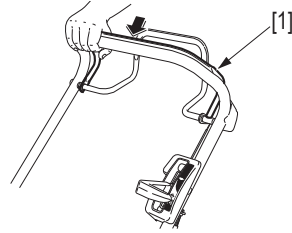


Lesen Sie die Hinweise zur Sicherheit durch, bevor Sie mit dem Mähen beginnen.

1. Stellen Sie den Rasenmäher in einen Bereich ohne Hindernisse ab.



2. Der Bremshebel des Schneidwerkzeugs [1] muss fest in Richtung Holm gehalten werden, um den Motor zu starten.

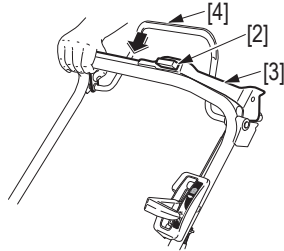


Alle Modelle:

3. Starten Sie den Motor und warten Sie, bis er seine maximale Temperatur und Drehzahl erreicht hat.



4. Einrücken des Schneidwerkzeugs: auf den gelben Knopf [2] drücken, der sich oberhalb des Stellteils für das Schneidwerkzeug [3] befindet. Gleichzeitig nach vorne drücken und gegen den Holm festhalten.



HINWEIS: Bei Modellen mit Radantrieb oder mit Rotostop kann beim Mähen in schmalen Bereichen auf den Vorwärtsantrieb verzichtet werden.

Ebenso kann die Antriebskupplung benutzt werden, um den Rasenmäher ohne eingekuppeltes Stellteil für das Schneidwerkzeug zu fahren (auf Wegen, Begrenzungen etc).

VORSICHT:

• Schieben Sie das Stellteil für das Schneidwerkzeug von einem Ende bis zum Anschlag auf der anderen Seite, damit die Kupplung immer voll ein- oder ausgerückt wird. Auf diese Weise wird vermieden, dass sich der Motor abstellt, und die Lebensdauer des Stellmechanismus für das Schneidwerkzeug verlängert sich dadurch.

⚠️ WARNUNG:

Vor dem Anlassen des Motors immer das Stellteil für das Schneidwerkzeug [3] und den Antriebskupplungshebel [4] loslassen. Bei eingerücktem Schneidwerkzeug ist das Starten nicht so einfach. Ist die Kupplung eingerückt, setzt sich der Rasenmäher beim Starten in Bewegung.

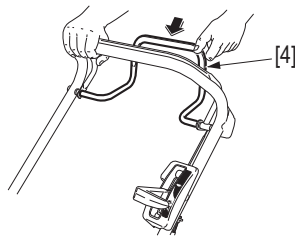
Ausgenommen PDEH:

5. Schalten Sie am Rasenmäher den Vorwärtsgang ein, wenn der Motor auf Betriebsdrehzahl ist: Zum Anfahren des Rasenmähers den Antriebskupplungshebel [3] nach vorn schieben und gegen den Holm gedrückt halten.

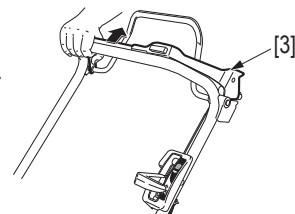


HINWEIS:

• Verstellen Sie den Antriebskupplungshebel [4] schnell und bis zum Anschlag, damit die Antriebskupplung stets vollständig ein- oder ausgerückt ist. Auf diese Weise wird vermieden, dass sich der Motor abstellt und die Lebensdauer des Kupplungsmechanismus verlängert sich dadurch.



6. Lassen Sie den Kupplungshebel [4] los, um den Rasenmäher anzuhalten.



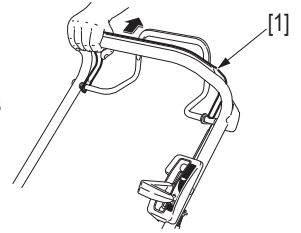
7. Um die Drehbewegung des Schneidwerkzeugs anzuhalten:



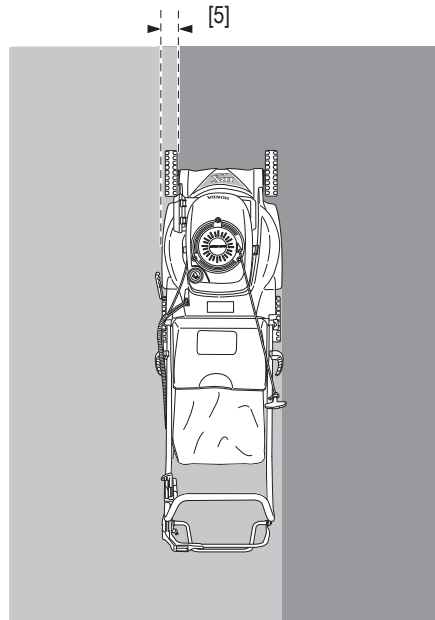
• Lassen Sie das Stellteil für das Schneidwerkzeug [3] los.



• Lassen Sie das Stellteil für das Schneidwerkzeug [1] los.

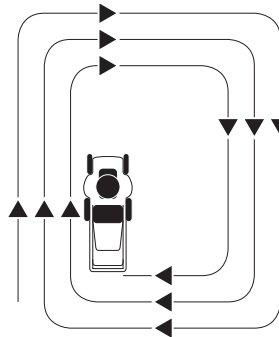


HINWEIS: Wenn der Bremshebel des Schneidwerkzeugs [1] losgelassen wird, hält die Drehbewegung des Schneidwerkzeugs an und der Motor wird abgestellt.

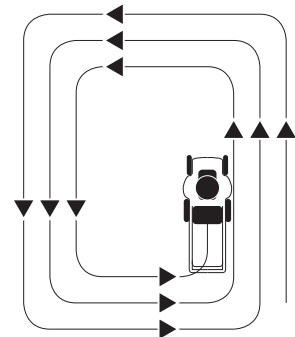


HINWEIS:

- Wie oft sollten Sie mähen? Einmal pro Woche bei einem Freizeitrasen, zweimal pro Woche bei einem Zierrasen.
- Mähen Sie vorzugsweise nachmittags oder abends vor dem Sprengen des Rasens, weil das Gras trocken sein muss. Sollte zuviel Staub aufgewirbelt werden, mähen Sie, wenn das Gras trocken, der Boden aber noch feucht ist.
- Wählen Sie eine dem Gelände entsprechende Schnitthöhe (siehe Seite 5).
- Für einen gleichmäßigen Rasenschnitt sollten Sie ein paar Zentimeter [5] über dem bereits gemähten Rasen ansetzen. Bei hoher Schnitthöhe muss dieser Überschneidungsbereich noch größer gewählt werden.
- Um ein optimales Ergebnis zu erzielen, halten Sie sich an den empfohlenen Mähweg.
- Wenn Ihr Mähgebiet keine regelmäßige Form hat oder viele Hindernisse aufweist, teilen Sie es in Teilstücke auf, die Sie in der empfohlenen Richtung mähen können.



[6] Mit Grasfangeinrichtung: Mähen Sie im Uhrzeigersinn für ein optimales Ergebnis.



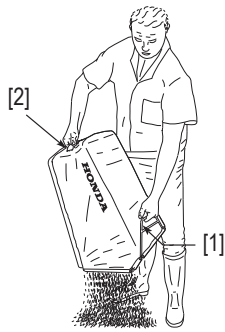
[7] Mit Mulch-Zubehör (optional, siehe Seite 14): Mähen Sie gegen den Uhrzeigersinn.

LEEREN DER GRASFANGEINRICHTUNG



Wenn die Grasfangeinrichtung zu voll wird, ist die Fangleistung nicht mehr so effizient (der Rasenmäher gibt andere Geräusche von sich und die Grasfangeinrichtung wird von der aus dem Schneidwerkzeug strömenden Luft nicht mehr aufgebläht).

1. Motor abstellen.
2. Die Grasfangeinrichtung abnehmen (siehe Seite 4).
3. Die Grasfangeinrichtung entleeren:
 - Halten Sie die Grasfangeinrichtung am Metallgriff [1] fest.
 - Halten Sie den Griff [2] fest und schütteln Sie das Gras heraus.



VORSICHT:

- Zur Vermeidung von Brandgefahren niemals Grasschnitt oder Blätter in der Grasfangeinrichtung oder in bzw. in der Nähe von Gebäuden lassen. Der Zersetzungsprozess von Grünzeug verursacht einen erheblichen Temperaturanstieg.

⚠️ WARNUNG:

Stellen Sie vor dem Gebrauch sicher, dass die Schließvorrichtung der Grasfangeinrichtung korrekt befestigt ist (Auswurfschutz).

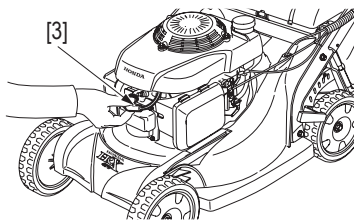


WARTUNG

Eine regelmäßige Wartung verlängert die Lebensdauer des Rasenmähers.

⚠️ WARNUNG:

Um ein versehentliches Anlaufen des Rasenmähers zu verhindern, ziehen Sie den Zündkerzenstecker [3] ab, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen.



VORSICHT:

- Motor und Schalldämpfer erreichen im Betrieb sehr hohe Temperaturen, die Verbrennungen verursachen und in der Nähe befindliche entzündliche Materialien in Brand setzen können.
- Vor Wartungsarbeiten den Motor mindestens 15 Minuten abkühlen lassen.

HINWEIS: Um eine längere Lebensdauer und einen effizienteren Betrieb zu sichern, sollten Schmutz- und Grasreste an der Unterseite des Rasenmähers mit einer Bürste und einem Spachtel beseitigt werden. Vor dem Einlagern muss der Rasenmäher gründlich gereinigt werden.

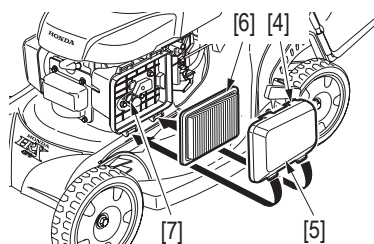
WARTUNG DES LUFTFILTERS

Ein verschmutzter Luftfilter verringert die Luftzufuhr zum Vergaser. Der Luftfilter muss regelmäßig instandgehalten werden, um einen ineffizienten Vergaserbetrieb zu verhindern.

⚠️ WARNUNG:

Das Luftfilterelement nie mit einem Gas oder entzündlichen Lösungsmitteln reinigen. Dadurch kann ein Brand oder eine Explosion entstehen.

1. Die Verriegelungsfedern [4] oben am Luftfilterdeckel hinunterdrücken und den Deckel [5] abnehmen.
2. Den Luftfilter kontrollieren [6], und bei Beschädigung erneuern.



3. Den Luftfilter mehrmals auf einer harten Fläche ausklopfen bzw. mit maximal 2 bar (2,1 kgf/cm², 30 psi) Luftdruck von der sauberen Seite aus, die zum Motor zeigt, ausblasen.

HINWEIS: Damit das Filterelement [6] funktionieren kann, muss es trocken sein. Nicht in Öl tauchen.

4. Schmutz auf der Innenseite des Luftfilterdeckels [5] abwischen und das Gehäuse mit einem feuchten Tuch reinigen.

HINWEIS: Darauf achten, dass kein Schmutz in die Luftansaugleitung [7] gelangt, die zum Vergaser führt.

5. Den Luftfilter [6] und den Luftfilterdeckel [5] wieder montieren.



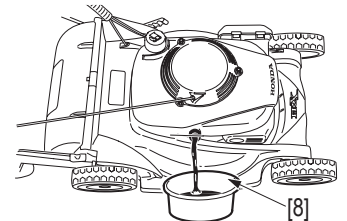
MOTORÖL WECHSELN

Das alte Öl bei noch warmem Motor ablassen, damit das Öl schneller und vollständig abfließt.

VORSICHT:

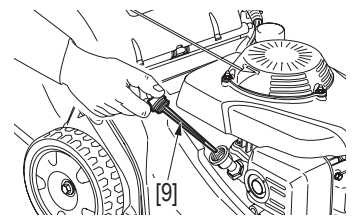
- Altöl kann Hautkrebs verursachen, wenn es längere Zeit Hautkontakt hat. Dies ist zwar sehr unwahrscheinlich, wenn Sie nicht gerade jeden Tag mit Altöl hantieren, jedoch empfehlen wir Ihnen, Ihre Hände mit Wasser und Seife gründlich abzuwaschen, nachdem Sie mit Altöl in Kontakt gekommen sind.

1. Den Rasenmäher auf die Seite kippen.



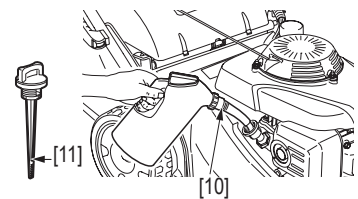
2. Eine flache Wanne [8] unter den Öleinfüllstutzen schieben. Den Rasenmäher auf die rechte Seite kippen.

3. Öltankverschluss [9] abschrauben.



4. Wenn kein Altöl mehr aus dem Gehäuse strömt, den Rasenmäher wieder auf alle vier Räder stellen.

5. Mit dem empfohlenen Öl (siehe Seite 5) bis zur hohen Füllmarke [11] auffüllen [10].



6. Den Öleinfüllstutzen wieder fest zuschrauben.

HINWEIS: Das Altöl muss umweltgerecht entsorgt werden. Bringen Sie es zu einer Werkstatt, die sich um ein fachgerechtes Recycling kümmert. Das Altöl sollte nie im Hausmüll entsorgt oder auf den Boden, in den Gully oder in den Abfluss geschüttet werden.

PRÜFEN DER ZÜNDKERZE

Empfohlene Zündkerzen: NGK - BPR5ES

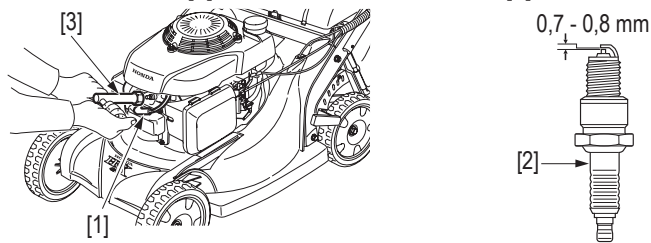
VORSICHT:

- Nur die vorgeschriebenen Zündkerzen verwenden. Zündkerzen mit falschen Temperaturbereichen können den Motor beschädigen.

! WARNUNG:

Wenn der Motor soeben noch gelaufen ist, nicht den Schalldämpfer und die Zündkerze berühren. Beide Teile sind noch sehr heiß.

1. Ziehen Sie den Zündkerzenstecker [1] ab, und schrauben Sie die Zündkerze [2] mit einem Kerzenschlüssel [3] ab.



2. Prüfen Sie die Zündkerze genau. Wenn sich viele Ablagerungen daran befinden oder der Isolator gerissen oder defekt ist, muss die Kerze ersetzt werden.
3. Mit einer Fühlerlehre den Zündspalt messen. Er sollte zwischen 0,7 und 0,8 mm betragen. Falls der Abstand korrigiert werden muss, vorsichtig die seitliche Elektrode verbiegen.
4. Prüfen Sie, ob der Metalldichtring noch in gutem Zustand ist. Schrauben Sie die Zündkerze dann handfest an, bis sie korrekt sitzt.
5. Mit einem Zündkerzenschlüssel bei einer neuen Zündkerze eine 1/2 Umdrehung weiter festziehen, damit der Metalldichtring zusammengedrückt wird. Bei Wiederverwendung derselben Kerze nur 1/8 bis 1/4 Umdrehung mit dem Kerzenschlüssel weiter festziehen.
6. Den Zündkerzenstecker wieder aufstecken.

VORSICHT:

- Die Zündkerze muss richtig festgezogen sein. Nicht richtig festgeschraubte Kerzen können sehr heiß werden und den Motor beschädigen.

WARTEN DES FUNKENFÄNGERS

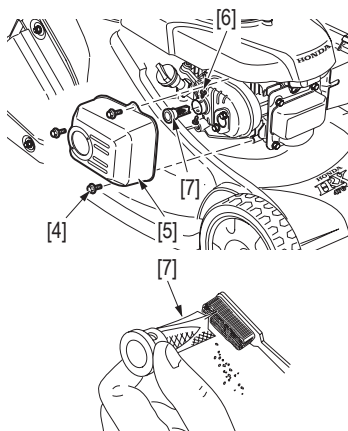


(In Europa und in anderen Ländern, in denen die Maschinenrichtlinie 2006/42/EG gültig ist, sollten Reinigungsarbeiten von einem Servicebetrieb durchgeführt werden).

! WARNUNG:

Wenn der Rasenmäher gerade erst abgestellt wurde, ist der Schalldämpfer noch immer sehr heiß. Lassen Sie ihn abkühlen, bevor Sie diese Wartungsschritte ausführen. In einigen Ländern ist es verboten, den Motor ohne Funkenfänger zu betreiben.

1. Die drei Flanschschrauben [4] vom Schalldämpferschutz [5] abschrauben und den Schutz abnehmen.
2. Die beiden Blechschrauben [6] vom Funkenfänger [7] abmontieren und den Funkenfänger vom Schalldämpfer abbauen.



3. Den Abgasaustritt und den Funkenfänger auf Rußrückstände untersuchen. Ggf. reinigen.
4. Der Funkenfänger muss bei Brüchen oder Rissen ausgetauscht werden.
5. Den Funkenfänger [7] und den Schalldämpferschutz [5] in umgekehrter Reihenfolge wieder montieren.

VERGASER EINSTELLEN



VORSICHT:

- Mit dem Einstellen sollten Sie einen Honda-Händler beauftragen.

Vorgegebene Leerlauf-Drehzahl: 1 700 ± 150 min⁻¹

Betriebsdrehzahl: HRX426C: 2 900 ⁺⁰/₋₁₀₀ min⁻¹

HRX476C: 2 750 ⁺⁰/₋₁₀₀ min⁻¹

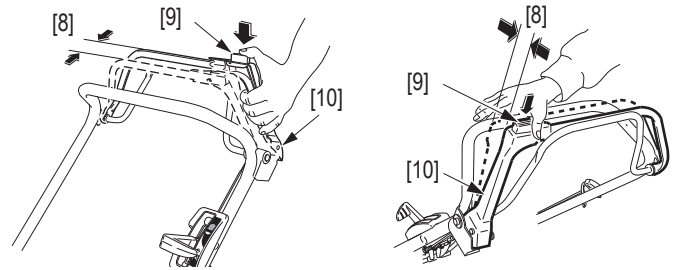


FREIES SPIEL DES SCHNEIDWERKZEUG-STELLTEILS



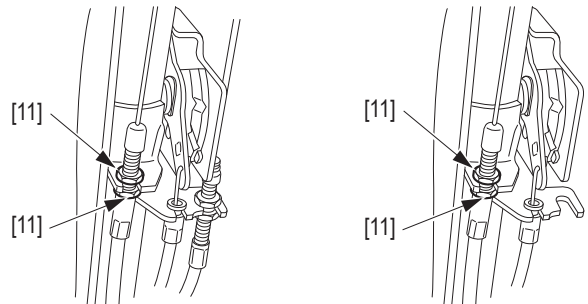
Gelben Knopf [9] gedrückt halten und den Abstand [8] oben am Bügel [10] messen.

Er muss zwischen 5 und 10 mm betragen.



Falls erforderlich:

1. Die Sicherungsmuttern [11] mit einem 10 mm-Schlüssel lösen.
2. Die Muttern [11] je nach Bedarf nach oben oder nach unten verschieben.
3. Sicherungsmuttern [11] festziehen und Abstand erneut prüfen.



4. Den Motor im Freien starten und das Stellteil für das Schneidwerkzeug einrücken. Stellen Sie sicher, dass sich das Schneidwerkzeug dreht, sobald Sie den Bügel nach hinten ziehen, und dass es nach dem Loslassen des Bügels schnell anhält. Wenn das Schneidwerkzeug nicht wie vorgesehen anläuft oder anhält, nicht einmal nach dem Korrigieren der Seilzugspannung, muss das System repariert werden. Bringen Sie den Rasenmäher zu einem autorisierten Honda-Händler.

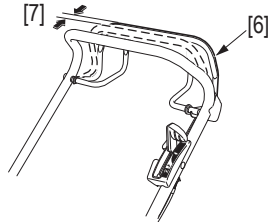


EINSTELLEN DES BREMSSEILZUGS FÜR DAS SCHNEIDWERKZEUG

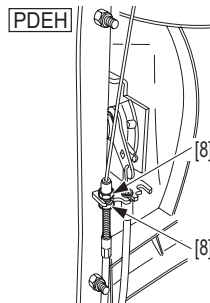
1. Motor abstellen und Zündkerzenstecker abziehen.
2. Den Schwungradbremshebel [6] loslassen und sicherstellen, dass beim Ziehen des Seilzugstarters ein starker Widerstand zu spüren ist.

Falls nicht:

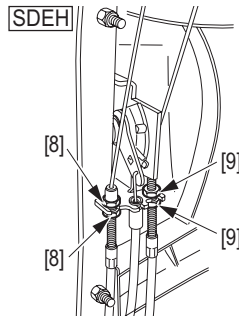
3. Den Abstand [7] an der Spitze des Hebels messen [6] = 30-35 mm.



4. Falls korrigiert werden muss, lösen Sie die Sicherungsmuttern [8] und ändern Sie die Einstellung nach Bedarf. Ziehen Sie die Sicherungsmuttern wieder fest und prüfen Sie den Abstand erneut.



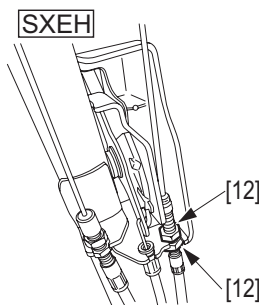
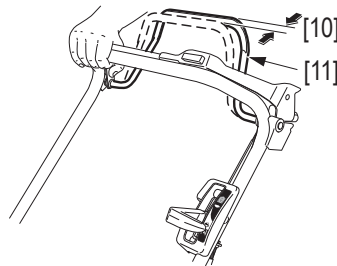
5. Starten Sie den Motor und lassen Sie den Bremshebel für das Schneidwerkzeug los. Wenn der Hebel losgelassen wird, müssen das Schneidwerkzeug und der Motor anhalten. Wenn nicht, muss der Rasenmäher zu einem Honda-Vertragshändler gebracht werden.



KUPPLUNGSSEILZUG EINSTELLEN

Das freie Spiel [10] auf der Hebelseite [11] wie gezeigt messen.

1. Die Sicherungsmuttern [12] mit einem 10 mm-Schlüssel lösen.
2. Den Seilzug ganz nach Bedarf spannen und nachlassen, bis ein freies Spiel zwischen 1 und 5 mm erreicht ist.
3. Die Sicherungsmuttern [12] wieder festziehen und das freie Spiel erneut kontrollieren [10].
4. Den Motor im Freien starten und den Kupplungshebel betätigen. Die Kupplung muss sich einwandfrei ein- und ausrücken lassen.



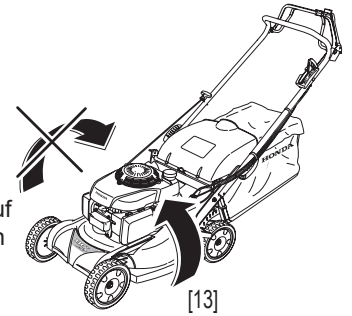
HINWEIS: Falls die Kupplung nach korrektem Einstellen des Seilzugs nicht richtig einkuppelt, muss das System repariert werden. Bringen Sie den Rasenmäher zu einem autorisierten Honda-Händler.



EIN- UND AUSBAUEN DES SCHNEIDWERKZEUGS

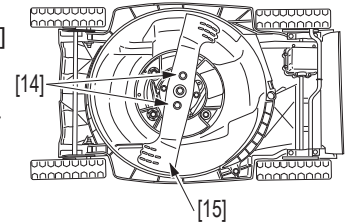
SCHNEIDWERKZEUG AUSBAUEN

1.  Den Gashebel auf "STOPP" stellen.



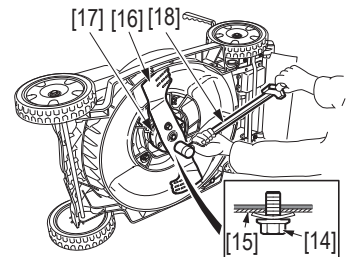
2. Kippen Sie den Rasenmäher auf die Seite, bis der Vergaser nach oben zeigt [13].

3. Montieren Sie die Schrauben [14] vom Schneidwerkzeug [15] mit einem 14 mm-Schraubenschlüssel [18] ab. Verhindern Sie beim Lösen der Schrauben mit einem Holzstück, das sich das Schneidwerkzeug mitdreht.



4. Bauen Sie das Schneidwerkzeug [15] aus der Schneidwerkzeughalterung [17] aus.

HINWEIS: Nie den Rasenmäher auf die Seite legen. Der Vergaser darf nicht nach unten zeigen, sonst wird das Starten anschließend schwer.



SCHÄRFEN DES SCHNEIDWERKZEUGS

1. Die Schneidkanten des Schneidwerkzeugs mit einer Feile nachschleifen. Nur die Oberseite nachfeilen. Den ursprünglichen Schnittwinkel beibehalten, um eine scharfe Schneidkante zu erhalten. Beide Seiten gleichmäßig abfeilen, damit das Schneidwerkzeug ausgewuchtet bleibt.
2. Nach dem Schärfen die Auswuchtung des Schneidwerkzeugs mit einem Schraubendreher wie gezeigt testen. Wenn eine Seite leicht unter die Horizontale sinkt, muss die betreffende Seite nachgefeilt werden. Das Schneidwerkzeug auswechseln, wenn sie zu tief abfällt.

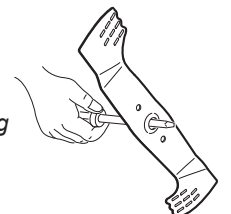
VORSICHT:

- Um eine Schwächung des Schneidwerkzeugs zu vermeiden, durch die es seine Auswuchtung verliert und die Schnittqualität nachlässt, sollte das Nachschärfen des Schneidwerkzeugs einer Fachkraft bei Ihrem Honda-Händler überlassen werden.

SCHNEIDWERKZEUG ERSETZEN

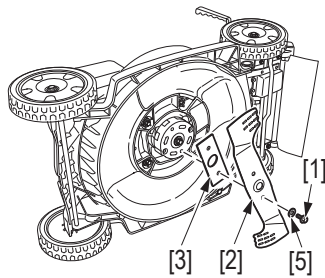
VORSICHT:

- Für eine gute Mähleistung ist ein ausgewuchtetes Schneidwerkzeug entscheidend. Ein beschädigtes Schneidwerkzeug oder ein Schneidwerkzeug mit Unwucht muss ausgewechselt werden.
- Verwenden Sie nur Original-Schneidwerkzeuge von Honda.

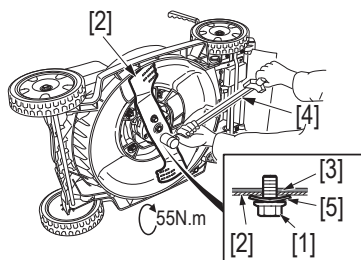


SCHNEIDWERKZEUG EINBAUEN

1. Entfernen Sie Schmutz und Gras aus dem Bereich um die Schneidwerkzeugbaugruppe herum.



2. Montieren Sie das Distanzstück [3] und anschließend das Schneidwerkzeug [2] mit den 2 Schrauben [1] und den Speziialscheiben [5] wie in der Abbildung gezeigt. Die Schrauben des Schneidwerkzeugs sind Sonderausführungen nur für diesen Zweck. Es dürfen keine anderen Schrauben verwendet werden.



3. Ziehen Sie die Schrauben des Schneidwerkzeugs [1] mit einem Drehmomentschlüssel [4] wieder fest. Verhindern Sie beim Festziehen der Schrauben mit einem Holzstück, das sich das Schneidwerkzeug mitdreht.

Anzugsmoment zum Festschrauben des Schneidwerkzeugs: 55 Nm

VORSICHT:

- Falls Sie keinen Drehmomentschlüssel besitzen, überlassen Sie das Festschrauben des Schneidwerkzeugs einem Honda-Vertragshändler, bevor Sie den Rasenmäher wieder in Betrieb nehmen.
- Wenn die Befestigungsschrauben des Schneidwerkzeugs zu fest oder zu locker sind, können sie brechen oder sich lösen.

GRASFANGEINRICHTUNG REINIGEN UND AUSWECHSELN



STOFF DER GRASFANGEINRICHTUNG REINIGEN

VORSICHT:

- Durch einen Hochdruck-Wasser- oder Dampfstrahl wird der Stoff der Grasfangeinrichtung beschädigt.
- Wenn die Maschen des Stoffs durch Schmutzreste blockiert werden, kann das Gras nicht mehr in die Grasfangeinrichtung eindringen.
- Zum Reinigen des Stoffs sollten Sie den Wasserstrahl von der Außenseite der Grasfangeinrichtung nach innen richten. Bevor die Grasfangeinrichtung wieder benutzt werden kann, muss der Stoff vollständig trocken sein. Wenn der Stoff der Grasfangeinrichtung noch feucht ist, setzt er sich mit Schmutzresten rasch zu.



⚠️ WARNUNG :

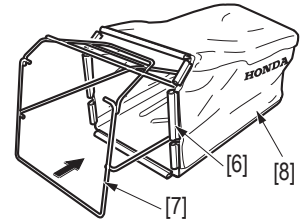
Gegenstände, die vom Schneidwerkzeug erfasst werden, können in eine angerissene bzw. beschädigte Grasfangeinrichtung hineingeschleudert werden. Vom Schneidwerkzeug herausgeschleuderte Gegenstände können erhebliche Verletzungen verursachen. Eine angerissene bzw. beschädigte Grasfangeinrichtung muss stets ausgewechselt werden.

STOFF DER GRASFANGEINRICHTUNG AUSWECHSELN

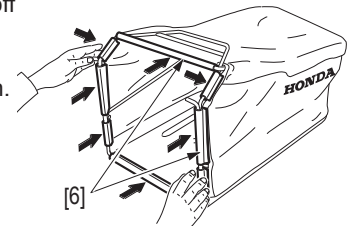
Auch unter normalen Bedingungen nutzt sich die Grasfangeinrichtung allmählich ab.

Deshalb muss sie ab und zu auf Abrieb und Risse untersucht werden. Verwenden als Ersatz für eine beschädigte Grasfangeinrichtung Originalteile von Honda.

1. Plastikklemmen [6] der verschlissenen Grasfangeinrichtung [8] abnehmen und den Rahmen [7] von der Grasfangeinrichtung abmontieren.



2. Den Rahmen in den neuen Stoff der Grasfangeinrichtung einführen und die Plastikklemmen [6] am Rahmen anbringen.



RIEMENSPIANNUNG DES ANTRIEBS PRÜFEN (AUSGENOMMEN QXEH)

⚠️ WARNUNG :

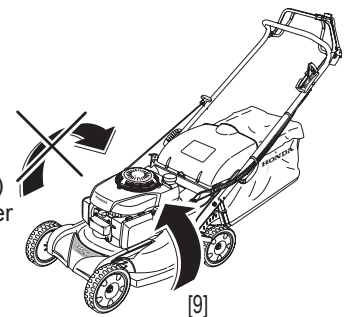
Zur Vermeidung schwerer Verletzungsgefahren den Zündkerzenstecker abziehen, um ein versehentliches Anlaufen des Motors zu verhindern. Tragen Sie dicke Handschuhe, um Ihre Hände vor dem Schneidwerkzeug zu schützen.



1. Den Gashebel auf "STOPP" stellen. 

Alle Modelle:

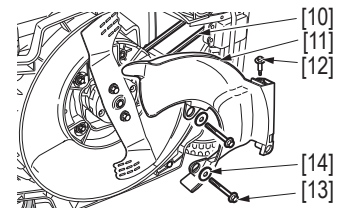
2. Zündkerzenstecker abziehen.
3. Den Rasenmäher auf die (linke) Seite kippen, damit der Vergaser nach oben zeigt.



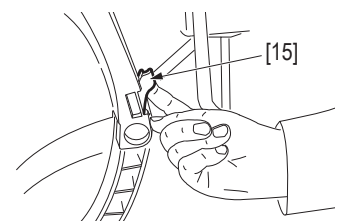
VORSICHT:

- Beim Kippen des Rasenmähers darf die Vergaserseite nie nach unten zeigen. Der Kraftstoff läuft aus und später lässt sich der Rasenmäher nur noch schwer starten.

4. Die Schraube [12] und die beiden Schrauben [13] sowie die Unterlegscheibe [14] abmontieren. Den Haken [15] lösen und die Verkleidung [11] abnehmen.



5. Den Riemen [10] auf Risse, Verschleiß oder Bruchstellen überprüfen. Falls ein Austausch erforderlich ist, den Rasenmäher zu einem Honda-Vertragshändler bringen.



WARTUNGSPLAN

Die Wartung muss in folgenden Zeitabständen ausgeführt werden, die in Monaten oder Betriebsstunden angegeben sind. Dabei ist das jeweils kürzere Intervall maßgebend.		Häufigkeit				
		Nach jeder Benutzung	Nach 1 Monat oder 5 Stunden	Nach 3 Monaten oder 25 Stunden	Nach 6 Monaten oder 50 Stunden	Nach einem Jahr oder 100 Stunden
Baugruppe	Wartungsmaßnahme					
Motoröl	Füllstand prüfen					
	Wechseln				(1)	
Luftfilterelement	Prüfen					
	Reinigen			(1)		
	Wechseln					(1)
Grasfangeinrichtung	Reinigen					
Fester Sitz der Befestigungsschrauben sowie Zustand des Schneidwerkzeugs	Prüfen					
Zündkerze	Prüfen					
	Reinigen					
Funkenfänger	Reinigen				(7)	
ROTOSTOP Seilzug (3)	Prüfen		(2)		(2)	
	Nachstellen		(2)		(2)	
Bremsseilzug des Schneidwerkzeugs (4)	Prüfen					
	Nachstellen		(2)		(2)	
ROTOSTOP (3)	Prüfen		(2)		(2)	
Seilzug für Fahrgeschwindigkeit (5)	Nachstellen					
Gaszug	Prüfen		(2)		(2)	
	Nachstellen		(2)		(2)	
Ventilspiel	Prüfen					(2)
	Nachstellen					(2)
Kraftstofftank und -filter	Reinigen				(2)	
Benzinleitungen	Prüfen (ggf. auswechseln)	Alle zwei Jahre (2)				
Schwungrad Bremsbelag (4)	Prüfen				(2)	
Antriebsriemen (5)	Prüfen				(2)	
	Wechseln					(2)
Rollenantriebskette	Prüfen				(2)	
Hinteres Rollenlager (6)	Prüfen (ggf. auswechseln)					(2)
	Fetten					(2)

- (1) Wenn der Rasenmäher an staubigen Orten aufbewahrt wird, muss häufiger gereinigt werden.
 (2) Diese Teile müssen von einem Honda-Händler gewartet werden.
 (3) Varianten: QXEH, SXEH
 (4) Varianten: PDEH, SDEH
 (5) Varianten: SDEH, SXEH, QXEH
 (6) Varianten: QXEH
 (7) In Europa und in anderen Ländern, in denen die Maschinenrichtlinie 2006/42/EG gültig ist, sollten Reinigungsarbeiten von einem Servicebetrieb durchgeführt werden.

FEHLERSUCHE

Problem	Mögliche Ursache	Seite
Motor startet nicht:	1. Kein Treibstoff.	4
	2. Gashebel steht auf "STOPP" (Modelle mit Rotostop).	6
	3. Das Zündkerzenkabel ist nicht richtig angeschlossen oder hat keinen elektrischen Kontakt.	9
	4. Zündkerze defekt oder Zündspalt falsch.	9
	5. Der Motor ist "abgesoffen".	6
	6. Der Bremshebel für das Schneidwerkzeug wird in Holmrichtung nicht festgehalten (bei entsprechend ausgestatteten Modellen).	6
Der Motor qualmt:	1. Prüfen Sie den Zustand des Luftfilters (verstopft) fortwährend.	5
Motor springt schlecht an oder verliert an Leistung:	1. Verunreinigungen im Kraftstofftank und/oder Kraftstofffilter. Tank entleeren. Mit frischem Kraftstoff auffüllen.	13
	2. Luftfilter verschmutzt.	5
	3. Wasser im Kraftstofftank und im Vergaser. Tank entleeren. Mit frischem Kraftstoff auffüllen.	13
	4. Entlüftung im Tankdeckel und/oder Vergaser verstopft (*).	-
Unrunder Lauf:	1. Zündkerze defekt oder Zündspalt falsch.	9
	2. Luftfilter verschmutzt.	5
Motor wird zu heiß:	1. Zündspalt falsch.	9
	2. Luftfilter verschmutzt.	5
	3. Kühlrippen verschmutzt (*).	-
	4. Ölfüllstand zu niedrig.	5
	5. Starterseilscheibe durch Grasschnitt etc. verschmutzt (*).	-
Rasenmäher vibriert sehr stark:	1. Schneidwerkzeug- oder Motorschrauben zu locker.	10
	2. Unwucht am Schneidwerkzeug.	10

(*) Überlassen Sie die Reparatur dieser Störungen einem Honda-Fachhändler, es sei denn, der Benutzer besitzt die erforderlichen Werkzeuge und die nötigen technischen Fachkenntnisse.

AUFBEWAHRUNG

EINLAGERUNG DES RASENMÄHERS

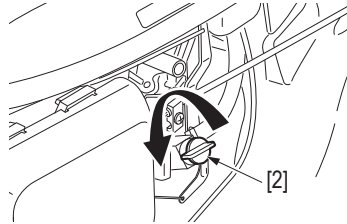


Immer wenn der Rasenmäher länger als 30 Tage nicht benutzt wird, sollten Sie zum Schutz des Rasenmähers folgende Schritte ausführen.

⚠️ WARNUNG :

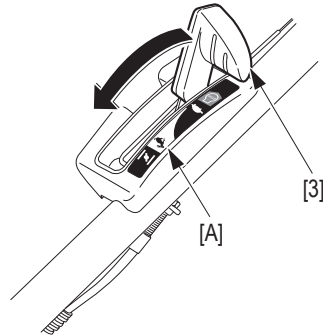
Den Benzintank nicht entleeren, wenn der Schalldämpfer noch heiß ist.

1. Zum Entleeren des Kraftstofftanks und des Vergasers ein geeignetes Gefäß [1] verwenden.

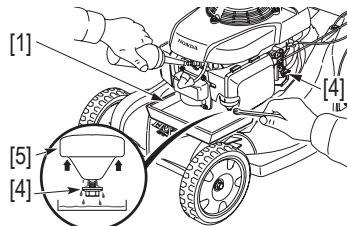


a. Kraftstoffhahn öffnen [2].

b. Den Gashebel [3] auf "SCHNELL"  [A] stellen.

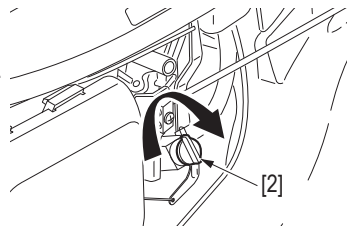


c. Die Befestigungsschraube an der Schwimmerkammer [4] lösen (max. 1/4 bis 1/2 Umdrehung).



d. Die Schwimmerkammer in Vergaserrichtung anheben [5], um den Kraftstoff zu entleeren.

e. Die Ablassschraube wieder festziehen und den Kraftstoffhahn [2] schließen.



2. Motoröl wechseln (siehe Seite 8).

3. Starterseilzug langsam ziehen, bis ein Widerstand zu verspüren ist. Die Ventile schließen dadurch und bleiben vor Staub und Korrosion geschützt.

4. Alle rostanfälligen Flächen leicht einölen. Den Rasenmäher zudecken und auf flachem Untergrund trocken und staubfrei einlagern. Keine Kunststoffplane verwenden, da die Feuchtigkeit nicht entweichen kann.

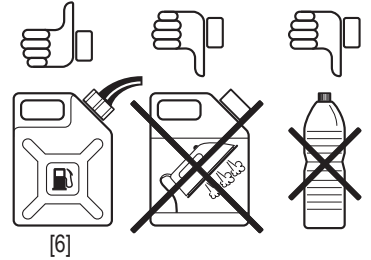
HINWEIS: Zur Einlagerung des Rasenmähers länger als 3 Monate muss die Zündkerze abmontiert und 5 bis 10 ccm sauberes Motoröl in den Zylinder gefüllt werden. Danach den Starterseilzug langsam zweimal oder dreimal ziehen, um das Öl zu verteilen. Den Rasenmäher nicht länger auf der Seite liegen lassen. Das kann zu Startschwierigkeiten und zum Auslaufen von Öl führen.

LAGERUNG VON TREIBSTOFF

HINWEIS:

• Benzin oxidiert während der Lagerung und verliert an Qualität. Altbenzin verursacht Startschwierigkeiten und erzeugt Wachsablagerungen, die das Kraftstoffsystem blockieren. Wenn sich die Qualität des Benzins im Motor während der Lagerung verschlechtert, müssen Sie den Vergaser und andere Bestandteile des Kraftstoffsystems unter Umständen instandsetzen oder reparieren.

• Benutzen Sie ausschließlich Behälter oder Fässer, die speziell für Kohlenwasserstoffverbindungen [6] geeignet sind. Dadurch vermeiden Sie, dass der Treibstoff durch Ablösungen an den Behälterwänden verunreinigt wird. Dies bewirkt zwangsläufig Funktionsstörungen am Motor.



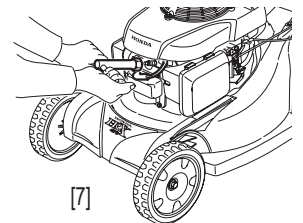
• Den Kraftstoff an einem dunklen Ort bei gleichmäßiger Temperatur lagern (Gartenhütten vermeiden).

• Durch alten oder verunreinigten Kraftstoff blockierte Vergaser oder Ventile sind von der Garantie ausgeschlossen.

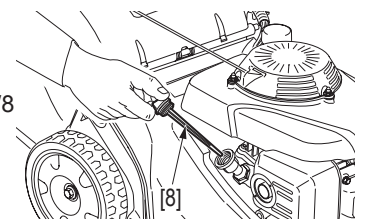
• Die Qualität von bleifreiem Benzin nimmt sehr rasch ab (manchmal sogar innerhalb von 2 bis 3 Wochen). Kraftstoff nicht verwenden, der älter als 1 Monat ist. Lagern Sie nur die absolute Mindestmenge, die Sie in einem Monat verbrauchen.

WIEDERINBETRIEBNAHME DES RASENMÄHERS NACH DER LAGERUNG

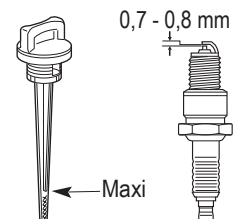
1. Die Zündkerze [7] ausbauen und prüfen, ob sie sauber ist. Den Elektrodenabstand auf das richtige Maß prüfen. Mehrmals am Starterseilzug ziehen.



2. Die Zündkerze so weit wie möglich handfest anschrauben. Anschließend mit einem Zündkerzenschlüssel 1/8 bis 1/4 Umdrehungen fester ziehen.



3. Den Ölstand im Motor kontrollieren und den Zustand des Öls prüfen [8].



4. Kraftstoff einfüllen und den Motor anlassen.

HINWEIS: Wenn der Zylinder eingeölt wurde, raucht der Motor bei Inbetriebnahme. Das ist normal.

GERÄTETRANSPORT



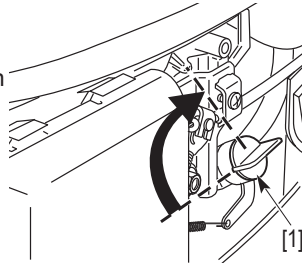
TRANSPORTIEREN DES RASENMÄHERS

⚠️ WARNUNG:

Den Rasenmäher nicht kippen, denn dadurch kann Benzin oder Öl auslaufen. Auslaufender Kraftstoff oder gar Kraftstoffdämpfe stellen eine Brandgefahr dar.

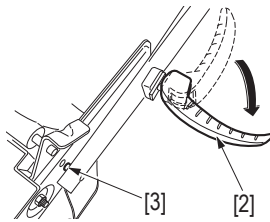
Zum Transportieren des Rasenmähers:

1. Den Gashebel auf "STOPP" stellen (außer bei den PDEH, SDEH Geräten).
2. Zündkerzenstecker abziehen.
3. Benzinhahn [1] schließen.

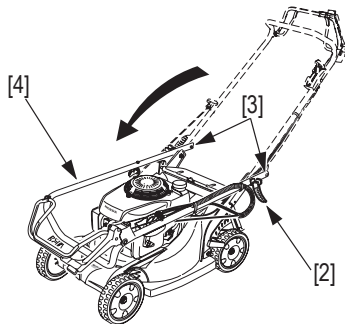


Zu Erleichterung der Arbeit:

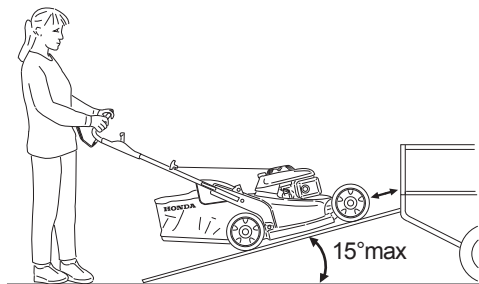
1. Die Grasfangeinrichtung abnehmen (siehe Seite 4).
2. Die Knebelschrauben zur Holmbefestigung [2] lösen, die Verstellanschläge herausziehen [3] und den Holm umlegen [4].



HINWEIS: Nach dem Umlegen des Holms darauf achten, dass die Seilzüge nicht geknickt, verdreht oder zu stark gedehnt werden.



AUFLADEN DES RASENMÄHERS



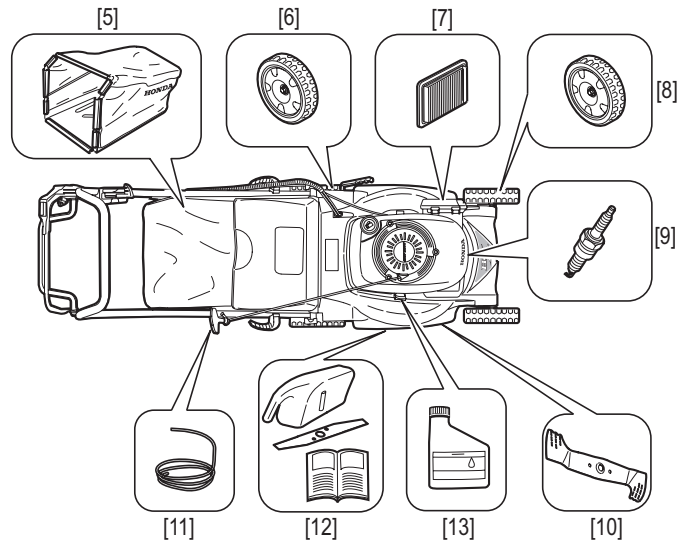
VORSICHT:

- Zum Auf- und Abfahren von Laderampen nicht den Antrieb des Rasenmähers einschalten. Es besteht Gefahr, die Kontrolle zu verlieren oder den Rasenmäher zu beschädigen.
- Beim Rückwärtsrollen des Rasenmähers nicht die Kupplung einrücken, denn der Antrieb könnte dadurch beschädigt werden.
- Zum Transport muss der Rasenmäher in normaler horizontaler Position sein und alle vier Räder müssen flach auf der Fahrzeugplattform aufliegen.
- Wir empfehlen eine Laderampe oder eine zweite Person, die beim Auf- und Abladen des Rasenmähers behilflich ist.
- Die Neigung der Laderampe sollte nicht größer als 15° sein.
- Zum Transportieren den Rasenmäher mit Spanngurten und Radkeilen vor dem Wegrollen sichern.
- Die Gurte dürfen folgende Teile des Rasenmähers nicht berühren: Gashebel, Stellteil für das Schneidwerkzeug, Benzintank sowie sämtliche Seilzüge.

NÜTZLICHE INFORMATIONEN

FACHHÄNDLER SUCHEN

Besuchen Sie unsere europäische Internetseite:
<http://www.honda-eu.com>



STANDARDTEILE, SONDERANBAUTEN UND VERBRAUCHSZUBEHÖR

Wenden Sie sich an einen Honda-Vertragshändler, um eines der unten aufgeführten Originalteile oder um andere Teile zu kaufen.

	HRX426C	HRX476C	
Teile			
[5]	Grasfangeinrichtung	81320-VG8-A51	81320-VK8-003 Nur Grasfangeinrichtung (ohne Rahmen)
[6]	Hinterrad	42700-VK8-753	
[7]	Luftfilter	17211-Z8B-9010 Papierfilter	
[8]	Vorderrad	44700-VK8-000	
[9]	Zündkerze	98079-55846 NGK (Fabrikat): BPR5ES (Modell)	
[10]	Standard-Schneidwerkzeug	72511-VK7-000	72511-VK8-000 Drehmomentschlüssel erforderlich
[11]	Seilzugstarter	28462-ZL8-V71 Zum Austausch bitte einen Honda-Fachhändler beauftragen	
Optionales Teil			
[12]	Mulch-Zubehör	06762-VK7-000	06762-VK8-000 1 oberes Schneidwerkzeug, 1 Mulchverschluss, 1 Bedienungsanleitung
Verbrauchszubehör			
[13]	Motoröl	08221-888-061HE SAE 10W30, 0,6 l Öl für 4 Takt- Motoren	

⚠️ WARNUNG:

Zu Ihrer eigenen Sicherheit ist es strengstens untersagt, andere Anbauteile als die oben aufgeführten zu montieren, die speziell für diese Ausführung und dieses Rasenmähermodell vorgesehen sind.



TECHNISCHE DATEN

MODELLE	HRX426C				
	SDEH	SXEH	QXEH	PDEH	
ALLGEMEINE DATEN					
Bezeichnungsschlüssel	MBNF				
Funktion	Gras schneiden				
Abmessungen L x B x H	mm	1 475 x 480 x 995	1 440 x 480 x 1 030	1 440 x 480 x 1 045	1 475 x 480 x 995
Leergewicht	kg	33	36	38	31
Spurweite vorn/hinten	mm	380/415		380/345	380/415
Schnittbreite	mm	420			
Schnitthöhenverstellung	mm	6 Positionen (25 bis 78 mm)		5 Positionen (19 bis 55 mm)	6 Positionen (25 bis 78 mm)
Durchmesser der Vorderräder/Hinterräder	mm	200/200		90/200	200/200
Volumen der Grasfangeinrichtung	ℓ	60			
Schalldruckpegel am Ohr des Bedieners (gemäß EN ISO5395-2:2013 + A1:2016 + A2:2017)	dB(A)	80,50	81,30	81,10	80,70
Messunsicherheit	dB(A)	1	1	1	1
Gemessener Schalleistungspegel (gemäß Richtlinien 2000/14/EG, 2005/88/EG)	dB(A)	93,46	92,78	92,04	93,92
Messunsicherheit	dB(A)	0,89	0,62	0,75	1,25
Schallpegel, garantiert (gemäß Richtlinien 2000/14/EC, 2005/88/EG)	dB(A)	94	94	94	95
Vibrationstest (gemäß EN ISO5395-2:2013 + A1:2016 + A2:2017)	m/s ²	5,69	5,92	5,55	5,48
Messunsicherheit	m/s ²	0,89	1,11	0,87	1,08
MOTORDATEN					
Modell	GCV160H				
Typ	Luftgekühlter Viertaktmotor mit oben liegender Nockenwelle				
Hubraum	ccm	160			
Bohrung x Hub		64 x 50			
Kühlung		Zwangsbelüftung			
Schmierung		Sprühschmierung			
Verdichtung		8,5 : 1			
Nettoleistung (*)	kW/min ⁻¹	3,3 / 3 600			
Nennleistung	kW/min ⁻¹	2,8 / 2 900			
Betriebsdrehzahl	min ⁻¹	2 900 ⁺⁰ ₋₁₀₀			
Leelaufdrehzahl	min ⁻¹	1 700 ± 150			
Zündung		Transistor-Magnetzündung			
Zündkerze		NGK: BPR5ES			
Elektrodenabstand	mm	0,7 bis 0,8			
Luftfilter-Typ		Trocken (Papier)			
Benzinempfehlung		Bleifrei 95 oder 98			
Tankvolumen	ℓ	0,9			
Kraftstoffverbrauch	ℓ/h	1,1			
Betriebsstunden (*)	h	0,8			
Empfohlenes Öl		SAE 10W30			
Motorölvolumen	ℓ	0,5			
ANTRIEB					
Typ		Schneckengetriebe			-
Antriebselement		Keilriemen V			-
Getriebe		Zahnradantrieb		Kette	-
Kupplung		Doppelkeil-Kupplung			-
Anzahl der Gänge		Ein Gang			-
Fahrgeschwindigkeit	m/s	1,04		0,9	-
Schmierung		Ölsumpf mit Schleuderschmierung			-
Empfohlenes Öl		10W40		15W40	-
Ölmenge	ccm	65		100	-

(*) Die Nennleistung des Motors, die im vorliegenden Dokument angegeben ist, ist die Nettoausgangsleistung, die im Test bei einem aus der Produktion stammenden Motor vom Typ GCV160H ermittelt und gemäß SAE J1349 bei 3 600 min⁻¹ (Nettoleistung) gemessen wurde. Massenproduzierte Motoren weichen unter Umständen von diesem Wert ab. Die tatsächliche Ausgangsleistung des Motors, der im Gerät eingebaut ist, hängt von zahlreichen Faktoren ab, unter anderem von der Betriebsdrehzahl des Motors im Einsatzgebiet, von den Umgebungsbedingungen, der Instandhaltung und von anderen Variablen.

MODELLE		HRX476C
		QXEH
ALLGEMEINE DATEN		
Bezeichnungsschlüssel		MBPF
Funktion		Gras schneiden
Abmessungen L x B x H	mm	1 520 x 530 x 1 055
Leergewicht	kg	42
Spurweite vorn/hinten	mm	420/393
Schnittbreite	mm	470
Schnitthöhenverstellung	mm	5 Stufen (19 bis 58 mm)
Durchmesser der Vorderräder/Hinterräder	mm	100/200
Volumen der Grasfangeinrichtung	ℓ	73
Schalldruckpegel am Ohr des Bedieners (gemäß EN ISO5395-2:2013 + A1:2016 + A2:2017)	dB(A)	79,50 1
Messunsicherheit	dB(A)	
Gemessener Schalleistungspegel (gemäß Richtlinien 2000/14/EG, 2005/88/EG)	dB(A)	92,22
Messunsicherheit	dB(A)	0,72
Schallpegel, garantiert (gemäß Richtlinien 2000/14/EC, 2005/88/EG)	dB(A)	94
Vibrationstest (gemäß EN ISO5395-2:2013 + A1:2016 + A2:2017)	m/s ²	4,57
Messunsicherheit	m/s ²	0,66
MOTORDATEN		
Modell		GCV160H
Typ		Luftgekühlter Viertaktmotor mit oben liegender Nockenwelle
Hubraum	ccm	160
Bohrung x Hub		64 x 50
Kühlung		Zwangselüftung
Schmierung		Sprühschmierung
Verdichtung		8,5 : 1
Nettoleistung (*)	kW/min ⁻¹	3,3 / 3 600
Nennleistung	kW/min ⁻¹	2,7 / 2 750
Betriebsdrehzahl	min ⁻¹	2 750 ⁺⁰ ₋₁₀₀
Leelaufdrehzahl	min ⁻¹	1 700 ± 150
Zündung		Transistor-Magnetzündung
Zündkerze		NGK: BPR5ES
Elektrodenabstand	mm	0,7 bis 0,8
Luftfilter-Typ		Trocken (Papier)
Benzinempfehlung		Bleifrei 95 oder 98
Tankvolumen	ℓ	0,91
Kraftstoffverbrauch	ℓ/h	1,1
Betriebsstunden (*)	h	0,8
Empfohlenes Öl		SAE 10W30
Motorölvolumenl	ℓ	0,5
ANTRIEB		
Typ		Schneckengetriebe
Antriebselement		Keilriemen V
Getriebe		Kette
Kupplung		Doppelkonus-Kupplung
Anzahl der Gänge		Ein Gang
Fahrgeschwindigkeit	m/s	1,0
Schmierung		Ölsumpf mit Schleuderschmierung
Empfohlenes Öl		15W40
Ölmenge	ccm	100

(*) Die Nennleistung des Motors, die im vorliegenden Dokument angegeben ist, ist die Nettoausgangsleistung, die im Test bei einem aus der Produktion stammenden Motor vom Typ GCV160H ermittelt und gemäß SAE J1349 bei 3 600 min⁻¹ (Nettoleistung) gemessen wurde. Massenproduzierte Motoren weichen unter Umständen von diesem Wert ab. Die tatsächliche Ausgangsleistung des Motors, der im Gerät eingebaut ist, hängt von zahlreichen Faktoren ab, unter anderem von der Betriebsdrehzahl des Motors im Einsatzgebiet, von den Umgebungsbedingungen, der Instandhaltung und von anderen Variablen.

INTRODUZIONE

Gentilissima Signora, Egregio Signore,
Vi ringraziamo per la fiducia accordataci con l'acquisto di un rasoerba con operatore a piedi Honda.
Il presente manuale è stato redatto per permettervi di familiarizzarvi con il vostro rasoerba in modo da utilizzarlo nelle migliori condizioni e assicurarne la perfetta manutenzione.
Desiderosi di farvi approfittare al massimo delle nuove attrezzature o materiali, nonché della nostra esperienza, i nostri modelli vengono regolarmente migliorati e perfezionati. Pertanto, le caratteristiche e le informazioni contenute nel presente manuale potranno subire variazioni senza obbligo di preavviso e di aggiornamento.
In caso di problemi, o comunque per ogni informazione relativa al rasoerba, vogliate rivolgervi al vostro concessionario o ad un rivenditore Honda autorizzato.
Conservate il presente manuale a portata di mano in modo da poterlo consultare in qualsiasi momento. In caso di rivendita del rasoerba, non dimenticate di consegnarlo all'acquirente.
Vi raccomandiamo di leggere il libretto di garanzia per prendere debita conoscenza dei vostri diritti e responsabilità. Il libretto di garanzia è un documento a parte fornito dal vostro concessionario. E' vietata ogni riproduzione, anche parziale, del presente manuale senza preventiva autorizzazione scritta del costruttore.

NORME DI SICUREZZA

Qualsiasi componente della macchina può rappresentare una fonte potenziale di pericolo se viene utilizzato in modo anomalo o in caso di mancata o errata manutenzione.
Rivolgere la massima attenzione alle rubriche precedute dai seguenti messaggi:

⚠ ATTENZIONE :

Messa in guardia contro rischi di gravi infortuni o di morte in caso d'inosservanza delle istruzioni.

PRECAUZIONI:


- *Messa in guardia contro eventuali rischi d'infortuni o di danneggiamento dei materiali in caso d'inosservanza delle istruzioni.*

NOTA: Informazioni o chiarimenti utili.

DESCRIZIONE DEI CODICI UTILIZZATI NEL PRESENTE MANUALE

HRX426C - HRX476C	P	Q	S	S
	D E H	X E H	D E H	X E H
Non semoventi.....	●			
Semoventi con trasmissione meccanica il rullo posteriore		●		
Semoventi con trasmissione meccanica			●	●
Freno di lama.....	●		●	
Rotostop		●		●

Il modello della macchina è riportato sull'etichetta di identificazione ed è composto da una serie di lettere e di cifre (vedi pagina 3).

 _____
Inserire qui il numero di serie della macchina

Inserire qui il modello della macchina

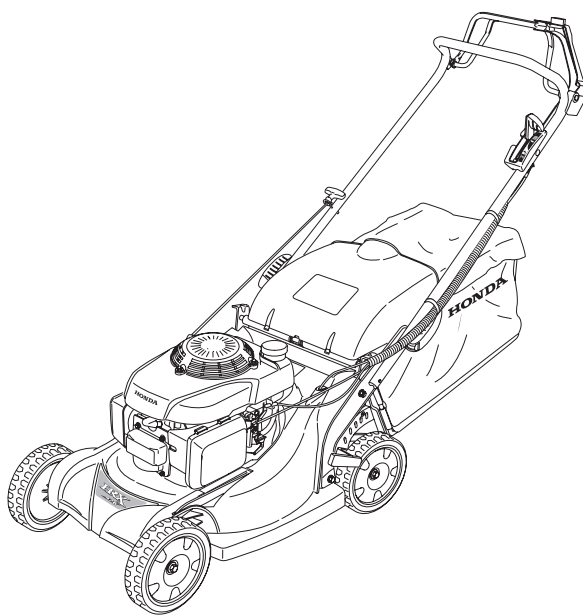
HONDA
POWER EQUIPMENT

MANUALE D'USO

Traduzione delle istruzioni originali

HRX426C - HRX476C

Tosaerba con operatore al seguito



CE

ITALIANO

INDICE

Introduzione	1
Norme di sicurezza	2
Etichette di sicurezza	3
Identificazione della macchina	3
Descrizione generale	3
Riparazioni e verifiche prima dell'uso	4
Avviamento e arresto del motore	6
Consigli per l'uso	6
Manutenzione	8
Individuazione dei guasti	12
Rimessaggio	13
Trasporto	14
Le informazioni utili	14
Specifiche tecniche	15
Elenco dei maggiori distributori Honda in Europa	17
"Dichiarazione di conformità CE" -	
DESCRIZIONE DEI CONTENUTI	18

NORME DI SICUREZZA

A garanzia della sicurezza personale e del comfort di utilizzo, si raccomanda vivamente di leggere per intero il presente manuale. Prestare attenzione ai seguenti simboli e al loro significato:

ATTENZIONE:

Messa in guardia contro rischi di gravi infortuni o di morte in caso di inosservanza delle istruzioni.

PRECAUZIONI:

• *Messa in guardia contro eventuali rischi di infortuni o di danneggiamento dei materiali in caso di inosservanza delle istruzioni.*

NOTA: Informazioni o chiarimenti utili.



Questo simbolo invita alla prudenza durante determinate operazioni. Consultare le norme di sicurezza nelle pagine seguenti, ai punti indicati nel quadratino.

ISTRUZIONI PRELIMINARI

- A1.** Leggere attentamente le istruzioni del presente manuale. Prima di utilizzare il prodotto, acquisire dimestichezza con i comandi e con l'uso corretto. Imparare ad arrestare rapidamente il motore.
- A2.** Utilizzare il rasaerba unicamente per lo scopo a cui è destinato, ovvero per il taglio e la raccolta dell'erba del prato. Qualsiasi altro utilizzo potrebbe risultare pericoloso o danneggiare la macchina.
- A3.** Non permettere mai l'uso del rasaerba a bambini o a persone che non hanno familiarità con le istruzioni. Potrebbe esistere una normativa locale che fissa un'età minima consentita per l'operatore.
- A4.** Non utilizzare il rasaerba quando nelle vicinanze vi sono persone, soprattutto bambini, o animali domestici.
Non utilizzare il rasaerba in caso di stanchezza o malattia, o qualora l'utente abbia ingerito farmaci, alcol o sostanze che possano compromettere i riflessi e la capacità di concentrazione.
Non utilizzare il rasaerba se vi è il rischio di condizioni atmosferiche avverse come ad esempio fulmini o temporale; in tal caso interromperne l'uso.
- A5.** Tenere presente che il proprietario o l'utente è responsabile di eventuali incidenti o rischi a danno di terze persone o dei loro beni.
- A6.** Non modificare il rasaerba. Tale azione potrebbe causare un incidente nonché danneggiare il rasaerba. La manomissione del motore rende nulla l'approvazione UE del tipo di motore.
 - Non collegare una prolunga al silenziatore.
 - Non modificare il sistema di aspirazione.
 - Non modificare le impostazioni del regolatore.
- A7.** La macchina è dotata di dispositivi di sicurezza che non devono mai essere modificati o rimossi, altrimenti la garanzia potrebbe essere invalidata e il produttore esonerato da ogni responsabilità. Prima di utilizzare la macchina, verificare sempre il corretto funzionamento dei dispositivi di sicurezza.

PREPARAZIONE

- B1.** Durante l'uso della macchina, indossare scarpe antinfortunistiche robuste e antiscivolo, e pantaloni lunghi. Non usare la macchina a piedi nudi o indossando scarpe aperte. Evitare di indossare collane, braccialetti o indumenti pendenti con lembi svolazzanti, nastri o cravatte. I capelli lunghi devono essere legati. Indossare sempre cuffie antirumore.
- B2.** Ispezionare minuziosamente la zona da tosare e rimuovere qualsiasi oggetto che potrebbe schizzare via dalla macchina (pietre, rami, cavi, ossi e così via).
- B3. ATTENZIONE** - *La benzina è una sostanza altamente infiammabile.*
 - Conservare il carburante in appositi recipienti.
 - Fare il pieno di benzina rigorosamente all'aperto, prima di avviare il motore, e non fumare durante questa operazione o mentre si maneggia il carburante.
 - Non togliere mai il tappo del serbatoio carburante, né fare il pieno quando il motore è in funzione o è ancora caldo.
 - Non avviare il motore se si è rovesciata della benzina; allontanare il rasaerba dalla zona in cui si è rovesciato il carburante e fare attenzione a non provocare combustioni finché il carburante non è evaporato e i vapori non si sono dissolti.
 - Chiudere bene il serbatoio e il recipiente stringendo opportunamente i tappi.
 - Prima di capovolgere il rasaerba per eseguire la manutenzione della lama o per vuotare l'olio, eliminare il carburante dal serbatoio.
- B4.** Sostituire i silenziatori se difettosi.
- B5.** Prima dell'uso, procedere sempre a una verifica generale, in particolare controllare l'aspetto della lama, dei bulloni di fissaggio e del gruppo di taglio per assicurarsi che non siano usurati o danneggiati.
Per mantenere un equilibrio perfetto, sostituire in blocco le parti usurate o danneggiate.

UTILIZZO

- C1.** Non azionare il motore in un luogo chiuso in cui i vapori tossici di monossido di carbonio possono accumularsi.
- C2.** Tagliare il prato esclusivamente alla luce del giorno o con l'ausilio di una luce artificiale di buona qualità. Rispettare le norme vigenti, che possono variare da una regione all'altra.
- C3.** Se vi è il rischio di condizioni atmosferiche avverse, come ad esempio fulmini o temporale, interrompere l'uso del rasaerba.

2 IT

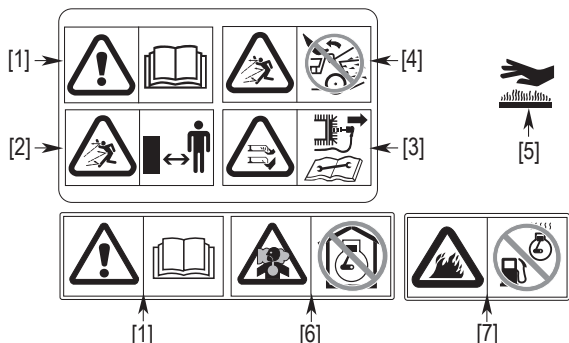
- C4.** Per quanto possibile, evitare di usare la macchina sull'erba bagnata.
- C5.** Durante il lavoro, tenere la distanza di sicurezza rispetto alla lama, che è data dalla lunghezza del manubrio.
- C6.** Non correre. Non lasciarsi tirare dal rasaerba.
- C7.** Se il prato è in pendenza, fare attenzione a dove si mettono i piedi. Tosare i prati in pendenza in senso trasversale, mai salendo o scendendo.
- C8.** Tenere presente che l'operatore o l'utente è responsabile di eventuali incidenti o eventi inattesi a danno di terze persone o dei loro beni. L'utente è tenuto a verificare possibili rischi derivanti dal tipo di terreno e ad adottare tutte le precauzioni necessarie per garantire la propria sicurezza e quella degli altri, in particolare su terreni in pendenza, frastagliati, scivolosi o instabili e in prossimità di buche, fossi o cigli.
- C9.** Non tosare prati con pendenza superiore a 20° (36%).
- C10.** Fare molta attenzione quando si tira il rasaerba verso di sé.
- C11.** Arrestare la lama se il rasaerba deve essere inclinato per il trasporto su superfici diverse dal prato e negli spostamenti da un'area da tosare all'altra.
- C12.** Non utilizzare mai il rasaerba se le protezioni o i carter sono danneggiati, o in mancanza di dispositivi di sicurezza come il deflettore di scarico e/o il sacco di raccolta.
- C13.** Non modificare le impostazioni del regolatore del motore né fare girare il motore oltre il regime normale.
- C14.** Prima di avviare il motore, disinnestare la lama (modelli dotati di Rotostop) e la frizione (modelli semoventi).
- C15.** Avviare il motore con cautela, seguendo le istruzioni e tenendo i piedi lontani dalla lama.
- C16.** Non inclinare il rasaerba all'avvio del motore. Effettuare la messa in moto su una superficie piana, priva di qualsiasi ostacolo e di erba alta.
- C17.** Tenere mani e piedi lontani dalle parti rotanti.
Stare sempre lontano dalla bocca di espulsione quando si avvia il motore.
- C18.** Non trasportare o sollevare mai il rasaerba quando il motore è in funzione.
- C19.** Arrestare il motore e scollegare il cappuccio della candela nei seguenti casi:
 - Prima di qualsiasi intervento sotto il carter del gruppo di taglio o nel tunnel di espulsione.
 - Prima di procedere a qualsiasi operazione di pulizia, controllo o riparazione del rasaerba.
 - Dopo avere urtato contro un oggetto estraneo. In questo caso ispezionare il rasaerba per controllare se ha subito danni. Prima di riutilizzare la macchina, effettuare le riparazioni necessarie.
 - Se il rasaerba comincia a vibrare in modo anomalo. Ricercare immediatamente la causa delle vibrazioni ed effettuare la riparazione necessaria.
- C20.** Arrestare il motore nei seguenti casi:
 - Ogni volta che il rasaerba viene lasciato incustodito.
 - Prima di fare il pieno di carburante.
- C21.** Arrestare la lama (modelli dotati di Rotostop) o il motore nei seguenti casi:
 - Al momento del montaggio e dello smontaggio del sacco di raccolta.
 - Prima di regolare l'altezza di taglio.
- C22.** Ridurre la velocità prima di arrestare il motore. Chiudere il rubinetto di alimentazione benzina.
- C23.** L'uso di accessori diversi da quelli raccomandati nel presente manuale può provocare danni al rasaerba e tali danni non sono coperti dalla garanzia.
- C24. ATTENZIONE**
I livelli del rumore e delle vibrazioni indicati nel presente manuale rappresentano i valori massimi per l'uso del rasaerba. L'utilizzo di una lama non equilibrata, una velocità di avanzamento eccessiva e la mancanza di manutenzione influiscono notevolmente sulle emissioni acustiche e sulle vibrazioni. È necessario pertanto adottare misure precauzionali per prevenire ogni possibile danno derivante da rumori di elevata intensità e vibrazioni; effettuare regolarmente la manutenzione della macchina, indossare cuffie antirumore. Fare delle pause durante l'uso.

MANUTENZIONE E STOCCAGGIO

- D1.** Per garantire condizioni di utilizzo sicure, controllare che dadi, bulloni e viti siano sempre serrati. Una manutenzione costante è fondamentale ai fini della sicurezza e del livello di rendimento.
- D2.** Non riporre mai il rasaerba con carburante residuo nel serbatoio in un locale in cui i vapori della benzina potrebbero raggiungere una fiamma, una scintilla o una potente fonte di calore.
- D3.** Lasciare raffreddare il motore prima di riporre il rasaerba in qualsiasi locale.
- D4.** Per ridurre i rischi di incendio, rimuovere eventuali foglie, fili d'erba e accumuli di grasso dal rasaerba, in particolare dal motore, dal silenziatore e dalla zona di stoccaggio del carburante. Non lasciare contenitori di resti vegetali all'interno o nelle vicinanze di un locale.
- D5.** Se il serbatoio carburante deve essere vuotato, eseguire tale operazione all'esterno e a motore freddo.
- D6.** Controllare spesso che il sacco di raccolta non presenti tracce di usura o deterioramento.
- D7.** Non utilizzare la macchina se alcune parti risultano danneggiate o usurate. In tal caso le parti devono essere sostituite, non riparate. Utilizzare esclusivamente parti originali Honda. La lama deve sempre recare il marchio Honda e il numero di matricola. Parti di qualità differente possono danneggiare la macchina e nuocere alla sicurezza dell'utente.
- D8.** Indossare guanti spessi durante la rimozione o l'installazione della lama o durante la pulizia del carter copilama. Per il serraggio o l'allentamento delle viti della lama, usare uno spessore di legno per impedire la rotazione della lama.
- D9.** Accertarsi che la lama sia equilibrata durante l'affilatura della stessa.

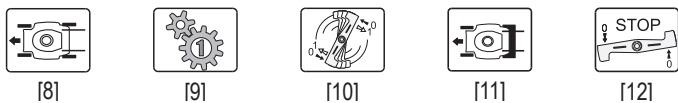
ETICHETTE DI SICUREZZA

Il vostro rasaerba deve essere utilizzato con attenzione. Quindi, sulla macchina sono state posizionate delle etichette, in modo da ricordarvi le precauzioni per l'uso principale grazie a dei pittogrammi. Il loro significato viene qui di seguito spiegato. Queste etichette sono considerate come parti della macchina. Se una di esse dovesse staccarsi o diventare illeggibile, contattare il vostro concessionario Honda per la sua sostituzione. Vi raccomandiamo inoltre di leggere attentamente le norme di sicurezza riportate a (vedi pagina 2).



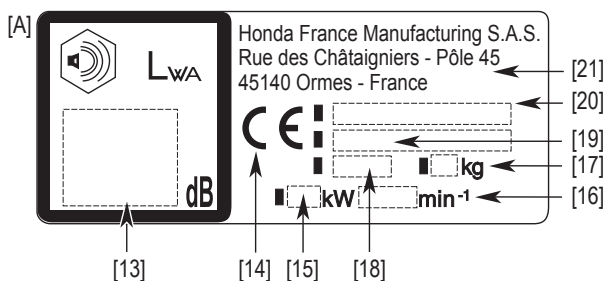
- [1] **ATTENZIONE:** Leggere il libretto di uso e manutenzione prima di usare la macchina.
- [2] Rischio di proiezioni. Tenere lontano terze persone dall' area durante l'uso.
- [3] Rischio di tagli. Lama rotanti. Non mettere mani o piedi all'interno dell'alloggiamento lama. Scollegare il cappuccio della candela prima di effettuare qualsiasi intervento di manutenzione o riparazione.
- [4] Non utilizzare la macchina se è priva del coperchio di scarico o del raccogliherba.
- [5] Durante il funzionamento, il silenziatore diventa molto caldo e lo rimane per un certo tempo anche dopo l'arresto del motore.
- [6] Il motore rilascia monossido di carbonio che è un gas tossico velenoso. Non azionare in un luogo chiuso.
- [7] La benzina è estremamente infiammabile ed esplosiva. Spegnerne il motore e lasciarlo raffreddare prima di effettuare il rifornimento.

DESCRIZIONE DEI SIMBOLI UTILIZZATI NEL PRESENTE MANUALE



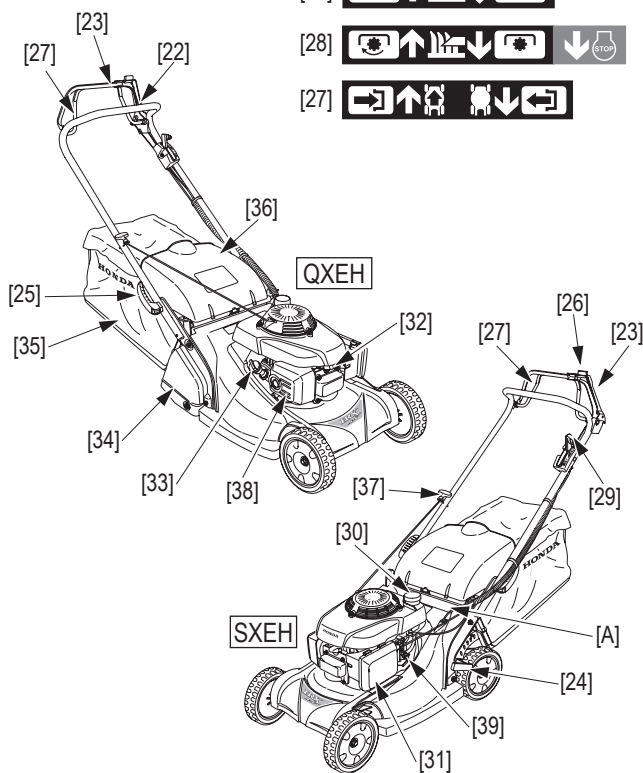
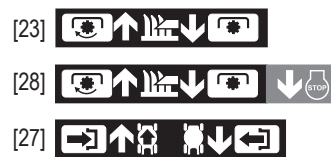
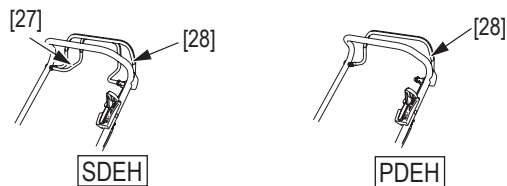
- [8] Modelli a quattro ruote
- [9] Modelli con trasmissione a 1 velocità
- [10] Modelli dotati di dispositivo d'innesto lama (Rotostop)
- [11] Modelli a rullo posteriore
- [12] Modelli dotato di freno lama

IDENTIFICAZIONE DELLA MACCHINA



- [13] Livello di potenza acustica
- [14] Marcatura CE
- [15] Potenza nominale in chilowatt
- [16] Velocità di funzionamento del motore in min⁻¹
- [17] Massa in chilogrammi (a serbatoio vuoto)
- [18] Anno di produzione
- [19] Numero di serie
- [20] Modello - Tipo
- [21] Nome e indirizzo del costruttore

DESCRIZIONE GENERALE



IDENTIFICAZIONE DEGLI ELEMENTI

COMANDI	FUNZIONI
[22] Manubrio	
[23] Leva d'accensione della lama (*)...	Avvia e frena la rotazione della lama
[24] Leva di regolazione dell'altezza di taglio	Seleziona l'altezza di taglio desiderata
[25] Leva di flessione / Regolazione del manubrio	Permette di regolare l'altezza del manubrio o di piegarlo
[26] Pulsante di comando leva d'innesto lama (*)	Abilita la leva d'innesto lama
[27] Leva d'innesto dell'avanzamento (*)	Aziona la trazione delle ruote posteriori o del rullo posteriore
[28] Leva freno della lama (*)	Arresta la rotazione della lama e il motore / Autorizza la messa in moto
[29] Manetta dell'acceleratore	Regola il regime del motore
[30] Serbatoio benzina	
[31] Filtro dell'aria	
[32] Candela d'accensione	
[33] Serbatoio olio motore	
[34] Rullo posteriore (*)	
[35] Sacco raccogliherba	Raccoglie l'erba tagliata
[36] Coperchio di scarico	Protegge dal lancio di sassi
[37] Autoavvolgente	Permette di avviare il motore
[38] Tubo di scarico	
[39] Robinetto benzina	Chiude / apre il circuito benzina

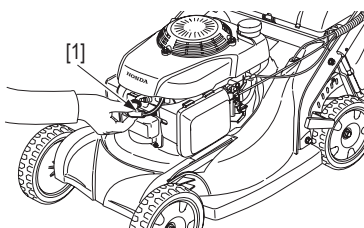
(*) Per modelli che ne sono dotati

RIPARAZIONI E VERIFICHE PRIMA DELL'USO



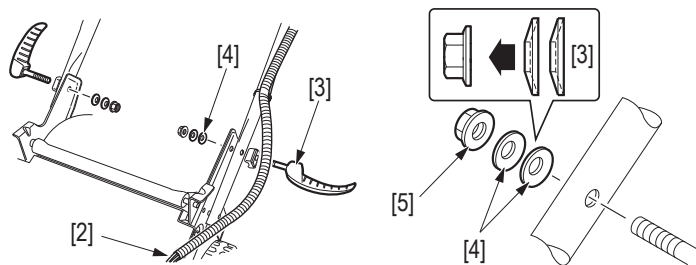
ATTENZIONE :

Prima di eseguire questa serie di verifiche, predisporre il rasaerba su un terreno stabile e orizzontale, con il motore fermo e il cappuccio della candela di accensione disinserito [1].

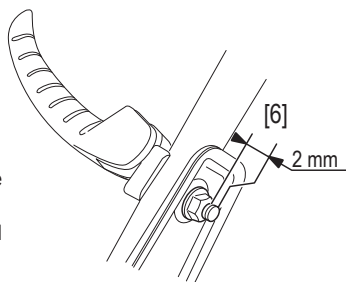


MONTAGGIO DELLA MANIGLIA

Prima di montare il manubrio, controllare che i cavi [2] siano posizionati all'esterno del manubrio stesso. Montare gli elementi nell'ordine indicato. Avere cura di posizionare i cavi sopra l'impugnatura [3]. Rispettare la direzione di montaggio delle rondelle elastiche [4], con il lato bombato rivolto verso il dado [5].



Tenendo l'impugnatura [3] in posizione aperta, serrare il dado [5] fino a fare fuoriuscire 2 mm [6] di filettatura dal dado [5]. Scegliere l'altezza desiderata e chiudere le impugnature per serrare il manubrio. Se lo sforzo necessario per chiudere le impugnature [3] fosse eccessivo, allentare leggermente i dadi [5]. Se il serraggio dell'impugnatura sembra insufficiente, serrare il dado [5].

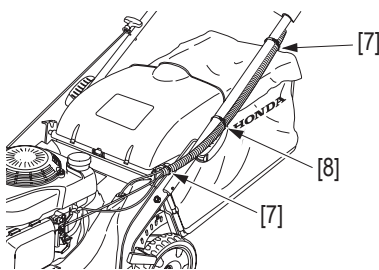


Controllare che i collari stringicavo sul manubrio siano collocati correttamente:

[7] a ciascuna estremità del tubo forato

[8] allineati con il centro dell'impugnatura di serraggio

Per montare il sacco raccogliherba fare riferimento alle pagina 11.



VERIFICA DEL SACCO DI RACCOLTA

ATTENZIONE :

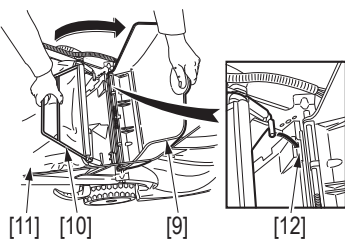
Prima dell'uso, accertarsi che il dispositivo di chiusura del sacco sia correttamente bloccato (coperchio di scarico). Ricordarsi che il sacco di raccolta tende ad usurarsi anche in condizioni d'impiego normali. Pertanto, verificare regolarmente che non sia sfilacciato o strappato. Un sacco usurato deve assolutamente essere sostituito. Le sacche del tosaerba danneggiate devono essere sostituite esclusivamente con ricambi originali Honda.

Stacco del sacco:

1. Fermare il motore.
2. Sollevare il coperchio di scarico [9], afferrare l'impugnatura [10] e rimuovere il raccogliherba [11] mantenendolo in posizione verticale.

Riattacco:

1. Sollevare il coperchio di scarico e agganciare la parte anteriore del raccogliherba alle linguette di fissaggio [12] del rasaerba.



NOTA:

- Al rasaerba HRX si può applicare come accessorio extra un kit mulching, disponibile presso i rivenditori Honda autorizzati (vedi pagina 14).
- Il mulching è una tecnica di concimazione naturale. L'erba non viene più raccolta nel sacco apposito, ma viene tritata finemente e depositata sul prato. I fili d'erba così sminuzzati si decompongono sul terreno, formando un humus naturale che può fornire un quarto del fertilizzante di cui il prato ha bisogno ogni anno.
- Oltre al suo uso come fertilizzante, il mulching protegge il terreno, limita l'evaporazione dell'acqua nei periodi caldi ed elimina la necessità di raccogliere l'erba.

CONTROLLO DEL LIVELLO CARBURANTE

ATTENZIONE :

No riempire mai fino al bordo il serbatoio della benzina (La benzina non dovrà mai arrivare nel bocchettone di riempimento). Ultimato il riempimento, accertarsi che il tappo del serbatoio sia correttamente avvitato a fondo. Evitare ogni contatto ripetuto o prolungato della benzina con la pelle, nonché ogni inalazione di vapori di benzina. Non lasciare mai la benzina a portata dei bambini.

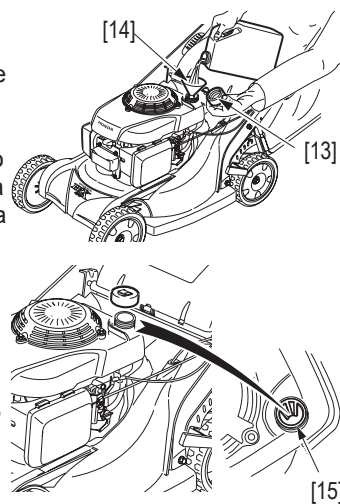
PRECAUZIONI:

- Non utilizzare mai miscele olio/benzina.
- Usare solo benzina senza piombo 95 o 98.
- Aver cura di non lasciar penetrare corpi estranei nel serbatoio.
- Non utilizzare carburante contaminato (acqua, polvere...) o troppo vecchio. La benzina senza piombo col tempo si deteriora. Non conservare il carburante per più di un mese (vedi pagina 13).

Per verificare il livello della benzina:

1. Svitare il tappo [13] e controllare il livello della benzina.
2. Rabboccare [14] il serbatoio se il livello è troppo basso. Il livello massimo è raggiunto quando la benzina si trova all'altezza della linguetta [15].
3. Ultimato il riempimento, riavvitare a fondo il tappo [13].

NOTA: Si raccomanda di utilizzare solo benzina, ad esclusione di qualsiasi altro prodotto di sostituzione, in quanto potrebbe nuocere all'integrità dei componenti del circuito del carburante.



BENZINA CONTENENTE ALCOOL

Se si desidera utilizzare benzina contenente alcool, accertarsi che il suo numero di ottano sia almeno uguale o superiore a quello raccomandato da Honda (95). Esistono due tipi di miscele benzina/alcool: uno contenente alcool etilico e l'altro contenente alcool metilico.

Non utilizzare mai miscele contenenti più del 10% di alcool etilico, né benzina contenente alcool metilico (metile o alcool di legno) che sia sprovvista di solventi o inibitori di corrosione per alcool metilico.

Nel caso di miscela contenente alcool metilico con additivazione di solventi e inibitori di corrosione, limitare la proporzione di alcool metilico al 5%.

NOTA: La garanzia non copre i danni causati al circuito del carburante o i problemi relativi alle prestazioni del motore che risultino dall'impiego di benzina contenente alcool. Honda non può in nessun caso approvare l'impiego di carburanti contenenti alcool metilico la cui adeguatezza non sia ancora stata comprovata.

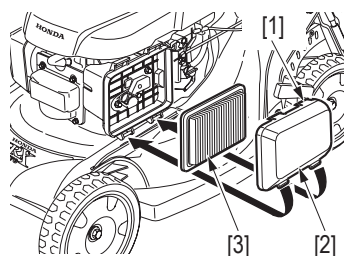
VERIFICA DEL FILTRO DELL'ARIA

PRECAUZIONI:

- Non fare mai funzionare il motore senza il filtro dell'aria in quanto ne potrebbe risultare un'usura prematura dello stesso.

Per verificare le condizioni del filtro dell'aria:

1. Premere le linguette posizionate [1] sulla parte alta del coperchio filtro aria e togliere il coperchio [2].
2. Verificare le condizioni dell'elemento filtro [3], se l'elemento è sporco seguire le procedure di pulizia (vedi capitolo "Manutenzione" pagina 8).
3. Rimontare il filtro [3] e il coperchio filtro aria [2].



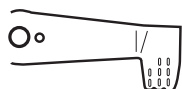
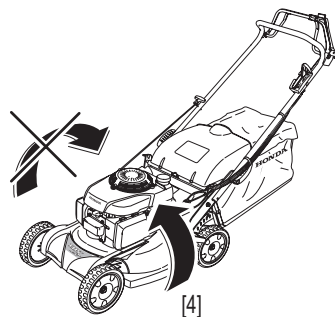
VERIFICA DELLO STATO DELLA LAMA

PRECAUZIONI:

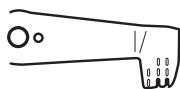
- Non inclinare il rasaerba con il carburatore rivolto verso il basso, in quanto l'olio motore ostruirebbe il filtro dell'aria rendendo difficoltosa la rimessa in moto del motore.

Per verificare lo stato della lama:

1. Fermare il motore.
2. Disinserire il cappuccio della candela di accensione.
3. Inclinare il rasaerba su un lato, facendo in modo che il carburatore sia orientato verso l'alto (fianco sinistro [4]).
 - Verificare se la lama presenta segni di usura. A titolo indicativo, è necessario sostituire la lama quando i denti si sono consumati, o quando appare una fessura.
 - Verificare il serraggio delle viti della lama (vedi capitolo "Manutenzione" pagina 8).
 - Per sostituire la lama o per effettuare uno smontaggio / rimontaggio della stessa, riportarsi alla procedura descritta nel capitolo "Manutenzione" pagina 8.



LAMA NUOVA



LAMA USURATA

ATTENZIONE :

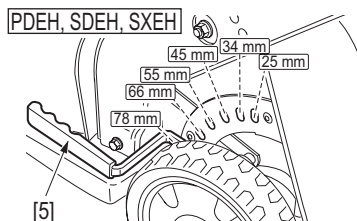
Non fare mai funzionare il rasaerba con una lama usurata, danneggiata o incrinata, in quanto, in caso di rottura, la proiezione di uno spezzone di lama potrebbe causare gravi infortuni.

NOTA: L'usura della lama è molto più rapida quando il rasaerba lavora su terreni sabbiosi. In caso di utilizzo del rasaerba in queste condizioni controllare la lama con frequenza.

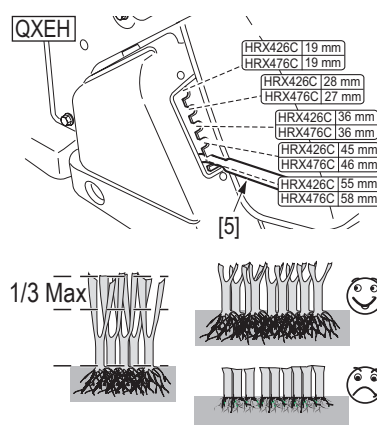
REGISTRAZIONE DELL'ALTEZZA DI TAGLIO

Per registrare l'altezza di taglio:

1. Arrestare il motore.
2. Tirare la leva di regolazione [5] verso l'esterno della macchina.
3. Spingere la leva di regolazione [5], quindi ruotarla verso l'alto o verso il basso per diminuire o aumentare l'altezza di taglio.



Le altezze di taglio registrabili corrispondono a valori approssimativi, in quanto l'altezza di taglio effettiva può variare in funzione delle condizioni del prato o del terreno. Per ottenere l'adeguata altezza di taglio, verificare l'aspetto del prato dopo aver rasato una piccola superficie di terreno ed eventualmente rifare una registrazione.



NOTA:

- Non tagliare più di 1/3 dell'altezza dell'erba in una passata, per evitare la comparsa di macchie scure. Il taglio sarà più netto e si eviterà d'intasare la macchina.
- Se l'erba è troppo alta, tagliarla fino all'altezza massima prevista per il rasaerba. Effettuare un altro taglio dopo 2 o 3 giorni.
- La profondità delle radici è proporzionale all'altezza dei fili d'erba: più il taglio è corto e meno le radici sono profonde.
- Scegliere un'altezza di taglio adatta all'uso del prato: svago, sport: dai 5 cm in su, ornamentale: da 1 a 3 cm.
- Solo alcuni tipi di erba tollerano un taglio corto. Un prato con l'erba tagliata troppo corta è fragile e soggetto a seccarsi. Consultare uno specialista.

VERIFICA DEL LIVELLO DELL'OLIO MOTORE

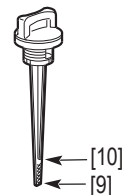
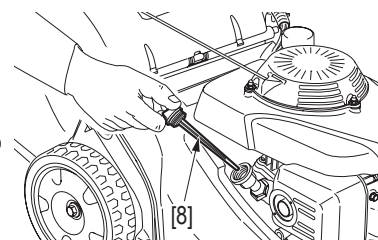
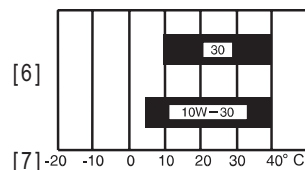
PRECAUZIONI:

- L'olio motore è un elemento essenziale che influisce sulle prestazioni del motore e quindi sulla sua durata di vita.
- Far girare il motore con una quantità d'olio insufficiente può causare gravi danni a quest'ultimo. Si raccomanda di impiegare un olio Honda 4 tempi o un olio motore di qualità equivalente e ad alto potere detergente. Sarà inoltre opportuno scegliere la viscosità adatta alla temperatura media della zona di utilizzo.

Tipi d'olio [6] adatti in funzione della temperatura ambiente [7].

Per verificare il livello dell'olio motore:

1. Predisporre il rasaerba su un terreno piano.
2. Togliere il tappo di riempimento dell'olio e asciugare l'astina di livello [8].
3. Rimettere l'astina di livello nel bocchettone di riempimento senza avvitare.
4. Esaminare il segno lasciato dall'olio sull'astina. Se raggiunge appena il contrassegno inferiore [9] rabboccare con l'olio consigliato fino a raggiungere il contrassegno superiore [10].
5. Riavvitare il tappo.



AVVIAMENTO E ARRESTO DEL MOTORE



AVVIAMENTO DEL MOTORE

PRECAUZIONI:

- Non avviare mai il motore con le leve d'innesto lama o di avanzamento inserite.



[A]
STARTER

Avviamento del motore al freddo.



[B]
RAPIDA

Riavviamento di un motore caldo e rasatura.



[C]
LENTA

Funzionamento al minimo del motore.

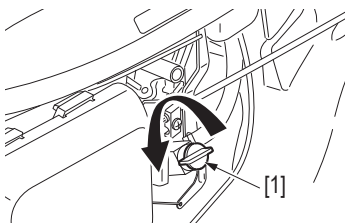


[D]
ARRESTO

Arresto del motore. (Modelli dotati di Rotostop)

Tutti modelli:

1. Aprire il rubinetto della benzina [1].
2. Predisporre la leva di comando accelerazione [2] in posizione "STARTER" [A].



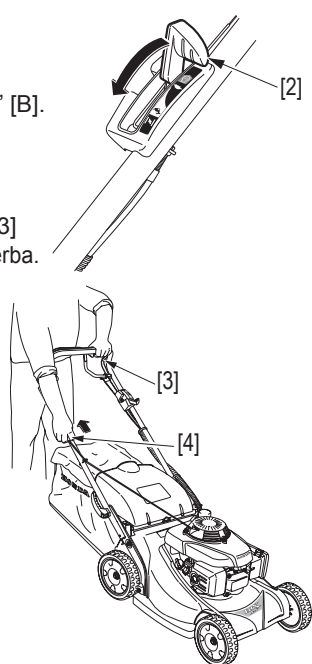
NOTA: Quando il motore è caldo o la temperatura ambiente è alta, predisporre la leva di comando accelerazione in Posizione "RAPIDA" [B].



3. Mantenere la leva del freno lama [3] contro il manubrio per avviare il rasaerba.

Tutti modelli:

4. Tirare lentamente la maniglia di avviamento [4] fino ad avvertire una certa resistenza, quindi tirare con forza.



NOTA: Non lasciare mai la maniglia ritornare brutalmente e da sola in posizione di riposo. Accompagnarla con la mano.

5. Quando il motore è caldo (il funzionamento sarà regolare non appena annullato lo "STARTER" [A]), predisporre la leva di comando accelerazione in posizione "RAPIDA" [B].

NOTA: Per registrare la velocità del motore in fase di funzionamento del rasaerba, la leva di comando accelerazione può essere posizionata in qualsiasi punto tra le posizioni "RAPIDA" [B] e "LENTA" [C]. I migliori risultati vengono tuttavia ottenuti in posizione "RAPIDA" [B].



Inoltre il motore può spegnersi se la leva è in posizione "LENTA" [C] quando la lama è innestata. Per facilitare l'avviamento, predisporre il rasaerba su un terreno piano, senza erba alta.

NOTA: Al fine di facilitare il riavvio e garantire le prestazioni ottimali dal sistema di controllo automatico dell'aria, avviare la tosatura non appena il motore viene avviato, facendo funzionare il motore per almeno tre minuti prima di arrestare il motore.

ARRESTO DEL MOTORE



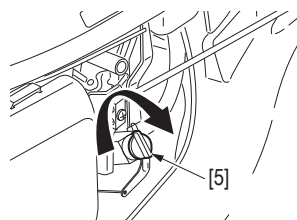
1. Posizionare la leva acceleratore su "ARRESTO" [D].



1. Posizionare la leva acceleratore su "LENTA" [C].
2. Sbloccare la leva del freno lama.

Tutti modelli:

3. Chiudere il rubinetto di alimentazione benzina su "ARRESTO" [5].



MOTORE INGOLFATO

Se il motore persiste a non mettersi in moto anche dopo ripetute trazioni della maniglia di avviamento, questo potrà essere dovuto ad un ingolfamento del motore.

Per sgolfarlo, procedere come segue:

1. Predisporre la leva di comando accelerazione in posizione "ARRESTO" [D] (Modelli dotati con Rotostop).
2. Rimuovere e asciugare bene la candela di accensione. Per rimontare la candela, fare riferimento alla sezione "VERIFICA DELLA CANDELA DI ACCENSIONE" (vedere pagina 10).
3. Predisporre quindi la leva di comando accelerazione in posizione "RAPIDA" [B] e ripetere le operazioni di cui ai punti 2 e 3 della sezione "Messa in marcia del motore".

CONSIGLI PER L'USO

FUNZIONAMENTO IN ALTITUDINE

In altitudine la miscela standard benzina/aria del carburatore è troppo ricca, con conseguente diminuzione delle prestazioni e aumento dei consumi.

Le prestazioni del rasaerba in altitudine potranno essere migliorate montando sul carburatore uno spruzzatore di diametro ridotto e registrando opportunamente la vite di arricchimento. Se il rasaerba è chiamato a funzionare ad una quota di oltre 1500 m. sul livello del mare, si raccomanda di fare eseguire le suddette modifiche sul carburatore da un concessionario Honda autorizzato.

Malgrado le adeguate modifiche apportate al carburatore, la potenza del motore diminuirà di circa il 3,5% ogni 300 metri di altitudine supplementare. Tuttavia, l'incidenza dell'altitudine sulla potenza sarà molto più notevole qualora le suddette modifiche non venissero eseguite.

PRECAUZIONI:

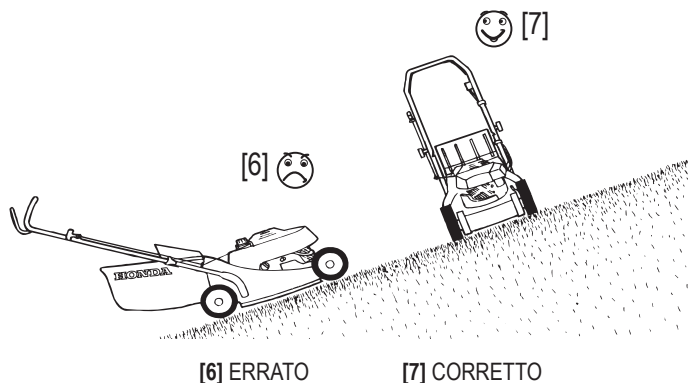
- Far funzionare il rasaerba ad una quota inferiore a quella per cui il carburatore è stato registrato può provocare un surriscaldamento e gravi danni al motore dovuti ad una miscela aria/benzina troppo povera.

ATTENZIONE :

Usare la massima prudenza in caso di rasatura su terreni accidentati o irregolari, in quanto il rasaerba potrebbe rovesciarsi mettendo la lama allo scoperto. In questo caso la lama potrebbe proiettare intorno oggetti che prima non si vedevano. Mantenere le quattro ruote al suolo. Controllare la direzione del rasaerba mediante il manubrio, senza premere col piede sul carter coprilama

PRECAUZIONI:

- In sede di aggiramento di un ostacolo, fare attenzione a non toccarlo con la lama. Non passare mai intenzionalmente su un oggetto.
- In caso di lavoro su terreni accidentati o sconnessi, non lasciarsi trainare dal rasaerba. Mantenere saldamente il manubrio del rasaerba e sorvegliarne l'andatura.



RASATURA



Leggere le istruzioni di sicurezza prima di iniziare la rasatura.

1. Predisporre il rasaerba in una zona libera da ogni ostacolo.



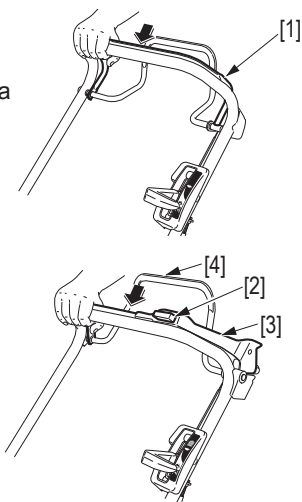
2. La leva del freno lama [1] dovrà essere mantenuta appoggiata contro il manubrio.

Tutti modelli:

3. Avviare il motore e lasciarlo raggiungere la temperatura e il regime massimo.



4. Innestare la lama: premere sul pulsante giallo [2] situato sulla parte superiore della leva di innesto della lama [3], spingerla poi contemporaneamente e mantenerla contro il manubrio.



NOTA: Per i modelli semoventi dotati di Rotostop, è possibile non utilizzare la funzione d'avanzamento quando si sta effettuando il taglio su superfici ristrette.

Allo stesso modo è possibile far avanzare il rasaerba senza innestare la rotazione della lama (per spostarlo sui sentieri, lungo le aiuole, ecc.).

PRECAUZIONI:

• *Imprimere un movimento rapido e completo sulla leva di comando della lama in modo che il trascinarsi della stessa sia sempre totalmente inserito o disinserito. Questo consente di evitare l'autospegnimento del motore prolungando nello stesso tempo la durata di servizio del meccanismo di comando della lama.*

ATTENZIONE:

Prima di avviare il motore rilasciare la leva d'innesto della lama [3] e la barra della frizione [4], in quanto l'avviamento è più difficoltoso quando la lama è innestata. Se la frizione di avanzamento è inserita, il rasaerba si sposterebbe contemporaneamente all'avviamento del motore.

Salvo PDEH:

5. Innestare la frizione di avanzamento del rasaerba non appena il motore ha riacquisito il regime: per fare avanzare il rasaerba spingere la barra della frizione di avanzamento [3] contro il manubrio e mantenerla.



NOTA:

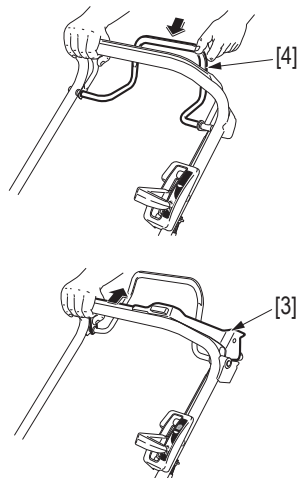
• Applicare un movimento rapido e completo sulla leva d'accensione d'avanzamento [4] in modo che sia sempre totalmente innestata o disinnestata. Ciò evita di far arrestare il motore e permette di prolungare la durata di servizio del meccanismo di avvio.

6. Per fermare l'avanzamento del rasaerba, rilasciare la barra della frizione [4].

7. Per fermare la rotazione della lama:

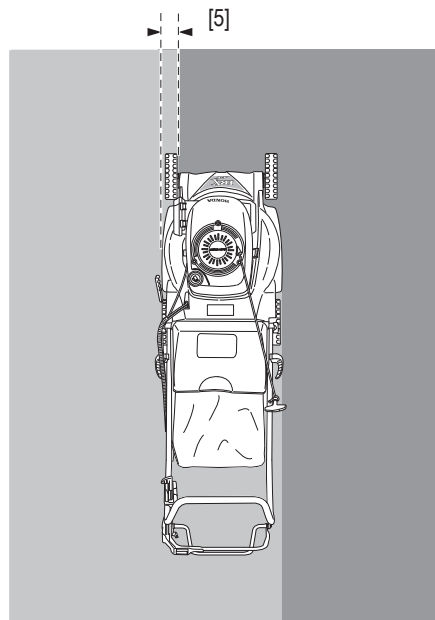
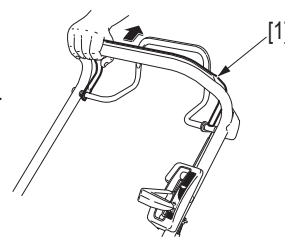


• Rilasciare la leva di comando della lama [3].



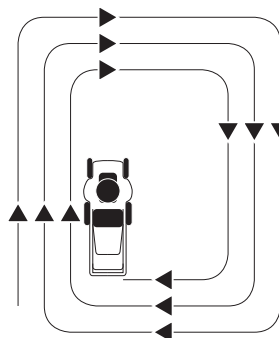
• Rilasciare a leva del freno lama [1].

NOTA: Rilasciando la leva del freno lama [1] si fermerà la rotazione della lama e si spegnerà il motore.

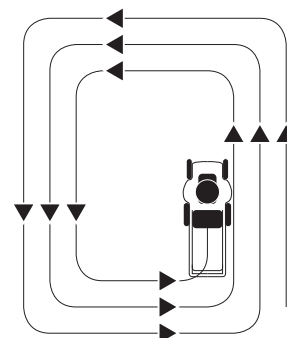


NOTA:

- Frequenza dei tagli: 1 volta alla settimana per un prato dedicato ad attività di svago, 2 volte per un prato ornamentale.
- Tagliare l'erba preferibilmente di pomeriggio o sera prima di innaffiare, perché l'erba sia asciutta. In caso di eccessiva polvere, tagliare l'erba quando è asciutta, ma il terreno è ancora umido.
- Scegliere un'altezza di taglio adatta al terreno (vedi pagina 5).
- Per un taglio regolare, bisogna ripassare di qualche centimetro [5] sulla parte già tagliata e aumentare questa zona di sovrapposizione quando si effettua un taglio alto.
- Per ottenere la massima efficacia, rispettare il percorso indicato.
- Se il giardino è di forma irregolare o presenta numerosi ostacoli, dividerlo in sezioni all'interno delle quali si possa tagliare l'erba come raccomandato:



[6] Con la raccolta dell'erba: per i migliori risultati girare in senso orario.



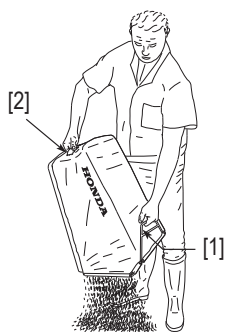
[7] Con il kit mulching (extra, vedi pagina 14): girare in senso antiorario.

SEVUOTAMENTO DEL SACCO DI RACCOLTA



Quando il sacco di raccolta è troppo pieno, la rasatura è meno efficiente (il rumore del rasaerba non è più lo stesso e il sacco non è più gonfiato dall'aria soffiata dalla lama).

1. Fermare il motore.
2. Rimuovere il sacco (vedi pagina 4).
3. Vuotare il sacco:
 - Mantenere il sacco per l'impugnatura metallica [1].
 - Afferrare l'impugnatura [2], quindi scuotere il sacco per evacuare l'erba.



PRECAUZIONI:

- Per ridurre ogni rischio d'incendio, non lasciare mai l'erba tagliata o le foglie nel sacco di raccolta all'interno o in prossimità di un fabbricato, in quanto la decomposizione delle sostanze vegetali potrebbe provocare un notevole aumento della temperatura.

ATTENZIONE:

Prima di utilizzare il rasaerba, accertarsi che il dispositivo di chiusura del sacco sia correttamente bloccato (coperchio di scarico).

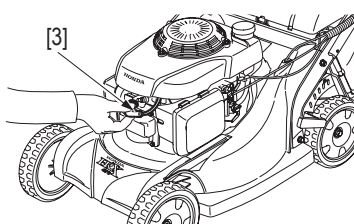
MANUTENZIONE

Una manutenzione regolare costituisce la migliore garanzia per una lunga durata di vita del rasaerba.



ATTENZIONE:

Al fine di evitare avviamenti accidentali, scollegare il cappuccio della candela di accensione [3] prima di eseguire qualunque operazione di manutenzione.



PRECAUZIONI:

- Tener presente che il motore e la marmitta di scarico possono raggiungere temperature tali da provocare bruciate o incendi qualora delle materie infiammabili si trovassero in prossimità del rasaerba.
- Prima di ogni operazione di manutenzione lasciare che il motore si raffreddi per 15 minuti.

NOTA: Per assicurare una lunga durata e un miglior rendimento del rasaerba, è indispensabile mantenere la parte sottostante del rasaerba in perfetto stato di pulizia lavandola dopo l'uso con spazzola e raschietto l'erba o i corpi estranei accumulatisi.

Eseguire inoltre una pulizia a fondo prima del rimessaggio stagionale del rasaerba.

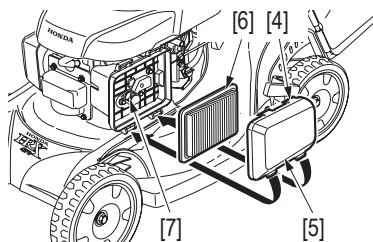
MANUTENZIONE DEL FILTRO DELL'ARIA

Un filtro dell'aria intasato o sporco diminuisce il flusso dell'aria in direzione del carburatore. Per impedire ogni malfunzionamento del carburatore è quindi indispensabile pulire con frequenza il filtro dell'aria.

ATTENZIONE:

Non utilizzare mai benzina o solventi infiammabili per pulire gli elementi del filtro dell'aria, in quanto potrebbero provocare incendi od esplosioni.

1. Premere le linguette [4] posizionate sulla parte alta del coperchio filtro aria e togliere il coperchio [5].
2. Controllare il filtro [6] e sostituirlo se sono danneggiati.



3. Battere leggermente l'elemento filtrante contro una superficie dura per rimuovere la sporcizia, oppure soffiare con aria compressa (non superare i 2,1 kgf/cm², 30 psi) attraverso il filtro dal lato rivolto verso il motore.

NOTA: L'elemento filtrante [6] deve essere asciutto per espletare la sua funzione. Non impregnarlo d'olio.

4. Pulire lo sporco dall'interno del coperchio [5] filtro e dal suo alloggiamento, utilizzando un panno.

NOTA: Fare attenzione a prevenire che la sporcizia [7] non penetri all'interno del condotto aria del carburatore.

5. Rimontare il filtro [6] e il coperchio filtro aria [5].



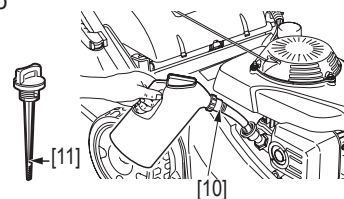
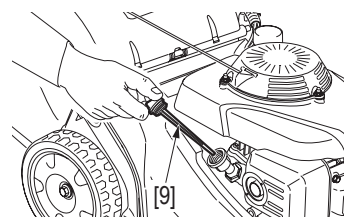
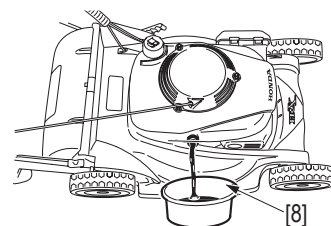
SOSTITUZIONE DELL'OLIO MOTORE

Vuotare l'olio quando il motore è ancora caldo in modo da assicurare uno scarico rapido e completo.

PRECAUZIONI:

- Ricordarsi che l'olio motore usato può provocare il cancro della pelle in caso di contatto prolungato o ripetuto con l'epidermide. Benché tale eventualità sia poco probabile, a meno di non manipolare ogni giorno l'olio usato, si raccomanda di lavarsi bene le mani con acqua e sapone dopo ogni contatto con lo stesso.

1. Rovesciare il rasaerba su un fianco.
2. Predisporre un recipiente [8] sotto l'orifizio del tubo di riempimento della coppa dell'olio.
3. Togliere il tappo di riempimento dell'olio [9].
4. Dopo lo svuotamento completo dell'olio, rimettere il rasaerba sulle proprie ruote.
5. Effettuare il pieno dell'olio [10] fino al contrassegno "livello superiore" [11] utilizzando l'olio raccomandato (vedi pagina 5).
6. Riavvitare il tappo a fondo onde evitare ogni rischio di perdite.



NOTA: Eliminare l'olio motore usato nel rispetto dell'ambiente. Si consiglia di consegnarlo in un recipiente stagno ad una stazione di servizio che si incaricherà del suo riciclaggio. Evitare soprattutto di gettarlo in un contenitore per immondizi o di versarlo in tubazioni, fognature, o direttamente sul suolo.

VERIFICA DELLA CANDELA DI ACCENSIONE

Candela raccomandata: NGK - BPR5ES

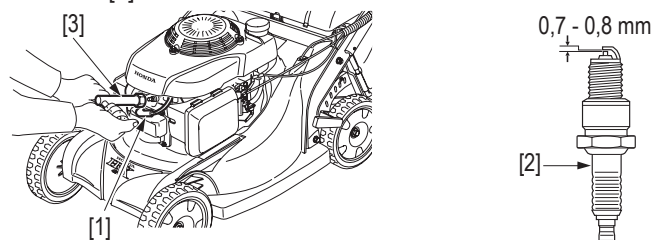
PRECAUZIONI:

- Utilizzare esclusivamente le candele prescritte. L'utilizzo di candele aventi un grado termico inadeguato potrebbe infatti causare danni al motore.

ATTENZIONE:

Se il motore è stato appena spento non toccare il tubo di scarico: potrebbe essere ancora molto caldo.

1. Disinserire il cappuccio [1] e svitare la candela [2] con l'apposita chiave [3].



2. Esaminare attentamente la candela e sostituirla se i depositi carboniosi sono eccessivi o se l'isolante è rotto o incrinato.
3. Misurare la distanza tra gli elettrodi mediante una serie di spessimetri. Essa dovrà risultare compresa tra 0,7 e 0,8 mm. Qualora una registrazione risultasse necessaria, basterà piegare l'elettrodo laterale per avvicinarlo o allontanarlo da quello centrale.
4. Accertarsi che la rondella di tenuta sia in perfette condizioni, quindi riavvitare la candela manualmente fino a battuta.
5. Mediante l'apposita chiave, avvitare la candela di 1/2 giro supplementare per comprimere la rondella se si tratta di una candela nuova, o da 1/8 ad 1/4 di giro in caso di rimontaggio dell'istessa candela.
6. Rimontare il cappuccio sulla candela.

PRECAUZIONI:

- La candela di accensione deve essere correttamente avvitata. Una candela incorrettamente avvitata può infatti surriscaldarsi e danneggiare il motore.



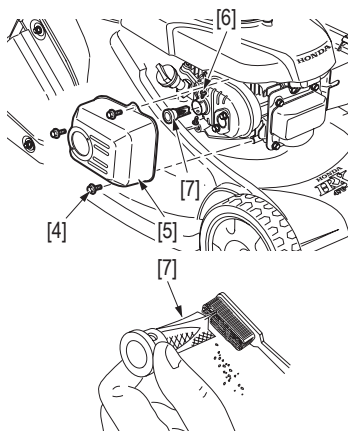
MANUTENZIONE DEL PARASCINTILLE

(In Europa e negli altri paesi in cui è applicata la direttiva macchine 2006/42/EC, questa pulizia dovrebbe essere effettuata dal centro assistenza del vostro rivenditore).

ATTENZIONE:

Dopo l'arresto del rasaerba la marmitta di scarico rimane molto calda per un certo tempo. Lasciare che si raffreddi prima di procedere alla manutenzione del parascintille. In alcune regioni è vietato far funzionare un motore senza un parascintille.

1. Rimuovere le tre viti flangiate [4] dalla protezione marmitta [5] e togliere la protezione.
2. Rimuovere le due viti [6] dal parascintille e togliere il parascintille [7] dalla marmitta.



3. Verificare la presenza di depositi carboniosi sul foro di scarico e sul parascintille. Pulire se necessario.
4. Sostituire il parascintille se questo è danneggiato.
5. Rimontare il parascintille [7] e la protezione marmitta [5] in ordine inverso allo smontaggio.

REGISTRAZIONE DEL CARBURATORE



PRECAUZIONI:

- Si raccomanda di far effettuare la regolazione ad un concessionario Honda.

Velocità di minimo normale: 1 700 ± 150 min⁻¹

Vitesse réglée d'utilisation: HRX426C: 2 900 ⁺⁰/₋₁₀₀ min⁻¹

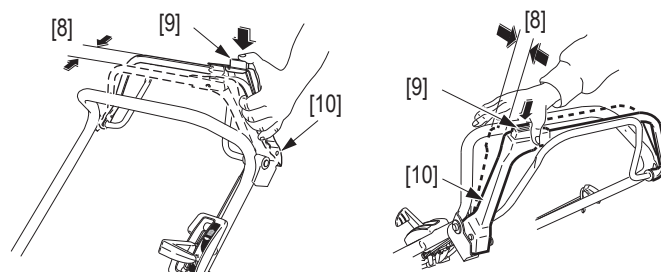
HRX476C: 2 750 ⁺⁰/₋₁₀₀ min⁻¹



GIOCO DELLA LEVA D'INNESTO DE LAME

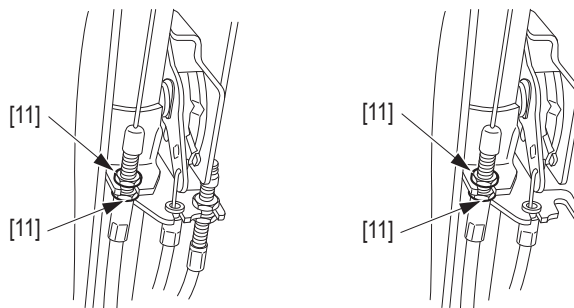
Misurare il gioco [8] al vertice della leva [10] mantenendo premuto il pulsante giallo [9].

Il gioco dovrà risultare compreso tra 5 e 10 mm.



Se necessario:

1. Allentare i dadi di bloccaggio [11] con una chiave da 10 mm.
2. Spostare i dadi [11] verso l'alto o verso il basso, secondo necessità.
3. Riavvitare i dadi di bloccaggio [11] e verificare nuovamente il gioco.



4. Avviare il motore all'esteriore e attivare la leva di innesto di lama. Accertarsi che la lama si metta a girare quando la leva viene tirata indietro e si fermi non appena viene rilasciata. Se la lama non si mette in moto o non si ferma come previsto benché la registrazione del cavo sia corretta, una riparazione potrà risultare necessaria. In tal caso, fare esaminare il rasaerba da un concessionario Honda autorizzato.

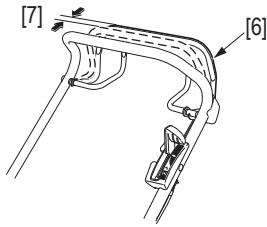


REGISTRAZIONE DEL LEVA DEL FRENO LAMA

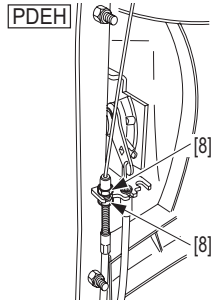
1. Arrestare il motore e disinserire il cappuccio della candela.
2. Sbloccare la leva del freno del lama [6] e verificare che ci sia una forte resistenza quando tirate l'avviatore autoavvolgente.

In caso contrario:

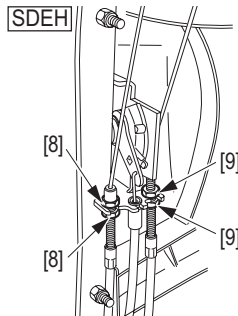
3. Misurare il gioco [7] sull'estremità della leva [6] = 30-35 mm.



4. In caso di regolazione necessaria, svitare i controdadi [8] e regolare come richiesto. Serrare i controdadi e controllare nuovamente il gioco.



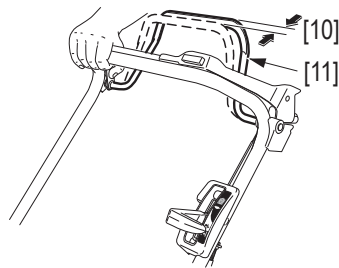
5. Mettere il motore in moto e rilasciare la leva del freno lama. Accertarsi che la lama e il motore si fermino quando la leva viene rilasciata. In caso contrario, fare esaminare il rasaerba da un concessionario Honda autorizzato.



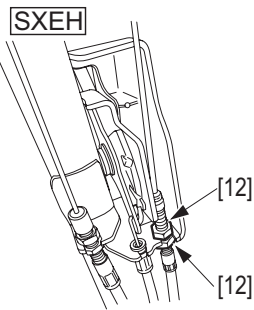
REGISTRAZIONE DEL CAVO DI COMANDO

Misurare il gioco [10] al vertice della leva [11] mantenendo premuto il pulsante giallo.

1. Allentare i controdadi [12] con una chiave da 10 mm.



2. Allentare o tendere il cavo come necessario per ottenere un gioco da 1 a 5 mm.



3. Riavvitare i dadi di bloccaggio [12] e verificare nuovamente il gioco [10].

4. Avviare il motore all'esterno e azionare la leva di comando innesto lama. Accertarsi che la lama si metta a girare quando la leva viene tirata indietro e si fermi non appena viene rilasciata.

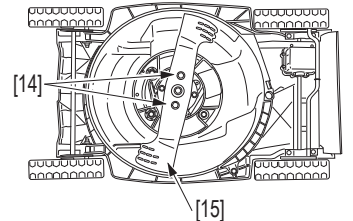
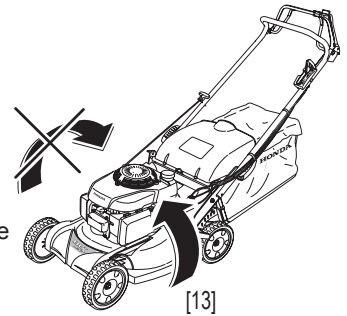
NOTA: Se la frizione non si innesta correttamente benché la registrazione del cavo sia corretta, una riparazione potrà risultare necessaria. In tal caso, fare esaminare il rasaerba da un concessionario Honda autorizzato.



MONTAGGIO E SMONTAGGIO DELLA LAMA DI TAGLIO

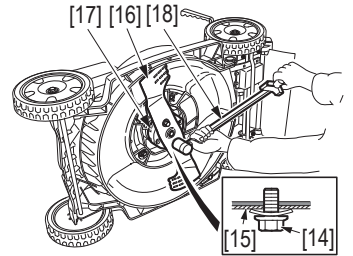
MONTAGGIO DELLA LAMA

1. Predisporre la manetta di comando accelerazione in posizione "ARRESTO".
2. Inclinare il rasaerba in modo che il carburatore risulti orientato verso l'alto [13].
3. Togliere le vite di fissaggio [14] della lama [15] con una chiave a bussola da 14 mm [18]. Utilizzare un tassello di legno per impedire la rotazione della lama durante l'allentamento delle viti.



4. Staccare la lama [15] dal portalama [17].

NOTA: Non inclinare mai il rasaerba in modo che il carburatore sia orientato verso il basso, in quanto ciò potrebbe causare l'ingolfamento del carburatore con conseguenti difficoltà nell'ulteriore avviamento del rasaerba.



AFFILATURA DELLA LAMA

1. Affilare il profilo di taglio della lama con una lima. Affilare soltanto il lato superiore. Mantenere il profilo della smussatura originale in modo da avere un'ottimale finitura di taglio. Affilare entrambi i bordi della lama per mantenere la bilanciatura della lama.
2. Dopo l'affilatura, controllare la bilanciatura della lama, usando un giravite come illustrato. Se un lato tende a muoversi al di sotto della linea orizzontale, limare quel lato. Sostituire la lama se molto sbilanciata.

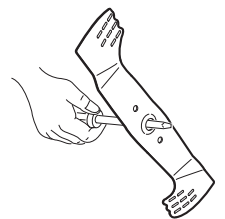
PRECAUZIONI:

- Per evitare un indebolimento della lama tale da provocarne lo sbilanciamento o un taglio di cattiva qualità, affidare l'affilatura della lama esclusivamente al personale competente di un concessionario Honda autorizzato.

SOSTITUZIONE DELLA LAMA

PRECAUZIONI:

- Per ottenere la massima efficienza di taglio è indispensabile che la lama sia correttamente bilanciata. Sarà quindi tassativo sostituire ogni lama danneggiata o svergolata.
- Utilizzare esclusivamente lame di ricambio originali Honda.



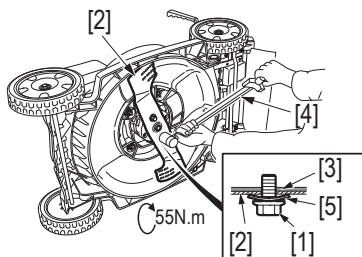
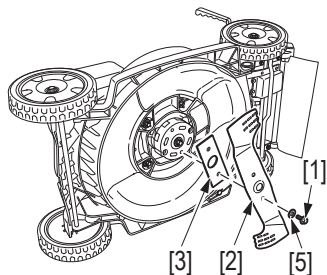
MONTAGGIO DELLA LAMA

1. Eliminare la sporcizia e l'erba accumulatisi intorno alla zona di montaggio della lama.

2. Installare il distanziale [3] poi la lama [2] utilizzando le 2 viti [1] e le rondelle speciali [5] come illustrato.

Le viti della lama sono state ideate espressamente per quest'uso. Non utilizzare altre viti.

3. Serrare le viti di fissaggio [1] della lama con una chiave dinamometrica [4]. Utilizzare un tassello di legno per impedire la rotazione della lama durante il serraggio delle viti.



Coppia di serraggio per le viti di fissaggio della lama: 55 Nm

PRECAUZIONI:

- In mancanza di chiave dinamometrica, chiedere ad un concessionario Honda autorizzato di eseguire il corretto serraggio di queste viti prima di utilizzare il rasaerba.
- In quanto potrebbero allentarsi se insufficientemente avvitate o rompersi nel caso contrario.

PULIZIA E SOSTITUZIONE DEL SACCO DI RACCOLTA

PULIZIA DEL SACCO

PRECAUZIONI:

- Non lavare mai il sacco con un getto di vapore o ad alta pressione in quanto potrebbe rovinarsi.
- L'eventuale ostruzione delle maglie impedisce all'erba di penetrare nel sacco.
- Per pulire il sacco, di consiglia di lavarlo con un getto d'acqua diretto dall'esterno verso l'interno. Lasciarlo poi asciugare completamente prima di riutilizzarlo, in quanto un sacco bagnato si intaserebbe rapidamente.



ATTENZIONE :

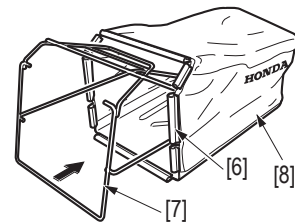
li oggetti eventualmente colpiti dalla lama possono essere proiettati attraverso un sacco di raccolta strappato o rovinato. Gli oggetti proiettati all'intorno possono provocare gravi infortuni. Un sacco di raccolta strappato o danneggiato deve essere assolutamente sostituito.

SOSTITUZIONE DEL SACCO

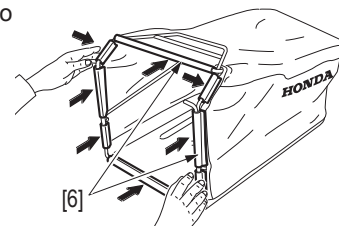
Tener presente che il sacco di raccolta tende ad usurarsi anche in condizioni di lavoro normali.

Sarà quindi opportuno accertarsi regolarmente che non sia sfilacciato o strappato. Le sacche del tosaerba danneggiate devono essere sostituite esclusivamente con ricambi originali Honda.

1. Staccare i bordi in plastica [6] del sacco [8] usurato e staccarlo dal telaio [7].



2. Inserire il telaio nel sacco nuovo e fissare i bordi di plastica [6] sullo stesso.



VERIFICA DELLA CINGHIA DI AVANZAMENTO (ECCEP TO QXEH)

ATTENZIONE :

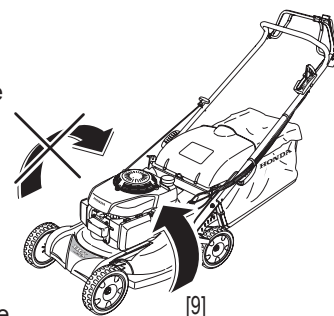
Per evitare ogni rischio di gravi contusioni, rimuovere il cappuccio della candela onde evitare la messa in moto accidentale del motore. Indossare guanti spessi per proteggersi la mani dalla lama.



1. Posizionare la leva acceleratore su "ARRESTO".

Tutti modelli:

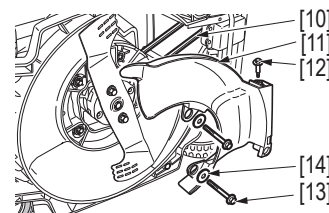
2. Rimuovere il cappuccio della candela di accensione.
3. Inclinare il rasaerba in modo che il carburatore [9] (posto sul lato sinistro del rasaerba) sia rivolto verso l'alto.



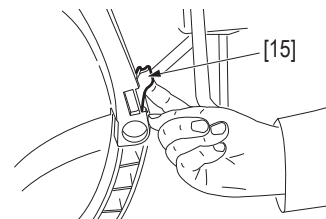
PRECAUZIONI:

- Non inclinare mai il rasaerba in modo tale che il carburatore risulti rivolto verso il basso, in quanto la benzina fuoriuscirebbe dallo stesso rendendo difficoltoso l'avviamento del rasaerba.

4. Svitare la vite [12] e le due viti [13] con la relativa rondella [14]. Tirare il gancio [15] ed estrarre il carter di protezione [11].



5. Controllare che la cinghia [10] non sia attorcigliata o presenti principi di rottura. Se è necessaria la sostituzione, portare il rasaerba da un concessionario Honda.



PROGRAMMA DI MANUTENZIONE

Operazioni da effettuarsi agli intervalli indicati in mesi o in ore di funzionamento, rispettando l'intervallo più breve.		Periodicità				
		Ad ogni utilizzo	Dopo 1 mese o 5 ore	Ogni 3 mesi o 25 ore	Ogni 6 mesi o 50 ore	Ogni anno o 100 ore
Elemento	Intervento					
Olio motore	Controllare il livello					
	Sostituire				(1)	
Filtro dell'aria	Verificare					
	Pulire			(1)		
	Sostituire					(1)
Sacco di raccolta	Pulire					
Serraggio delle viti di fissaggio lama e stato della lama	Verificare					
Candela d'accensione	Verificare					
	Pulire					
Parascintille	Pulire				(7)	
Cavo di ROTOSTOP (3)	Verificare		(2)		(2)	
	Regolare		(2)		(2)	
Cavo del freno lama (4)	Verificare					
	Registrare		(2)		(2)	
ROTOSTOP (3)	Verificare		(2)		(2)	
Cavo cambio velocità (5)	Registrare					
Cavo di comando accelerazione	Verificare		(2)		(2)	
	Registrare		(2)		(2)	
Gioco valvole	Verificare					(2)
	Registrare					(2)
Serbatoio benzina e filtro	Pulire				(2)	
Tubazione benzina	Verificare (sostituire se necessario)	Ogni 2 anni (2)				
Pattino freno volano (4)	Verificare				(2)	
Cinghia di avanzamento (5)	Verificare				(2)	
	Sostituire					(2)
Catena trasmissione rullo	Verificare				(2)	
Cusanetto di rulli posteriori (6)	Verificare (sostituire se necessario)					(2)
	Lubrificante					(2)

- (1) Aumentare le frequenze in caso di uso del rasaerba in aree polverose o in alte temperature.
 (2) La manutenzione di questi punti deve essere affidata ad un concessionario Honda autorizzato.
 (3) Tipi: QXEH, SXEH
 (4) Tipi: PDEH, SDEH
 (5) Tipi: SDEH, SXEH, QXEH
 (6) Tipi: QXEH
 (7) In Europa e negli altri paesi in cui è applicata la direttiva macchine 2006/42/CE, questa pulizia dovrebbe essere effettuata dal centro assistenza del vostro rivenditore.

INDIVIDUAZIONE DEI GUASTI

Problema	Cause probabili	Pagina
Il motore non si avvia:	1. La benzina è esaurita.	4
	2. La leva di comando accelerazione si trova in posizione "ARRESTO" (modelli dotati Rotostop).	6
	3. Il filo della candela di accensione è scollegato o fissato male.	9
	4. La candela di accensione è difettosa oppure la distanza tra gli elettrodi non è corretta.	9
	5. Il motore è ingolfato.	6
	6. La leva del freno lama non è mantenuta fermamente contro il manubrio (Modelli dotati).	6
Il motore emette continuamente fumo:	1. Verificare la condizione del filtro dell'aria (se è otturato).	5
L'avviamento è difficoltoso:	1. Presenza di impurità nel serbatoio o mancanza di potenza del carburante. Svuotare il serbatoio. Rifare il pieno con nuova benzina.	13
	2. Il filtro dell'aria è sporco.	5
	3. Presenza d'acqua nel serbatoio del carburante e nel carburatore. Svuotare il serbatoio. Rifare il pieno con nuova benzina.	13
	4. Il foro di sfiato del tappo del serbatoio del carburante è ostruito e/o il carburatore è sporco (*).	-
Il funzionamento è irregolare:	1. La candela di accensione è difettosa oppure la distanza tra gli elettrodi non è corretta.	9
	2. Il filtro dell'aria è sporco.	5
Il motore si scalda in modo anomalo:	1. La distanza tra gli elettrodi della candela di accensione non è corretta.	9
	2. Il filtro dell'aria è sporco.	5
	3. Le alette di raffreddamento del motore sono sporche (*).	-
	4. Il livello dell'olio è troppo basso.	5
	5. La puleggia dell'avviatore è ostacolata da fili d'erba o altri corpi estranei (*).	-
Il rasaerba vibra in modo eccessivo:	1. Le viti di fissaggio della lama o del motore sono allentate.	10
	2. La lama è sbilanciata.	10

(* La manutenzione di questi punti deve essere affidata ad un concessionario autorizzato Honda, a meno che l'utente disponga degli attrezzi necessari e sia competente in meccanica.

RIMESSAGGIO

PREPARAZIONE PER IL RIMESSAGGIO



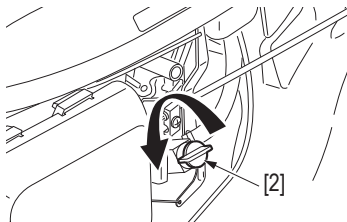
Eseguire le seguenti operazioni per proteggere il rasaerba ogni qualvolta dovrà essere rimessato per un periodo di oltre 30 giorni.

⚠ ATTENZIONE :

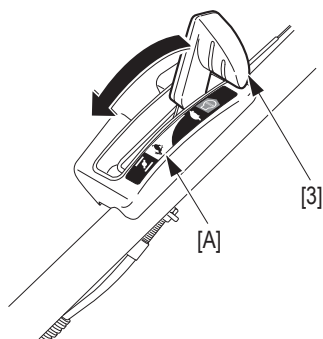
Non scaricare il serbatoio della benzina quando la marmitta di scarico è ancora calda.

1. Scaricare il serbatoio della benzina e il carburatore in un contenitore adeguato [1]:

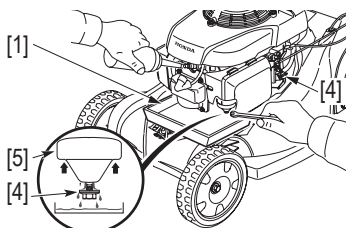
a. Aprire il rubinetto della benzina [2].



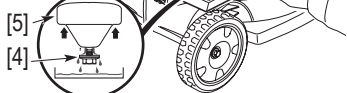
b. Posizionare la leva di controllo dell'acceleratore [3] sulla posizione "RAPIDA" [A].



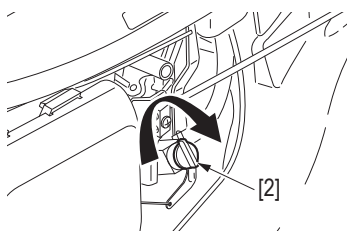
c. Allentare la vite di drenaggio [4] (massimo 1/4 - 1/2 giro).



d. Sollevare la vaschetta del carburatore [5] e drenare il carburante.



e. Rimontare la vite di drenaggio e chiudere il rubinetto carburante [2].



2. Sostituire l'olio motore (vedi pagina 8).

3. Tirare maniglia di avviamento fino ad avvertire una resistenza. Questo consente di chiudere le valvole per proteggerle dalla polvere e la corrosione.

4. Applicare un velo d'olio sulle superfici soggette ad arrugginimento. Ricoprire il rasaerba e porlo su un suolo piano e in luogo asciutto al riparo dalla polvere. Non utilizzare teloni in plastica, in quanto questi trattengono l'umidità.

NOTA: Se il rasaerba deve essere rimessato per un periodo di oltre 3 mesi, rimuovere la candela di accensione e versare 5-10 cm³ d'olio motore pulito nel cilindro, quindi esercitare due o tre trazioni sulla maniglia di avviamento per ripartire l'olio nel cilindro. Non lasciare mai il rasaerba adagiato su un fianco per lunghi periodi, in quanto ne potrebbe risultare un avviamento difficoltoso del motore e perdite dell'olio di trasmissione.

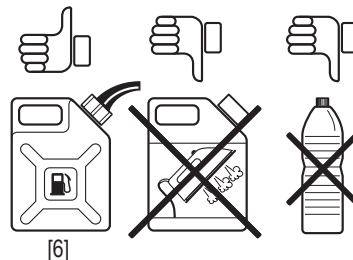
STOCCAGGIO DEL CARBURANTE

NOTA:

• Il carburante si ossida e si deteriora quando viene lasciato immagazzinato.

La benzina deteriorata causa difficoltà di avviamento e lascia dei residui gommosi che intasano l'impianto di alimentazione. Se la benzina contenuta nel vostro motore si deteriora durante l'immagazzinamento potreste dover far sostituire o riparare il carburatore o altri componenti dell'impianto di alimentazione.

• Avere cura di utilizzare dei contenitori o delle taniche intesi specificatamente per gli idrocarburi [6]. Ciò eviterà che la benzina venga contaminata dagli effetti della reazione sulle pareti del recipiente e causi quindi il malfunzionamento del motore.



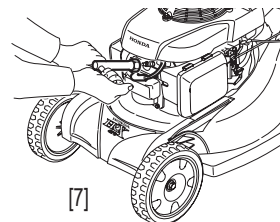
• Conservare il carburante al riparo dalla luce del giorno in una stanza con temperatura costante (evitare le casette da giardino).

• La garanzia non copre un carburatore ostruito o delle valvole incollate a causa di benzina vecchia o contaminata.

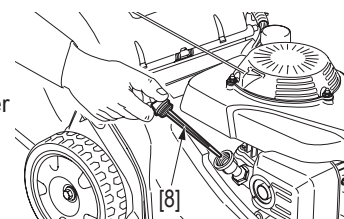
• La qualità del carburante senza piombo si deteriora molto rapidamente (in 2 o 3 settimane in alcuni casi): non utilizzare carburante che abbia più di un mese. Tenerne la quantità strettamente necessaria per il consumo mensile.

RIUTILIZZO DOPO IL RIMESSAGGIO

1. Rimuovere la candela di accensione [7], verificare che sia pulita e che la distanza tra gli elettrodi sia corretta. Esercitare ripetute trazioni sulla maniglia di avviamento.

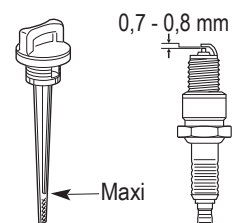


2. Si raccomanda di avvitare manualmente il più a fondo possibile la candela, quindi di servirsi dell'apposita chiave per stringerla di 1/8 o 1/4 di giro supplementare.



3. Verificare il livello e lo stato dell'olio motore [8].

4. Riempire il serbatoio della benzina e mettere il motore in moto.



NOTA: Se il cilindro è stato spalmato d'olio all'atto dell'avviamento il motore si metterà a fumare, il che è del tutto normale.

TRASPORTO

TRASPORTO DEL RASAERBA

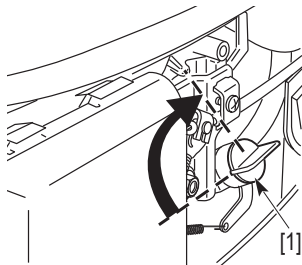


ATTENZIONE :

Per non rischiare di spandere la benzina o l'olio non inclinare mai il rasaerba: la benzina o i suoi vapori potrebbero accendersi e provocare incendi.

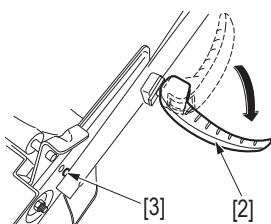
Per trasportare il rasaerba:

1. Predisporre la leva dell'acceleratore in posizione "ARRESTO" (eccetto tipi PDEH, SDEH).
2. Togliere il cappuccio della candela di accensione.
3. Girare il rubinetto in posizione "OFF" (chiuso) [1].

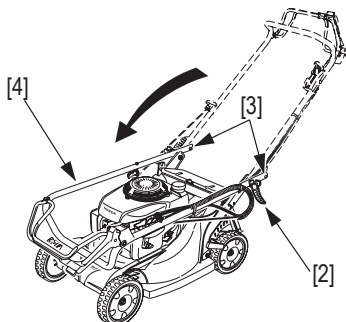


Per maggior comodità:

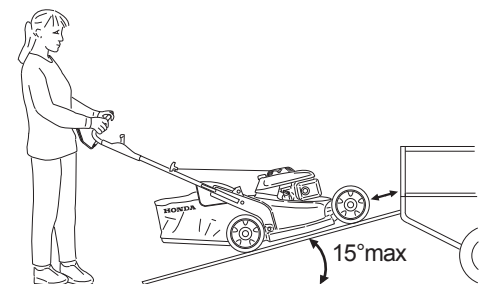
1. Rimuovere il sacco di raccolta (vedi pagina 4).
2. Allentare le ghiera di serraggio [2], disimpegnare i perni di registrazione [3] e reclinare il manubrio [4].



NOTA: Dopo aver reclinato il manubrio, accertarsi che i cavi non siano annodati, attorcigliati o troppo tesi.



CARICAMENTO DEL RASAERBA



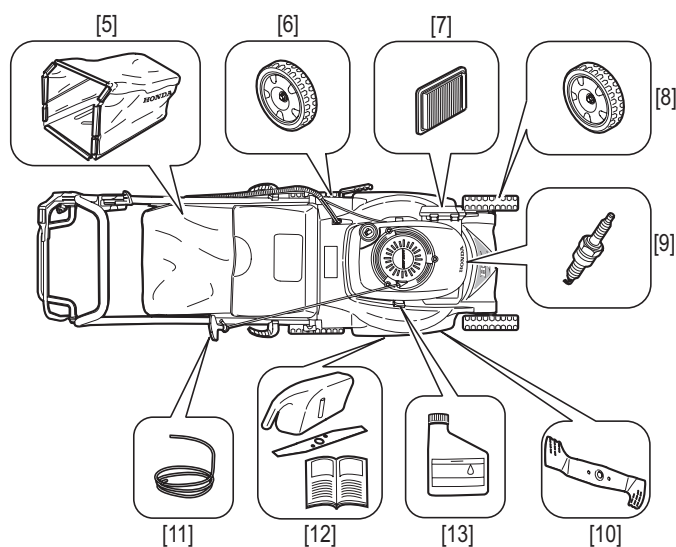
PRECAUZIONI:

- Per evitare ogni perdita di controllo o danneggiamento del rasaerba, non utilizzare mai il sistema di trazione per far salire o scendere il rasaerba su una rampa di carico.
- Per non danneggiare il sistema di trazione non innestare la frizione di avanzamento quando il rasaerba viene fatto arretrare.
- Trasportare il rasaerba in posizione orizzontale normale, con le quattro ruote appoggiate sulla piattaforma del veicolo.
- Si raccomanda di utilizzare una rampa di carico o di farsi aiutare da qualcuno per caricare o scaricare il rasaerba.
- Registrare la rampa di carico in modo che il suo angolo d'inclinazione sia inferiore a 15°.
- In fase di trasporto del rasaerba, immobilizzarlo con apposite cinghie e inserire delle calzaiole sotto le ruote.
- Le cinghie di ancoraggio non devono toccare le seguenti parti del rasaerba: leva di comando accelerazione, leva d'innesto della lama, serbatoio del carburante, insieme dei cavi di comando.

LE INFORMAZIONI UTILI

CONCESSIONARI AUTORIZZATI

Per trovare il concessionario più vicino, visitare il sito internet europeo: <http://www.honda-eu.com>



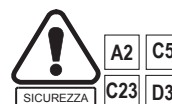
PEZZI DI RICAMBIO CORRENTI, ACCESSORI EXTRA E CONSUMABILI

Per acquistare uno dei pezzi di ricambio originali sottoelencati, o altri pezzi, contattare un rivenditore autorizzato Honda.

	HRX426C	HRX476C		
Pezzi di ricambio standard				
[5]	Sacco raccogliherba	81320-VG8-A51	81320-VK8-003	Sacco semplice (senza telaio)
[6]	Ruota posteriore	42700-VK8-753		
[7]	Filtro dell'aria	17211-Z8B-9010		Filtro di carta
[8]	Ruota anteriore	44700-VK8-000		
[9]	Candela d'accensione	98079-55846		NGK (marca): BPR5ES (modello)
[10]	Lama standard	72511-VK7-000	72511-VK8-000	Richiede l'uso di una chiave torsionometrica
[11]	Corda di avviamento	28462-ZL8-V71		Fare effettuare la sostituzione dal concessionario Honda
In opzione				
[12]	Sminuzzatura	06762-VK7-000	06762-VK8-000	1 lama superiore, 1 attacco per sistema di pacciamatura, 1 manuale d'uso
Consumabili				
[13]	Olio motore	08221-888-061HE SAE 10W30, 0,6 l		Olio per motore a 4 tempi

ATTENZIONE :

Per la vostra sicurezza, è assolutamente vietato montare qualsiasi accessorio diverso da quelli specificamente concepiti per il vostro modello e tipo di rasaerba, elencati sopra.



SPECIFICHE TECNICHE

MODELLI	HRX426C				
	SDEH	SXEH	QXEH	PDEH	
CARATTERISTICHE GENERALI					
Codice di descrizione	MBNF				
Funzione	Taglio di erba				
Dimensioni L x l x a	mm	1475 x 480 x 995	1440 x 480 x 1030	1440 x 480 x 1045	1475 x 480 x 995
Peso a vuoto	kg	33	36	38	31
Carreggiata Ant./Post.	mm	380/415		380/345	380/415
Larghezza di taglio	mm	420			
Registrazione dell'altezza di taglio	mm	6 posizioni (25 a 78 mm)		5 posizioni (19 a 55 mm)	6 posizioni (25 a 78 mm)
Diametro ruote Ant./Post.	mm	200/200		90/200	200/200
Capacità sacco di raccolta	ℓ	60			
Livello di pressione acustica sul posto di guida (conforme alla norma EN ISO5395-2:2013 + A1:2016 + A2:2017)	dB(A)	80,50	81,30	81,10	80,70
Incertezza di misura	dB(A)	1	1	1	1
Livello di potenza acustica misurata (secondo direttive 2000/14/EC, 2005/88/EC)	dB(A)	93,46	92,78	92,04	93,92
Incertezza di misura	dB(A)	0,89	0,62	0,75	1,25
Livello di potenza acustica garantita (secondo direttive 2000/14/EC, 2005/88/EC)	dB(A)	94	94	94	95
Misura di vibrazioni (conforme alla norma EN ISO5395-2:2013 + A1:2016 + A2:2017)	m/s ²	5,69	5,92	5,55	5,48
Incertezza di misura	m/s ²	0,89	1,11	0,87	1,08
MOTORE					
Modello	GCV160H				
Tipo	Motore 4 tempi con valvole in testa, raffreddamento ad aria				
Cilindrata	cm ³	160			
Alesaggio x Corsa	64 x 50				
Raffreddamento	Aria forzata				
Lubrificazione	A sbattimento				
Rapporto di compressione	8,5 : 1				
Potenza netta (*)	kW/min ⁻¹	3,3 / 3600			
Potenza nominale	kW/min ⁻¹	2,8 / 2900			
Velocità regolata di utilizzo	min ⁻¹	2900 ⁺⁰ / ₋₁₀₀			
Regime di minimo	min ⁻¹	1700 ± 150			
Accensione	Magnetica transistorizzata				
Candela	NGK: BPR5ES				
Distanza tra gli elettrodi	mm	0,7 a 0,8			
Filtro dell'aria	Semi-secco e due elementi				
Carburante raccomandato	Preferibilmente senza piombo 95 ou 98				
Capacità del serbatoio carburante	ℓ	0,9			
Consumo di carburante	ℓ/h	1,1			
Consumo (*)	h	0,8			
Olio raccomandato	SAE 10W30				
Capacità olio motore	ℓ	0,5			
TRASMISSIONE					
Tipo	Vite senza fine				-
Motore verso trasmissione	Cinghia a V				-
Trasmissione finale	Ingranaggi		Catena		-
Frizione principale	Frizione a doppio cono				-
Numero di velocità	Monovelocità				-
Velocità di avanzamento	m/s	1,04	0,9		-
Lubrificazione	Bagno d'olio e sbattimento				-
Lubrificante consigliato	10W40		15W40		-
Capacità coppa dell'olio	cm ³	65	100		-

(*) La potenza nominale del motore indicata nel presente documento corrisponde alla potenza netta erogata, testata su un motore di serie per il modello GCV160H e misurata in base a quanto previsto dalla normativa SAE J1349 a 3600 min⁻¹ (potenza netta). I motori destinati alla produzione di massa possono discostarsi da questo valore. La potenza effettiva erogata dal motore installato sulla macchina finale varierà in funzione di numerosi fattori, tra cui la velocità operativa del motore in applicazione, le condizioni ambientali, la manutenzione ed altre variabili.

MODELLI		HRX476C
		QXEH
CARATTERISTICHE GENERALI		
Codice di descrizione		MBPF
Funzione		Taglio di erba
Dimensioni L x l x a	mm	1520 x 530 x 1055
Peso a vuoto	kg	42
Carreggiata Ant./Post.	mm	420/393
Larghezza di taglio	mm	470
Registrazione dell'altezza di taglio	mm	5 posizioni (19 a 58 mm)
Diametro ruote Ant./Post.	mm	100/200
Capacità sacco di raccolta	ℓ	73
Livello di pressione acustica sul posto di guida (conforme alla norma EN ISO5395-2:2013 + A1:2016 + A2:2017)	dB(A)	79,50
Incertezza di misura	dB(A)	1
Livello di potenza acustica misurata (secondo direttive 2000/14/EC, 2005/88/EC)	dB(A)	92,22
Incertezza di misura	dB(A)	0,72
Livello di potenza acustica garantita (secondo direttive 2000/14/EC, 2005/88/EC)	dB(A)	94
Misura di vibrazioni (conforme alla norma EN ISO5395-2:2013 + A1:2016 + A2:2017)	m/s ²	4,57
Incertezza di misura	m/s ²	0,66
MOTORE		
Modello		GCV160H
Tipo		Motore 4 tempi con valvole in testa, raffreddamento ad aria
Cilindrata	cm ³	160
Alesaggio x Corsa		64 x 50
Raffreddamento		Aria forzata
Lubrificazione		A sbattimento
Rapporto di compressione		8,5 : 1
Potenza netta (*)	kW/min ⁻¹	3,3 / 3600
Potenza nominale	kW/min ⁻¹	2,7 / 2750
Velocità regolata di utilizzo	min ⁻¹	2750 ⁺⁰ ₋₁₀₀
Regime di minimo	min ⁻¹	1700 ± 150
Accensione		Magnetica transistorizzata
Candela		NGK: BPR5ES
Distanza tra gli elettrodi	mm	0,7 a 0,8
Filtro dell'aria		Semi-secco e due elementi
Carburante raccomandato		Preferibilmente senza piombo 95 ou 98
Capacità del serbatoio carburante	ℓ	0,91
Consumo di carburante	ℓ/h	1,1
Consumo (*)	h	0,8
Olio raccomandato		SAE 10W30
Capacità olio motore	ℓ	0,5
TRASMISSIONE		
Tipo		Vite senza fine
Motore verso trasmissione		Cinghia a V
Trasmissione finale		Catena
Frizione principale		Frizione a doppio cono
Numero di velocità		Monovelocità
Velocità di avanzamento	m/s	1,0
Lubrificazione		Bagno d'olio e sbattimento
Lubrificante consigliato		15W40
Capacità coppa dell'olio	cm ³	100

(*) La potenza nominale del motore indicata nel presente documento corrisponde alla potenza netta erogata, testata su un motore di serie per il modello GCV160H e misurata in base a quanto previsto dalla normativa SAE J1349 a 3600 min⁻¹ (potenza netta). I motori destinati alla produzione di massa possono discostarsi da questo valore. La potenza effettiva erogata dal motore installato sulla macchina finale varierà in funzione di numerosi fattori, tra cui la velocità operativa del motore in applicazione, le condizioni ambientali, la manutenzione ed altre variabili.

INTRODUCTIE

Geachte cliënt,

U bent thans de gelukkige eigenaar van een Honda-gazonmaaier voor een meelopende bestuurder. Wij danken u voor het in ons merk gestelde vertrouwen.

Deze handleiding is bedoeld om u vertrouwd te maken met de machine, hem volledig te benutten en oordeelkundig te onderhouden. Ons streven is, onze cliënten moderne machines te bieden die volgens de laatste technologie, met de modernste materialen en het grootste vakmanschap vervaardigd zijn. Kortom - wij verbeteren onze producten onophoudelijk. Het kan dan ook voorkomen, dat de in deze handleiding verstrekte technische of andere gegevens niet volledig met die van uw machine overeenstemmen. In voorkomend geval verzoeken wij u, contact met uw Honda-dealer op te nemen.

Wij bevelen u aan deze handleiding zodanig op te bergen, dat u hem te allen tijde snel kunt raadplegen. Tevens verzoeken wij u de handleiding aan de nieuwe eigenaar over te dragen wanneer u deze grasmaaimachine verkoopt.

Lees aandachtig de garantiebepalingen teneinde misverstand omtrent uw rechten en verplichtingen uit te sluiten. De garantie wordt u door uw Honda-dealer verstrekt. Niets uit deze handleiding mag zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van Honda France Manufacturing S.A.S. worden veeelvoudigd.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Elk door een motor aangedreven werktuig kan een bron van gevaar worden bij onjuist gebruik of slecht onderhoud. De veiligheidsvoorschriften in deze handleiding vallen in twee categorieën:

⚠ WAARSCHUWING :

In de wind slaan van de betreffende waarschuwing kan lichamelijk letsel en zelfs levensgevaar opleveren.

VOORZICHTIG:


- *In de wind slaan van de betreffende waarschuwing kan lichamelijk letsel of mechanische schade ten gevolge hebben.*

Opmerking: Dit gaat vooraf aan nuttige wenken.

VERKLARING VAN DE IN DIT HANDBOEK GEBRUIKTE CODES

HRX426C - HRX476C	P D E H	Q X E H	S D E H	S X E H
Duw	●			
Aangedreven model met tandwielkast.....		●		
Aangedreven model met tandwielkast			●	●
Met mesrem.....	●		●	
Rotostop		●		●

Het model van de machine wordt vermeld op de "kenplaat" en bestaat uit een serie letters en cijfers (zie blz 3).

 _____
Noteer hier het serienummer van de machine

Noteer hier het model van de machine

2018 - Honda France Manufacturing S.A.S. - Pôle 45 - Rue des Châtaigniers
45140 ORMES - FRANKRIJK - Alle rechten voorbehouden

Gedrukt in Frankrijk

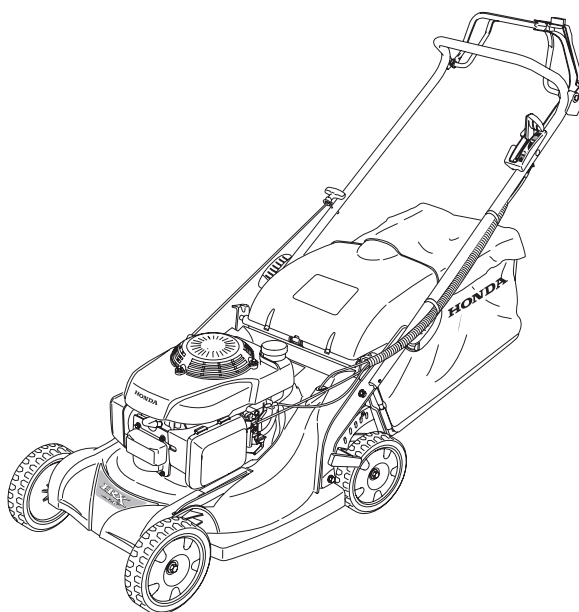
HONDA
POWER EQUIPMENT

GEBRUIKERSHANDLEIDING

Vertaling van de oorspronkelijke gebruiksaanwijzing

HRX426C - HRX476C

Handgeleide grasmaaier



CE

INHOUDSOPGAVE

Introductie	1
Veiligheidsinstructies	2
Waarschuwingstickers	3
Identificatie van de machine	3
Beschrijving	3
Vorbereidingen tot het in bedrijf nemen	4
Motor starten	6
Praktische wenken	6
Onderhoud	8
Storingzoeken	12
Winterberging	13
Vervoer	14
Nuttige informatie	14
Technische gegevens	15
Adressen van Honda-importeurs	17
"EC Declaration of Conformity" (EU-conformiteitsverklaring)	
OVERZICHT	18

NEDERLANDS

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Voor uw eigen veiligheid en bedieningscomfort adviseren wij u deze handleiding volledig door te lezen. Let daarbij op de volgende symbolen:

WAARSCHUWING :

Waarschuwt voor een hoog risico op ernstig of dodelijk letsel indien de aanwijzingen niet worden opgevolgd.

VOORZICHTIG:

- *Waarschuwt voor het risico op lichamelijk letsel of schade aan de machine indien de aanwijzingen niet worden opgevolgd.*

NB: Aanvullende nuttige informatie.



Dit symbool maant tot voorzichtigheid bij sommige handelingen. Raadpleeg de veiligheidsvoorschriften op deze en de volgende bladzijden, en in het bijzonder de punt(en) die in het vakje vermeld staan.

TRAINING

- A1.** Lees deze instructies zorgvuldig. Zorg ervoor dat u weet hoe u de verschillende bedieningselementen moet gebruiken voordat u de machine in gebruik neemt. Zorg dat u weet hoe u de motor snel kunt afzetten.
- A2.** Gebruik de gazonmaaier alleen voor het doel waarvoor hij is bedoeld: het maaien en opvangen van gras. Elk ander gebruik kan gevaarlijk zijn of schade aan de machine veroorzaken.
- A3.** Laat de gazonmaaier nooit gebruiken door kinderen of mensen die niet bekend zijn met deze instructies voor gebruik. Volgens de plaatselijke wetgeving kan voor de gebruiker een minimumleeftijd gelden.
- A4.** Maai nooit wanneer er andere mensen, vooral kinderen, of huisdieren in de nabijheid zijn. Gebruik de machine nooit wanneer u vermoeid of ziek bent of na het gebruik van medicijnen, verdovende middelen, alcohol of andere stoffen die de concentratie en reactiesnelheid kunnen beïnvloeden. Gebruik de machine nooit bij dreigend slecht weer, zoals onweer of storm. Stop in dat geval met maaien.
- A5.** Wees u ervan bewust dat u als gebruiker verantwoordelijk bent voor ongevallen of gevaren voor andere mensen of hun eigendommen.
- A6.** Probeer nooit wijzigingen aan de maaier aan te brengen. Dit kan een ongeval of schade aan de machine tot gevolg hebben. Aanpassingen aan de motor maken de EU-typegoedkeuring voor de motor ongeldig.
 - Sluit geen verlengstuk op de uitlaat aan.
 - Breng geen aanpassingen aan het inlaatsysteem aan.
 - Breng geen wijzigingen in de afstelling van de toerentalregelaar aan.
- A7.** De machine heeft veiligheidsvoorzieningen die niet mogen worden gewijzigd of verwijderd. Als u dit toch doet, wordt de garantie mogelijk ongeldig en vervalt elke aansprakelijkheid van de fabrikant. Controleer altijd of de veiligheidsvoorzieningen werken alvorens de machine te gebruiken.

VOORBEREIDING

- B1.** Draag tijdens het maaien stevige veiligheidsschoenen met antislipzool en een lange broek. Maai nooit blootsvoets en draag geen open schoeisel tijdens het maaien. Vermijd het dragen van kettingen en armbanden en van wijdvallende kleding met losse delen, veters, sjaals of stropdassen. Lang haar moet worden samengebonden. Draag altijd gehoorbescherming.
- B2.** Controleer het te maaien gazon zorgvuldig vooraf en verwijder alle voorwerpen (stenen, takken, draden, botten enz.) die door de machine kunnen worden weggeslingerd.
- B3. WAARSCHUWING** - Benzine is uiterst brandbaar!
 - Bewaar benzine alleen in daarvoor bedoelde jerrycans.
 - Vul benzine alleen in de buitenlucht bij en doe dit nooit met draaiende motor. Rook niet tijdens het bijvullen of het omgaan met benzine.
 - Draai nooit de tankdop van de tank met draaiende motor of zolang de motor nog heet is.
 - Probeer niet de motor te starten nadat u benzine hebt gemorst. Verplaats de machine eerst van de plek waar is gemorst. Voorkom vuur en vonkvorming tot alle benzinedampen zijn verdwenen.
 - Draai altijd een dop op de brandstoftank en jerrycans en draai deze goed vast.
 - Leeg de brandstoftank voor u de maaier kantelt voor onderhoud aan het mes of het aftappen van olie.
- B4.** Vervang de uitlaatdemper wanneer deze defect is.
- B5.** Controleer voor gebruik altijd visueel of het maimes, de mesbevestigingsbouten en het maaidek onbeschadigd en niet overmatig gesleten zijn. Vervang versleten of beschadigde messen en mesbevestigingsbouten altijd als set om een juiste balancering te waarborgen.

GEBRUIK

- C1.** Laat de motor niet draaien in een gesloten ruimte waar het levensgevaarlijke koolmonoxide zich kan ophopen.
- C2.** Maai alleen bij daglicht of goed kunstlicht. Houd u aan de wettelijke voorschriften, die per land kunnen verschillen.
- C3.** Stop met maaien als er slecht weer dreigt, zoals onweer of storm.
- C4.** Vermijd indien mogelijk het maaien van nat gras.
- C5.** Blijf tijdens het maaien op veilige afstand van het maimes, dat wil zeggen achter de duwbeugel.
- C6.** Ga niet rennen met de machine. Laat uzelf niet door de maaier meetrokken.

2 NL

- C7.** Zoek op hellingen altijd voldoende steun voor uw voeten. Maai altijd dwars op een helling, nooit van boven naar beneden of omgekeerd.
- C8.** Wees u ervan bewust dat u als gebruiker verantwoordelijk bent voor ongevallen of gevaren voor andere mensen of hun eigendommen. De gebruiker is verantwoordelijk voor het controleren van het te maaien gazon op eventuele risico's en voor het nemen van alle noodzakelijke voorzorgsmaatregelen om zijn eigen veiligheid en die van de anderen te waarborgen, in het bijzonder op hellingen, op ruw, glad of onstabiel terrein, of in de nabijheid van kuilen, sloten, greppels of oevers.
- C9.** Maai niet op hellingen steiler dan 20° (36%).
- C10.** Wees bijzonder voorzichtig wanneer u de maaier naar u toe trekt.
- C11.** Zet het mes stil wanneer u de maaier moet kantelen of op moet tillen voor transport, wanneer u ermee over een andere ondergrond dan gras rijdt en wanneer u de maaier van of naar het te maaien terrein vervoert.
- C12.** Gebruik de maaier nooit wanneer het maaidek of de afschermpaten beschadigd zijn of wanneer veiligheidsvoorzieningen zoals de grasvanger of het uitwerpscherm niet zijn aangebracht.
- C13.** Breng geen wijzigingen in de afstelling van de toerentalregelaar aan en zorg dat de motor niet met een te hoog toerental draait.
- C14.** Ontkoppel het mes (modellen uitgevoerd met Rotostop) en de aandrijfkoppeling (zelfrijdende modellen) voordat u de motor start.
- C15.** Start de motor volgens de instructies en houd uw voeten uit de buurt van het mes.
- C16.** Kantel de maaier niet tijdens het starten van de motor. Start de maaier op een vlakke ondergrond die vrij is van hoog gras of obstakels.
- C17.** Houd uw handen en voeten uit de buurt van de roterende delen. Start de motor niet terwijl u voor de uitwerpopening staat.
- C18.** Til of draag de maaier nooit terwijl de motor draait.
- C19.** Zet in de volgende gevallen de motor af en trek de bougiekop van de bougie:
 - Voordat u werkzaamheden verricht onder het maaidek of in het uitwerpkanaal.
 - Voordat u begint met controle-, schoonmaak- of onderhoudswerkzaamheden aan de maaier.
 - Nadat u met de maaier een vreemd voorwerp hebt geraakt. Controleer de maaier op schade en herstel deze voordat u de maaier herstart en weer gaat gebruiken.
 - Als de maaier abnormaal begint te trillen. Controleer onmiddellijk wat de oorzaak van deze trillingen is en neem deze weg door de noodzakelijke reparatie uit te (laten) voeren.
- C20.** Zet de motor in de volgende gevallen altijd af:
 - Wanneer u de maaier onbeheerd achterlaat.
 - Voordat u de tank gaat bijvullen.
- C21.** Stop in de volgende gevallen het mes (modellen uitgevoerd met Rotostop) of zet de motor af:
 - Bij het verwijderen of aanbrengen van de grasvanger.
 - Voordat u de maaihoogte gaat afstellen.
- C22.** Draai het gas terug wanneer u de motor afzet. Sluit de brandstoftoevoer af door het dichtdraaien van de benzinekraan.
- C23.** Het gebruik van andere dan de in deze handleiding aanbevolen toebehoren kan leiden tot schade aan de gazonmaaier die niet onder de garantie valt.
- C24. LET OP**

De niveaus voor geluid en trillingen die in deze handleiding staan vermeld, zijn de maximale waarden voor gebruik van de machine. Het gebruik van een niet-gebalanceerd mes, een te hoge loopsnelheid en gebrekkig onderhoud zijn van significante invloed op het geluid en de trillingen die de machine produceert. Het is daarom belangrijk voorzorgsmaatregelen te nemen om blootstelling aan te hoge geluids- of trillingsniveaus te voorkomen. Zorg dat de machine goed wordt onderhouden, draag gehoorbescherming en neem tijdig pauzes tijdens het werk.

ONDERHOUD EN OPSLAG

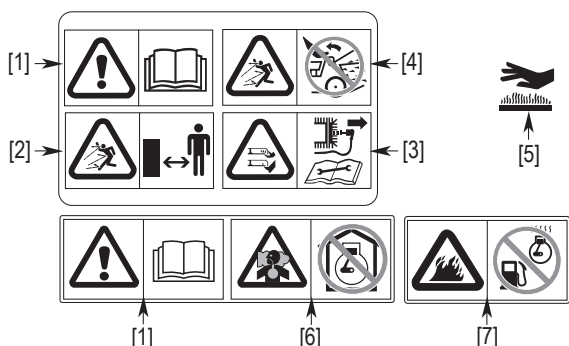
- D1.** Houd alle moeren, bouten en schroeven stevig aangedraaid om een veilige werking van de machine te waarborgen. Regelmatig onderhoud is een belangrijke voorwaarde voor de veiligheid van de gebruiker en voor goede prestaties van de machine.
- D2.** Bewaar de machine nooit met een gevulde brandstoftank in een ruimte waar benzinedampen in aanraking kunnen komen met een vonk, open vuur of een bron van hoge temperatuur.
- D3.** Laat de motor altijd eerst afkoelen voordat u de machine opbergt in een gesloten ruimte.
- D4.** Verklein het risico op brand en houd de maaier (met name de motor en uitlaat) en de plaats waar u de benzine bewaart vrij van gras, bladeren en overtollig vet. Plaats geen bakken met gemaaid gras (compostvaten) in of vlak bij een schuur, garage of ander bouwsel.
- D5.** Wanneer u de benzinetank wilt legen, doe dit dan buiten terwijl de motor koud is.
- D6.** Controleer de grasvanger regelmatig op slijtage of beschadiging.
- D7.** Gebruik de maaier niet met versleten of beschadigde onderdelen. Versleten of beschadigde onderdelen moeten worden vervangen, niet gerepareerd. Gebruik hiervoor uitsluitend originele Honda-onderdelen. Maaimessen moeten zijn voorzien van een Honda-merk en een artikelnummer. Onderdelen van inferieure kwaliteit kunnen de machine beschadigen en een gevaar vormen voor uw veiligheid.
- D8.** Draag stevige (werk)handschoenen bij het verwijderen of plaatsen van het maimes of bij het schoonmaken van het maaidek. Blokkeer het mes bij het los- of vastdraaien van de mesbevestigingsbouten met een houten blok.
- D9.** Controleer na het slijpen van een mes altijd of het nog in balans is.

WAARSCHUWINGSSTICKERS

Gebruik uw gazonmaaier met de nodige voorzichtigheid. Om u tot voorzichtigheid te manen is uw maaier voorzien van een aantal afbeeldingen welke u door middel van pictogrammen wijzen op de belangrijkste gebruiksrisico's. Hun betekenis is hieronder weergegeven.

Deze afbeeldingen zijn een deel van uw gazonmaaier. Indien er een loslaat of onleesbaar is geworden, laat deze dan vervangen door uw Honda-dealer.

Lees aandachtig de veiligheidsvoorschriften (zie blz 2).



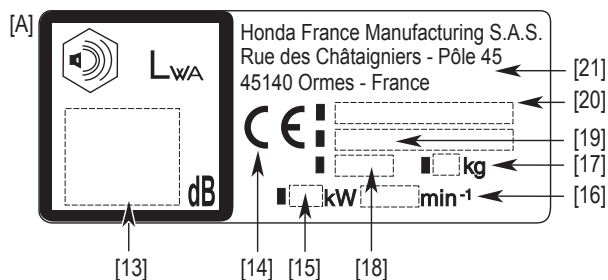
- [1] **WAARSCHUWING:** Lees de gebruikershandleiding voor u deze maaier gebruikt.
- [2] Gevaar voor wegschietende voorwerpen. Houd overige personen uit de buurt tijdens het gebruik van deze maaier.
- [3] Gevaar voor snijwonden. Sneldraaiend mes: Steek uw hand of voet niet in de maaikast. Neemde bougiekap van de bougie voor u onderhoud of reparaties aan uw maaier uitvoert.
- [4] Niet gebruiken als de uitwerpkap of de grasopvangbak niet aanwezig zijn.
- [5] De geluiddemper wordt tijdens het bedrijf zeer heet en blijft dat nog enige tijd nadat de motor is uitgeschakeld.
- [6] De uitlaatgassen van de motor bevatten giftig koolmonoxidegas. Laat de motor niet draaien in een omsloten ruimte.
- [7] Benzine is uiterst brandbaar en explosief. Zet de motor uit en laat deze afkoelen voordat u brandstof bijvult.

BETEKENIS VAN DE SYMBOLEN IN DIT HANDBOEK



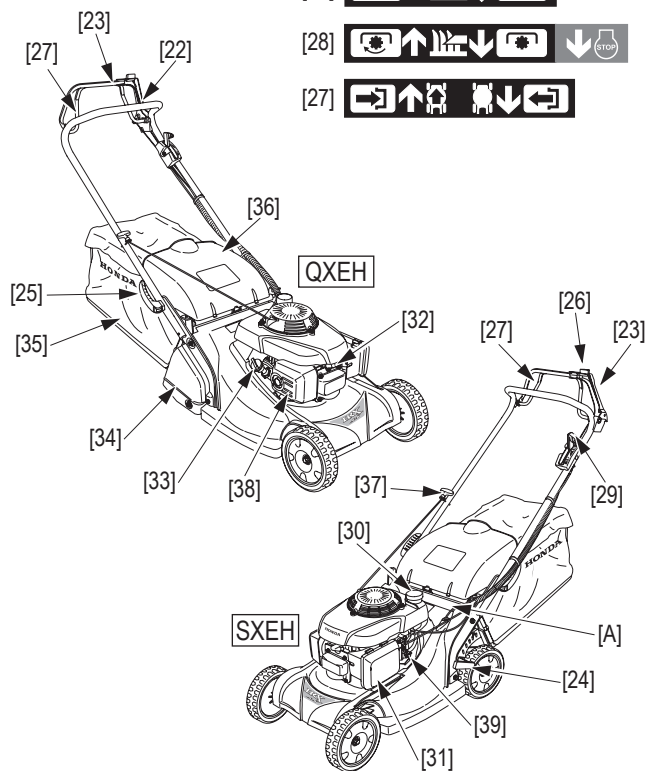
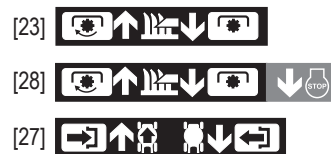
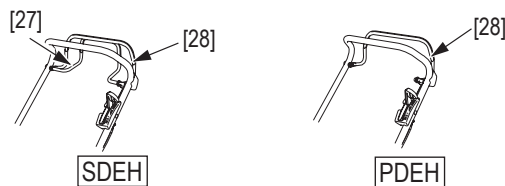
- [8] Modellen met vier wielen
- [9] Modellen met 1 versnelling
- [10] Modellen met Rotostop
- [11] Modellen met achterrol
- [12] Modellen met motorrem

IDENTIFICATIE VAN DE MACHINE



- [13] Geluidsniveau
- [14] EG-merkteken
- [15] Nominaal vermogen in kW
- [16] Motortoerental in min⁻¹
- [17] Gewicht in kg (met lege tanks)
- [18] Productiejaar
- [19] Serienummer
- [20] Model - Type
- [21] Naam en adres van de fabrikant

BESCHRIJVING



BENAMING VAN DE ONDERDELEN

ONDERDELEN	FUNCTIE
[22] Stuurboom	
[23] Meskoppelingshendel (*)	Mes in- en uitschakelen
[24] Maaihoogtehendel	Kiest de gewenste maaihoogte
[25] Hendel opvouwen / instellen stuurboom	Voor het instellen van de hoogte of het inklappen van de stuurboom
[26] Meskoppelingsknop (*)	Meskoppeling in- en uitschakelen
[27] Aandrijvingskoppelingshefboom (*)	In- en uitschakelen aandrijving achterwielen of achterrol
[28] Mesremhendel (*)	Voor het uitschakelen van het mes en de motor / Maakt het starten mogelijk
[29] Gashendel	Regelt het motortoerental
[30] Benzinetank	
[31] Luchtfilter	
[32] Ontstekingsbougie	
[33] Motorolietank	
[34] Achterrol (*)	
[35] Grasvangzak	Vangt het gemaaid gras op
[36] Uitwerpkap	Beschermt tegen wegschietende stenen e.d.
[37] Repeteerstarter	Voor het starten van de motor
[38] Uitlaat	
[39] Benzinekraan	Voor het afsluiten / openen van de benzineleiding

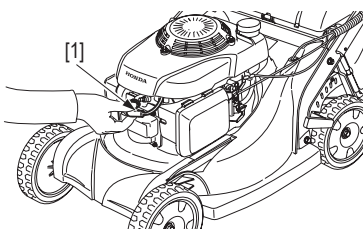
(*) Voor de modellen die ermee zijn uitgerust

VOORBEREIDINGEN TOT HET IN BEDRIJF NEMEN



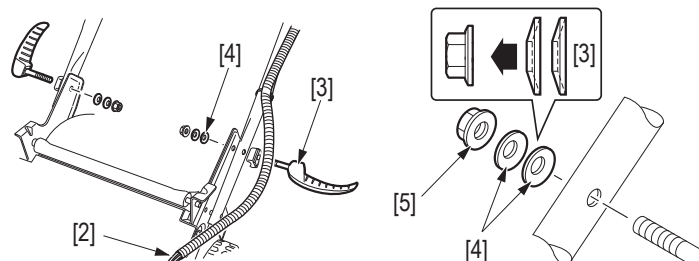
⚠ WAARSCHUWING :

Plaats de gazonmaaier op een stabiele, vlakke ondergrond. Schakel de motor uit en neem de kap van de bougie [1].



STUURBOOM VERSTELLEN

Voordat de duwboom wordt gemonteerd, moeten de kabels [2] aan de buitenkant van de duwboom worden geplaatst. Monteer de elementen in de aangegeven volgorde. Plaats de kabels zorgvuldig boven de handgreep [3]. Let op de montagerichting van de veerringen [4], met de bolle zijde naar de moer [5] gericht.



Houd de duwboom [3] open en draai de moer [5] aan tot de draad 2 mm [6] langer is dan de moer [5].

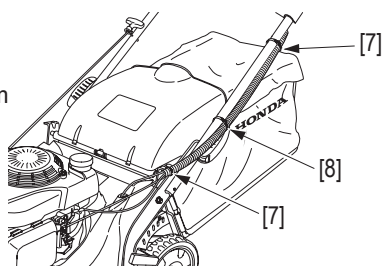
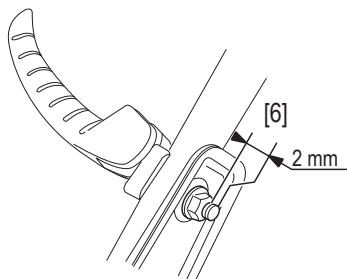
Kies de gewenste hoogte en zet de handgrepen vast om de duwboom te vergrendelen. Als het sluiten van de duwbomen [3] moeizaam lijkt, draai de moeren [5] dan een stukje los. Als de spankracht van de duwboom te zwak lijkt, draai de moer [5] dan verder vast.

Controleer of de spanbeugels van de kabels op de duwboom op de juiste plaats staan:

[7] aan elk uiteinde van de gegroefde buis

[8] in één lijn met het midden van de duwboom

Voor de montage van de opvangzak, zie blz 11.



MONTAGE EN CONTROLE VAN DE GRASVANGZAK

⚠ WAARSCHUWING :

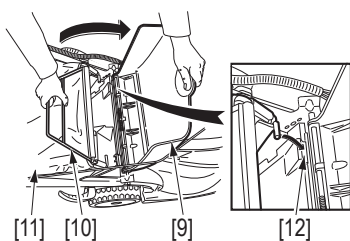
Controleer dat de grasvangzak goed gesloten is voor u met maaien begint (uitwerpkap). Onder normale gebruiksomstandigheden kan de grasvangzak slijten. Controleer regelmatig of de zak niet rafelt of gescheurd is. Een versleten zak moet worden vervangen. Vervang een beschadigde grasvangzak altijd met een zak van Honda-fabricaat.

Grasvangzak demonteren:

1. Zet de motor af.
2. Licht de uitwerpkap [9] op, pak de handgreep [10] vast en verwijder de grasopvangbak [11]. Houd de grasopvangbak hierbij horizontaal.

Grasvangzak monteren:

1. Licht de uitwerpkap op en haak de voorkant van de grasopvangbak aan de grasmaaier [12].



Opmerking:

- De HRX-maaier kan worden uitgerust met een optionele mulchingkit, die bij uw erkende Honda-dealer verkrijgbaar is (zie blz 14).
- Mulching is een natuurlijke bemestingstechniek. Het gras wordt niet meer opgevangen in de opvangzak, maar fijn vernalen en op het gazon achtergelaten. De vernalen grassprietjes verrotten op de grond en vormen een natuurlijke humus die een kwart van de jaarlijkse bemestingsbehoeften van uw gazon kan dekken.
- Naast zijn functie als bemesting, heeft mulching een beschermende werking op de grond, gaat het verdamping tegen tijdens droge periodes en biedt het een alternatief voor het opvangen / bijeenharken van het gras.

BENZINEPEIL CONTROLEREN

⚠ WAARSCHUWING :

Vul de benzinetank niet zover, dat er benzine tot in de vultuit staat. Wanneer de tank vol is, moet de dop volledig vastgeschroefd worden.

Vermijd herhaaldelijk contact met de benzine en adem evenmin benzinedampen in. Houd de benzine buiten het bereik van kinderen.

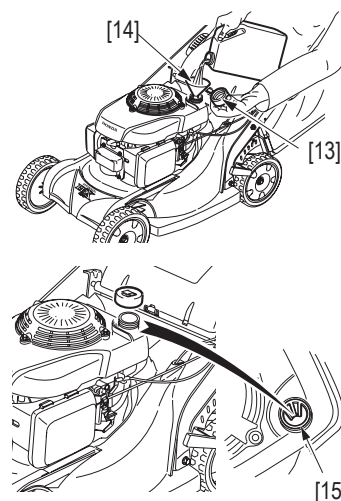
VOORZICHTIG:

- Gebruik nooit tweetaktmengsels (benzine + olie).
- Gebruik alleen loodvrije benzine 95 of 98.
- Laat geen vuil in de benzinetank komen.
- Gebruik geen vervuilde benzine (water, stof, etc.). De kwaliteit van loodvrije benzine vermindert na verloop van tijd. Bewaar brandstof niet langer dan één maand (zie blz 13).

Benzinepeil controleren:

1. Neem dop [13] los en controleer het benzinepeil.
2. Vul de tank [14] na met benzine wanneer het benzinepeil laag is. De maximumstand wordt aangegeven door lip [15].
3. Schroef na het bijvullen de dop [13] weer helemaal vast.

Opmerking: Gebruik uitsluitend benzine. Vervangende brandstoffen kunnen het brandstofcircuit aantasten.



BENZINE MET ALCOHOL

Wanneer u een benzine/alcoholmengsel wilt gebruiken in een Honda-maaier, moet het octaangetal tenminste even hoog zijn als dat, wat wij voorschrijven Honda (95). Er bestaan twee soorten mengsels: het ene bevat ethyl-, het andere methylalcohol. Mengsels van het eerste soort mogen niet meer dan 10% ethylalcohol bevatten.

Mengsels van het tweede soort mogen geen methylalcohol (d.w.z. brandspiritus) bevatten als daar geen stabilisatoren en corrosiewerende stoffen bijgemengd zijn. Zijn deze additieven aanwezig, dan mag het alcoholgehalte niet groter zijn dan 5%.

Opmerking: Schade of vermogensverlies wegens gebruik van benzine/ alcoholmengsels worden niet door onze garantie gedekt. Honda kan het gebruik van methylalcohol in de benzine niet aanraden aangezien zijn geschiktheid als brandstof tot nog toe niet is bewezen.

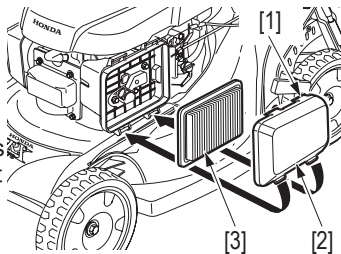
LUCHTFILTER CONTROLEREN

VOORZICHTIG:

- Gebruik de gazonmaaier nooit zonder het luchtfilter. Dit heeft een versneld slijten van de motor tot gevolg.

Controleer het luchtfilter als volgt:

1. Druk de haakjes [1] van het luchtfilterdeksel naar binnen en neem het deksel [2] weg.
2. Controleer of het filter schoon is. Als het filter [3] vuil is, dient het te worden gereinigd volgens de procedure beschreven in het hoofdstuk "Onderhoud" blz 8.
3. Monteer het filter [3] en het deksel [2].



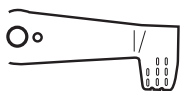
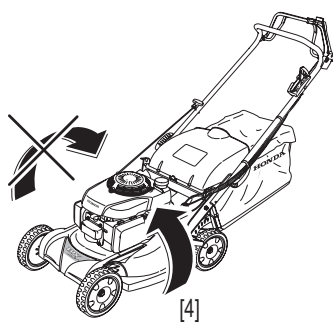
MAAIMES CONTROLEREN

VOORZICHTIG:

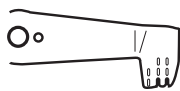
- Kijk aan welke kant de carburateur gemonteerd is (achter het luchtfilter). Draai de gazonmaaier nooit met de carburateur naar beneden gericht. Dit voorkomt dat u later moeilijkheden krijgt bij het starten van de motor.

Ga bij het controleren van het maimes als volgt te werk:

1. Zet de motor af.
2. Neem de kap van de bougie.
3. Zet de machine op de rechterkant [4].
 - Controleer of het mes tekens van slijtage vertoont. Het mes moet worden vervangen wanneer bijvoorbeeld de uithollingen bij elkaar komen, of wanneer er een barst zichtbaar is.
 - Controleer of de mesbouten goed zijn aangehaald. (zie "Onderhoud" blz 8).
 - Raadpleeg het hoofdstuk "Onderhoud" blz 8 voor het vervangen van het maimes.



NIEUW MES



VERSLETEN MES

⚠ WAARSCHUWING :

Gebruik de gazonmaaier nooit met een versleten of beschadigd maimes.

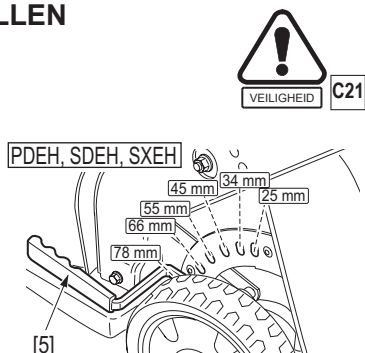
Een afbrekend stuk mes kan met grote snelheid uitgeworpen worden en kan lichamelijk letsel veroorzaken.

Opmerking: Maimesen slijten sneller wanneer het gazon op zand gezaaid is. Het spreekt vanzelf dat u in zo'n geval het mes vaker moet controleren.

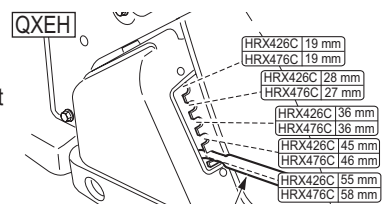
MAAIHOOGTE VERSTELLEN

Wijzigen van de maaierhoogte:

1. Stop de motor.
2. Trek de stelhendel [5] naar de buitenkant van de machine.
3. Verdraai de stelhendel [5] op of naar de wielen te verstellen en zodoende de maaierhoogte.

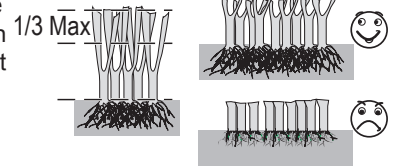


Onderstaande maaierhoogten hangen van de staat van het gazon en de ondergrond af. Voor nauwkeurig maaien verinst u de maaierhoogte, maai u een stuk, meet u het gras en stelt u eventueel de maaierhoogte na.



Opmerking:

- Maai in een maaibeurt niet meer dan 1/3 van de hoogte van het gras, anders zouden bruine vlekken ontstaan. Het maairesultaat is er beter door en er bestaat minder kans op verstoppingen.
- Als het gras te lang is, moet u maaien in de voor de maaier hoogst mogelijke stand. Maai het gazon 2 of 3 dagen later opnieuw.
- De diepte van de wortels is recht evenredig met de hoogte van de grasspriet: hoe korter het gazon wordt gemaaid, des te korter de wortels van het gras zijn.
- Kies een maaierhoogte die aangepast is aan het gebruik van het gazon: speelgazon: 5 cm en meer, siergazon: 1 tot 3 cm.
- Slechts bepaalde gazonsoorten zijn tegen kort maaien bestand. Een te kort gemaaid gazon is kwetsbaar en droogtegevoelig. Vraag advies aan een specialist.



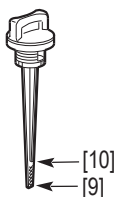
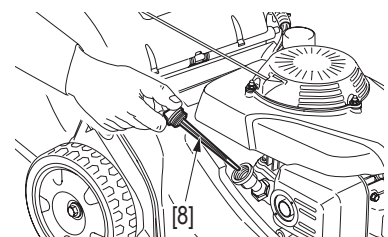
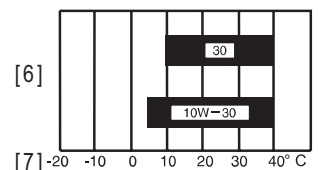
OLIEPEIL CONTROLEREN

VOORZICHTIG:

- Een goede smering is een eerste vereiste voor de goede werking van uw gazonmaaier, en is verder van grote invloed op zijn levensduur.
- Werken met te weinig olie kan de motor ernstig beschadigen. Wij schrijven het gebruik van een goede kwaliteit motorolie voor welke voldoet aan de API-specificatie SG of SF of beter. Kies een olie met een viscositeit die voor de gemiddelde buitentemperatuur geschikt is. Soorten olie [6] afgestemd op de omgevingstemperatuur [7].

Ga bij het controleren van het oliepeil als volgt te werk:

1. Plaats de gazonmaaier op een vlakke, horizontale vloer.
2. Neem de dop van het carter. En verwijder de olie van de peilstok [8].
3. Steek de oliepeilstok in de het carter maar schroef hem niet in.
4. Trek de peilstok terug en kijk tot waar deze met olie bedekt is. Indien dit punt zich dicht bij het onderste merkteken [9] bevindt, dient u tot aan het bovenste merkteken olie na te vullen [10].
5. Draai de peilstok vast in de vulopening.



MOTOR STARTEN

MOTOR STARTEN



VOORZICHTIG:

- *Overtuig u er eerst van dat de mes- en rijkoppelingen in de rijstand staan.*



[A] CHOKE

Starten met koude motor.



[B] SNEL

Herstarten van een warme motor.



[C] LANGZAAM

Stationair.

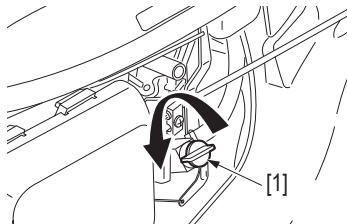


[D] UIT

Motor af. (Modellen met Rotostop)

Alle modellen:

1. Draai de benzinekraan open [1].

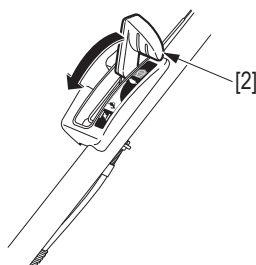


2. De gashendel [2] op "CHOKE" zetten [A].

Opmerking: Zet de gashendel in de stand "SNEL" [B] als de motor warm is of de omgevingstemperatuur hoog.



3. Houdt de vliegwielerhendel [3] stevig tegen de duwboom gedrukt als u de motor start.

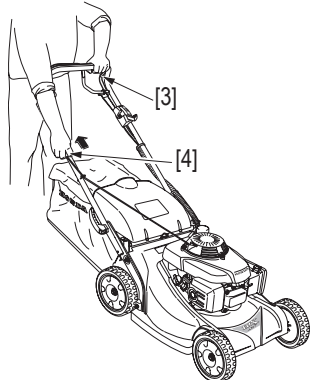


Alle modellen:

4. Trek rustig aan het startkoord [4] tot u weerstand voelt en trek dan stevig door.

Opmerking: Laat het startkoord niet los, maar geleidt het langzaam terug.

5. Haal de gashendel van de "CHOKE"-positie [A] terug naar de "SNEL"-positie [B] zodra de motor iets opgewarmd is en gelijkmatig blijft lopen.



Opmerking: Tijdens het maaien kan de gashendel in elk van de standen tussen "SNEL" [B] en "LANGZAAM" [C] worden geplaatst. De beste resultaten worden verkregen in de stand "SNEL" [B].



Wanneer de gashendel in de stand "LANGZAAM" [C] wordt geplaatst en de meskoppeling ingeschakeld is, kan het voorkomen dat de motor afslaat.

Starten verloopt gemakkelijker met de gazonmaaier op vlakke grond met kort gras.

OPMERKING: Waarborg een moeiteloze start van de motor en een optimale werking van de automatische choke door te beginnen met maaien zodra de motor start en de maaier tenminste drie minuten te laten lopen alvorens de motor uit te schakelen.

STOPZETTEN VAN DE MOTOR



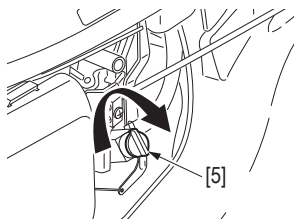
1. Zet de gashendel op "UIT" [D].



1. Zet de gashendel op "LANGZAAM" [C].
2. Laat de hendel van de motorrem los.

Alle modellen:

3. De benzinekraan dicht draaien op "UIT" [5].



"VERZOPEN" MOTOR

Wanneer de motor na verscheidene startpogingen nog steeds niet starten wil, is hij waarschijnlijk "verzopen".

In dit geval gaat men als volgt te werk:

1. Plaats de gashendel in de stand "UIT" [D] (Modellen uitgevoerd met Rotostop).
2. Draai de bougie los en droog hem. Raadpleeg voor het vastschroeven van de bougie "DE BOUGIE CONTROLEREN" (zie bladzijde 10).
3. Plaats de gashendel in de stand "SNEL" [B] en start de motor zoals dat onder "Motor starten" is aangegeven.

PRAKTISCHE WENKEN

GEBUIK VAN DE GAZONMAAIER IN DE BERGEN

Wanneer de gazonmaaier in de bergen wordt gebruikt (1500 m boven NAP), is de standaardafstelling van het benzine/ luchtmengsel te rijk, waardoor het motorvermogen lager is en het brandstofverbruik toeneemt.

Dit kan voorkomen worden door uw Honda-dealer een kleinere sproeier te laten monteren en de mengselstelbout te verstellen.

Ondanks veranderingen aan de carburateur vermindert het motorvermogen met 3,5% per 300 meter stijging (meer wanneer er geen veranderingen aan de carburateur worden aangebracht).

VOORZICHTIG:

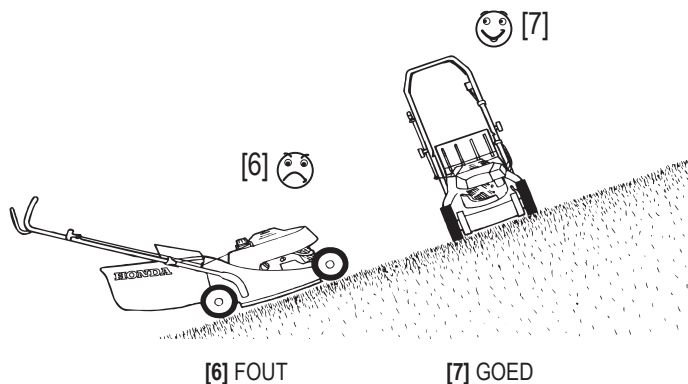
- *Gebruik van de gazonmaaier op geringere hoogte dan waarvoor de carburateur is afgesteld heeft oververhitting wegens een te arm benzine/luchtmengsel ten gevolge, wat de motor ernstig kan beschadigen.*

⚠ WAARSCHUWING :

Een motorgazonmaaier die op hellend of geaccidenteerd terrein niet met alle vier de wielen op de grond blijft, of niet goed aan de stuurboom wordt vastgehouden, kan kantelen. Het draaiende mes kan tot dan toe onder het maaidek verborgen gebleven stenen of andere voorwerpen wegslingeren, die u kunnen raken. Dus: beide handen aan de stuurboom en alle wielen op de grond!

VOORZICHTIG:

- *Stuur de gazonmaaier altijd om, en niet over obstakels heen. Als u over stenen of andere harde voorwerpen maait, is de kans groot, dat het maaimes wordt beschadigd.*
- *Bij het maaien van een helling of geaccidenteerd terrein, mag men zich niet door de maaier laten trekken: houd de stuurboom stevig in beide handen en pas de maaisnelheid aan het terrein aan.*



MAAI-INSTRUCTIES

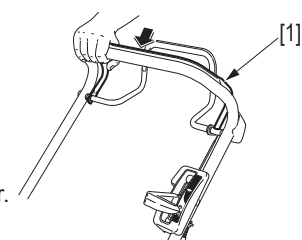


Lees de veiligheidsvoorschriften voor u met maaien begint.

1. Plaats de maaier op een vlakke ondergrond vrij van obstakels.



2. De motorremhendel [1] stevig tegen de stuurboom gedrukt houden bij het starten van de motor.

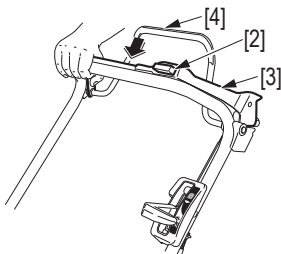


Alle modellen:

3. Start de motor, laat deze enige tijd opwarmen en op toeren komen.



4. Ontkoppel het mes door de gele knop [2] op de bovenkant van de meskoppeling [3] een keer in te drukken en houd de knop daarna ingedruwd tegen de hendel.



Opmerking: Bij zelfrijdende modellen die uitgerust zijn met Rotostop kan men de wielaandrijving uitschakelen bij het maaien in krappe ruimten. Anderzijds kan tevens de wielaandrijving worden ingeschakeld voor verplaatsingen van de maaier zonder het mes in te schakelen (paden, bloemperken enz.).

VOORZICHTIG:

- Beweeg de inschakelhendel van het mes in één snelle beweging tegen de stuurboom, zodat het mes ofwel volledig ingeschakeld of volledig uitgeschakeld is. Indien u de hendel te langzaam beweegt kan dit afslaan van de motor en/of snelle slijtage van de Rotostopplaat tot gevolg hebben.

WAARSCHUWING :

Start de motor altijd met ontgekoppelde rijkoppeling [3] en meskoppelingshendel [4]. Starten met ingeschakelde meskoppeling gaat moeilijker. Indien u start met ingeschakelde rijkoppelling zal de maaier gaan rijden zodra de motor wordt gestart.

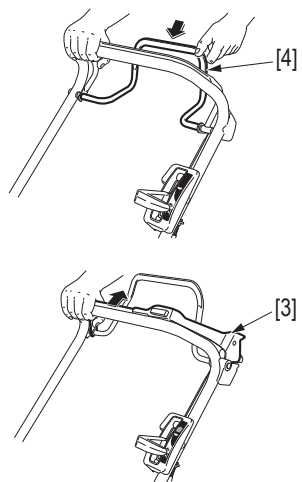
Behalve PDEH:

5. Wacht tot de motor op het juiste toerental draait alvorens met het maaien te beginnen. Bij het maaien met aandrijving moet men de aandrijvingskoppelingshendel tegen de stuurboom aan duwen en daar vasthouden [3].



Opmerking:

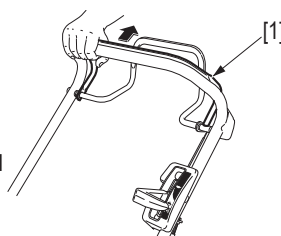
- De inschakelhefboom [4] van de wielaandrijving kort en volledig overhalen opdat de koppeling altijd volledig ofwel ingeschakeld ofwel uitgeschakeld zou zijn. Zo voorkomt u het blokkeren van de motor en verlengt u de levensduur van het koppelingsmechanisme.
6. Laat om de maaier te stoppen de rijkoppelingshendel [4] los.
 7. Laat om het maaimes tot stilstand te brengen de:



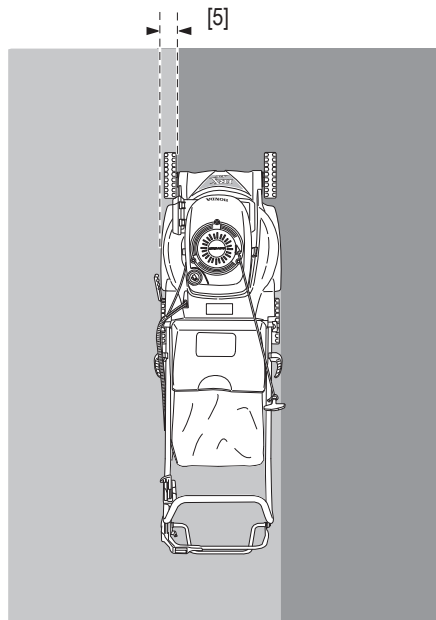
- meskoppelingshendel los [3].



- Laat de hendel van de motorrem los [1].

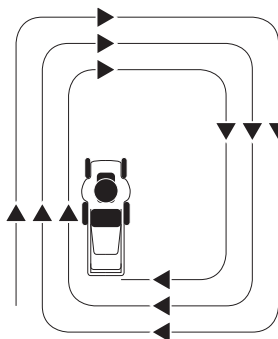


Opmerking: Als u de motorremhendel [1] loslaat stopt het mes en ook de motor.

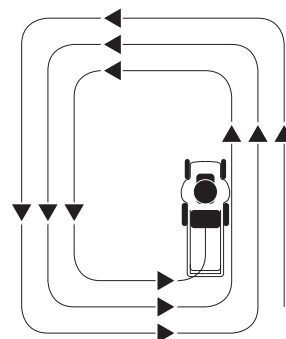


Opmerking:

- Maaifrequentie: 1 keer per week voor een speelgazon, 2 keer voor een siergazon.
- Bij voorkeur 's namiddags of 's avonds maaien vóór het sproeien want het gras moet droog zijn. In geval van een stoffige ondergrond, dient men te maaien wanneer het gras droog maar de grond nog vochtig is.
- Kies een maaïhoogte die aangepast is aan het terrein (zie blz 5).
- Voor een regelmatig maieresultaat moet de maaibaan het reeds gemaaide gedeelte met enkele centimeters [5] overlappen, en hoe hoger het te maaien gras, des te breder deze overlappingszone moet zijn.
- Volg de voorgestelde weg om een maximaal efficiënt resultaat te bereiken.
- Als uw terrein niet regelmatig is van vorm of veel hindernissen bevat, verdeelt u het best in percelen waarbinnen u in de aanbevolen richting kunt maaien:



[6] Met opvang: draai in wijzerzin om zo efficiënt mogelijk te werken.



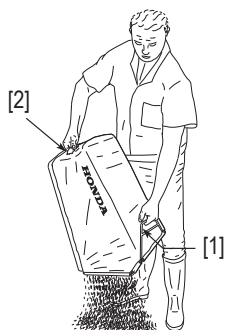
[7] Met een mulchkit (in optie, zie blz 14): draai in tegenwijzerzin.

GRASVANGZAK LEDIGEN



Een volle grasvangzak is gemakkelijk te herkennen: hij wordt niet langer bolgeblazen en het maaien verloopt ook minder efficiënt. Bij het ledigen van de grasvangzak gaat men als volgt te werk.

1. Zet de motor af.
2. Demonteer de grasvangzak (zie blz 4).
3. Ledig de grasvangzak als volgt:
 - Pak de grasvangzak bij de metalen handgreep beet [1].
 - Keer de zak om met handgreep [2].



VOORZICHTIG:

- Rottend tuinvuul ontwikkelt warmte. Wanneer het langdurig in de grasvangzak of in een schuur of garage wordt opgeslagen, ontstaat er brandgevaar.

⚠ WAARSCHUWING :

Voor u met maaien begint dient u te controleren dat de grasvangzak goed gesloten en vergrendeld is (uitwerpkap).

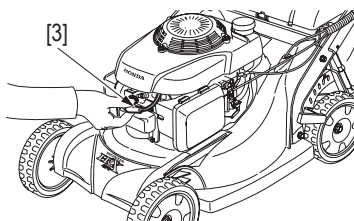


ONDERHOUD

Een regelmatig onderhoud verlengt de levensduur van uw gazonmaaier.

⚠ WAARSCHUWING :

Neem de kap van de bougie [3] voor u aan onderhoudswerkzaamheden begint. U voorkomt zo bij voorbaat onbedoeld starten.



VOORZICHTIG:

- De motor en de uitlaat worden tijdens het maaien heet. Houd brandbare stoffen en materialen dus verre van de gazonmaaier.
- Wacht met reparatie of onderhoud tot de machine volledig is afgekoeld. Over het algemeen is een kwartier voldoende.

Opmerking: Om een langere levensduur en efficiënter gebruik te waarborgen, dient de onderkant van de maaier schoon en vrij van aanhangend gras te worden gehouden.

Verwijder eventueel aanhangend gras met behulp van een schraper en borstel. Reinig uw maaier voordat u deze in opslag zet.

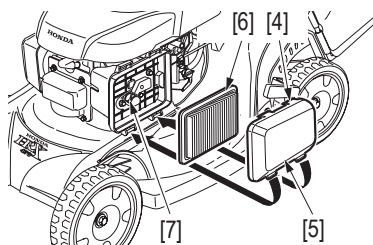
ONDERHOUD LUCHTFILTER

Als het luchtfilter vuil is, zuigt de carburateur minder lucht aan en loopt het motorvermogen terug. Controleer het filter dus regelmatig.

⚠ WAARSCHUWING :

Gebruik nimmer benzine of oplosmiddelen om het filter te reinigen - u kunt er brand en zelfs een explosie mee veroorzaken.

1. Druk de haakjes [4] van het luchtfilterdeksel naar binnen en neem het deksel weg [5].
2. Controleer het luchtfilter [6] en vervang het filter indien het beschadigd is.



3. Klop het filter uit op een harde ondergrond om het vuil te verwijderen of blaas met perslucht (druk niet boven 2,1 kg/cm², 30 psi) het filter door vanaf de schone kant.

Opmerking: Gebruik nooit een borstel om het filter [6] te reinigen, hiermee druk je het vuil alleen maar vaster tussen de vezels.

4. Veeg het vuil van de binnenkant van het deksel en het luchtfilterhuis met een vochtige doek [5].

Opmerking: Zorg dat er geen vuil in het luchtfilterhuis komt [7].

5. Monteer de filters [6] en het deksel [5].



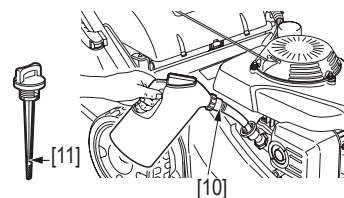
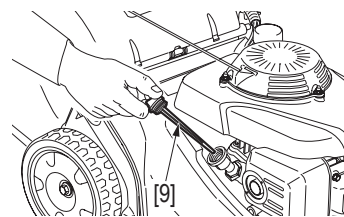
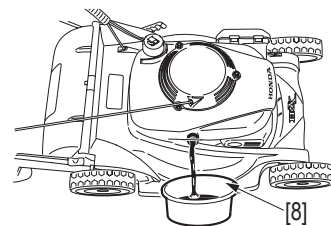
OLIE VERVERSEN

Olie kan men het best (en snelst) ververset terwijl de motor nog warm is.

VOORZICHTIG:

- Bij langdurig contact kan afgewerkte olie huidkanker veroorzaken. Tenzij u jarenlang dagelijks met afgewerkte olie bezig bent, zult u weinig risico lopen. Het is niettemin maar beter, na het olie ververset de handen grondig met water en zeep te reinigen.

1. Zet de maaimachine op de rechterkant.
2. Zet een blik of bak onder de olievulopening [8].
3. Neem de aftapdop [9] los.
4. Monteer de aftapdop en zet deze vast wanneer er geen olie meer uit de opening komt.
5. Zet de machine weer op zijn wielen en vul het carter met olie [10] tot aan de bovenste streep op de oliepeilstok [11]. Gebruik voorgeschreven olie (zie blz 5).
6. Schroef de vuldop vast.



Opmerking: Gooi afgewerkte olie nooit zomaar weg, want dat draagt alleen maar bij tot grondwatervervuiling. Doe het in een oud blik en geef dat af aan een benzinstation dat voor recycling zorgen kan. Dus: niet in de vuilnisbak, niet in het riool en niet ergens in de tuin.

ONDERHOUD VAN DE BOUGIE

Aanbevolen bougie: NGK - BPR5ES

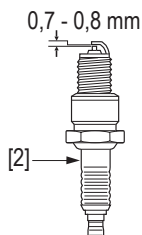
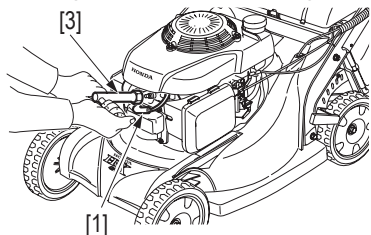
VOORZICHTIG:

- Gebruik uitsluitend de door ons voorgeschreven bougies. Andere kunnen de motor beschadigen.

⚠ WAARSCHUWING:

Wacht met het losnemen van de bougie tot de motor en de uitlaat zijn afgekoeld. Ga bij het losnemen van de bougie als volgt te werk.

1. Neem de bougiekap [1] los. Plaats een bougiesleutel [3] op de bougie [2] en draai de bougie los.



2. Inspecteer de bougie zorgvuldig. Wanneer het isolerend gedeelte stuk of gebarsten is, moet de bougie worden vervangen. Een niet al te oude of ingebrande bougie kan ontkoold worden. Oudere bougies kunnen beter vervangen worden.
3. Meet de afstand tussen de elektroden met een voelmaatje. De juiste afstand ligt tussen 0,7 en 0,8 mm. Een te grote afstand kan met voorzichtig tikken met een kleine hamer worden nagesteld.
4. Controleer de afdichtingsring. Schroef de bougie vervolgens handvast in de cilinderkop.
5. Een nieuwe bougie moet ongeveer een halve slag met de bougiesleutel worden aangetrokken om de afdichtingsring op zijn plaats te persen. Een oude bougie heeft aan een achtste slag voldoende.
6. Plaats de kap op de bougie.

VOORZICHTIG:

- Bougies moeten altijd goed worden aangetrokken - gebruik dus de bougiesleutel. Een lostrillende bougie kan te heet worden en de cilinderkop beschadigen.

ONDERHOUD VAN DE VONKENVANGER

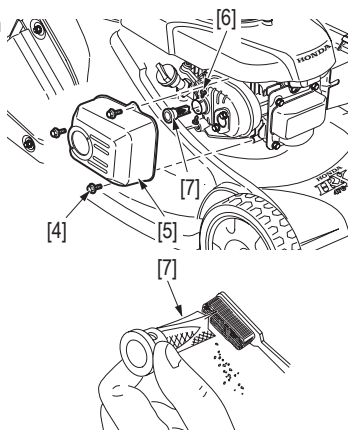


(In Europa en andere landen waar de richtlijn 2006/42/EC betreffende machines van kracht is, zal dit schoonmaken gedaan moeten worden door uw officiële dealer voor onderhoud).

⚠ WAARSCHUWING:

Wacht tot de motor en de uitlaat zijn afgekoeld. Het is in sommige landen verboden een motormaaier te gebruiken die niet van een vonkenvanger voorzien is.

1. Demonteer de 3 bouten [4] van de uitlaatbeschermer [5] en verwijder de beschermer.



2. Demonteer de 2 schroeven [6] van de vonkenvanger [7] en neem de vonkenvanger uit de demper.

3. Controleer de vonkenvanger en de uitlaatdemper op koolafzetting. Verwijder de eventuele afzetting met een koper- of staalborstel.
4. Vervang de vonkenvanger indien deze beschadigd is.
5. Monteer de vonkenvanger [7] en de beschermkap [5].

CARBURATEUR AFSTELLEN



VOORZICHTIG:

- Wij raden u aan deze afstelling door uw Honda-dealer uit te laten voeren.

Normaal toerental stationair: 1700 ± 150 min⁻¹

Afgesteld gebruikstoerental: HRX426C: 2900 ⁺⁰/₋₁₀₀ min⁻¹

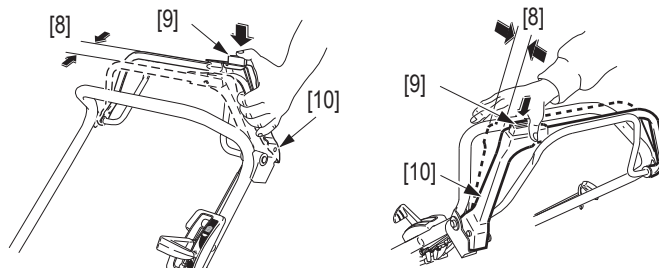
HRX476C: 2750 ⁺⁰/₋₁₀₀ min⁻¹



MESKOPPELINGSHENDEL NASTELLEN

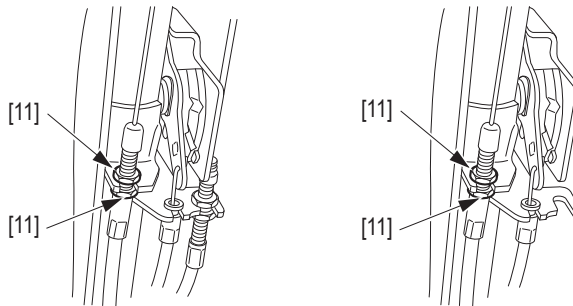


Houd de gele knop [9] ingedrukt en beweeg de hefboom [10] heen en weer. De speling [8] mag niet groter zijn dan 5 en 10 mm. Is dat wel het geval, dan moet de hendel worden nagesteld.



Nastellen:

1. De stelmoeren [11] met een sleutel van 10 mm losdraaien.
2. De moeren [11] naar boven of naar beneden draaien al naar gelang de situatie.
3. Draai de moeren [11] vast en controleer de speling.



4. De motor buiten starten en de koppelingshefboom van het mes inschakelen. Controleer of het mes draait wanneer u de koppelingshefboom inknipt en stopt wanneer u hem loslaat. Is dit niet het geval al heeft u de kabelspeling opgenomen, dan kan er sprake zijn van een defect. Breng uw machine dus naar uw Honda-dealer voor inspectie.

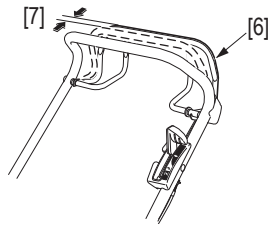


MOTORREMABEL-AFSTELLING

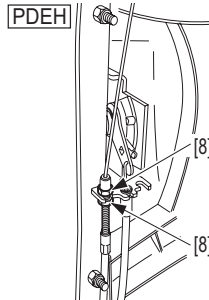
- Schakel de motor uit en verwijder de bougiekap.
- Laat de vliegwieleremhefboom [6] los en trek aan het trekstarterkoord om te zien of de trekstarter veel weerstand biedt.

Indien niet:

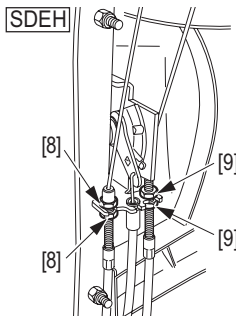
- Meet de afstand [7] tussen het einde van de hefboom en de hendel [6]; deze moet 30 – 35 mm bedragen.



- Wanneer nastellen noodzakelijk is, los dan de borgmoeren [8] en stel deze na. Draai de moeren vast en meet de afstand opnieuw.

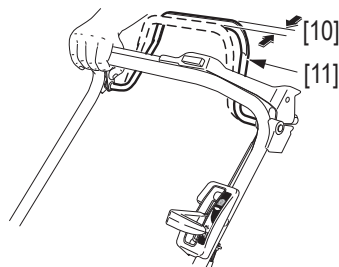


- Start de motor en laat de mesremhendel los. Zodra u de hendel loslaat moet de motor afslaan en het mes stoppen. Is dit niet het geval dan moet u uw maaier ter controle en reparatie aanbieden bij uw Honda-dealer.

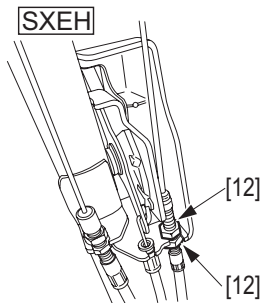


KOPPELINGSKABEL AANDRIJVING NASTELLEN

Meet de speling [10] van de hendel [11], zoals op de tekening is aangegeven.



- De tegenmoeren [12] losschroeven met een sleutel van 10 mm.
- De kabel ontspannen of aanspannen naargelang vereist om een speling van 1 à 5 mm te bereiken.
- Draai de borgmoeren [12] vast en meet de speling [10].
- Rijd de gazonmaaier naar buiten, start de motor en probeer de koppeling.



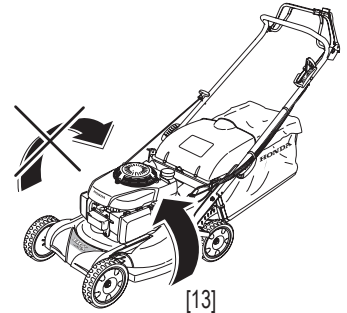
Opmerking: Wanneer de koppeling niet goed functioneert al heeft u de speling toch goed afgesteld, dan kan er sprake zijn van een defect. Breng uw machine dus naar uw Honda-dealer voor inspectie.



MAAIMES MONTEREN EN DEMONTEREN

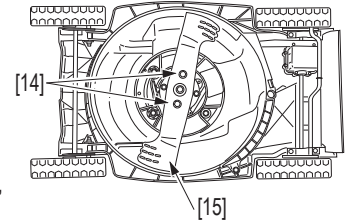
DEMONTEREN

- Plaats de gashendel in de stand "UIT", en neem de bougiekap los.



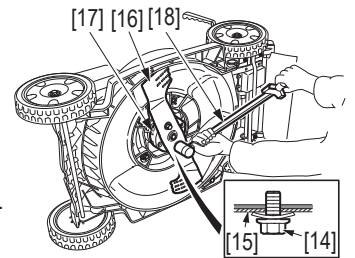
- Zet de gazonmaaier op de rechterkant, met de carburateur naar boven [13].

- Zet het maaimes vast met een blok hout. Neem een ring- of dop sleutel (14 mm) [18] en demonteer de bouten [14] waarmee het mes in de meshouder [15] is gemonteerd, let op de montagerichting van de ringen.



- Neem het mes [15] uit de meshouder [17].

Opmerking: Zet de machine nooit op de linkerkant (carburateur naar onderen) om lekken van benzine en daarna startmoeilijkheden te voorkomen.



SLIJPEN VAN HET MES

- Slijp de snijkanten van het mes met behulp van een vijl. Slijp alleen het bovenste gedeelte. Houd goed de originele schuine hoek aan zodat een scherpe snijkant ontstaat. Wij bevelen aan om de twee uiteinden van het mes gelijkmatig te slijpen om het mes goed in evenwicht te houden.
- Controleer na het slijpen of het mes in evenwicht is; gebruik hiervoor een schroevendraaier en ga te werk zoals in de figuur staat aangegeven. Indien een van de twee kanten iets naar beneden gaat dan moet daar opnieuw worden geslepen. Indien het evenwicht erg is verstoord, kan het mes beter worden vervangen.

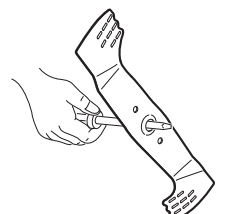
VOORZICHTIG:

- Naslijpen is niet zo gemakkelijk als het lijkt, want het mes mag zijn balans niet verliezen. Het beste is, naslijpen door uw Honda-dealer te laten doen.

VERVANGEN

VOORZICHTIG:

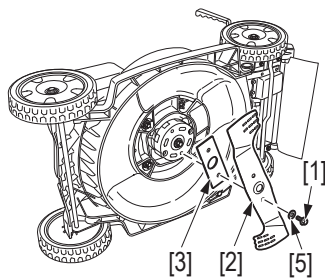
- Het mes moet goed in evenwicht zijn om mooi te kunnen maaien. Vervang dus elk mes dat is beschadigd waarvan het evenwicht sterk is verstoord.
- Vervang een versleten mes altijd door een nieuw Honda-mes.



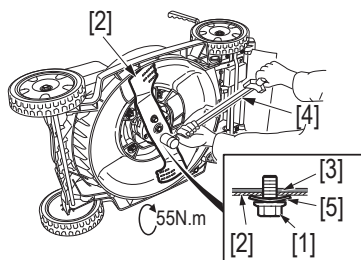
MONTEREN

1. Reinig de binnenkant van het maaidek.

2. Eerst het afstandsstuk [3] en daarna het mes [2] monteren met behulp van de 2 schroeven [1] en de speciale onderleggingen [5] zoals afgebeeld. De mesbevestigingsschroeven zijn speciaal daarvoor ontworpen. Gebruik geen andere schroeven.



3. Zet het mes vast met een blok hout [4]. Zet de bouten [1] met een momentsleutel vast.



Aanhaalmoment mesbout: 55 Nm

VOORZICHTIG:

- Als u geen momentsleutel bezit, laat het mes dan door uw Honda-dealer vervangen.
- Te vast aangehaalde bouten kunnen het mes breken. Te los aangehaalde bouten trillen los, met alle gevaarlijke gevolgen van dien.

REINIGEN OF VERVERGEN GRASVANGZAK

REINIGEN

VOORZICHTIG:

- Gebruik bij het reinigen van de grasvangzak geen hogedrukstoom o.i.d. aangezien dit de zak onherstelbaar beschadigt.
- Wanneer de mazen verstopt zijn, is de zak onbruikbaar en moet hij gereinigd worden.
- Reinig de grasvangzak met de tuinslang. Goed laten drogen voor u hem op de machine monteert en gebruikt.



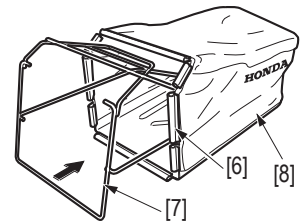
⚠ WAARSCHUWING :

Een gescheurde of beschadigde grasvangzak beschermt u in geen geval tegen een door het mes met grote kracht uitgeworpen steen of hard voorwerp. Vervang een versleten of gescheurde zak dus voor u begint te maaien.

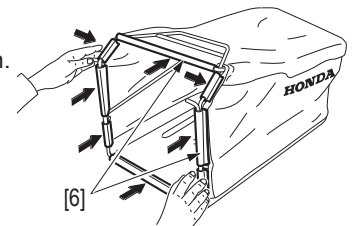
VERVANGEN

Een grasvangzak slijt onder normale omstandigheden. Vervang een beschadigde grasvangzak altijd met een zak van Honda-fabricaat.

1. Neem de plastic randen [6] van de zak [8] los en neem deze van het frame [7].



2. Plaats de nieuwe grasvangzak op het frame en breng de plastic [6] randen aan.



DRIJFRIEM (BEHALVE QXEH)

⚠ WAARSCHUWING :

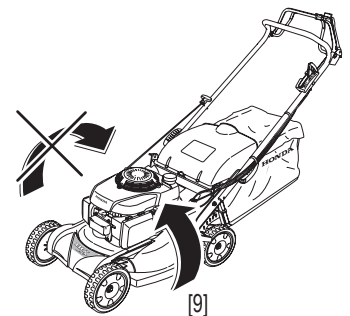
Om onbedoeld starten van de motor en eventueel letsel te voorkomen dient de kap van de bougie te worden genomen. Draag voorts stevige werkhandschoenen.



1. Zet de gashendel op "UIT" .

Alle modellen:

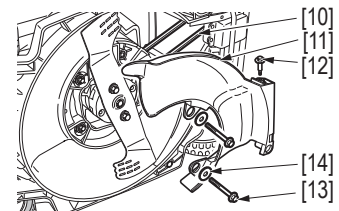
2. Verwijder de kap van de bougie.
3. Zet de machine op de rechterkant met de carburateur [9] naar boven.



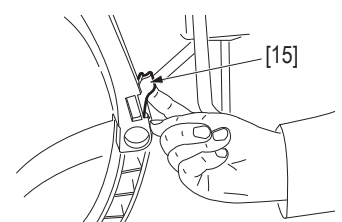
VOORZICHTIG:

- Zet de machine nooit op de linkerkant (carburateur naar onderen) om lekken van benzine en daarna startmoeilijkheden te voorkomen.

4. Draai de schroef [12] en de twee schroeven [13] los en verwijder de onderlegging [14]. Trek aan de haak [15] en haal de beschermkast weg [11].



5. Controleer de drijfriem [10]. Laat een beschadigde of versleten drijfriem door uw Honda-dealer vervangen.



ONDERHOUDSSCHEMA

Onderhoud te verrichten volgens de aangegeven tussentijden uitgedrukt in maanden of draaiuren.		Tussenpozen				
		Vóór elk gebruik	Na 1 maand of 5 gebruiksuren	Na 3 maanden of om de 25 uur	Na 6 maanden of om de 50 uur	Om het jaar of om de 100 uur
Onderdeel	Werkzaamheden					
Motorolie	Controleren van het peil					
	Vervangen			(1)		
Luchfilter	Controleren					
	Reinigen		(1)			
	Vervangen				(1)	
Grasvangzak	Reinigen					
Vastzetten van de bouten van het mes	Controleren					
Bougie	Controleren					
	Reinigen					
Vonkenvanger	Reinigen			(7)		
Kabel van de ROTOSTOP (3)	Controleren		(2)		(2)	
	Afstellen		(2)		(2)	
Motorremkabel (4)	Controleren					
	Afstellen		(2)		(2)	
ROTOSTOP (3)	Controleren		(2)		(2)	
Versnellingskabel (5)	Afstellen					
Gaskabel	Controleren		(2)		(2)	
	Afstellen		(2)		(2)	
Klepspeling	Controleren					(2)
	Afstellen					(2)
Benzinetank en filter	Reinigen				(2)	
Benzineslangen	Controleren (en eventueel vervangen)	Elke 2 jaar (2)				
Vliegwieleremschoen (4)	Controleren				(2)	
V-snaar (5)	Controleren				(2)	
	Vervangen					(2)
Rolaandrijving	Controleren				(2)	
Lagers van de rollen aan de achterzijde (6)	Controleren (en eventueel vervangen)					(2)
	Verversen					(2)

- (1) Verhoog de frequentie als de maaier in een stoffige omgeving of bij hoge omgevingstemperatuur wordt gebruikt.
- (2) Dit onderhoud moet worden uitgevoerd door een erkende Honda-dealer.
- (3) Typen: QXEH, SXEH
- (4) Typen: PDEH, SDEH
- (5) Typen: SDEH, SXEH, QXEH
- (6) Typen: QXEH
- (7) In Europa en andere landen waar de richtlijn 2006/42/EC betreffende machines van kracht is, zal dit schoonmaken gedaan moeten worden door uw officiële dealer voor onderhoud.

STORINGZOEKEN

Symptoom	Mogelijke oorzaak	Blz
Motor start niet:	1. Geen benzine.	4
	2. Gashendel in stand "UIT" (Model met Rotostop).	6
	3. Bougiekap of -kabel zit los.	9
	4. Bougie stuk of elektrode-afstand te groot.	9
	5. Motor "verzopen".	6
	6. De motorremhendel is niet volledig tegen de stuurboom getrokken (Modellen zodanig uitgevoerd).	6
De motor rookt ononderbroken:	1. Controleer de staat van het luchtfilter (verstopping).	5
Motor start slecht of vermogen daalt:	1. Vuil in de benzine. Maak de tank leeg. Vul met verse benzine.	13
	2. Luchtfilter vuil.	5
	3. Water in de benzine of in de carburateur. Maak de tank leeg. Vul met verse benzine.	13
	4. Ontluchtgat in tankdop verstopt/Vuile benzinesproeier (*).	-
Motor draait onregelmatig:	1. Bougie stuk of afstand tussen de elektroden te groot.	9
	2. Luchtfilter vuil.	5
Motor oververhit:	1. Afstand tussen de elektroden van de bougie te groot.	9
	2. Luchtfilter vuil.	5
	3. Koelribben motorblok vervuild (*).	-
	4. Te weinig smeerolie.	5
	5. Repeteerstarter van poelie vuil (*).	-
Machine trilt:	1. Mesbouten/motorbouten los.	10
	2. Mes uit balans.	10

(*) Het onderhoud van deze punten moet worden uitgevoerd door een erkende Honda-dealer, tenzij de gebruiker over de nodige gereedschappen en mechanische kennis beschikt.

WINTERBERGING

VOORBEREIDINGEN



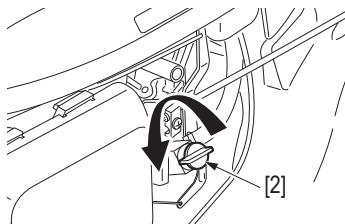
Wanneer de gazonmaaier langer dan een maand niet gebruikt zal worden of voor de winter wordt weggezet, dient u de onderstaande werkzaamheden uit te voeren.

⚠ WAARSCHUWING :

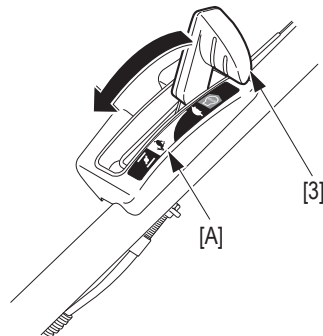
Wacht met het legen van de benzinetank tot de motor en de uitlaat volkomen zijn afgekoeld.

1. Leeg de benzinetank, de benzineleidingen en de vlotterkamer van de carburateur in een jerrycan [1]:

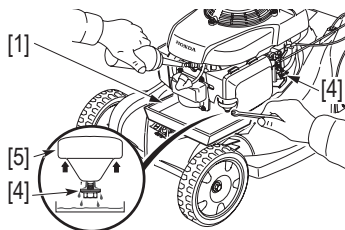
a. Draai de benzinekraan open [2].



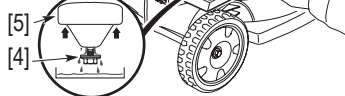
b. Zet de gashendel [3] in de "SNEL" stand [A].



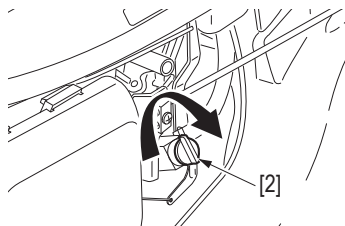
c. Draai de aftapbout van de carburateur [4] los (1/4 tot 1/2 slag maximaal).



d. Druk de vlotterkamer [5] omhoog voor het aftappen van de brandstof.



e. Sluit de benzinekraan, monteer de aftapplug en zet deze vast [2].



2. Ververs de olie (zie blz 8).

3. Trek aan het starterkoord tot u weerstand voelt om de kleppen te sluiten en de motor tegen stof en corrosie te beschermen.

4. Olie onderdelen die kunnen roesten spaarzaam in. Dek de gazonmaaier af en plaats hem in een droge, stofvrije schuur of garage. Gebruik geen plastic om de machine af te dekken, aangezien eventueel vocht condenseert en niet kan worden afgevoerd.

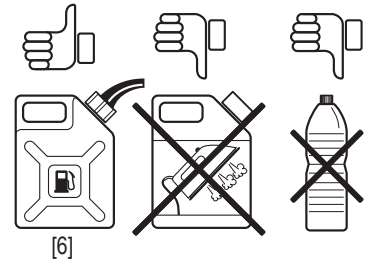
Opmerking: Indien de gazonmaaier langer dan 3 maanden niet wordt gebruikt, neem dan de bougie los en giet 5 bij 10 cm³ schone olie in de cilinder en trek langzaam 2 à 3 maal aan het starterkoord om de olie te verspreiden. Berg de machine nooit staande op de zijkant op: starten is later dan moeilijk omdat de olie het luchtfilter kan verstopen.

OPSLAG VAN BRANDSTOF

Opmerking:

• Benzine verouderd tijdens de opslag. Oude benzine veroorzaakt startproblemen en harsafzetting waardoor de brandstoftoevoer verstopt raakt. Als de benzine in uw motor tijdens de berging verouderd, moeten de carburateur en andere onderdelen van de brandstoftoevoer mogelijk gerepareerd of vervangen worden.

• Gebruik alleen recipiënten of kannen die specifiek voor koolwaterstoffen [6] zijn ontworpen. Zo voorkomt u verontreiniging van de benzine door de oplossing van de wanden van de recipiënt, waardoor de motor slecht gaat functioneren.



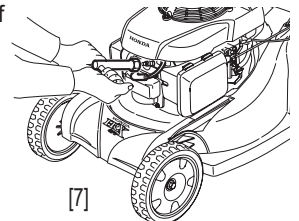
• Bewaar de brandstof op een donkere plaats in een ruimte zonder temperatuurschommelingen (bij voorkeur niet in een schuur of tuinhuisje).

• Een verstopte carburateur of kleverige kleppen door verouderde of verontreinigde benzine worden niet door de garantie gedekt.

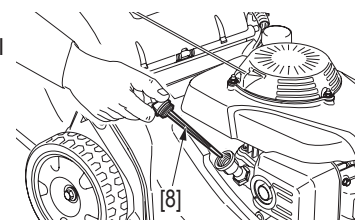
• De kwaliteit van loodvrije benzine vermindert snel (2 à 3 weken in sommige gevallen), gebruik daarom geen benzine van meer dan een maand oud. Sla niet meer brandstof op dan het strikte minimum voor één maand.

UIT DE WINTERBERGING HALEN

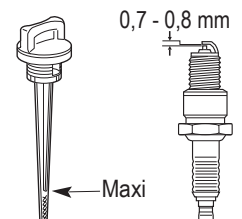
1. Neem de bougie los [7], controleer of deze schoon is en de afstanden tussen de elektroden juist is. Trek een paar keer aan het starterkoord om eventueel vuil uit te werpen.



2. Draai de bougie handvast aan en voorts met de bougiesleutel goed vast (een achtste tot een kwartslag is voldoende).



3. Controleer de smeerolie op vuil en vervolgens het oliepeil [8].



4. Vul de benzinetank en start de motor.

Opmerking: Indien u voor winterberging olie in de cilinder heeft gegoten, zal de motor even roken, maar dat is volkomen normaal.

VERVOER

BEREID DE GAZONMAAIER ALS VOLGT OP VERVOER VOOR

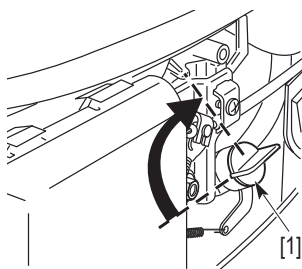


⚠ WAARSCHUWING :

Zet de machine niet op de kant om hem te vervoeren. Lekkende benzine en olie kunnen brand veroorzaken.

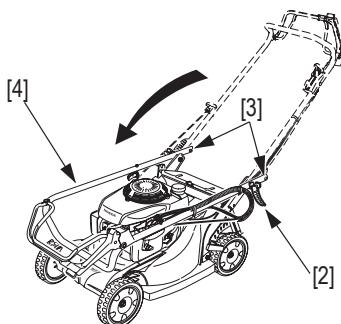
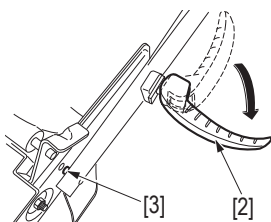
Bereid de gazonmaaier als volgt op vervoer voor:

1. Plaats de gashendel in de stand "UIT" (behalve PDEH, SDEH).
2. Neem de bougiekap los.
3. Sluit de benzinekraan [1].



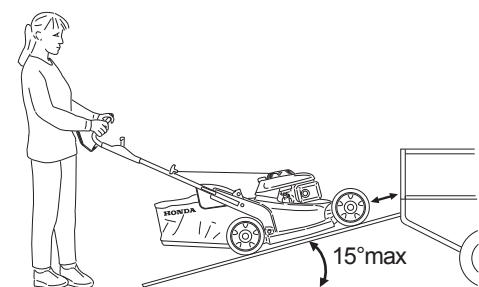
Bij plaatsgebrek:

1. Demonteer de grasvangzak (zie blz 4).
2. Los de kartelmoeren [2], trek de einden van de stuurboom uit de sleuven [3] en klap de stuurboom [4] naar voren.



Opmerking: Wanneer de stuurboom naar voren geklapt wordt, kijk dan of er geen kabels klem zitten, te strak gespannen zijn of knikken.

LADEN VAN DE MAAIER



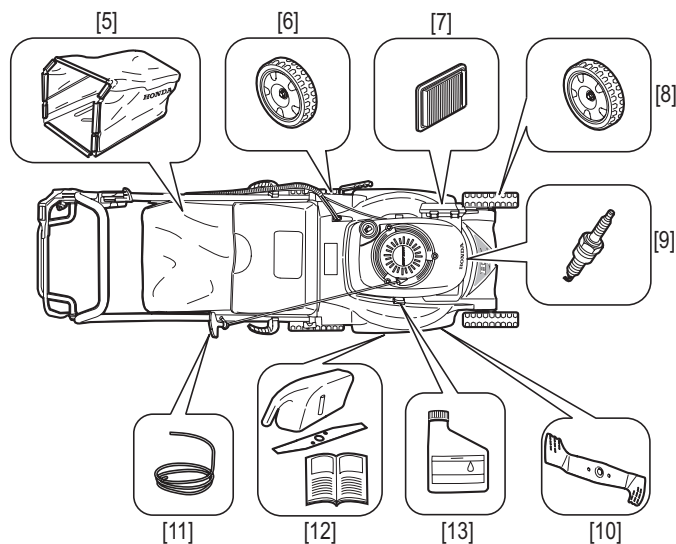
VOORZICHTIG:

- Rijd de gazonmaaier nooit op de motor een laadplank op of af. Duwen is zwaar werk, maar veel minder gevaarlijk.
- Schakel nooit de aandrijfkoppeling in wanneer u de gazonmaaier achteruit duwt, aangezien dit de koppeling beschadigt.
- Vervoer de machine horizontaal, op de vier wielen.
- Gebruik een laadplank om de machine op een aanhanger of in een vrachtwagen te laden.
- Probeer nooit de machine onder een hellingshoek van meer dan 15 te laden.
- Blokkeer de vier wielen en sjoer de machine vast.
- Sjorringen mogen niet op de gashendel, de meskoppelingshendel, de benzinetank en de bedieningskabels dragen.

NUTTIGE INFORMATIE

EEN ERKENDE DEALER ZOEKEN

Kijk op de Europese internetsite:
<http://www.honda-eu.com>



COURANTE ONDERDELEN, HULPSTUKKEN IN OPTIE EN VERBRUIKSPRODUCTEN

Neem contact op met een erkende Honda-dealer voor de aanschaf van een van de hieronder opgesomde, of andere, originele onderdelen.

	HRX426C	HRX476C		
Courante onderdelen				
[5]	Opvangzak	81320-VG8-A51	81320-VK8-003	Zak alleen (zonder frame)
[6]	Achterwiel	42700-VK8-753		
[7]	Luchtfilter	17211-Z8B-9010		Papieren filter
[8]	Voorwiel	44700-VK8-000		
[9]	Ontstekingsbougie	98079-55846		NGK (merk): BPR5ES (model)
[10]	Standaardmes	72511-VK7-000	72511-VK8-000	Gebruik van momentsleutel noodzakelijk
[11]	Trekkoord voor starter	28462-ZL8-V71		Laten vervangen door uw Honda-dealer
Optie				
[12]	Molmkit	06762-VK7-000	06762-VK8-000	1 bovenmes, 1 mulchplug, 1 gebruiksaanwijzing
Verbruikspullen				
[13]	Motorolie	08221-888-061HE SAE 10W30, 0,6 l		Olie voor viertaktmotor

⚠ WAARSCHUWING :

Voor uw veiligheid, is het formeel verboden om het even welke andere toebehoren te bevestigen dan die die specifiek voor uw model en soort motorgazonmaaier worden ontworpen, hierboven in een lijst gezet.



TECHNISCHE GEGEVENS

MODELLEN	HRX426C				
	SDEH	SXEH	QXEH	PDEH	
TECHNISCHE GEGEVENS					
Beschrijvingscode	MBNF				
Functie	Gras maaien				
Afmetingen L x b x h	mm	1475 x 480 x 995	1440 x 480 x 1030	1440 x 480 x 1045	1475 x 480 x 995
Drooggewicht	kg	33	36	38	31
Spoorbreedte Achter/Voor	mm	380/415		380/345	380/415
Maai breedte	mm	420			
Maaihoogte verstelbaar	mm	6 standen (25 a 78 mm)		5 standen (19 a 55 mm)	6 standen (25 a 78 mm)
Diameter van de wielen Achter/Voor	mm	200/200		90/200	200/200
Inhoud grasvangzak	ℓ	60			
Geluidsdruk op oorhoogte (volgens norm EN ISO5395-2:2013 + A1:2016 + A2:2017)	dB(A)	80,50	81,30	81,10	80,70
Meetonzekerheid	dB(A)	1	1	1	1
Gemeten geluidsvermogen (overeenkomstig de richtlijnen 2000/14/EC, 2005/88/EC)	dB(A)	93,46	92,78	92,04	93,92
Meetonzekerheid	dB(A)	0,89	0,62	0,75	1,25
Gegarandeerd geluidsvermogensniveau (overeenkomstig de richtlijnen 2000/14/EC, 2005/88/EC)	dB(A)	94	94	94	95
Trillingstest (volgens norm EN ISO5395-2:2013 + A1:2016 + A2:2017)	m/s ²	5,69	5,92	5,55	5,48
Meetonzekerheid	m/s ²	0,89	1,11	0,87	1,08
MOTOR					
Model	GCV160H				
Type	4-takt motor met kopkleppen, luchtkoeling				
Cilinderinhoud	cm ³	160			
Boring x Slag		64 x 50			
Koeling		Lucht			
Smering		Door projectie			
Compressieverhouding		8,5 : 1			
Nettovermogen (*)	kW/min ⁻¹	3,3 / 3600			
Nominaal vermogen	kW/min ⁻¹	2,8 / 2900			
Afgesteld gebruikstoerental	min ⁻¹	2900 ⁺⁰ ₋₁₀₀			
Stationair toerental	min ⁻¹	1700 ± 150			
Ontsteking		Transistor-magneet			
Bougie		NGK: BPR5ES			
Elektrodenafstand	mm	0,7 - 0,8			
Luchtfilter		Dubbel element half droog			
Voorgescreven brandstof		Zonder lood			
Inhoud benzinetank	ℓ	0,9			
Verbruik	ℓ/h	1,1			
Gebruik op één tank benzine (*)	h	0,8			
Aanbevolen smeeroilie		SAE 10W30			
Hoeveelheid motorolie	ℓ	0,5			
OVERBRENGING					
Type		Tandwielkast			-
Wielaandrijving		V-riem			-
Eindoverbrenging		Tandwielen	Ketting		-
Hoofdkoppeling		Koppeling met dubbele conus			-
Aantal versnellingen		Ontlastklep			-
Voorwaartse snelheid	m/s	1,04	0,9		-
Smering		Oliebad met spatsmering			-
Aanbevolen smeermiddel		10W40	15W40		-
Inhoud	cm ³	65	100		-

(*) Het nominale vermogen van de motor in dit document is het nettovermogen gemeten volgens SAE J1349 en geleverd met een productiemachine GCV160H bij 3600 min⁻¹ (Nettovermogen). Massaproductiemotoren kunnen hiervan afwijken. Het uiteindelijke vermogen is afhankelijk van vele factoren, zoals bedrijfstoerental, omgevingscondities, onderhoud e.d.

MODELLEN		HRX476C	
		QXEH	
TECHNISCHE GEGEVENS			
Beschrijvingscode		MBPF	
Functie		Gras maaien	
Afmetingen L x b x h	mm	1520 x 530 x 1055	
Drooggewicht	kg	42	
Spoorbreedte Achter/Voor	mm	420/393	
Maaibreedte	mm	470	
Maaihogte verstelbaar	mm	5 standen (19 a 58 mm)	
Diameter van de wielen Achter/Voor	mm	100/200	
Inhoud grasvangzak	ℓ	73	
Geluidsdruk op oorhoogte (volgens norm EN ISO5395-2:2013 + A1:2016 + A2:2017)	dB(A)	79,50	
Meetonzekerheid	dB(A)	1	
Gemeten geluidsvermogen (overeenkomstig de richtlijnen 2000/14/EC, 2005/88/EC)	dB(A)	92,22	
Meetonzekerheid	dB(A)	0,72	
Gegarandeerd geluidsvermogensniveau (overeenkomstig de richtlijnen 2000/14/EC, 2005/88/EC)	dB(A)	94	
Trillingstest (volgens norm EN ISO5395-2:2013 + A1:2016 + A2:2017)	m/s ²	4,57	
Meetonzekerheid	m/s ²	0,66	
MOTOR			
Model		GCV160H	
Type		4-takt motor met kopkleppen, luchtkoeling	
Cilinderinhoud	cm ³	160	
Boring x Slag		64 x 50	
Koeling		Lucht	
Smering		Door projectie	
Compressieverhouding		8,5 : 1	
Nettovermogen (*)	kW/min ⁻¹	3,3 / 3600	
Nominaal vermogen	kW/min ⁻¹	2,7 / 2750	
Afgesteld gebruikstoerental	min ⁻¹	2750 ⁺⁰ / ₋₁₀₀	
Stationair toerental	min ⁻¹	1700 ± 150	
Ontsteking		Transistor-magneet	
Bougie		NGK: BPR5ES	
Elektrodenafstand	mm	0,7 - 0,8	
Luchtfilter		Dubbel element half droog	
Voorgeschreven brandstof		Zonder lood	
Inhoud benzinetank	ℓ	0,91	
Verbruik	ℓ/h	1,1	
Gebruik op één tank benzine (*)	h	0,8	
Aanbevolen smeeroilie		SAE 10W30	
Hoeveelheid motor olie	ℓ	0,5	
OVERBRENGING			
Type		Tandwielkast	
Wiel aandrijving		V-riem	
Eindoverbrenging		Ketting	
Hoofdkoppeling		Koppeling met dubbele conus	
Aantal versnellingen		Ontlastklep	
Voorwaartse snelheid	m/s	1,0	
Smering		Oliebad met spatsmering	
Aanbevolen smeermiddel		15W40	
Inhoud	cm ³	100	

(*) Het nominale vermogen van de motor in dit document is het nettovermogen gemeten volgens SAE J1349 en geleverd met een productiemachine GCV160H bij 3600 min⁻¹ (Nettovermogen). Massaproductiemotoren kunnen hiervan afwijken. Het uiteindelijke vermogen is afhankelijk van vele factoren, zoals bedrijfstoerental, omgevingscondities, onderhoud e.d.

INTRODUCCIÓN

Estimado cliente:

Acaba de comprar un cortacésped Honda de control manual y le agradecemos la confianza que ha puesto en nosotros. Este manual está previsto para facilitar el manejo de este cortacésped permitiéndole su utilización y su mantenimiento en las mejores condiciones.

Nuestro deseo y preocupación es hacerle aprovechar al máximo las evoluciones tecnológicas, los nuevos equipos o materiales y nuestra experiencia, y por eso nuestros modelos son perfeccionados regularmente, con lo cual las características y los datos contenidos en este manual pueden verse modificados sin aviso previo y sin obligación de actualización.

En caso de problemas o si tuviera alguna pregunta especial relativa al cortacésped, tenga la amabilidad de dirigirse al concesionario Honda o a un vendedor autorizado Honda. Conserve este manual para consultarlo en cualquier momento y, en caso de que venda el cortacésped, cerciórese de que estas instrucciones acompañan a la máquina. Le recomendamos que lea la póliza de garantía para saber perfectamente cuáles son sus derechos y sus responsabilidades. La póliza de garantía es un documento separado que el concesionario Honda le suministra. No puede hacerse ninguna reproducción ni incluso parcial de la presente publicación sin la previa autorización por escrito.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Cualquier pieza de la máquina puede representar una fuente potencial de peligro en caso de uso incorrecto o de un deficiente mantenimiento.

Es conveniente prestar mucha atención a los puntos precedidos de las siguientes palabras:

⚠ ADVERTENCIA:

Hay riesgo de heridas corporales graves o incluso de muerte en caso de incumplimiento de las instrucciones.

PRECAUCIÓN:


• Hay un riesgo eventual de heridas corporales o de deterioro del material en caso de incumplimiento de las instrucciones.

NOTA: Fuente de informaciones útiles.

EXPLICACIÓN DE LOS CÓDIGOS UTILIZADOS EN ESTE MANUAL

HRX426C - HRX476C	P	Q	S	S
	D	X	D	X
	E	E	E	E
	H	H	H	H
Empujado	●			
Autopropulsados con transmisión mecánica y rodillo posterior		●		
Autopropulsados con transmisión mecánica			●	●
Freno de cuchilla	●		●	
Rotostop		●		●

El modelo de su máquina aparece indicado en la "etiqueta de identificación" y está compuesto por una serie de letras y cifras (véase página 3).

 _____
Escriba aquí el número de serie de la máquina

Escriba aquí el modelo de la máquina

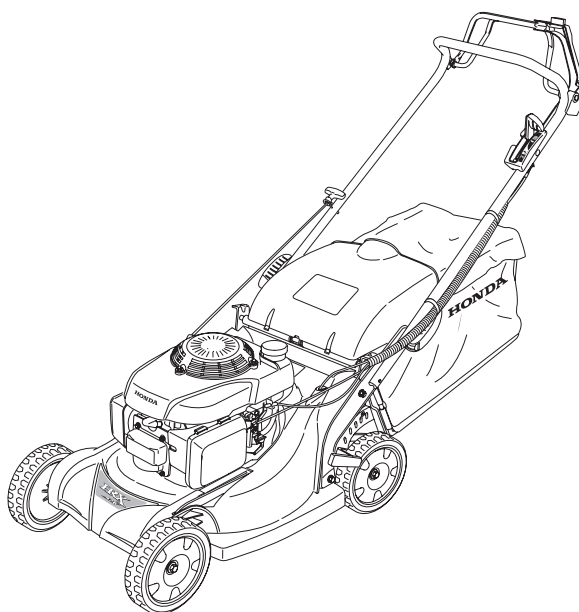
HONDA
POWER EQUIPMENT

MANUAL DEL PROPIETARIO

Traducción del manual original

HRX426C - HRX476C

Cortacésped de mano



CE

INDICE

Introducción	1
Instrucciones de seguridad	2
Etiquetas de seguridad	3
Identificación de la máquina	3
Descripción general	3
Preparación y comprobaciones antes del uso	4
Arranque y parada del motor	6
Consejos de utilización	6
Mantenimiento	8
Diagnóstico de averías	12
Almacenamiento	13
Transporte	14
Información útil	14
Especificaciones técnicas	15
Direcciones de los principales concesionarios Honda	17
RESUMEN DE CONTENIDO DE "Declaración de conformidad CE"	18

ESPAÑOL

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Para su propia seguridad y comodidad de funcionamiento, es muy recomendable que lea este manual en su totalidad. Preste atención a estos símbolos y su significado:

ADVERTENCIA:

Indica un gran riesgo de sufrir heridas personales graves o pérdida de la vida si no se siguen las instrucciones.

PRECAUCIÓN:

• Indica la posibilidad de poder sufrir heridas personales o daños en el equipo si no se siguen las instrucciones.

NOTA: Fuente de información útil.



Este signo significa que debe tener cuidado al realizar ciertas operaciones. Consulte las instrucciones de seguridad en las siguientes páginas, para los puntos indicados en la caja.

FORMACIÓN

- A1. Lea detenidamente las instrucciones. Familiarícese con los controles y con el uso correcto antes de utilizar el equipo. Sepa cómo detener rápidamente el motor.
- A2. Utilice el cortacésped para realizar las tareas que le son propias, es decir, segar y recoger la hierba. Cualquier otro uso podría ser peligroso o causar daños en el equipo.
- A3. Nunca permita que niños o personas no familiarizadas con estas instrucciones utilicen el cortacésped. Es posible que las normativas locales limiten la edad del operador.
- A4. Nunca siga si se encuentran cerca personas, especialmente niños, o animales domésticos. Nunca use la máquina en caso de fatiga o enfermedad del usuario, o después de consumir medicamentos, drogas, alcohol o sustancias peligrosas que puedan interferir con su capacidad de reflejos y concentración. Nunca utilice la máquina si existe el riesgo de condiciones meteorológicas adversas, como por ejemplo relámpagos o tormentas. En este caso, detenga el funcionamiento.
- A5. Recuerde que el propietario o el usuario es responsable de los accidentes o peligros que puedan ocurrir a otras personas en sus propiedades.
- A6. No intente nunca modificar el cortacésped. Podría causar un accidente y daños en el cortacésped. La alteración del motor anula la homologación de tipo UE de este motor.
 - No conecte una extensión al silenciador.
 - No modifique el sistema de admisión.
 - No ajuste el regulador.
- A7. La máquina está equipada con dispositivos de seguridad que nunca deben modificarse ni retirarse, ya que de lo contrario la garantía podría quedar anulada y el fabricante exonerado de cualquier responsabilidad. Compruebe siempre que los dispositivos de seguridad funcionen antes de utilizar la máquina.

PREPARACIÓN

- B1. Cuando use la máquina, use siempre zapatos de seguridad fuertes, antideslizantes y pantalones largos. No use la máquina con los pies descalzos o usando zapatos abiertos. No use cadenas, pulseras o ropa holgada con partes sueltas o con cordones o corbatas. El cabello largo debe ir recogido. Utilice siempre un casco antirruído.
- B2. Inspeccione a fondo el lugar donde va a utilizarse el equipo y quite todos los objetos que puedan salir disparados por la máquina (piedras, ramas, cables, huesos, etc.).
- B3. **ADVERTENCIA:** la gasolina es altamente inflamable.
 - Guarde el combustible en recipientes especialmente diseñados para ello.
 - Reposte sólo en el exterior, antes de arrancar el motor y no fume mientras reposta o mientras manipula el combustible.
 - No quite nunca la tapa del depósito de combustible ni añada combustible mientras el motor está en funcionamiento ni cuando el motor está caliente.
 - Si se derrama gasolina no intente arrancar el motor, aparte la máquina del lugar donde se haya derramado y evite crear una fuente de encendido de fuego hasta que se hayan disipado los vapores de la gasolina.
 - Cierre con fuerza los tapones del depósito y del recipiente del combustible.
 - Antes de inclinar el cortacésped para realizar tareas de mantenimiento de las cuchillas de corte o para drenar el aceite, vacíe el combustible del depósito.
- B4. Reemplace los silenciadores si están averiados.
- B5. Antes de la utilización, inspeccione siempre visualmente la máquina, especialmente para asegurarse de que las cuchillas de corte, sus pernos y su estructura no estén desgastados ni dañados. Sustituya las cuchillas de corte y sus pernos desgastados o dañados en conjunto para preservar su equilibrio.

FUNCIONAMIENTO

- C1. No ponga el motor en funcionamiento en lugares cerrados donde puedan acumularse humos peligrosos de monóxido de carbono.
- C2. Desbroce sólo con luz diurna o con luz artificial potente. Asegúrese de cumplir con las regulaciones legales que pueden variar de una región a otra.
- C3. Si existe el riesgo de condiciones meteorológicas adversas, como relámpagos o tormentas, detenga el funcionamiento.
- C4. Siempre que sea posible, evite utilizar el equipo en hierba mojada.

2 ES

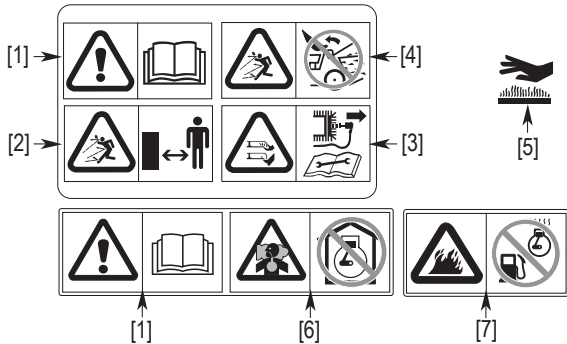
- C5. Mientras siegue guarde siempre una distancia de seguridad con las cuchillas de corte, que es la que proporciona la longitud de la empuñadura.
- C6. No corra. No permita que el cortacésped tire de usted.
- C7. Asegúrese siempre de tener los pies seguros en pendientes. Corte a través de las superficies de las cuestas, nunca hacia arriba y abajo.
- C8. Recuerde que el operador o el usuario es responsable de los accidentes o sucesos imprevistos que puedan afectar a otras personas en sus propiedades. El usuario es responsable de controlar los posibles riesgos debidos al suelo sobre el que se trabajará y de tomar todas las precauciones necesarias para garantizar su propia seguridad y la de los demás, en particular en terrenos inclinados, accidentados, resbaladizos o inestables, o cerca de agujeros, zanjas u orillas.
- C9. No desbroce en pendientes de más de 20° (36%).
- C10. Tenga mucho cuidado cuando tire del cortacésped hacia usted.
- C11. Pare las cuchillas de corte si debe elevar el cortacésped para su transporte cuando cruce superficies que no sean de hierba o cuando transporte el cortacésped a o desde el área que deba emplearse.
- C12. Nunca trabaje con el cortacésped si las protecciones o el cárter de corte presentan defectos, ni sin los mecanismos de protección como el protector de descarga y/o las bolsas de recogida.
- C13. No cambie los ajustes del regulador del motor ni aplique velocidad excesiva al motor.
- C14. Desengrane el control de las cuchillas de corte (modelos equipados con Rotostop) y el embrague de transmisión (modelos autopropulsados) antes de arrancar el motor.
- C15. Arranque el motor con cuidado de acuerdo con las instrucciones y con los pies bien apartados de las cuchillas de corte.
- C16. No incline el cortacésped al arrancar el motor. Ponga en funcionamiento el cortacésped en una superficie nivelada, exenta de hierba alta y de obstáculos.
- C17. Mantenga las manos y los pies alejados de las piezas giratorias. No arranque el motor si está situado frente de la abertura de la tobera de eyección.
- C18. No tome ni transporte el cortacésped mientras el motor esté en marcha.
- C19. Pare el motor y desconecte la tapa de la bujía en los casos siguientes:
 - Antes de realizar cualquier operación debajo del cárter de corte o del túnel de eyección.
 - Antes de comprobar, limpiar o trabajar en el cortacésped.
 - Después de golpear un objeto extraño. Inspeccione el cortacésped para ver si hay daños y efectúe las reparaciones antes de volver a arrancar y utilizar el cortacésped.
 - Si el cortacésped empieza a vibrar de forma anómala. Compruebe inmediatamente la causa de las vibraciones y efectúe las reparaciones necesarias.
- C20. Detenga el motor en los casos siguientes:
 - Siempre que deje el cortacésped sin supervisión.
 - Antes de repostar combustible.
- C21. Pare las cuchillas de corte (modelos equipados con Rotostop) o el motor en los casos siguientes:
 - Al montar o desmontar la bolsa de recogida.
 - Antes de ajustar la altura de corte.
- C22. Reduzca la abertura del acelerador antes de apagar el motor. Gire la llave de combustible para cerrarla.
- C23. El uso de accesorios distintos a los recomendados en este manual puede causar daños en el cortacésped que no quedarán cubiertos por la garantía.
- C24. **PRECAUCIÓN**
Los niveles de ruido y vibración indicados en este manual son los valores máximos para usar la máquina. El uso de cuchillas de corte desequilibradas, una velocidad de movimiento excesiva y la falta de mantenimiento tienen un efecto significativo sobre las emisiones de sonido y las vibraciones. Por lo tanto, es necesario tomar medidas preventivas para eliminar todos los daños posibles debido a los altos niveles de ruido y las tensiones debidas a las vibraciones; por favor, asegúrese de que se haya realizado un correcto mantenimiento de la máquina, use un casco antirruído. Tómese descansos durante el trabajo.

MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

- D1. Mantenga todas las tuercas, pernos y tornillos bien apretados para asegurarse de que el equipo está en buenas condiciones de uso. El mantenimiento regular es una ayuda esencial para la seguridad del usuario y conservar un alto nivel de rendimiento.
- D2. No guarde nunca el equipo con gasolina dentro del depósito en un edificio en que los vapores puedan llegar a un fuego, chispa o a una fuente de alta temperatura.
- D3. Deje que el motor se enfríe antes de guardarlo en un lugar cerrado.
- D4. Para reducir el peligro de incendios, mantenga el cortacésped, especialmente el motor, el silenciador y también la zona de almacenaje de la gasolina, limpios de hierba, hojas o acumulaciones de grasa. No deje bolsas de materias vegetales dentro ni cerca de un edificio.
- D5. Si debe drenarse el depósito de combustible, deberá hacerse en exteriores con el motor frío.
- D6. Revise la bolsa de recogida con frecuencia por si presenta desgaste o deterioro.
- D7. No emplee la máquina con piezas desgastadas o dañadas. Las piezas deben reemplazarse, no repararse. Sustituya las piezas desgastadas o dañadas con recambios originales Honda. Las cuchillas de corte deben llevar la marca Honda y el número de referencia. Los recambios de una calidad que no sea equivalente pueden dañar el aparato y ser perjudiciales para su seguridad.
- D8. Use guantes gruesos cuando retire o instale las cuchillas de corte o cuando limpie el cárter de corte.
Al apretar o aflojar los tornillos de las cuchillas de corte, utilice un bloque de madera para evitar que éstas giren.
- D9. Asegúrese siempre de que al afilar las cuchillas de corte queden equilibradas.

ETIQUETAS DE SEGURIDAD

El cortacésped debe ser utilizado con prudencia. A este fin, las etiquetas para recordarle las principales precauciones de uso han sido puestas sobre la máquina, bajo la forma de pictogramas. Su significado se indica debajo. Estas etiquetas se consideran como parte integrante del cortacésped. Si se desengancha una etiqueta o se borra, cámbiela solicitando una nueva al concesionario. Le recomendamos asimismo leer atentamente las instrucciones de seguridad indicadas en la (véase página 2).



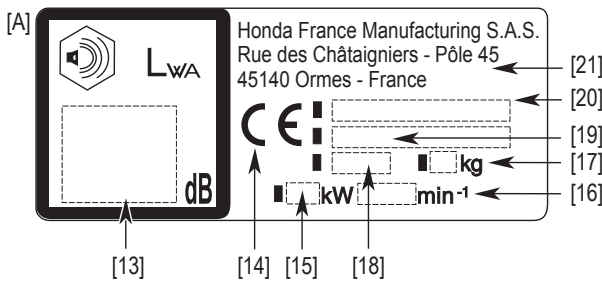
- [1] **ATENCIÓN:** Leer el manual de instrucciones antes de utilizar el cortacésped.
- [2] Riesgo de proyecciones. Mantenga al resto de las personas fuera de la zona de utilización del cortacésped.
- [3] Riesgo de cortes. Cuchilla rotativa: No coloque las manos o pies dentro de la carcasa de corte. Desconecte la caperuzita de la bujía antes de realizar cualquier labor de mantenimiento o reparación sobre la máquina.
- [4] No utilizar sin el protector de descarga o el recogedor.
- [5] El silenciador se calienta mucho durante la operación, y sigue caliente durante cierto tiempo después de haber parado el motor.
- [6] El motor emite gas monóxido de carbono que es tóxico y venenoso. No lo tenga en marcha en un lugar cerrado.
- [7] La gasolina es muy inflamable y explosiva. Pare el motor y espere a que se enfríe antes de repostar.

EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS UTILIZADOS EN EL MANUAL



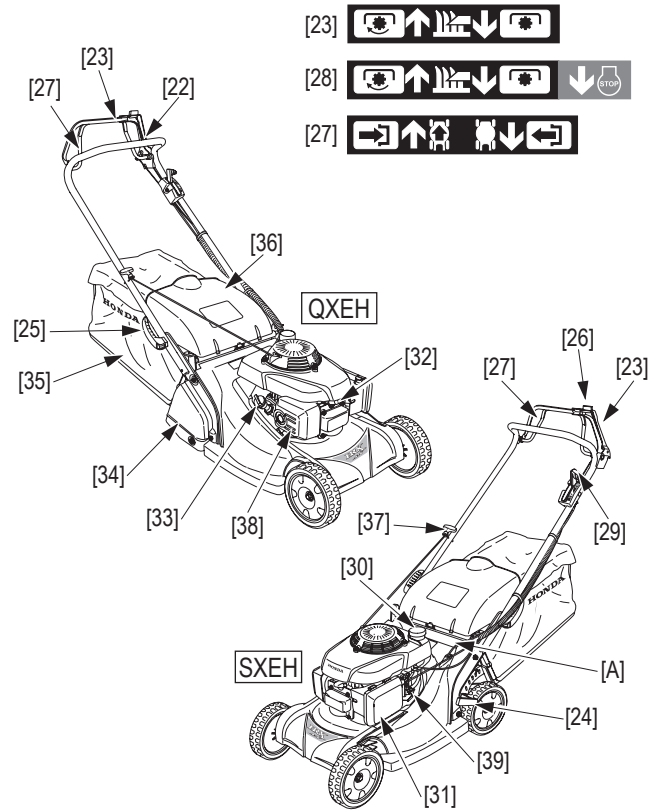
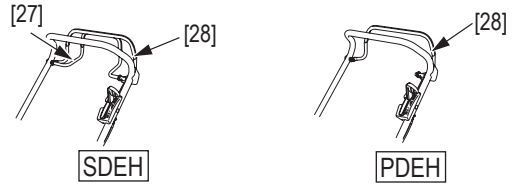
- [8] Modelos de 4 ruedas
- [9] Caja de cambios de una velocidad
- [10] Modelos con embrague de la cuchilla (Rotostop)
- [11] Modelos con rodillo trasero
- [12] Modelos con freno de cuchilla

IDENTIFICACIÓN DE LA MÁQUINA



- [13] Nivel de potencia acústica
- [14] Marca CE
- [15] Potencia mínima en kW
- [16] Régimen de trabajo en min⁻¹
- [17] Masa en kilogramos (con depósitos vacíos)
- [18] Año de fabricación
- [19] Número de serie
- [20] Modelo - Tipo
- [21] Nombre y dirección del fabricante

DESCRIPCIÓN GENERAL



IDENTIFICACIÓN DE LOS COMPONENTES

MANDOS	FUNCIONES
[22] Manillar	
[23] Palanca de embrague de la cuchilla (*)	Arranca y frena el giro de cuchilla
[24] Palanca de regulación de la altura del corte	Selecciona la altura deseada del corte
[25] Palanca de pliegue / regulación del manillar	Permite regular la altura del manillar o plegarlo
[26] Botón de mando de la palanca de embrague de la cuchilla (*)	Activa la palanca de embrague de la cuchilla
[27] Palanca de embrague de avance (*)	Controla la transmisión que impulsa las ruedas o el rodillo hacia atrás
[28] Palanca de freno de la cuchilla (*)	Detiene el giro de la cuchilla y el motor / Permite el arranque
[29] Acelerador	Controla el régimen del motor
[30] Depósito de combustible	
[31] Filtro de aire	
[32] Bujía de encendido	
[33] Depósito de aceite del motor	
[34] Rodillo posterior (*)	
[35] Bolsa de recogida	Recoge la hierba cortada
[36] Protector de descarga	Protege contra piedras proyectadas
[37] Arranque	Permite arrancar el motor
[38] Tubo de escape	
[39] Llave de paso de combustible	Cierra / abre el circuito de combustible

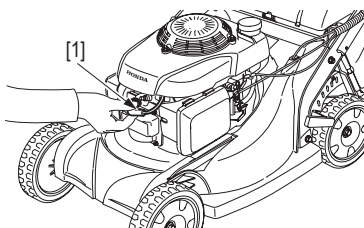
(*) Para los modelos equipados

PREPARACIÓN Y COMPROBACIONES ANTES DEL USO



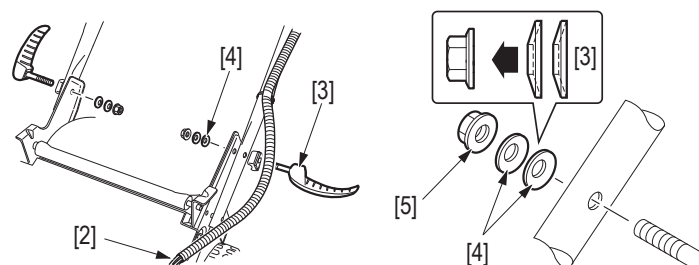
⚠️ ADVERTENCIA:

Para realizar esta serie de comprobaciones, colocar la máquina en un suelo estable y nivelado, con el motor apagado y apagado y retirar el capuchón de la bujía [1].



MONTAJE DEL MANILLAR

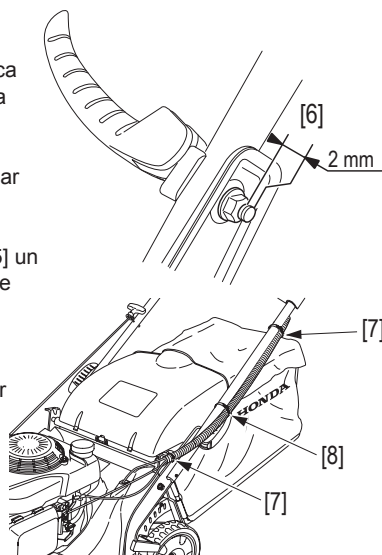
Antes de montar el manillar, asegúrese de que los cables [2] queden por fuera de este. Vaya instalando los componentes según el orden indicado. Tenga en cuenta que los cables deben ir por encima del manillar [3]. Fijese en el sentido de montaje de las arandelas de presión [4], con la parte convexa hacia la tuerca [5].



Sostenga las palancas [3] en posición abierta y apriete la tuerca [5] hasta que la rosca sobresalga unos 2 mm [6] de la tuerca [5]. Establezca la altura que desee y apriete las palancas para bloquear el manillar. Si tiene que hacer demasiada fuerza para bajar las palancas [3], afloje las tuercas [5] un poco. Si, por el contrario, el cierre de las palancas le parece demasiado flojo, apriete las tuercas [5]. Fijese que las bridas que sujetan los cables al manillar estén correctamente colocadas:

[7] en los extremos del tubo estriado

[8] en línea con el centro de la palanca de bloqueo



Para montar la bolsa de recogida, consulte la página 11.

COMPROBACIÓN DE LA BOLSA

⚠️ ADVERTENCIA:

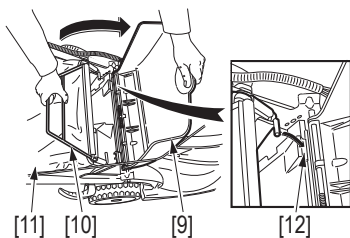
Cerciorarse antes de utilizar la máquina de que el dispositivo de cierre del saco está bien bloqueado (protector de descarga). Incluso en condiciones normales de utilización, el saco tiene tendencia a estropearse. Es conveniente por lo tanto verificar regularmente si no está deshilachado o rasgado. Un saco viejo debe ser reemplazado. Si la bolsa de recogida está dañada, sustituirla con recambios originales Honda.

Retirar el saco:

1. Parar el motor.
2. Levantar el protector de descarga [9], coger el asa [10] y retirar el recogedor [11], manteniéndolo verticalmente.

Colocación:

1. Levantar el protector de descarga y enganchar la parte delantera del recogedor en las uñas de fijación del cortacésped [12].



NOTA:

- El cortacésped HRX puede equiparse con un kit de mulching opcional, disponible en su concesionario oficial Honda (véase página 14).
- El mulching es una técnica de fertilización natural. La hierba no se recoge en la bolsa, sino que es triturada y depositada sobre el césped. Las briznas de hierba trituradas se descomponen sobre el suelo y forman un humus natural capaz de producir la cuarta parte de las necesidades anuales de abono de su césped.
- Además de su función fertilizante, el mulching protege el suelo, limita la evaporación de agua en los periodos de calor y evita tener que recoger la hierba.

COMPROBACIÓN DEL NIVEL DE GASOLINA

⚠️ ADVERTENCIA:

No llenar el depósito de gasolina hasta el tope (no debe verse gasolina en el cuello de llenado). Después de llenado el depósito, cerciorarse de que el tapón del depósito está correcta y fuertemente enroscado.

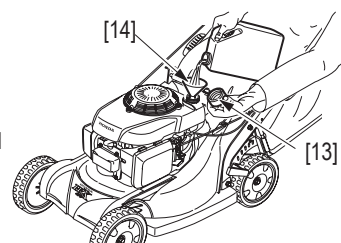
Evitar todo contacto repetido o prolongado de la gasolina con la piel así como cualquier inhalación de vapor de gasolina. No dejar gasolina al alcance de los niños.

PRECAUCIÓN:

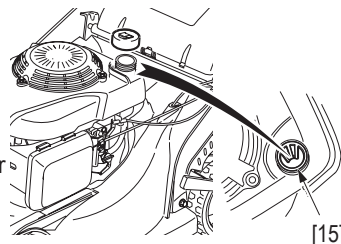
- No utilizar nunca mezcla aceite-gasolina.
- Utilizar sólo gasolina sin plomo de 95 o 98.
- Evitar que penetre suciedad en el depósito.
- No usar carburante sucio (con agua, polvo, etc.) o demasiado viejo. La gasolina sin plomo se degrada con el tiempo. No conserve el combustible durante más de un mes (véase página 13).

Para comprobar el nivel de gasolina:

1. Desenroscar el tapón [13] y verificar el nivel de gasolina.
2. Llenar [14] el depósito si el nivel es demasiado bajo. Se alcanza el nivel máximo cuando la gasolina se encuentra enfrente de la lengüeta [15].
3. Enroscar el tapón [13] a fondo después de terminar el llenado de gasolina.



NOTA: No se recomienda utilizar productos de sustitución de gasolina ya que pueden deteriorar los componentes del circuito de carburante.



GASOLINA CON ALCOHOL

Si tiene la intención de emplear gasolina con alcohol, cerciórese de que su índice de octano es por lo menos tan elevado como el recomendado por Honda (95).

Existen dos tipos de mezcla gasolina/alcohol: uno que contiene alcohol etílico y el otro que contiene alcohol metílico.

No utilizar mezclas que contengan más del 10% de alcohol etílico, ni gasolina que contenga alcohol metílico (metilo o alcohol de madera), que no contenga cosolventes ni inhibidores de corrosión para el alcohol metílico.

En caso de mezcla con alcohol metílico con adición de cosolventes e inhibidores de corrosión, limitar la proporción al 5% de alcohol metílico.

NOTA: La garantía no cubre los daños causados al circuito de gasolina ni los problemas de rendimiento del motor resultantes del empleo de gasolina que contenga alcohol. Honda no aprueba el uso de carburantes que contengan alcohol metílico siempre y cuando su carácter apropiado aún no esté demostrado.

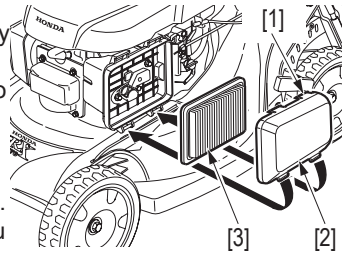
COMPROBACIÓN DEL FILTRO DE AIRE

PRECAUCIÓN:

- No poner nunca el motor en funcionamiento sin filtro de aire ya que se provocará un desgaste prematuro del motor.

Para verificar el estado del filtro de aire:

1. Presionar sobre las lengüetas [1] de la tapa del filtro del aire y retirarla [2].
2. Comprobar la limpieza del filtro [3]. Si está sucio, proceder a su limpieza tal y como se indica en el apartado de "Mantenimiento" de la página 8.
3. Volver a montar el filtro [3] y su tapa [2].



COMPROBACIÓN DEL ESTADO DE LA CUCHILLA

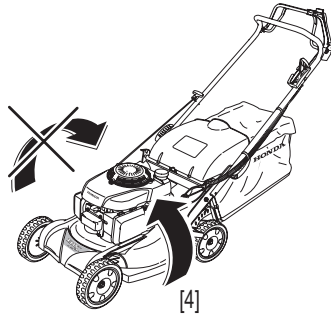


PRECAUCIÓN:

- No inclinar la máquina con el carburador orientado hacia abajo, pues se conseguiría después una puesta en marcha muy difícil como consecuencia de la obstrucción del filtro de aire con aceite del motor.

Para verificar el estado de la cuchilla:

1. Apagar el motor.
2. Retirar la caperuza de la bujía de encendido.
3. Colocar el cortacésped de lado de manera que el carburador quede orientado hacia arriba (lado derecho) [4].
 - Comprobar si la hoja presenta indicios de desgaste. A título indicativo, es necesario sustituir la hoja cuando se unan los raspados o aparezca una fisura.
 - Verificar que los tornillos de la cuchilla estén bien apretados (véase capítulo "Mantenimiento" página 8).
 - Para cambiar la cuchilla o efectuar un desmontaje-montaje, vease el procedimiento descrito en el capítulo "Mantenimiento" de la página 8.



CUCHILLA NUEVA



CUCHILLA DESGASTADA

⚠ ADVERTENCIA:

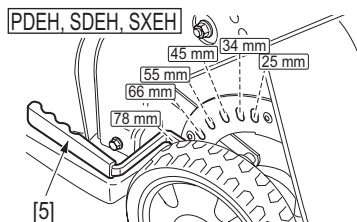
No poner nunca la máquina en funcionamiento con una cuchilla desgastada o deteriorada, rota o amuecada. Un trozo de cuchilla que se rompa o salga proyectado puede causar lesiones graves.

NOTA: El desgaste de la cuchilla es más rápido cuando la máquina trabaja en suelos arenosos. Examinar con frecuencia la cuchilla en caso de utilización de la máquina en estas condiciones.

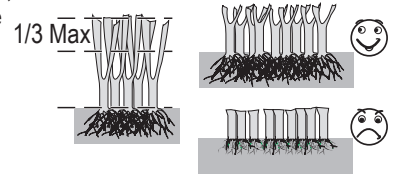
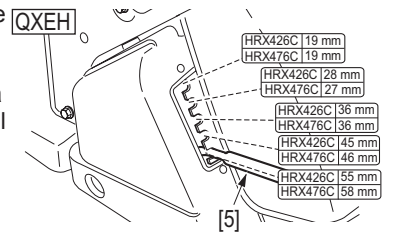
AJUSTE DE LA ALTURA DE CORTE

Para cambiar la altura de corte:

1. Parar el motor.
2. Mueva la palanca de ajuste [5] hacia la parte exterior de la máquina.
3. Gire la palanca de ajuste [5] hacia la izquierda o hacia la derecha para hacer subir o bajar las ruedas y así aumentar o disminuir la altura de corte.



Los reglajes de altura de corte corresponden a valores aproximados, ya que la altura real de la hierba cortada varía con el estado del césped y del suelo. Para seleccionar la altura de corte, proceder al corte de una pequeña superficie y comprobar el aspecto resultante del césped, modificando la altura de corte si es necesario.



NOTA:

- No cortar más de 1/3 de la altura inicial de la hierba en una pasada; aparecerán manchas pardas. El corte será más limpio y limitará los atascos.
- Si el césped es demasiado alto, corte hasta la altura máxima permitida por el cortacésped y vuelva a cortar de nuevo 2 o 3 días más tarde.
- La profundidad de las raíces es proporcional a la altura de las briznas de hierba, cuanto más corto sea el corte, menos profundas serán las raíces.
- Escoja una altura de corte adaptada al uso del césped: ocio, deporte: 5 cm o más, adorno: de 1 a 3 cm.
- Sólo algunas especies de césped admiten un corte muy a fondo. El césped demasiado corto es frágil y sensible a la sequedad. Asesórese por un especialista.

COMPROBACIÓN DEL NIVEL DE ACEITE DEL MOTOR

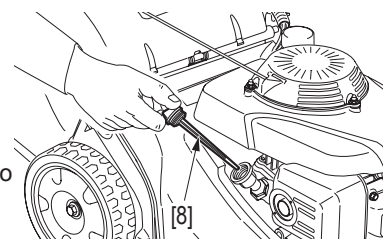
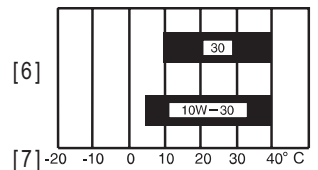
PRECAUCIÓN:

- El aceite del motor es un elemento esencial que influye en las prestaciones del motor y también en su duración.
- Poner el motor en funcionamiento con una cantidad de aceite insuficiente puede ser causa de daños graves en éste. Se recomienda emplear un aceite Honda de 4 tiempos o también un aceite para motor de calidad equivalente y altamente detergente. Es conveniente elegir la viscosidad apropiada a la temperatura media de la zona de utilización.

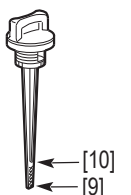
Tipos de aceite [6] adaptados en función de la temperatura ambiente [7].

Para verificar el nivel de aceite del motor:

1. Poner el cortacésped en un suelo llano.
2. Retirar el tapón del depósito de aceite y limpiar la varilla medidora de aceite [8].
3. Poner la varilla en el cuello de llenado pero sin entoscarlo.
4. Verificar la marca del nivel de aceite que queda en la varilla. Si esta última se acerca a la marca del nivel inferior [9], es conveniente agregar aceite recomendado hasta la marca de nivel superior [10].



5. Volver a enroscar el tapón de llenado.



ARRANQUE Y PARADA DEL MOTOR



ARRANQUE DEL MOTOR

PRECAUCIÓN:

- No poner el motor en marcha con la palanca de embrague de cuchilla o de avance introducidas.



[A] **ESTÁRTER**
Arranque en frío.



[B] **RÁPIDO**
Rearranque del motor en caliente y corte.



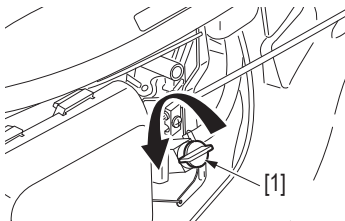
[C] **LENTO**
Puesta al ralenti del motor.



[D] **PARADA**
Parada del motor (Modelos equipados con Rotostop).

Todos los modelos:

1. Abrir la llave de gasolina [1].
2. Poner la palanca de mando de gases [2] en la posición "ESTÁRTER" [A].



NOTA: Cuando el motor está caliente o si la temperatura ambiente es elevada, poner la palanca de mando de gas en la posición "RÁPIDO" [B].



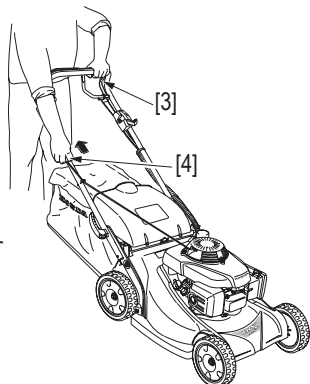
3. Mantener la palanca de freno de la cuchilla [3] apretada contra el manillar para que el motor arranque.

Todos los modelos:

4. Tirar suavemente del lanzador [4] hasta sentir resistencia y luego tirar enérgicamente.

NOTA: No dejar el lanzador que vuelva bruscamente sino acompañarlo con la mano.

5. Cuando el motor está caliente (su funcionamiento es regular al retirar el "STARTER" [A]), poner la palanca de mando de gas en la posición "RÁPIDO" [B].



NOTA: Para ajustar la velocidad del motor durante el funcionamiento del cortacésped, puede posicionarse la palanca de mando de gases en cualquier posición "RÁPIDO" [B] o "LENTO" [C]. No obstante, se obtienen los mejores resultados en la posición "RÁPIDO" [B].



El motor puede calarse si la palanca está en la posición "LENTO" [C] cuando está acoplado el embrague de cuchilla. Para facilitar el arranque, poner el cortacésped en una superficie llana sin hierba alta.

NOTA: Para asegurar un fácil rearranque y el máximo rendimiento del sistema Auto Estárter, empezar a segar en cuanto arranque el motor y dejar que este funcione durante tres minutos como mínimo antes de pararlo.

PARADA DEL MOTOR



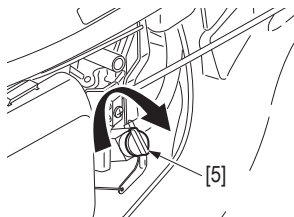
1. Colocar la palanca de mando de gases en la posición "PARADA" [D].



2. Soltar la palanca de freno de la cuchilla.

Todos los modelos:

3. Cerrar la llave de gasolina en la posición "PARADA" [5].



MOTOR AHOGADO

Si el motor no quiere arrancar al cabo de algunos intentos con el lanzador, puede ocurrir que el motor esté ahogado.

Para eliminar el exceso de gasolina en el motor:

1. Colocar la palanca de mando de gases en la posición "PARADA" [D] (Modelos equipados con Rotostop).
2. Retirar y secar la bujía de encendido. Para volver a colocar la bujía, consultar "COMPROBACIÓN DE LA BUJÍA" (véase la página 10).
3. Poner a continuación la palanca de mando de gases en la posición "RÁPIDO" [B] y repetir las operaciones anteriores mencionadas en la sección "Puesta en marcha del motor".

CONSEJOS DE UTILIZACIÓN FUNCIONAMIENTO EN ALTITUD ELEVADA

En grandes altitudes, la mezcla estándar gasolina/aire del carburador será mucho más rica y el rendimiento disminuirá aumentando el consumo.

Se puede mejorar el rendimiento en grandes altitudes instalando en el carburador un surtidor con un diámetro más pequeño y ajustando el mando de riqueza de la mezcla. Si la máquina funciona a una altitud superior a 1.500 metros sobre el nivel del mar, se recomienda que estas modificaciones en el carburador se hagan en un concesionario.

Incluso con el carburador modificado convenientemente, la potencia del motor disminuirá aproximadamente en un 3,5% cada 300 metros de aumento de altitud. Sin embargo, si no se efectúan estas modificaciones, la incidencia de la altitud sobre la potencia será mucho más sensible.

PRECAUCIÓN:

- Si se pone en funcionamiento la máquina a una altura inferior a la ajustada en el carburador, puede provocarse un recalentamiento y causar serios daños al motor como consecuencia de una mezcla demasiado pobre de aire y gasolina.

⚠ ADVERTENCIA:

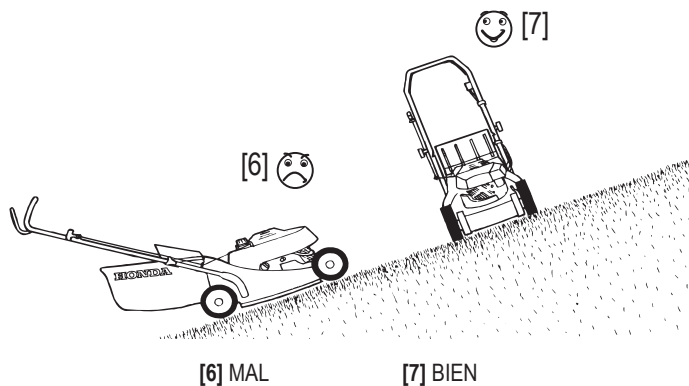
Hay que ser extremadamente prudente cuando se corta la hierba en un terreno accidentado e irregular. La máquina puede volcarse y salirse la cuchilla. Además, la cuchilla puede hacer saltar objetos que habían quedado hasta entonces ocultos.

Mantener bien las cuatro ruedas en el suelo.

Controlar la dirección de la máquina con el manillar y no mediante una presión del pie en el cárter de la cuchilla.

PRECAUCIÓN:

- Cuando hay que evitar un obstáculo, hay que tener cuidado de no tocarlo con la cuchilla. No pasar nunca la máquina a propósito sobre un objeto.
- Cuando se corta la hierba en un terreno accidentado, no dejarse arrastrar por la máquina sino sostener bien su manillar y vigilar su progresión.





PROCEDIMIENTO DE CORTE



Leer las instrucciones de seguridad antes de empezar segar la hierba.

1. Colocar la máquina en una zona totalmente libre de obstáculos.



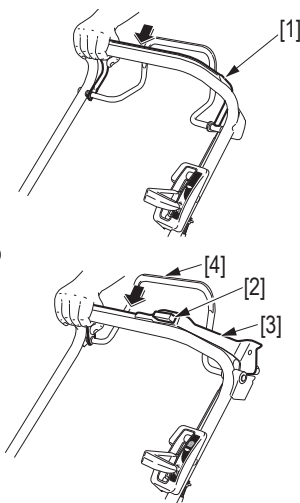
2. La palanca de freno de la cuchilla [1] debe estar apretada contra el manillar.

Todos los modelos:

3. Poner en marcha el motor y dejarlo que se caliente hasta su temperatura normal y alcance un régimen máximo.



4. Embragar la cuchilla: pulsar el botón amarillo [2] situado en la parte superior de la palanca de embrague de la cuchilla [3], y a la vez empujarla y mantenerla pegada al manillar.



NOTA: Para los modelos autopropulsados y equipados con Rotostop, es posible no utilizar el avance durante el corte en lugares de superficie dura. Igualmente, es posible utilizar el embrague de avance para desplazar el cortacésped sin utilizar el embrague de la cuchilla (caminos de piedra, etc.).

PRECAUCIÓN:

- Ejercer un movimiento rápido y completo en la palanca de embrague de cuchilla para que la transmisión de la cuchilla quede siempre totalmente acoplada o parada. Esto tiene como objeto evitar que el motor se apague y con lo cual se prolonga la duración del mecanismo de mando de la cuchilla.

ADVERTENCIA:

Soltar siempre la palanca de embrague de la cuchilla [3] y la barra de embrague de avance [4] antes de poner el motor en marcha. Cuando la transmisión de la cuchilla esté acoplada, el arranque es menos fácil.

Excepto tipo PDEH:

5. Embragar la cuchilla: pulsar el botón amarillo [3] situado en la parte superior de la palanca de embrague de la cuchilla, y a la vez empujarla y mantenerla pegada al manillar.



NOTA:

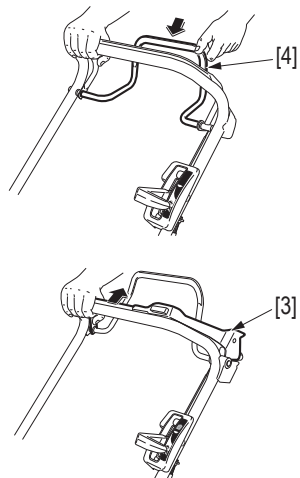
- Ejercer un movimiento rápido y completo sobre la palanca de embrague de avance [4] de modo que el embrague esté siempre totalmente engranado o desengranado. Esto evita que el motor se cale y prolonga la vida útil del mecanismo de embrague.

6. Para detener el avance de la máquina, soltar la palanca de embrague de avance [4].

7. Para detener la rotación de la cuchilla:

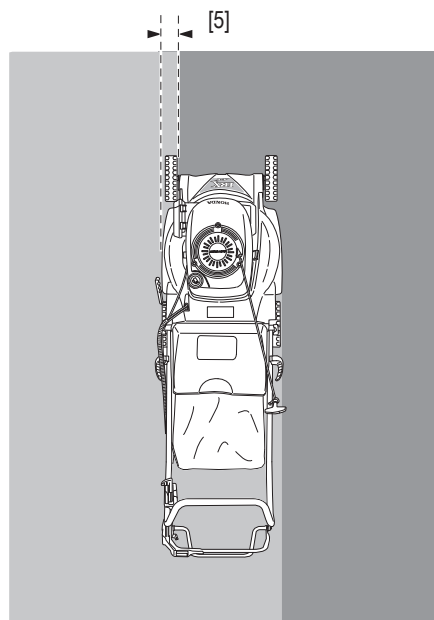
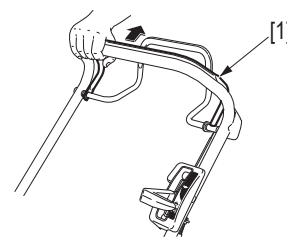


- soltar la barra de embrague de cuchilla [3].



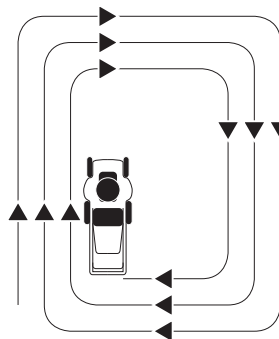
- soltar la palanca de freno de la cuchilla [1].

NOTA: Al soltar la palanca de freno de la cuchilla [1] se interrumpe la rotación de la cuchilla y se para el motor.

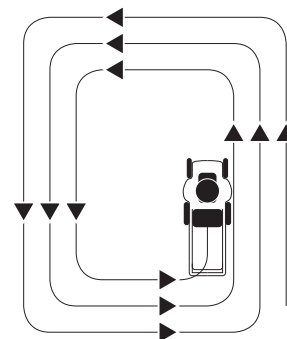


NOTA:

- Frecuencia de corte: 1 vez por semana para césped de ocio, 2 veces por semana para césped decorativo.
- Cortar preferentemente durante la tarde, antes de regar, ya que la hierba debe estar seca. Si hay mucho polvo, cortar mientras la hierba esté seca pero con el suelo aún húmedo.
- Escoja una altura de corte adaptada a terreno (véase página 5).
- Para que el corte sea regular es preciso dejar crecer unos centímetros [5] en la parte ya cortada y aumentar esta zona de recubrimiento hasta conseguir una altura suficiente.
- Para obtener la máxima eficacia, respete el camino indicado.
- Si el terreno no tiene forma regular o presenta numerosos obstáculos, divídalos en parcelas que podrá recortar en el sentido recomendado:



- [6] Con recogida de hierba: para la máxima eficacia, girar en el sentido de las agujas del reloj.



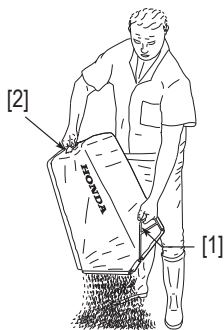
- [7] Con kit mulching (opcional, véase página 14): girar en el sentido contrario a las agujas del reloj.

VACIADO DE LA BOLSA DE RECOGIDA



Cuando el saco de recogida esté demasiado lleno, la recuperación de la hierba no es eficaz (el ruido de la máquina cambia y el saco ya no se infla por el aire de la cuchilla).

1. Parar el motor.
2. Retirar el saco (véase página 4).
3. Vaciar el saco:
 - Sostener el saco por medio del asa metálica [1].
 - Sujetar el asa [2] y sacudir el saco para sacar la hierba.



PRECAUCIÓN:

- Con el fin de reducir todo peligro de incendio, no dejar nunca el saco de recogida con hierba cortada u hojas en su interior dentro o cerca de un edificio. La descomposición de las sustancias vegetales provoca una importante elevación de temperatura.

⚠ ADVERTENCIA:

Cerciorarse antes de su uso de que el dispositivo de cierre del saco está correctamente bloqueado (protector de descarga).

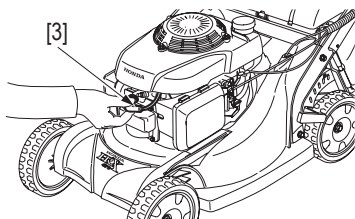


MANTENIMIENTO

Un mantenimiento regular es la garantía de una larga duración de la máquina.

⚠ ADVERTENCIA:

Para evitar accidentes, desconectar la caperuza de la bujía de encendido [3] antes de realizar trabajos de mantenimiento.



PRECAUCIÓN:

- El motor y el tubo de escape alcanzan temperaturas suficientes para provocar quemaduras y un incendio si se encuentran cerca de materias inflamables.
- Dejar que el motor se enfríe durante 15 minutos antes de proceder a cualquier mantenimiento.

NOTA: Para garantizar una mayor duración de la máquina y un mejor rendimiento, es imprescindible mantener limpia la parte inferior del cortacésped, eliminando todo resto de hierba con un cepillo o rastrillo. Debe limpiar la máquina a fondo antes de guardarla para el invierno.

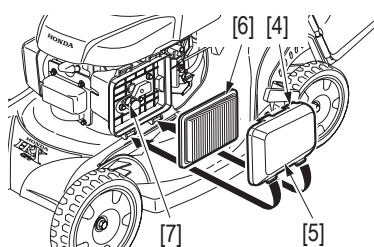
MANTENIMIENTO DEL FILTRO DE AIRE

El filtro de aire sucio disminuirá el flujo del aire al carburador. Para prevenir cualquier mal funcionamiento del carburador, es primordial limpiar regularmente el filtro de aire.

⚠ ADVERTENCIA:

No utilizar nunca gasolina ni disolventes inflamables para limpiar las piezas del filtro de aire, ya que se podría provocar un incendio o una explosión.

1. Presionar sobre las lengüetas [4] de la tapa del filtro del aire [5] y retirarla.
2. Comprobar el filtro [6] y cambiarlo si está dañado.



3. Golpear ligeramente el filtro sobre una superficie dura para quitar el polvo y soplar a través de este desde el lado motor hacia el exterior (no sobrepasar los 2,1 kgf/cm², 30 psi).

NOTA: No intentar nunca retirar la suciedad con un cepillo, pues lo único que se conseguiría es hacer penetrar las impurezas dentro de las fibras del filtro.

4. Limpiar la suciedad de la tapa del filtro de aire [5] con un trapo húmedo.

NOTA: Evitar que la suciedad entre en el conducto [7] que se dirige al carburador.

5. Montar el filtro [6] y la tapa [5].



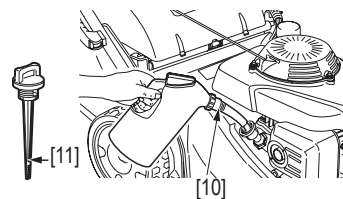
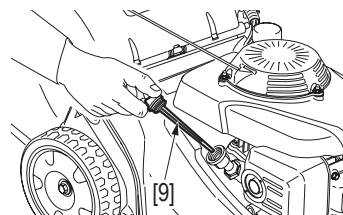
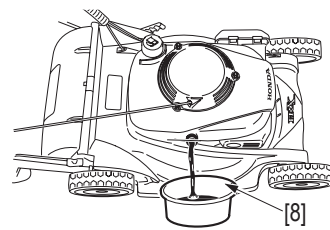
CAMBIO DE ACEITE DEL MOTOR

Sacar el aceite mientras el motor está aún caliente para garantizar un vaciado rápido y completo.

PRECAUCIÓN:

- El aceite del motor usado puede provocar cáncer de piel si permanece a menudo y durante tiempo prolongado en contacto con la piel. Aunque esta eventualidad sea poco probable, a menos que se manipule diariamente el aceite usado, se recomienda no obstante lavarse perfectamente las manos con agua y jabón inmediatamente después de haber manipulado aceite usado.

1. Volcar la máquina lateralmente.
2. Colocar un recipiente [8] debajo del orificio del tubo de llenado del depósito.
3. Retirar el tapón del tubo de llenado de aceite [9].
4. Volver a colocar el cortacésped sobre sus ruedas cuando ya no quede aceite en el depósito.
5. Llenar de aceite [10] hasta la marca "nivel superior" [11] utilizando el aceite recomendado (véase página 5).
6. Tapar con el tapón enroscándolo fuertemente para evitar cualquier riesgo de fuga.



NOTA: Hay que deshacerse del aceite usado respetando la normativa medio ambiental.

Le aconsejamos llevarlo en un recipiente hermético a una gasolinera que se encargará de su reciclaje. No debe echarse, en ningún caso, el aceite usado en un contenedor o en el suelo ni tampoco en canalizaciones o alcantarillas.

MANTENIMIENTO DE LA BUJÍA DE ENCENDIDO

Bujía recomendada: NGK - BPR5ES

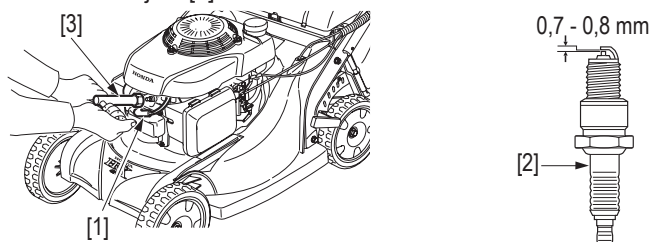
PRECAUCIÓN:

- Utilizar únicamente las bujías recomendadas. El empleo de bujías que tengan un índice térmico inapropiado puede causar daños en el motor.

⚠ ADVERTENCIA:

Si el motor acaba de estar en funcionamiento, no tocar el tubo de escape ni la bujía puesto que aún están muy calientes.

1. Desconectar la caperuza [1] y retirar la bujía [2] utilizando la llave de bujías [3] suministrada.



2. Examinar atentamente la bujía. Cambiar la bujía si hay sedimentos importantes o bien si el aislante está fisurado o roto.
3. Medir la separación de los electrodos con una lámina de medición de espesores. El intervalo debe estar comprendido entre 0,7 y 0,8 milímetros. Si se necesita un ajuste, es suficiente con torcer con cuidado el electrodo lateral.
4. Verificar si la arandela de hermeticidad está en buen estado y a continuación enroscar la bujía con la mano hasta el tope.
5. Utilizando una llave, dar 1/2 vuelta adicional a la bujía nueva con el fin de comprimir la arandela. Si se monta la misma bujía, bastará con dar de 1/8 a 1/4 de vuelta después de colocar la bujía en su asiento.
6. Volver a colocar la caperuza de la bujía.

PRECAUCIÓN:

- La bujía de encendido debe enroscarse correctamente. Una bujía mal apretada puede recalentarse y deteriorar el motor.

MANTENIMIENTO DEL PARACHISPAS



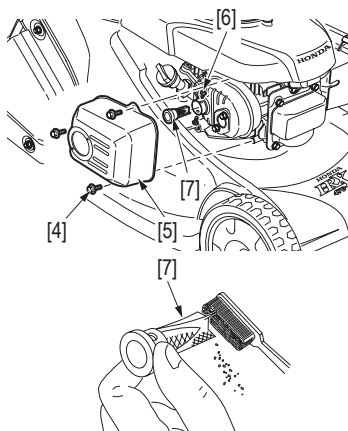
(En Europa y otros países donde este en vigor la directiva de maquinaria 2006/42/CEE, esta limpieza deberá ser realizada por el servicio oficial).

⚠ ADVERTENCIA:

Si el cortacésped acaba de estar en funcionamiento, el tubo de escape estará aún caliente y hay que dejarlo enfriar antes de proceder a esta operación.

En ciertas regiones, está prohibido poner en funcionamiento un motor sin un parachispas.

1. Retirar los tres tornillos [4] del protector de escape [5] y retirarlo.
2. Retirar los dos tornillos [6] del parachispas [7] y sacarlo del escape.



3. Comprobar si hay depósitos de carbonilla en el orificio del escape y el parachispas y limpiarlo si fuera necesario.
4. Cambiar el parachispas si estuviera deteriorado.
5. Instalar el parachispas [7] y el protector de escape [5] en orden inverso al de desmontaje.



REGLAJE DEL CARBURADOR

PRECAUCIÓN:

- Le recomendamos se dirija a su distribuidor Honda para su ajuste.

Velocidad normal en mínimo: 1 700 ± 150 min⁻¹

Velocidad regulada de utilización: HRX426C: 2 900 ⁺⁰/₋₁₀₀ min⁻¹

HRX476C: 2 750 ⁺⁰/₋₁₀₀ min⁻¹

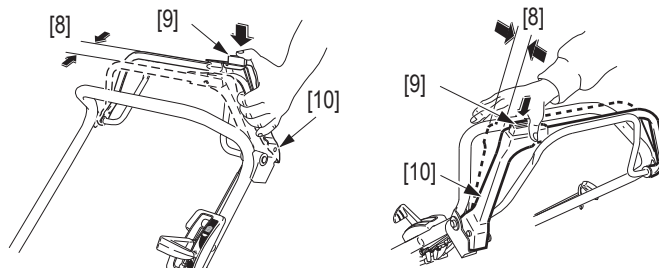


HOLGURA EN LA PALANCA DE EMBRAGUE DE CUCHILLA



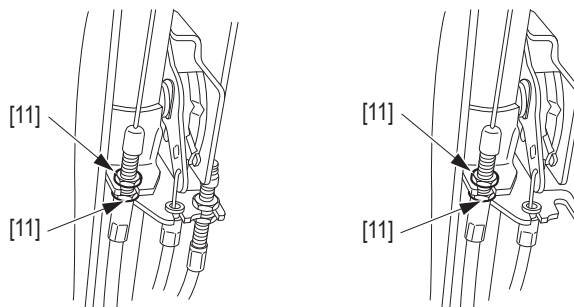
Medir la holgura [8] en el extremo de la palanca [10], manteniendo pulsado el botón amarillo [9].

La holgura debe estar comprendida entre 5 y 10 mm.



Si es necesario:

1. Aflojar las tuercas de bloqueo [11] con una llave de 10 mm.
2. Desplazar las tuercas [11] hacia arriba o hacia abajo según se necesite.
3. Volver a apretar las tuercas [11] y a comprobar la holgura.



4. Arrancar el motor fuera y acoplar la palanca de embrague de cuchilla. Comprobar que ésta se pone en movimiento cuando se empuja la palanca, y se detiene rápidamente cuando se la suelta. Si, siendo correcto el reglaje del cable, la cuchilla no se pone en movimiento o no se detiene cuando debiera, es posible que sea necesaria una reparación. Consultar con un concesionario autorizado Honda.

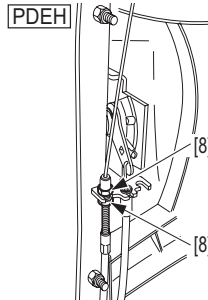
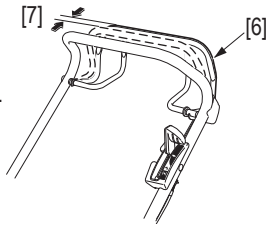


REGLAJE DEL CABLE DE FRENO DE LA CUCHILLA

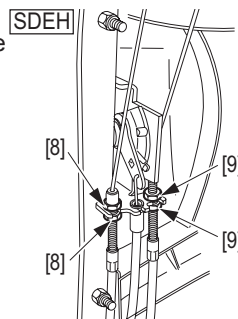
1. Parar el motor y sacar la tapa de la bujía.
2. Suelte la palanca del freno de cuchilla [6] y verifique que se sienta una resistencia fuerte cuando se tire del arrancador de rebobinado.

En caso contrario:

3. Medir la distancia [7] hasta el extremo de la palanca [6] = 30-35 mm.
4. Si es preciso, proceder a un reglaje, aflojar las contratuercas [8] y aflojar el cable o tensarlo según se requiera. Apretar las contratuercas y volver a verificar la distancia.



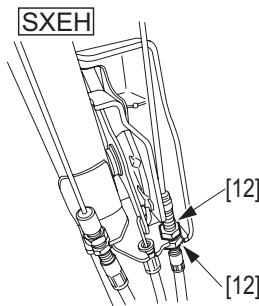
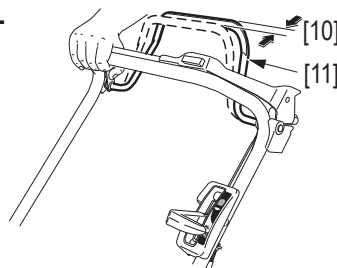
5. Poner el motor en marcha y soltar la palanca de freno de cuchilla. Cerciorarse de que la cuchilla y el motor se detienen al soltar la palanca. En caso contrario, consultar con un concesionario autorizado Honda.



REGLAJE DEL CABLE DEL EMBRAGUE DE AVANCE

Medir el juego [10] en el lado del mando [11] como se muestra.

1. Soltar las contratuercas [12] con una llave de 10 mm.
2. Aflojar o mantener el cable para obtener un espacio de 1 a 5 mm.
3. Apretar las tuercas de bloqueo [12] y volver a verificar el juego [10].
4. Arrancar el motor en el exterior y poner la palanca de embrague en funcionamiento. Verificar que el embrague se acopla y se desacopla correctamente.



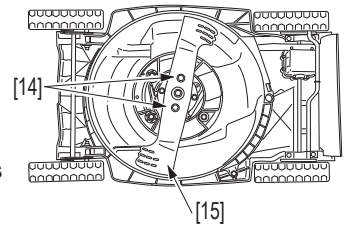
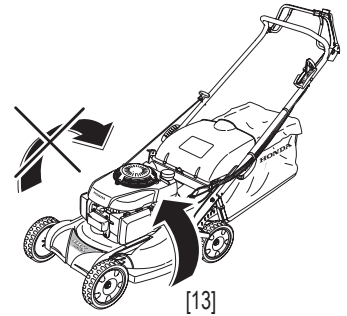
NOTA: Si el embrague no se acopla correctamente cuando el ajuste del cable es correcto, es posible que sea necesario proceder a una reparación. Consultar al efecto con un concesionario homologado Honda.



MONTAJE Y DESMONTAJE DE LA CUCHILLA

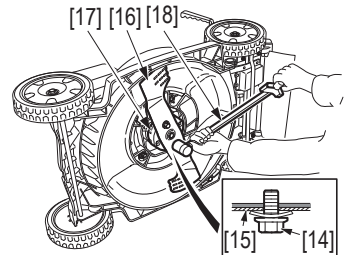
DESMONTAJE DE LA CUCHILLA

1. Poner el mando de gases en "PARADA".
2. Colocar la máquina de manera que el carburador quede orientado hacia arriba [13].
3. Retirar el tornillo [14] de la cuchilla [15] con una llave de cubo de 14 mm [18]. Utilizar un taco de madera para impedir que la cuchilla gire al aflojar los tornillos.



4. Retirar la cuchilla [15] del porta-cuchillas [17].

NOTA: No inclinar la máquina de manera que el carburador quede orientado hacia abajo pues el arranque sería difícil.



AFILADO DE LA CUCHILLA

1. Afilar los extremos cortantes de la cuchilla con una lima. Lime sólo los lados superiores. Mantenga el biselado original para obtener una perfecta superficie cortante. Lime ambos lados finamente para mantener el equilibrio de la cuchilla.
2. Después del afilado, compruebe el equilibrado de la cuchilla usando un destornillador tal como se muestra. Si cualquiera de los lados se inclina por debajo de la horizontal, lime ese lado. Reemplace la cuchilla si se inclina excesivamente.

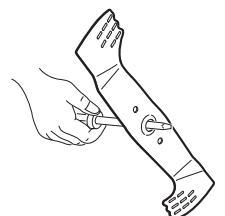
PRECAUCIÓN:

- Con el fin de evitar la debilitación de las cuchillas, provocar su desequilibrio y/u obtener un corte de mala calidad, haga afilar la cuchilla por personal competente de un concesionario autorizado Honda.

CAMBIO DE LA CUCHILLA

PRECAUCIÓN:

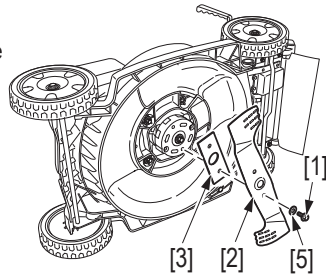
- El equilibrio de la cuchilla es crítico para un funcionamiento correcto del cortacésped. Reemplace cualquier cuchilla que esté en malas condiciones o desequilibrada.
- Utilizar cuchillas de repuesto Honda originales.



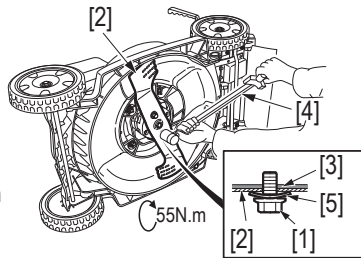
MONTAJE DE LA CUCHILLA

1. Limpiar la suciedad y la hierba que se encuentra alrededor de la zona de montaje de la cuchilla.

2. Instalar cabestrillo [3] y a continuación la cuchilla [2] utilizando los 2 tornillos [1] y las arandelas especiales [5] según se muestra en la ilustración. Los tornillos de la cuchilla están diseñados especialmente para este uso. No utilizar otros tornillos.



3. Aflojar los tornillos de la cuchilla [1] con una llave dinamométrica [4]. Utilizar un taco de madera para impedir que la cuchilla gire al apretar los tornillos.



Par de apriete para los tornillos de cuchilla: 55 Nm

PRECAUCIÓN:

- Si no dispone de llave dinamométrica, haga que un concesionario autorizado Honda apriete los tornillos de la cuchilla apropiadamente antes de utilizar la máquina.
- Si los tornillos de la cuchilla están demasiado apretados o flojos, pueden romperse o desatornillarse.

LIMPIEZA Y CAMBIO DE LA BOLSA DE RECOGIDA

LIMPIEZA DEL SACO

PRECAUCIÓN:

- El saco no puede lavarse con un chorro de vapor o de agua a alta presión, pues se deterioraría.
- Las mallas obstruidas impiden que la hierba entre en el saco.
- Para limpiar el saco, se recomienda lavarlo con un chorro de agua dirigido del exterior hacia el interior. Antes de utilizarlo de nuevo debe secarse perfectamente. Si el saco está mojado, se obstruirá con suma rapidez.



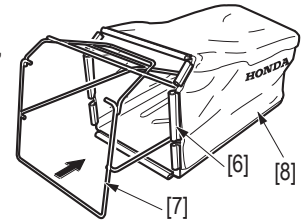
⚠ ADVERTENCIA:

Los objetos golpeados por la cuchilla pueden ser lanzados a través del saco de hierba cuando éste rasgado o deteriorado. Los objetos lanzados pueden provocar lesiones graves. Cambiar un saco de hierba rasgado o deteriorado.

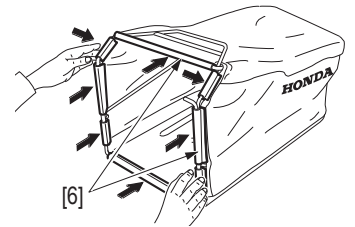
CAMBIO DE LA BOLSA

Incluso en condiciones normales de utilización, el saco de recogida tiene tendencia a desgastarse y conviene por lo tanto comprobar regularmente que no está deshilachado o rasgado. Si la bolsa de recogida está dañada, sustituirla con recambios originales Honda.

1. Separar los bordes de plástico [6] del saco [8] usado y retirarlo del marco [7] del saco.



2. Introducir el marco en el nuevo saco y fijar los bordes de plástico [6] en el marco.



VERIFICACIÓN DE LA CORREA DE AVANCE (EXCEPTO QXEH)

⚠ ADVERTENCIA:

Para evitar cualquier riesgo de lesiones graves, retirar la tapa de la bujía de encendido para impedir que el motor arranque accidentalmente y llevar guantes gruesos para proteger las manos de la cuchilla.

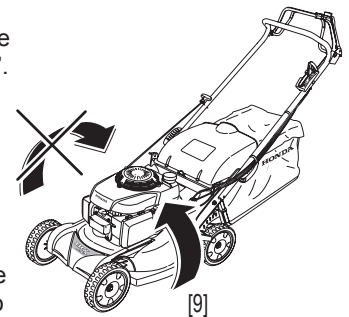


1. Colocar la palanca de mando de gases en la posición "PARADA".



Todos los modelos:

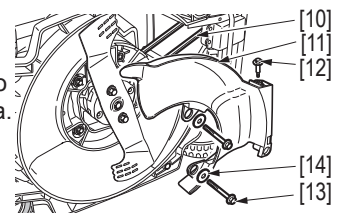
- Retirar la tapa de la bujía de encendido.
- Inclinar el cortacésped para que el carburador [9] (lado izquierdo del cortacésped) quede hacia arriba.



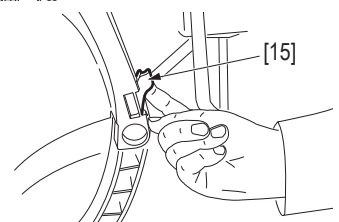
PRECAUCIÓN:

- No inclinar nunca el cortacésped de modo que el lado del carburador quede hacia abajo, puesto que así la gasolina se vertería y la máquina no arrancaría fácilmente.

4. Afloje el tornillo [12] y los 2 tornillos [13] así como las arandelas [14]. Tirar del gancho [15] y sacar la rampa deflector.



5. Compruebe que la correa [10] no esté torcida, rasgada o que muestre signos de pronta rotura. Si es necesario reemplazarla, lleve el cortacésped a un distribuidor oficial Honda.



CALENDARIO DE MANTENIMIENTO

Mantenimiento a efectuar a los intervalos indicados en meses o en horas de funcionamiento, seleccionando el mejor plazo alcanzado.		Periodicidad				
		En cada uso	Después de 1 mes o 5 horas	Cada 3 meses o 25 horas	Cada 6 meses o 50 horas	Todos años o 100 horas
Elemento	Operación					
Aceite motor	Comprobar el nivel					
	Cambiar				(1)	
Filtro de aire	Verificar					
	Limpiar			(1)		
	Cambiar					(1)
Saco de recogida	Limpiar					
Enroscado de los tornillos de la cuchilla y estado de la cuchilla	Verificar					
Bujía de encendido	Verificar					
	Limpiar					
Parachispas	Limpiar				(7)	
Cable de ROTOSTOP (3)	Verificar		(2)		(2)	
	Ajustar		(2)		(2)	
Cable de freno de la cuchilla (4)	Verificar					
	Ajustar		(2)		(2)	
ROTOSTOP (3)	Verificar		(2)		(2)	
Cable de cambio de velocidad (5)	Ajustar					
Cable de mando de gases	Verificar		(2)		(2)	
	Ajustar		(2)		(2)	
Holgura de las valvulas	Verificar					(2)
	Ajustar					(2)
Depósito de gasolina	Limpiar				(2)	
Tubería de gasolina	Verificar (cambiar si es necesario)	Cada 2 años (2)				
Ferodo del freno del volante (4)	Verificar				(2)	
Correa de transmisión (5)	Verificar				(2)	
	Cambiar					(2)
Cadena de tracción del rodillo	Verificar				(2)	
Rodamientos de los rodillos traseros (6)	Verificar (cambiar si es necesario)					(2)
	Grasa					(2)

- (1) Incrementar la frecuencia de limpieza en caso de utilización en ambientes polvorientos o temperaturas elevadas.
 (2) El mantenimiento de estos puntos debe ser efectuado por el concesionario homologado Honda.
 (3) Tipos: QXEH, SXEH
 (4) Tipos: PDEH, SDEH
 (5) Tipos: SDEH, SXEH, QXEH
 (6) Tipos: QXEH
 (7) En Europa y otros países donde esté en vigor la directiva de maquinaria 2006/42/CE, esta limpieza deberá ser realizada por el servicio oficial.

DIAGNÓSTICO DE AVERÍAS

Incidente	Causa probable	Página
El motor no arranca:	1. No hay gasolina.	4
	2. El mando de gases se encuentra en la posición "PARADA" (Modelos equipados Rotostop).	6
	3. El cable de la bujía de encendido está mal fijado o desconectado.	9
	4. La bujía de encendido está defectuosa o los electrodos tienen una separación incorrecta.	9
	5. El motor está ahogado.	6
	6. La palanca de freno de mano no está apretada contra el manillar (modelos equipados).	6
El motor humea de forma continua:	1. Comprobar el estado del filtro de aire (obstruido).	5
El arranque es difícil o hay pérdida de potencia:	1. Hay impurezas en el depósito de gasolina. Vaciar el depósito. Rellenarlo con combustible nuevo.	13
	2. El filtro de aire está sucio.	5
	3. Hay agua en el depósito de gasolina así como en el carburador. Vaciar el depósito. Rellenarlo con combustible nuevo.	13
	4. El orificio del depósito de gasolina y/o el carburador está sucio (*).	-
El funcionamiento es irregular:	1. La bujía de encendido está defectuosa o los electrodos tienen una separación incorrecta.	9
	2. El filtro de aire está sucio.	5
El motor se recalienta anormalmente:	1. Los electrodos de la bujía de encendido tienen una separación incorrecta.	9
	2. El filtro de aire está sucio.	5
	3. Las aletas de enfriamiento del motor están sucias (*).	-
	4. El nivel de aceite es insuficiente.	5
	5. La polea del lanzador está sucia debido a los restos de hierba, etc... (*).	-
El cortacésped vibra de manera excesiva:	1. Los tornillos de la cuchilla del motor están flojos.	10
	2. La cuchilla está desequilibrada.	10

(*). El mantenimiento de estos puntos deberá ser realizado por un concesionario oficial Honda, a menos que el usuario disponga de las herramientas y los conocimientos técnicos necesarios.

ALMACENAMIENTO

PREPARACIÓN ANTES DE ALMACENAR EL CORTACÉSPED



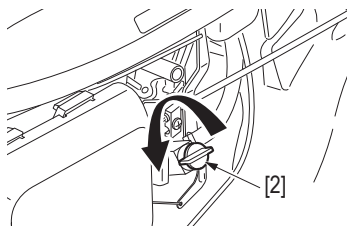
Proceder a las operaciones siguientes, con el fin de proteger la máquina siempre que deba guardarse durante un período superior a 30 días.

⚠ ADVERTENCIA:

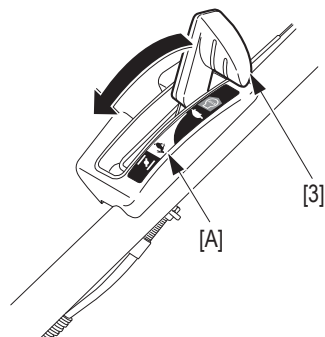
No vaciar el depósito de gasolina con el tubo de escape caliente.

1. Vaciar el depósito de gasolina y el carburador en un recipiente adecuado [1]:

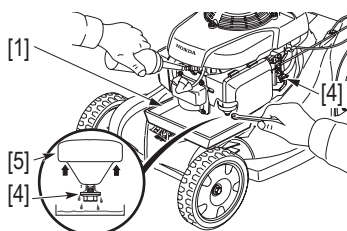
a. Abrir la llave de gasolina [2].



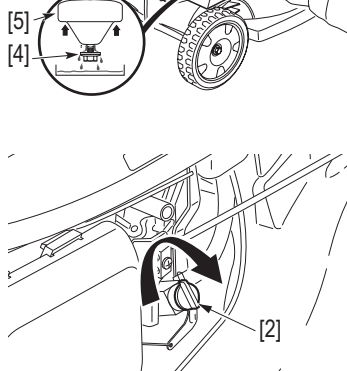
b. Colocar la palanca del acelerador [3] en la posición "RÁPIDA" [A].



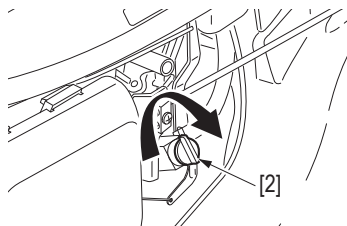
c. Quitar el tapón de vaciado [4] (1/4 - 1/2 de vuelta máximo).



d. Levantar la cuba de carburador [5] para drenar.



e. Poner de nuevo el tapón de vaciado y cerrar el grifo de gasolina [2].



2. Cambiar el aceite del motor (véase página 8).

3. Tirar del lanzador hasta notar una resistencia. Esto permite cerrar las válvulas y protegerlas contra el polvo y la corrosión.

4. Untar las superficies que puedan oxidarse con una ligera capa de aceite. Tapar la máquina y guardarla en un suelo plano y un lugar seco al amparo del polvo. No utilizar funda de plástico puesto que este tipo de material retiene la humedad.

NOTA: Si la máquina debe ser guardada durante un período superior a 3 meses, retirar la bujía de encendido y verter de 5 a 10 cm³ de aceite de motor limpio en el cilindro, tirar a continuación suavemente dos o tres veces del lanzador con el fin de repartir el aceite. No dejar la máquina volcada lateralmente durante un largo período. Esto puede causar un arranque difícil del motor y una fuga del aceite de transmisión.

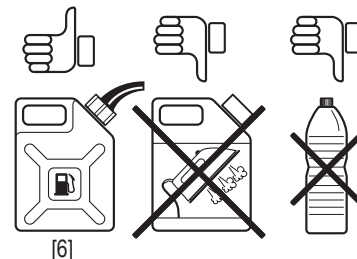
ALMACENAMIENTO DEL CARBURANTE

NOTA:

• La gasolina se oxidará y se deteriorará durante el almacenamiento.

La gasolina vieja puede causar dificultades en el encendido y deja depósitos de goma que obstruyen el sistema de combustible. Si la gasolina contenida en el motor se deteriora durante el almacenamiento, el carburador y otros componentes del sistema de combustible podrían necesitar repararse o cambiarse.

• Tenga cuidado de utilizar contenedores específicamente diseñados para hidrocarburos [6]. Esto evitará que el combustible se contamine debido a la disolución de partículas del recipiente, lo que puede provocar fallos en el funcionamiento del motor.



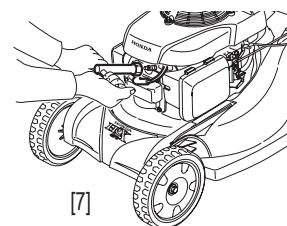
• Almacenar el carburante al abrigo de la luz del día, en un local a temperatura constante (evitar los cobertizos de jardines).

• La garantía no cubre la obstrucción del carburador ni el endurecimiento de las válvulas debido a la utilización de gasolina pasada o sucia.

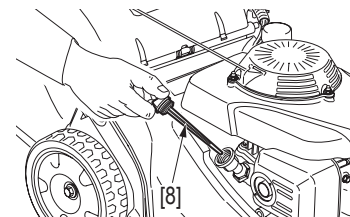
• La calidad del carburante sin plomo se altera con mucha rapidez (2 - 3 semanas en algunos casos); no utilice carburante de más de un mes. Almacene el mínimo estrictamente necesario para el consumo mensual.

REUTILIZACIÓN DESPUÉS DEL ALMACENAMIENTO

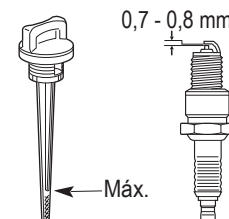
1. Retirar la bujía de encendido [7], verificar si está limpia y si la separación de los electrodos es correcta. Tirar del lanzador varias veces.



2. Se recomienda enroscar la bujía con la mano hasta el máximo y a continuación utilizar una llave para bujías para darle todavía de 1/8 a 1/4 de vuelta adicional.



3. Verificar el nivel y el estado de aceite del motor [8].



4. Llenar el depósito de gasolina y poner el motor en marcha.

NOTA: Si el cilindro está untado de aceite, el motor echará humo al arrancar pero eso es normal.

TRANSPORTE

TRANSPORTE EL CORTACÉSPED

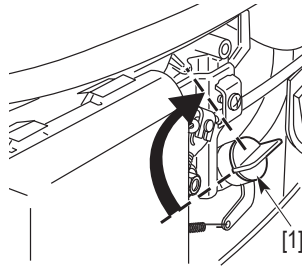


⚠️ ADVERTENCIA :

Para no correr el riesgo de derramar gasolina o aceite, no inclinar la máquina. La gasolina derramada o los vapores de gasolina pueden incendiarse.

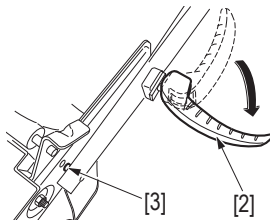
Para transportar el cortacésped:

1. Colocar la palanca de mando de gases en la posición "PARADA" (excepto tipo PDEH, SDEH).
2. Quitar la caperuza de la bujía.
3. Cerrar la llave de alimentación del carburante [1].

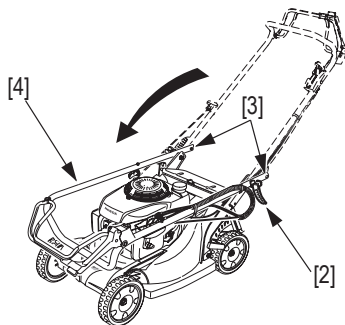


Para mayor comodidad:

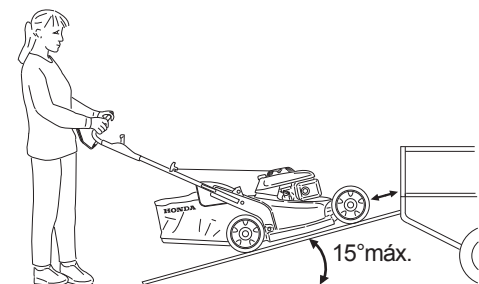
1. Retirar la bolsa de recogida (véase página 4).
2. Aflojar las palomillas [2], bajar el manillar [3] y el soporte del manillar [4].



NOTA: Al doblar el manillar, comprobar que los cables no estén anudados, torcidos o demasiado tensos.



CARGA DEL CORTACÉSPED



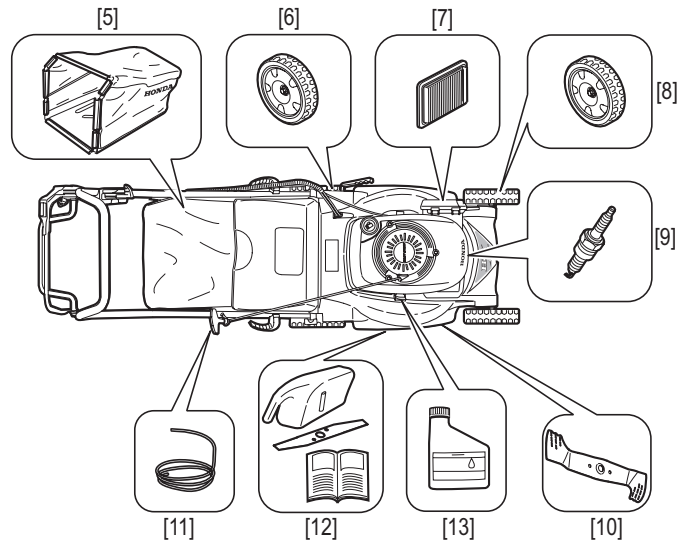
PRECAUCIÓN:

- Para evitar cualquier riesgo de pérdida de control o de deterioro del cortacésped, no usar el sistema tractor cuando se sube o baja la máquina en una rampa de carga.
- Para evitar el deterioro del sistema tractor, no acoplar el embrague cuando la máquina funcione en marcha atrás.
- Transportar el cortacésped en posición horizontal normal, pisando bien sus cuatro ruedas la plataforma del vehículo.
- Se recomienda hacer uso de una rampa de carga, o pedir la ayuda de alguien, para cargar o descargar el cortacésped.
- Colocar la rampa de carga de tal forma que su inclinación tenga un ángulo inferior a 15°.
- Al transportar el cortacésped, inmovilizarlo con correas y poner calzos debajo de las ruedas.
- Las correas no deben estar en contacto con los siguientes elementos del cortacésped: la manecilla de mando de gas, la palanca de embrague de la cuchilla, el depósito de gasolina, y el conjunto de los cables de mando.

INFORMACIÓN ÚTIL

PARA ENCONTRAR UN CONCESIONARIO OFICIAL

Visite el sitio web en Internet para Europa:
<http://www.honda-eu.com>



RECAMBIOS, ACCESORIOS OPCIONALES Y CONSUMIBLES

Póngase en contacto con un distribuidor oficial Honda para comprar alguna de las piezas originales relacionadas a continuación, o para cualquier otro recambio.

	HRX426C	HRX476C	
Recambios			
[5]	Bolsa de hierba	81320-VG8-A51 / 81320-VK8-003	Sólo bolsa (sin chasis)
[6]	Rueda trasera	42700-VK8-753	
[7]	Filtro de aire	17211-Z8B-9010	Filtro de papel
[8]	Rueda delantera	44700-VK8-000	
[9]	Bujía de encendido	98079-55846	NGK (marca): BPR5ES (modelo)
[10]	Cuchilla estándar	72511-VK7-000 / 72511-VK8-000	Es preciso utilizar llave dinamométrica
[11]	Arrancador del retroceso	28462-ZL8-V71	Acuda a su concesionario Honda para sustituirlo
Parte opcional			
[12]	Trituración	06762-VK7-000 / 06762-VK8-000	1 cuchilla superior, 1 clavija mulching, 1 manual de uso
Consumibles			
[13]	Aceite de motor	08221-888-061HE SAE 10W30, 0,6 ℓ	Aceite para motores de 4 tiempos

⚠️ ADVERTENCIA :

Por su seguridad, está completamente prohibido instalar cualquier tipo de accesorio que no haya sido específicamente diseñado para su modelo y tipo de cortacésped e indicado arriba.



ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

MODELOS	HRX426C				
	SDEH	SXEH	QXEH	PDEH	
CARACTERÍSTICAS GENERALES					
Código de descripción	MBNF				
Función	Cortar el césped				
Dimensiones L x An. x Al.	mm	1 475 x 480 x 995	1 440 x 480 x 1 030	1 440 x 480 x 1 045	1 475 x 480 x 995
Peso en vacío	kg	33	36	38	31
Vía Del/Tras	mm	380/415		380/345	380/415
Anchura de corte	mm	420			
Reglajes de altura de corte	mm	6 posiciones (25 a 78 mm)		5 posiciones (19 a 55 mm)	6 posiciones (25 a 78 mm)
Diámetro de las ruedas Del/Tras	mm	200/200		90/200	200/200
Capacidad de la bolsa de recogida	ℓ	60			
Nivel de presión acústica en el puesto de conducción (de acuerdo con EN ISO5395-2:2013 + A1:2016 + A2:2017)	dB(A)	80,50	81,30	81,10	80,70
Incertidumbre de medida	dB(A)	1	1	1	1
Nivel de potencia medida sonido (según directivas 2000/14/CE, 2005/88/CE)	dB(A)	93,46	92,78	92,04	93,92
Incertidumbre de medida	dB(A)	0,89	0,62	0,75	1,25
Nivel de potencia acústica garantizada (según directivas 2000/14/CE, 2005/88/CE)	dB(A)	94	94	94	95
Niveles de vibración (de acuerdo con EN ISO5395-2:2013 + A1:2016 + A2:2017)	m/s ²	5,69	5,92	5,55	5,48
Incertidumbre de medida	m/s ²	0,89	1,11	0,87	1,08
MOTOR					
Modelo	GCV160H				
Tipo	Tipo Motor de 4 tiempos con válvulas en cabeza, refrigeración por aire				
Cilindrada	cm ³	160			
Diámetro x Carrera		64 x 50			
Refrigeración		Aire forzado			
Lubricación		Por proyección			
Relación de compresión		8,5 : 1			
Potencia neta (*)	kW/min ⁻¹	3,3 / 3 600			
Potencia nominal	kW/min ⁻¹	2,8 / 2 900			
Velocidad regulada de utilización	min ⁻¹	2 900 ⁺⁰ ₋₁₀₀			
Velocidad de ralentí	min ⁻¹	1 700 ± 150			
Encendido		Magneto-transistorizado			
Bujía		NGK: BPR5ES			
Distancia entre electrodos	mm	0,7 a 0,8			
Filtro de aire		Semiseco, con dos elementos			
Carburante recomendado		Sin plomo 95 o 98			
Capacidad del depósito de gasolina	ℓ	0,9			
Consumo de gasolina	ℓ/h	1,1			
Autonomía (*)	h	0,8			
Aceite recomendado		SAE 10W30			
Capacidad aceite motor	ℓ	0,5			
TRANSMISIÓN					
Tipo		Engranaje helicoidal			-
Motor hacia transmisión		Correa triangular			-
Transmisión final		Engranaje		Cadena	-
Embrague principal		Doble cono			-
Número de velocidades		Una sola velocidad			-
Velocidad de avance	m/s	1,04		0,9	-
Lubricación		Por baño de aceite y barboteo			-
Lubricante recomendado		10W40		15W40	-
Capacidad de aceite	cm ³	65		100	-

(*) La clasificación de potencia del motor al que se hace referencia en este documento corresponde a la potencia producida neta probada en un motor a la venta para el modelo GCV160H y medida de acuerdo con la norma SAE J1349 a 3 600 min⁻¹ (potencia neta). Los motores de fabricación en serie pueden ofrecer valores distintos. La potencia producida real para el motor instalado en la máquina final variará dependiendo de numerosos factores, entre ellos la velocidad de funcionamiento del motor durante su utilización, las condiciones medioambientales, el mantenimiento y otras variables.

MODELOS		HRX476C
		QXEH
CARACTERÍSTICAS GENERALES		
Código de descripción		MBPF
Función		Cortar el césped
Dimensiones L x An. x Al.	mm	1 520 x 530 x 1 055
Peso en vacío	kg	42
Vía Del/Tras	mm	420/393
Anchura de corte	mm	470
Reglajes de altura de corte	mm	5 posiciones (19 a 58 mm)
Diámetro de las ruedas Del/Tras	mm	100/200
Capacidad de la bolsa de recogida	ℓ	73
Nivel de presión acústica en el puesto de conducción (de acuerdo con EN ISO5395-2:2013 + A1:2016 + A2:2017)	dB(A)	79,50
Incertidumbre de medida	dB(A)	1
Nivel de potencia medida sonido (según directivas 2000/14/CE, 2005/88/CE)	dB(A)	92,22
Incertidumbre de medida	dB(A)	0,72
Nivel de potencia acústica garantida (según directivas 2000/14/CE, 2005/88/CE)	dB(A)	94
Niveles de vibración (de acuerdo con EN ISO5395-2:2013 + A1:2016 + A2:2017)	m/s ²	4,57
Incertidumbre de medida	m/s ²	0,66
MOTOR		
Modelo		GCV160H
Tipo		Motor de 4 tiempos con válvulas en cabeza, refrigeración por aire
Cilindrada	cm ³	160
Diámetro x Carrera		64 x 50
Refrigeración		Aire forzado
Lubricación		Por proyección
Relación de compresión		8,5 : 1
Potencia neta (*)	kW/min ⁻¹	3,3 / 3 600
Potencia nominal	kW/min ⁻¹	2,7 / 2 750
Velocidad regulada de utilización	min ⁻¹	2 750 ⁺⁰ / ₋₁₀₀
Velocidad de ralentí	min ⁻¹	1 700 ± 150
Encendido		Magneto-transistorizado
Bujía		NGK: BPR5ES
Distancia entre electrodos	mm	0,7 a 0,8
Filtro de aire		Semiseco, con dos elementos
Carburante recomendado		Sin plomo 95 o 98
Capacidad del depósito de gasolina	ℓ	0,91
Consumo de gasolina	ℓ/h	1,1
Autonomía (*)	h	0,8
Aceite recomendado		SAE 10W30
Capacidad aceite de motor	ℓ	0,5
TRANSMISIÓN		
Tipo		Engranaje helicoidal
Motor hacia transmisión		Correa triangular
Transmisión final		Cadena
Embrague principal		Doble cono
Número de velocidades		Una sola velocidad
Velocidad de avance	m/s	1,0
Lubricación		Por baño de aceite y barboteo
Lubricante recomendado		15W40
Capacidad de aceite	cm ³	100

(*) La clasificación de potencia del motor al que se hace referencia en este documento corresponde a la potencia producida neta probada en un motor a la venta para el modelo GCV160H y medida de acuerdo con la norma SAE J1349 a 3 600 min⁻¹ (potencia neta). Los motores de fabricación en serie pueden ofrecer valores distintos. La potencia producida real para el motor instalado en la máquina final variará dependiendo de numerosos factores, entre ellos la velocidad de funcionamiento del motor durante su utilización, las condiciones medioambientales, el mantenimiento y otras variables.

Major Honda distributor addresses

Adresses des principaux concessionnaires Honda

Adressen der wichtigsten Honda-Haupthändler

Elenco dei maggiori distributori Honda in Europa

Adresen van Honda-importeurs

Direcciones de los principales concesionarios Honda

AUSTRIA

Honda Motor Europe Ltd
Hondastraße 1
2351 Wiener Neudorf
Tel.: +43 (0)2236 690 0
Fax: +43 (0)2236 690 480
http://www.honda.at
✉ HondaPP@honda.co.at

BALTIC STATES

(Estonia/Latvia/Lithuania)

NCG Import Baltics OU
Meistri 12
Haabersti District
13517 Tallinn
Harju County Estonia
Tel.: +372 651 7300
Fax: +372 651 7301
✉ info.baltic@ncgimport.com

BELARUS

UAB JP Motors

Montazhnikov lane 4th, 5-16
Minsk 220019
Republic of Belarus
Tel.: +375172349999
Fax: +375172380404
✉ Dudarevich@scanlink.by

BELGIUM

Honda Motor Europe Ltd

Doornveld 180-184
1731 Zellik
Tel.: +32 2620 10 00
Fax: +32 2620 10 01
http://www.honda.be
✉ BH_PE@HONDA-EU.COM

BULGARIA

Premium Motor Ltd

Andrey Lyapchev Blvd no 34
1797 Sofia
Bulgaria
Tel.: +3592 423 5879
Fax: +3592 423 5879
http://www.hondamotor.bg
✉ office@hondamotor.bg

CROATIA

Hongoldonia d.o.o.

Vukovarska ulica 432a
31000 Osijek, HR
Tel.: +38531320420
Fax: +38531320429
http://www.hongoldonia.hr
✉ prodaja@hongoldonia.hr

CROATIA

Fred Bobek d.o.o.

HONDA MARINE
Put Gaćezeza 5b
HR 22211 Vodice
Tel.: 00385 22 444336
Fax: 00385 22 440500
✉ centrala@honda-croatia.com

CYPRUS

Demstar Automotive Ltd

Mihail Giorgalla 14
2409 Engomi
Nicosia
Cyprus
Tel.: +357 22 792 600
Fax: +357 22 430 313

CZECH REPUBLIC

BG Technik cs, a.s.

U Zavodiste 251/8
15900 Prague 5 - Velka
Chuchle
Tel.: +420 2 838 70 850
Fax: +420 2 667 111 45
http://www.honda-stroje.cz

DENMARK

TIMA A/S

Ryttermarken 10
DK-3520 Farum
Tel.: +45 36 34 25 50
Fax: +45 36 77 16 30
http://www.tima.dk

FINLAND

OY Brandt AB.

Tuupakantie 7B
01740 Vantaa
Tel.: +358 20775200
Fax: +358 9 878 5276
http://www.brandt.fi

FRANCE

Honda Motor Europe Ltd

Division Produit d'Equipeement
Parc d'activités de Pariest,
Allée du 1er mai
Croissy Beaubourg BP46, 77312
Marne La Vallée Cedex 2
Tel.: 01 60 37 30 00
Fax: 01 60 37 30 86
http://www.honda.fr
✉ espace-client@honda-eu.com

GERMANY

Honda Deutschland Niederlassung

der Honda Motor Europe Ltd.
Hanauer Landstraße 222-224
D-60314 Frankfurt
Tel.: 01805 20 20 90
Fax: +49 (0)69 83 20 20
http://www.honda.de
✉ info@post.honda.de

GREECE

Saracakis Brothers S.A.

71 Leoforos Athinon
10173 Athens
Tel.: +30 210 3497809
Fax: +30 210 3467329
http://www.honda.gr
✉ info@saracakis.gr

HUNGARY

MP Motor Co., Ltd.

Kamaraerdei ut 3.
2040 Budaors
Tel.: +36 23 444 971
Fax: +36 23 444 972
http://www.hondakisgepek.hu
✉ info@hondakisgepek.hu

IRELAND

Two Wheels Ltd

M50 Business Park, Ballymount
Dublin 12
Tel.: +353 1 4381900
Fax: +353 1 4607851
http://www.hondaireland.ie
✉ sales@hondaireland.ie

ISRAEL

Mayer's Cars and Trucks Co.Ltd. -

Honda Division
Shevach 5, Tel Aviv , 6777936
Israel
+972-3-6953162
✉ OrenBe@mct.co.il

ITALY

Honda Motore Europe Ltd

Via della Cecchignola, 13
00143 Roma
Tel.: +848 846 632
Fax: +39 065 4928 400
http://www.hondaitalia.com
✉ info.power@honda-eu.com

MACEDONIA

Makpetrol A.D. Honda Centar

Bul.sv Kiril & Metodij br. 4
1000, Skopje
Republic of Macedonia
✉ aleksandar.stanojlovic@
makpetrol.com.mk

MALTA

The Associated Motors Company Ltd.

New Street in San Gwakkinn Road
Mriehel Bypass, Mriehel QRM17
Tel.: +356 21 498 561
Fax: +356 21 480 150
✉ mgalea@gasanzammit.com

NORWAY

Berema AS

P.O. Box 454 1401 Ski
Tel.: +47 64 86 05 00
Fax: +47 64 86 05 49
http://www.berema.no
✉ berema@berema.no

NORWAY

KELLOX

Box 24, N-141
Trollåsveien 36, 1414
Trollåsen, Norway
Mobile: +47 47 80 90 00
Phone: +47 64 97 61 00
http://kellox.no/
✉ finn.hoge@kellox.no

POLAND

Aries Power Equipment

Puławska 467
02-844 Warszawa
Tel.: +48 (22) 861 43 01
Fax: +48 (22) 861 43 02
http://www.ariespower.pl
http://www.mojahonda.pl
✉ info@ariespower.pl

PORTUGAL

GROW Produtos de Forca Portugal

Rua Fontes Pereira de Melo, 16
Abrunheira, 2714-506 Sintra
Tel.: +351 211 303 000
Fax: +351 211 303 003
http://www.grow.com.pt
✉ geral@grow.com.pt

ROMANIA

Hit Power Motor Srl

7-15 Argonomice Boluevard
Building N3.2
Entrance A
Apt 8, Floor 2
Sector 1
015141 Bucharest
Tel.: +40 21 637 04 58
Fax: +40 21 637 04 78
http://www.honda.ro/
http://honda-eu.ro
✉ office@honda.ro

ROMANIA

Agrisorg

Sacadat 444/A
Bihor
Romania
417430
http://www.agrisorg.com
✉ adrian@agrisorg.com

SERBIA & MONTENEGRO

ITH Trading Co Doo

Majke Jevrosime 26
1100 Beograd
Serbia
Tel.: +381 11 3240627
Fax: +381 11 3240627
http://www.hondasrbija.co.rs
✉ sstevanovic@ithtrading.co.rs

SLOVAK REPUBLIC

Honda Motor Europe Ltd

Slovensko, organizačná zložka
Prievozská 6 821 09 Bratislava
Tel.: +421 2 32131111
Fax: +421 2 32131112
http://www.honda.sk

SLOVENIA

AS Domzale Moto Center D.O.O.

Blatnica 3A
1236 Trzin
Tel.: +386 1 562 3700
Fax: +386 1 562 3705
http://www.honda-as.com
✉ infomacije@honda-as.com

SPAIN & all Provinces

Greens Power Products, S.L.

Poligono Industrial Congost –
Av Ramon Ciurans n°2
08530 La Garriga - Barcelona
Tel.: +34 93 860 50 25
Fax: +34 93 871 81 80
http://www.hondaencasa.com

SWEDEN

Honda Motor Europe Ltd filial Sverige

Box 31002 - Långhusgatan 4
215 86 Malmö
Tel.: +46 (0)40 600 23 00
Fax: +46 (0)40 600 23 19
http://www.honda.se
✉ hpesinfo@honda-eu.com

SWITZERLAND

Honda Motor Europe Ltd., Slough

Succursale de Satigny/Genève
Rue de la Bergère 5
1242 Satigny
Tel.: +41 (0)22 989 05 00
Fax: +41 (0)22 989 06 60
http://www.honda.ch

TURKEY

Anadolu Motor Uretim Ve Pazarlama As

Sekerpınar Mah
Albayrak Sok No 4
Cayirova 41420
Kocaeli
Tel.: +90 262 999 23 00
Fax: +90 262 658 94 17
http://www.anadolumotor.com.tr
✉ antor@antor.com.tr

UKRAINE

Dnipro Motor LLC

3, Bondarsky Alley,
Kyiv, 04073, Ukraine
Tel.: +380 44 537 25 76
Fax: +380 44 501 54 27
✉ igor.lobunets@honda.ua

UNITED KINGDOM

Honda Motor Europe Ltd

Cain Road
Bracknell
Berkshire
RG12 1 HL
Tel.: +44 (0)845 200 8000
http://www.honda.co.uk

"EC Declaration of Conformity" CONTENT OUTLINE

DESCRIPTION DU CONTENU de la « Déclaration de conformité CE »

"EG-Konformitätserklärung" INHALTSÜBERSICHT

"Dichiarazione di conformità CE" - DESCRIZIONE DEL CONTENUTI

"EC Declaration of Conformity" (EU-conformiteitsverklaring) OVERZICHT

RESUMEN DE CONTENIDO DE "Declaracion de conformidad CE"

EC Declaration of Conformity

1. The undersigned, *2, representing the manufacturer, herewith declares that the machinery described below fulfils all the relevant provisions of:

- Directive 2006/42/EC on machinery
- Directive 2014/30/EU on electromagnetic compatibility
- Directive 2000/14/EC – 2005/88/EC on outdoor noise

2. Description of the machinery

a) Product: Pedestrian-controlled lawnmower
 b) Function: Cutting of grass

c) Model	d) Type	e) Serial number
*1	*1	

3. Manufacturer and able to compile the technical documentation
 Honda France Manufacturing S.A.S.
 Pôle 45 - Rue des Châtaigniers
 45140 ORMES - FRANCE

4. Reference to applied standards	
EN ISO 14982: 2009	
EN ISO 5395-1: 2013	
EN ISO 5395-2: 2013 + A1:2016 + A2: 2017	

5. Outdoor noise Directive

a) Measured sound power dB(A):	*1
b) Guaranteed sound power dB(A):	*1
c) Noise parameter:	*1
d) Conformity assessment procedure:	*2
e) Notified body:	*2

6. Done at: ORMES – FRANCE

7. Date: *2

President
 Honda France Manufacturing S.A.S.

*1: see specification page
 *2: see original EC Declaration of Conformity.
 *1: voir page des spécifications
 *2: voir Déclaration de conformité CE originale.
 *1: siehe Spezifikationen-Saite
 *2: siehe Original-EG-Konformitätserklärung.
 *1: vedere la pagina delle specifiche
 *2: vedere Dichiarazione CE di conformità originale
 *1: zie bladzijde met specificaties
 *2: zie ook de originele EU-conformiteitsverklaring
 *1: ver página de especificaciones
 *2: ver Declaración de Conformidad CE original

Deutsch (German)	Italiano (Italian)	Français (French)	Nederlands (Dutch)	Svenska (Swedish)	Română (Romanian)
EG-Konformitätserklärung 1. Der Unterzeichner, *2, der den Hersteller vertritt, erklärt hiermit dass das hierunter genannte Maschine allen einschlägigen Bestimmungen der * entspricht. * Maschinenrichtlinie 2006/42/EG * Richtlinie 2014/30/EU über die elektromagnetische Verträglichkeit * Geräuschrichtlinie im Freien 2000/14/EG – 2005/88/EC 2. Beschreibung der Maschine a) Produkt: Gartengeräte Rasenmäher b) Modell (d) Typ (e) Seriennummer c) Hersteller und Seriennummer, die technische Dokumentation enthält d) Beschreibung der Maschine 5. Geräuschrichtlinie im Freien a) Gemessene Lautstärke b) Schalleistungspegel c) Konformitätsbewertungs Ablauf d) Benannte Stelle e) Datum 6. Ort 7. Datum	Dichiarazione CE di Conformità 1. Il sottoscritto, *2, in rappresentanza del costruttore, dichiara qui di seguito che la macchina sotto descritta soddisfa tutte le disposizioni pertinenti delle: • Direttiva macchine 2006/42/CE • Direttiva 2014/30/UE sulla compatibilità elettromagnetica • Direttiva 2000/14/CE – 2005/88/CE 2. Descrizione della macchina a) Prodotto: Tosaerba con operatore a seguito b) Funzione: Taglio di erba c) Modello (d) Tipo (e) Numero di serie d) Costitutore e numero di serie 5. Conformità alla direttiva sulla compatibilità della documentazione tecnica 5. Riferimento alle norme applicate 5. Direttiva sulla emissione acustica delle macchine e attrezzature destinate a funzionare all'aperto a) Livello di potenza sonora misurato b) Potenza emessa acustica c) Procedura di valutazione della conformità d) Organismo notificato e) Data 6. Fatto a 7. Data	Déclaration CE de Conformité 1. Le soussigné, *2, représentant du constructeur, déclare que la machine décrit ci-dessous répond à toutes les dispositions applicables de: • Directive Machine 2006/42/CE • Directive 2014/30/UE en lien avec la compatibilité électromagnétique • Directive 2000/14/CE – 2005/88/CE des émissions sonores dans l'environnement des bâtiments 2. Description de la machine a) Produit: Tondeuses à gazon à conducteur à pied b) Fonction: couper de l'herbe (tondre) c) Modèle (d) Type (e) Numéro de série d) Constructeur et numéro de série 5. Référence aux normes appliquées 5. L'environnement des matériaux destinés à être utilisés à l'extérieur des bâtiments a) Puissance acoustique mesurée b) Puissance acoustique garantie c) Procédure d'évaluation de conformité d) Organisme notifié e) Date 6. Fait à 7. Date	EU OVERSTEMMELSEVERKLARING 1. ONDERTEGENDE, *2, SOM REPRÉSENTERTER producent, verklaart hiermee dat het hieronder beschreven machine voldoet aan alle toepasselijke bepalingen van: • Richtlijn 2006/42/EG betreffende machines • Richtlijn 2014/30/EU betreffende elektromagnetische overeenstemming • Richtlijn 2000/14/EG – 2005/88/EG betreffende geluidsemissie (openlucht) 2. Beschrijving van de machine a) Product: grasmaaier b) Functie: gras maaien c) Model (d) Type (e) Serienummer 3. Fabrikant en in staat om de technische documentatie samen te stellen 4. Referentie voor toegepaste normen 5. Geluidsemissierichtlijn (openlucht) 5. Gemeeten geluidsemissie 5. Richtlijn 2000/14/EG – 2005/88/EG betreffende geluidsemissie op openlucht a) Malt lydeffektiveau b) Garanteret lydeffektiveau c) Støjparametere d) Conformiteitsbeoordelingsprocedure e) Aangemelde instantie 6. Plaats 7. Datum	EG-förskrift om överensstämmelse 1. Undertecknad, *2, representant för tillverkaren, deklarerar härmed att maskinen beskriven nedan fullföljer alla relevanta bestämmelser enligt: • Direktiv 2006/42/EG gällande maskiner • Direktiv 2014/30/EU på elektromagnetisk kompatibilitet • Direktiv 2000/14/EG – 2005/88/EG gällande buller utomhus 2. Maskinbeskrivning a) Produkt: Gräsklippare b) Funktion: gräsklippning c) Modell (d) Typ (e) Seriennummer 3. Tillverkare och ska kunna sammanställa teknisk dokumentation 4. Referens till tillämpade standarder 5. Direktiv för buller utomhus a) Uppmätt ljudnivå b) Garanterad ljudnivå c) Buller parameter d) Förfarande för bedömning e) Anmälda organ 6. Utfördt vid 7. Datum	Declarație de Conformitate CE 1. Subsemnatul *2, reprezentant producătorul, declar prin prezenta pagină ca echipamentul descris mai jos îndeplinește toate condițiile necesare din: • Directiva 2006/42/CE privind echipamentul electromagnetic • Directiva 2014/30/UE privind compatibilitatea electromagnetică • Directiva 2000/14/CE – 2005/88/CE privind poluarea fonică în spațiul deschis 2. Descrierea echipamentului a) Producător: Mașină de tuns gazon cu utilizator în picioare b) Domeniu de utilizare - tundera ierbi c) Modelul (d) Tip (e) Serie produs 3. Producătorul și abilitat să realizeze documentație tehnică 4. Referință la standardele aplicate 5. Directiva privind poluarea fonică în spațiul închis a) Puterea acustică măsurată b) Puterea acustică maxim garantată c) Indice poluare fonică d) Procedura de evaluare a conformității e) Notificat 6. Realizat de 7. Data

HONDA
The Power of Dreams